

TRANH TRUYỆN HIỆN ĐẠI NHẬT BẢN

dorêmon

FUJIKO. F. FUJIO



**CON CHÓ
CỦA XUKA**



TRANH TRUYỆN HIỆN ĐẠI NHẬT BẢN
FUJIKO. F. FUJIO

đoilemon

chú mèo? thông minh

CON CHÓ CỦA XUKA

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG - HÀ NỘI - 1993

• NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

64 BÀ TRIỆU - HÀ NỘI - ĐT: 264730-264926-255831-255109

• CHI NHÁNH

268 NGUYỄN ĐÌNH CHIỂU TP HỒ CHÍ MINH - ĐT: 291832

• Chịu trách nhiệm xuất bản:

NGUYỄN THẮNG VU

• Biên tập :

NGUYỄN PHÚ KIM

LÊ PHƯƠNG LIÊN

• Kỹ thuật, mỹ thuật sách :

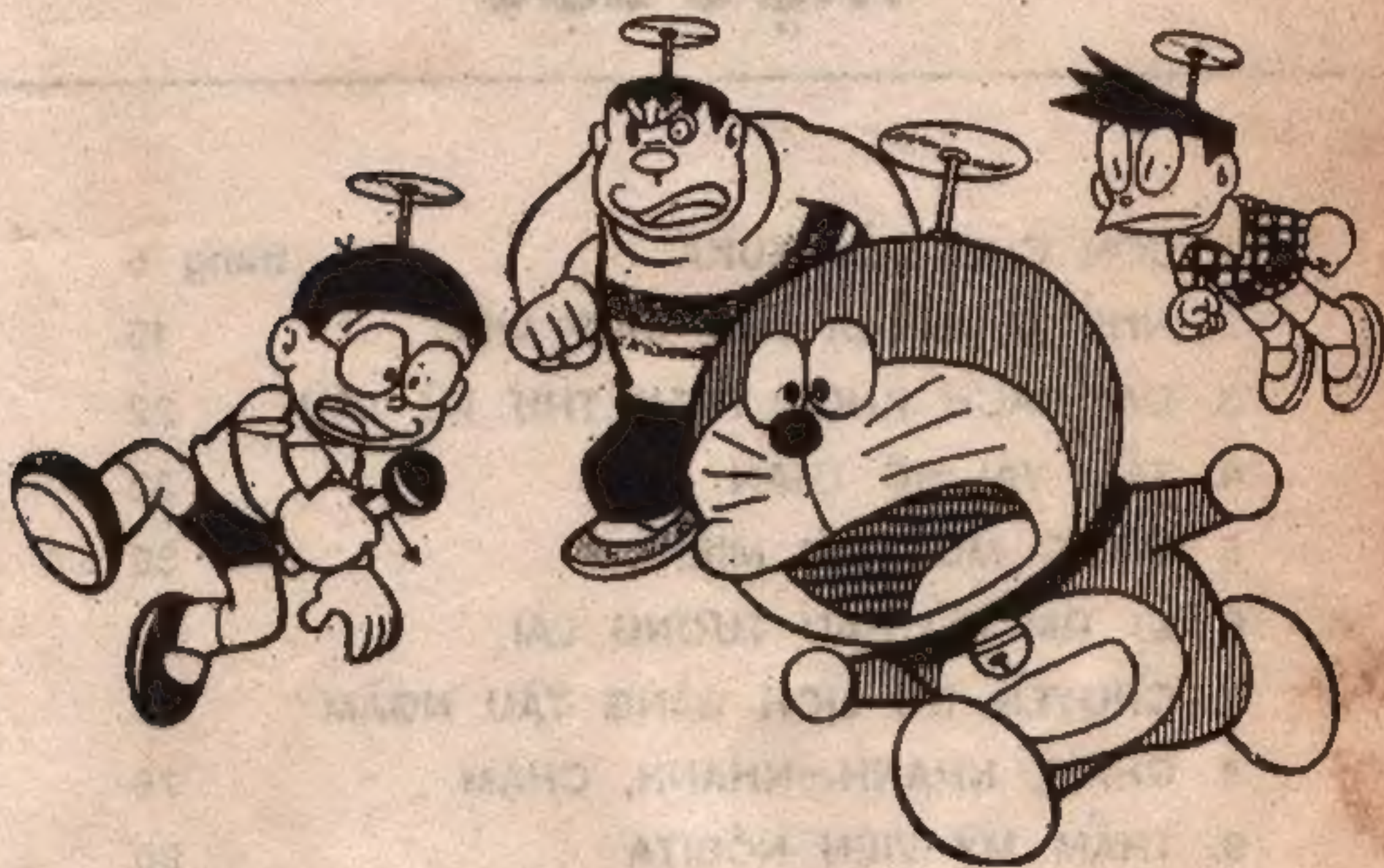
DÚC LÂM - DÚC LIỄN

In 160.000 bản, tại nhà in BỘ NỘI VỤ

Số xuất bản: 09/KDB/KH19/CXB 28/11/92

In xong và nộp lưu chiểu tháng 03 -1993

ĐỨC LÂM - THIÊN NGÀ biên soạn theo bản
DOREMON tiếng Nhật của FUJIKO .F. FUJIO, do Nhà
xuất bản SHOGAKUKAN Nhật Bản xuất bản, có tham
khảo thêm bản tiếng Thái của tuần báo YODTIDA
COMICS Thái Lan. Với sự công tác của các dịch
giả VIỆT HÙNG, DƯƠNG XUÂN CƯỜNG, CẨM
TƯỜNG, NGUYỄN QUÝ QUÝ, ĐOÀN NGỌC CẢNH.



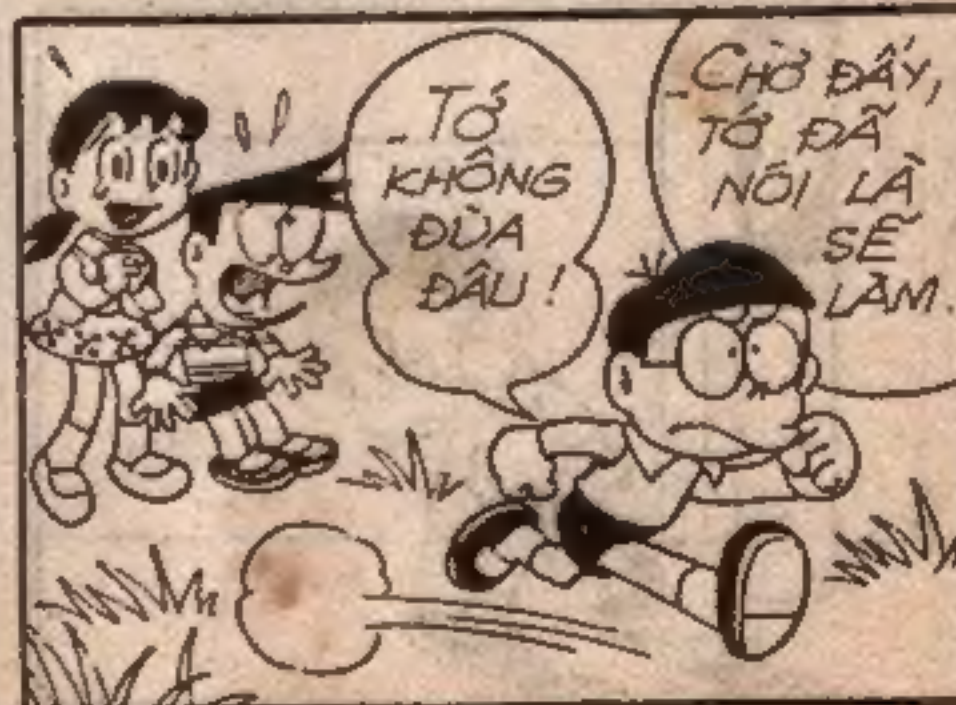
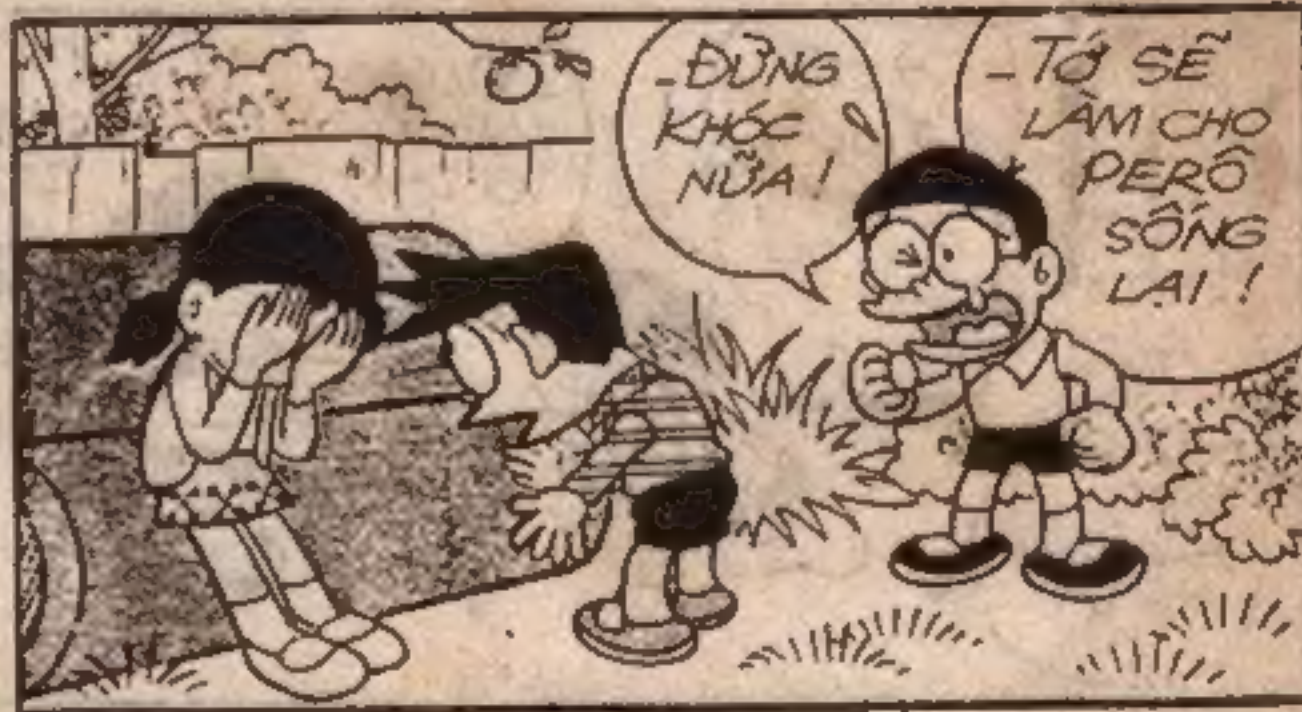
MỤC LỤC

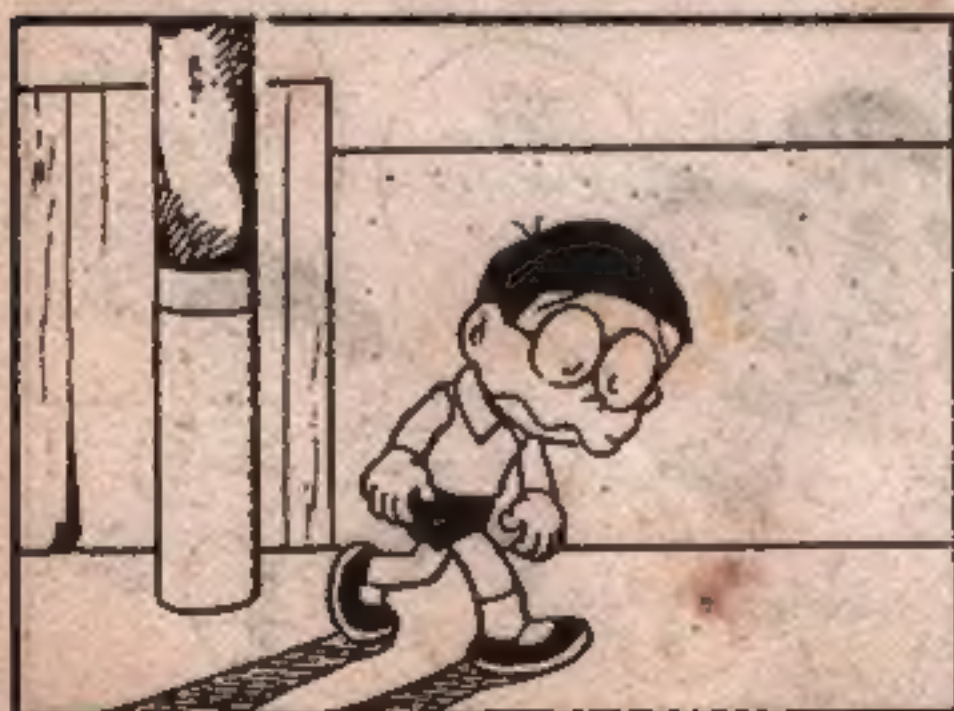
1. CON CHÓ CỦA XUKA	trang 5
2. NHỮNG NGƯỜI LÙN GIÚP VIỆC	15
3. ĐẠI BÁCH KHOA TOÀN THƯ VŨ TRỤ	22
4. TẮM VẢI HỘ THÂN	32
5. CHIẾC MŨ THÔI MIÊN	39
6. ĐI TÌM CỔ DẦU TƯƠNG LAI	57
7. CHUYẾN DU LỊCH BẰNG TÀU NGẦM	66
8. CHẬM, NHANH.-NHANH, CHẬM	75
9. THẨM MỸ VIỆN NÔBITA	90

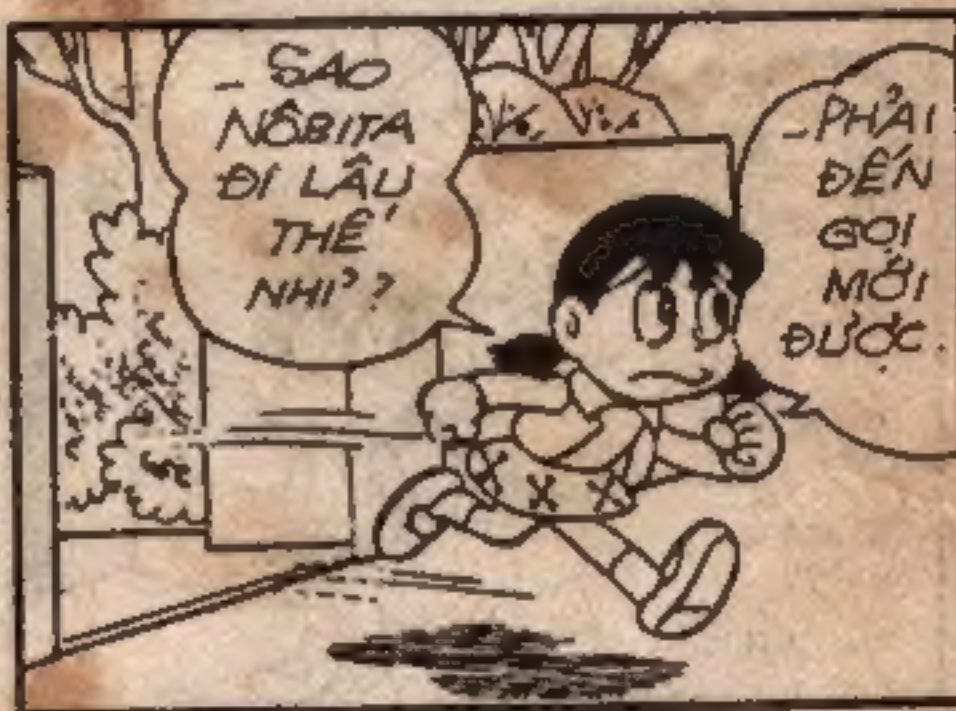
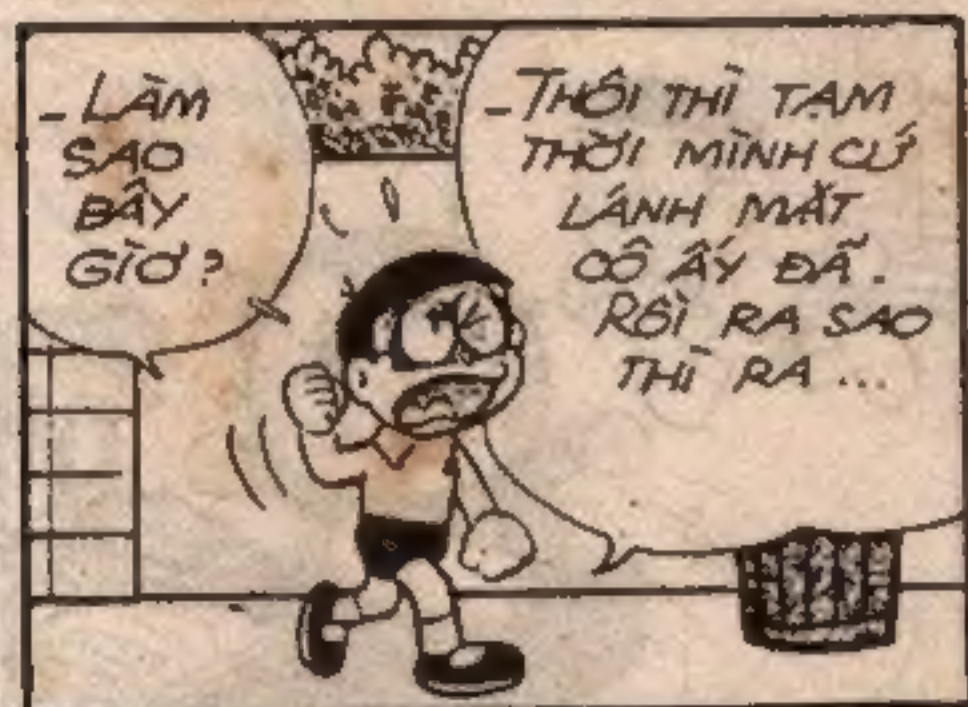
CON CHÓ CỦA XUKA

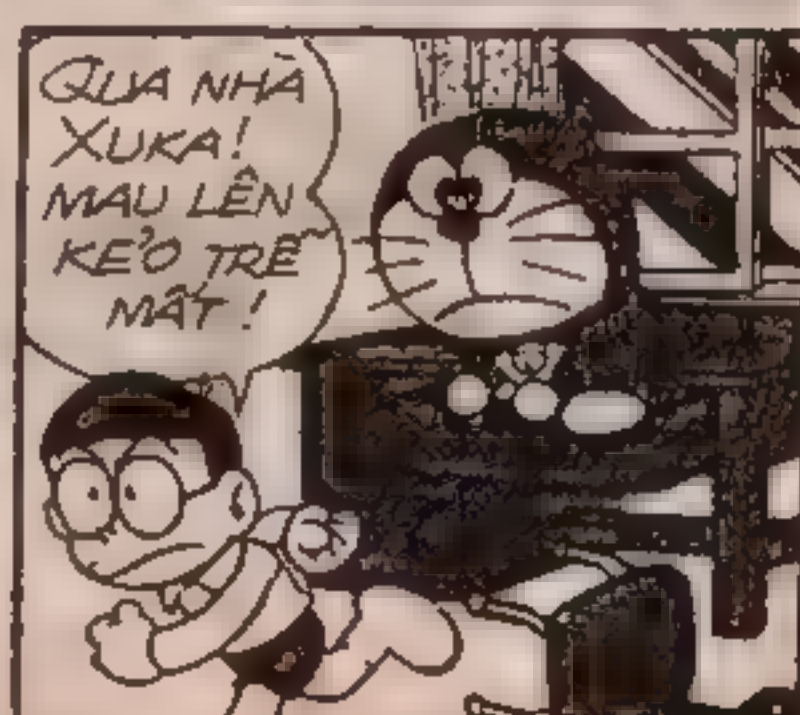
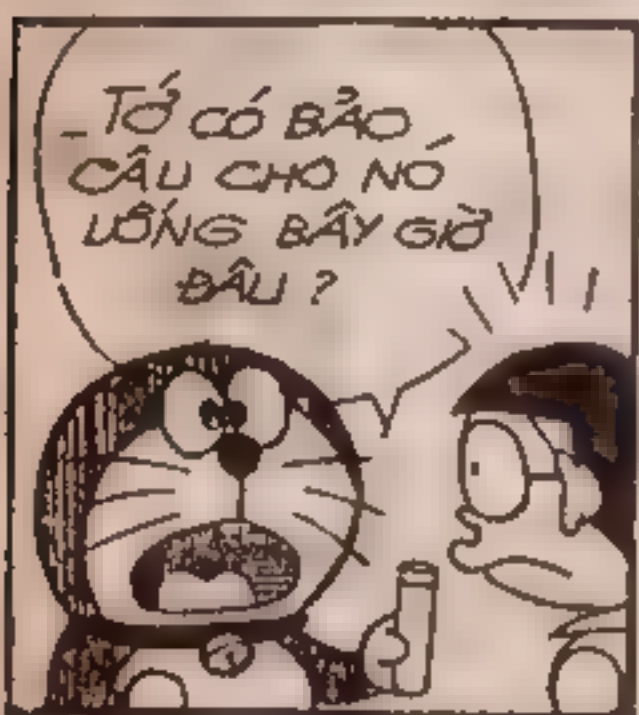
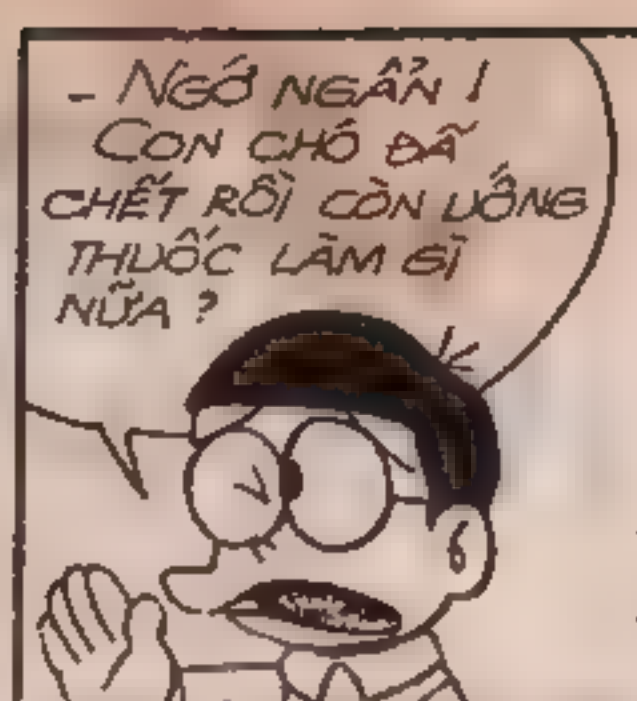
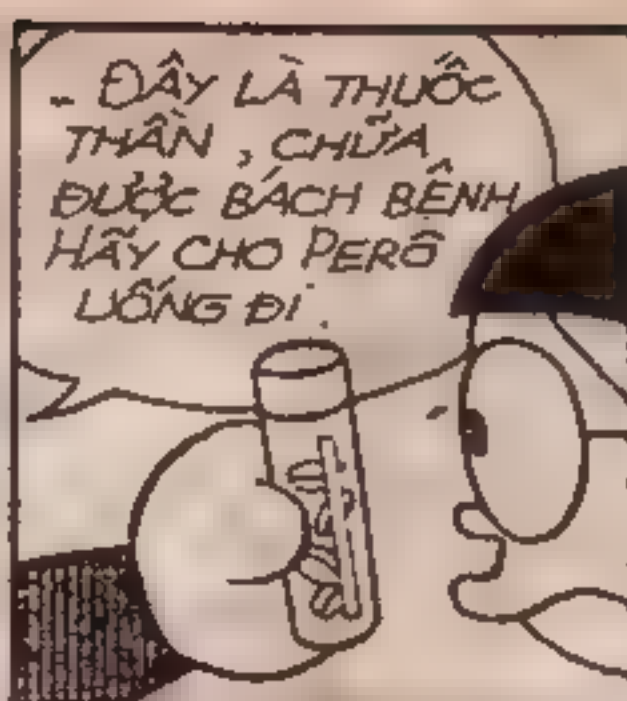


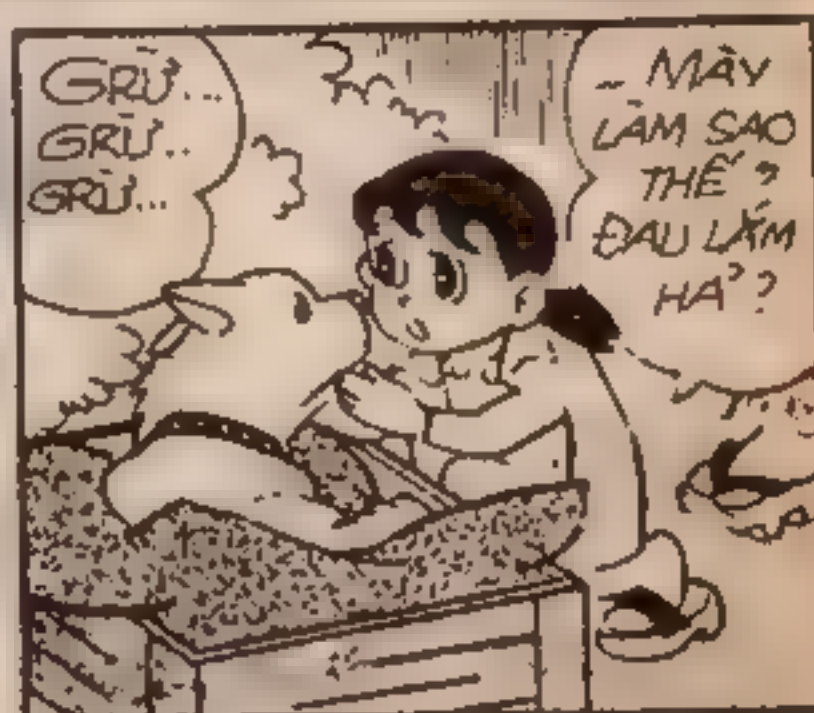
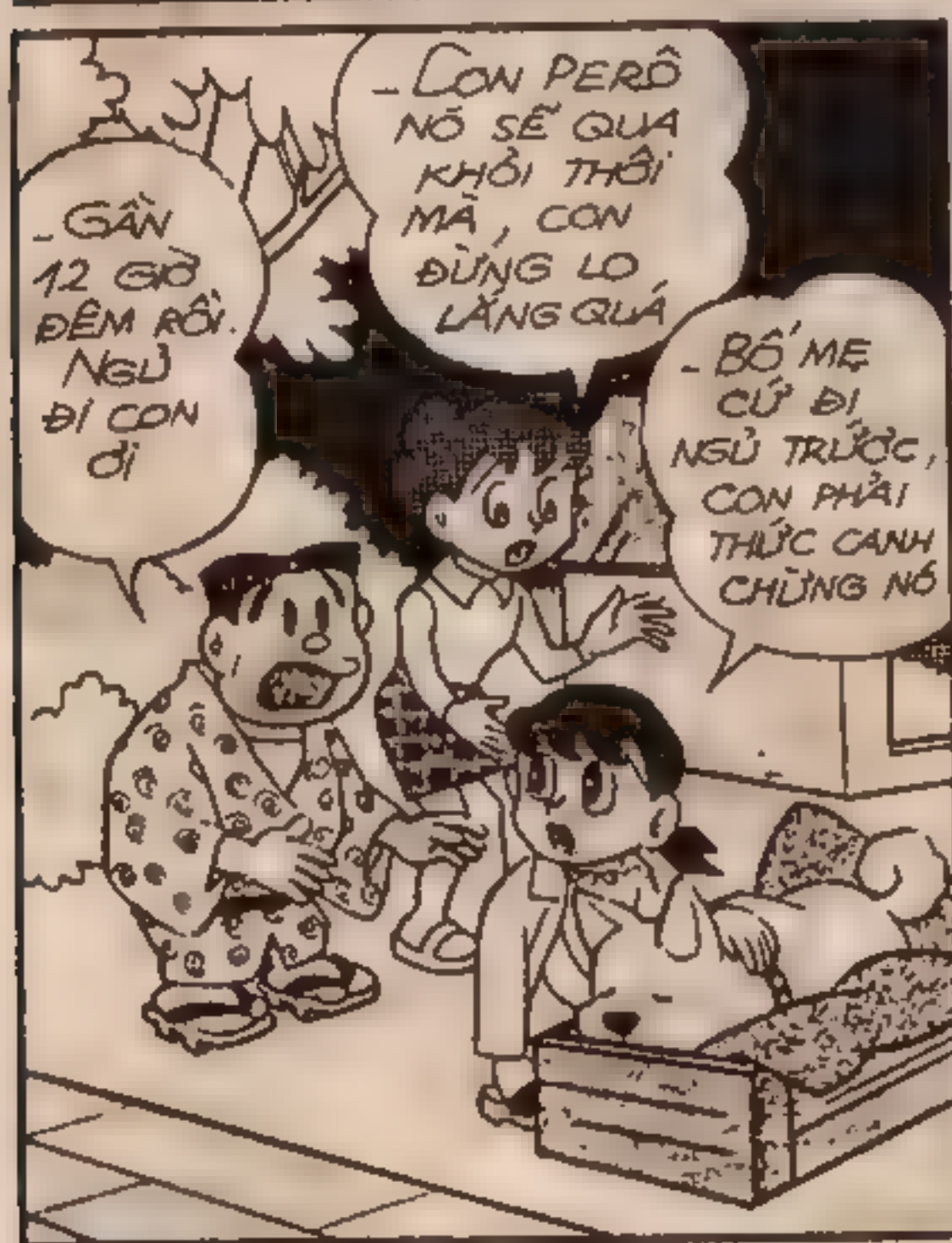


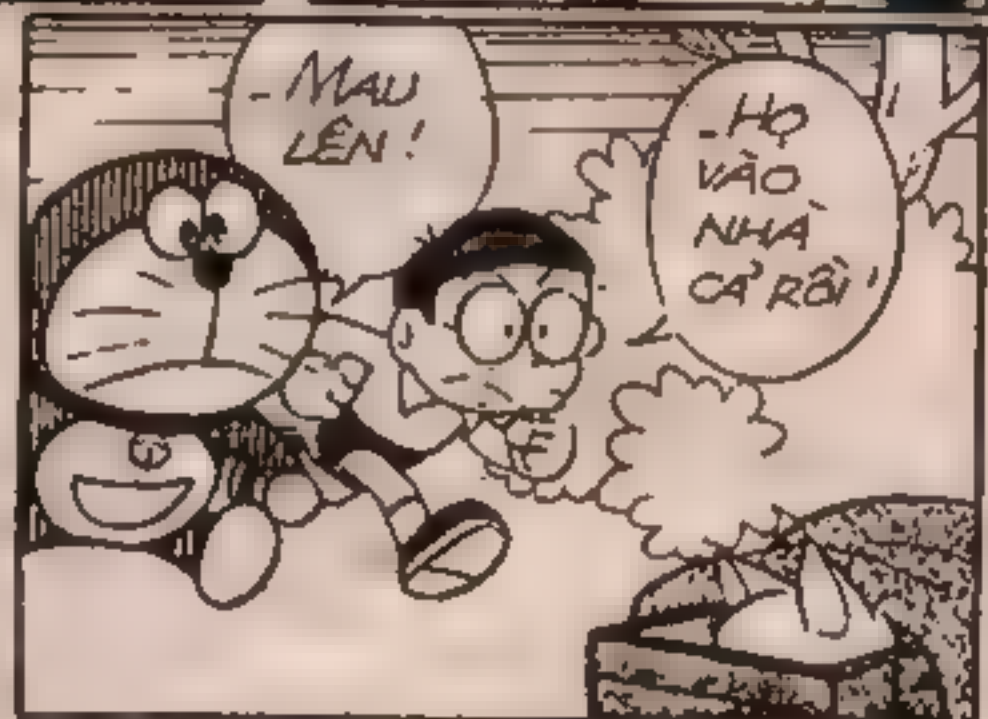


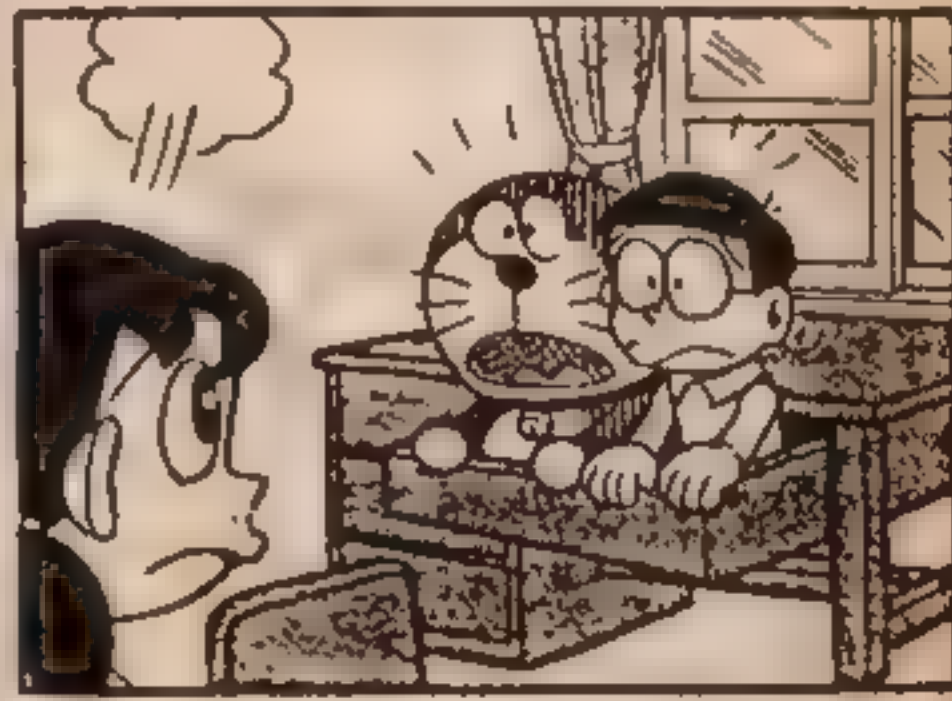
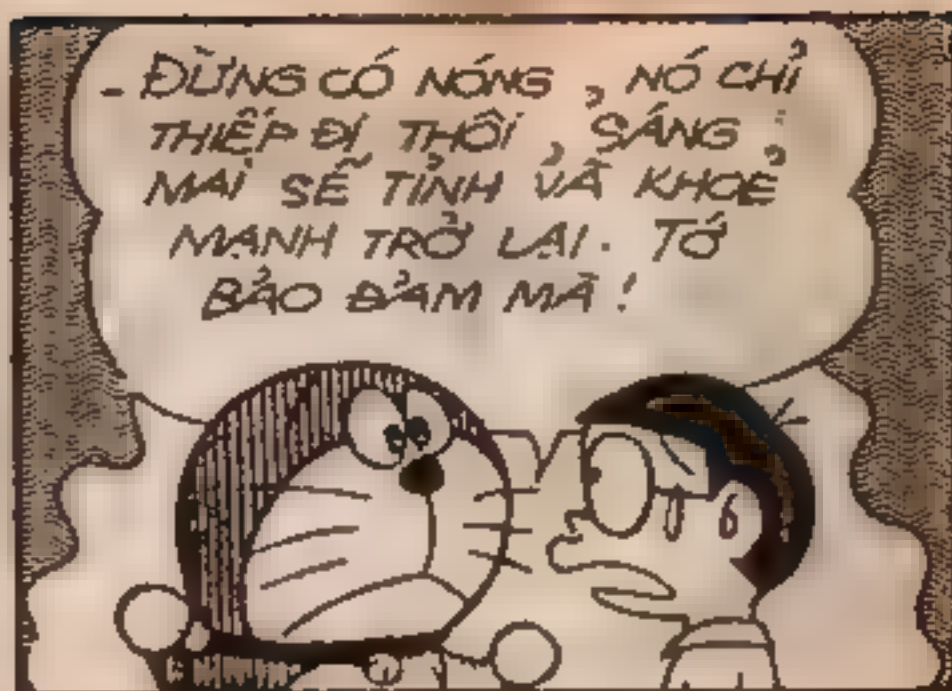
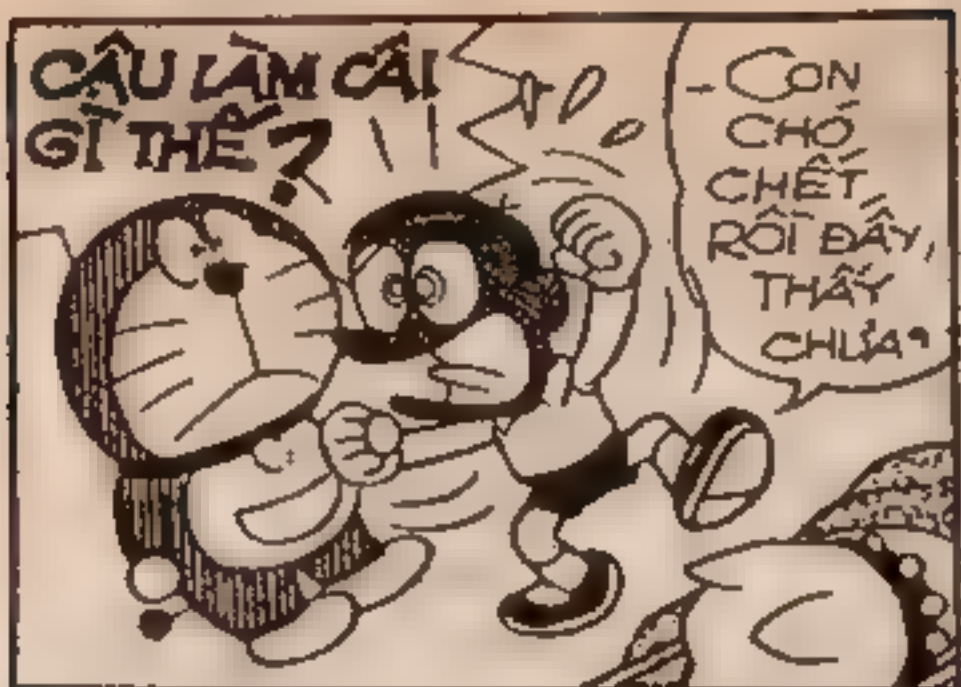


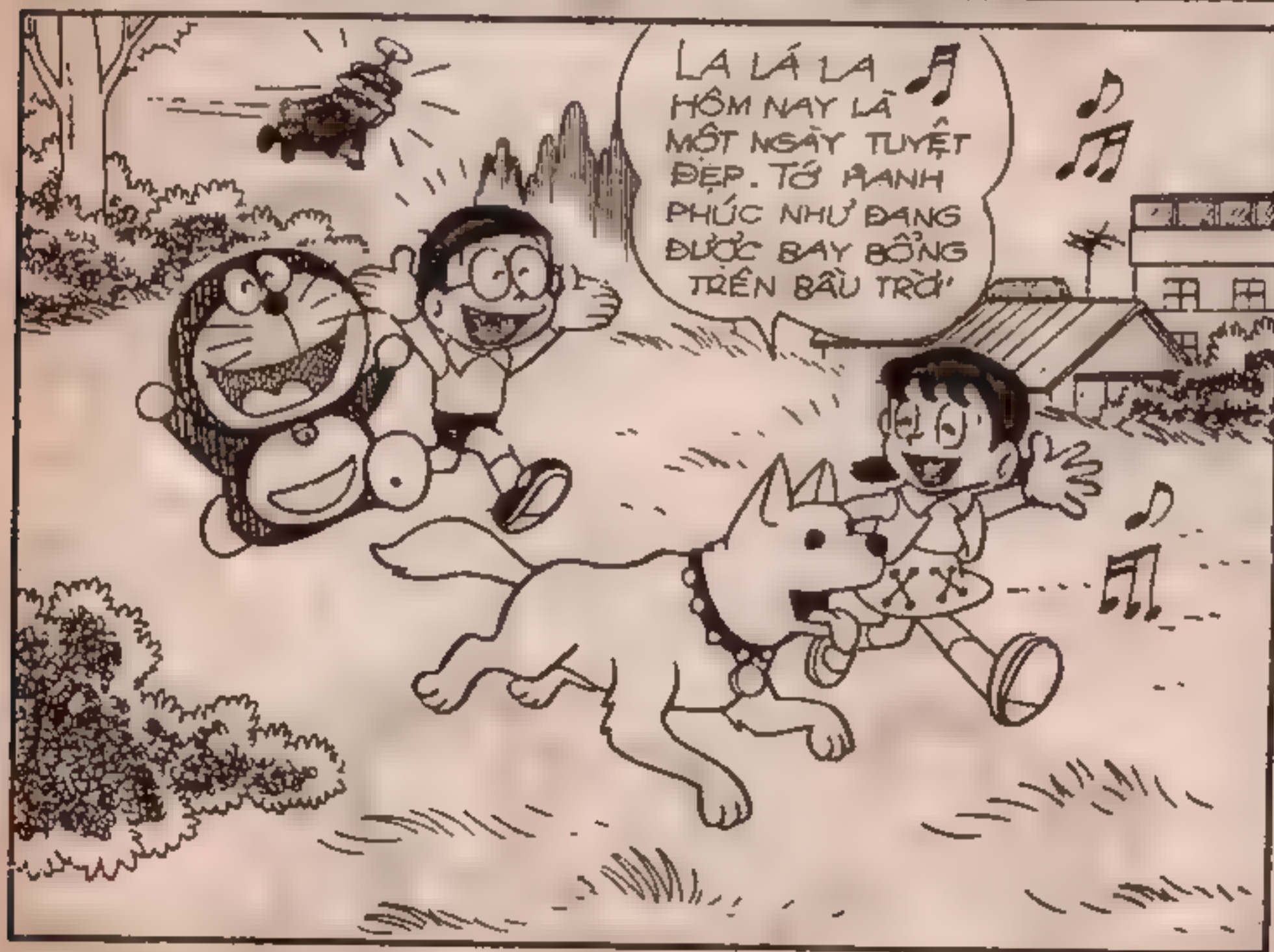
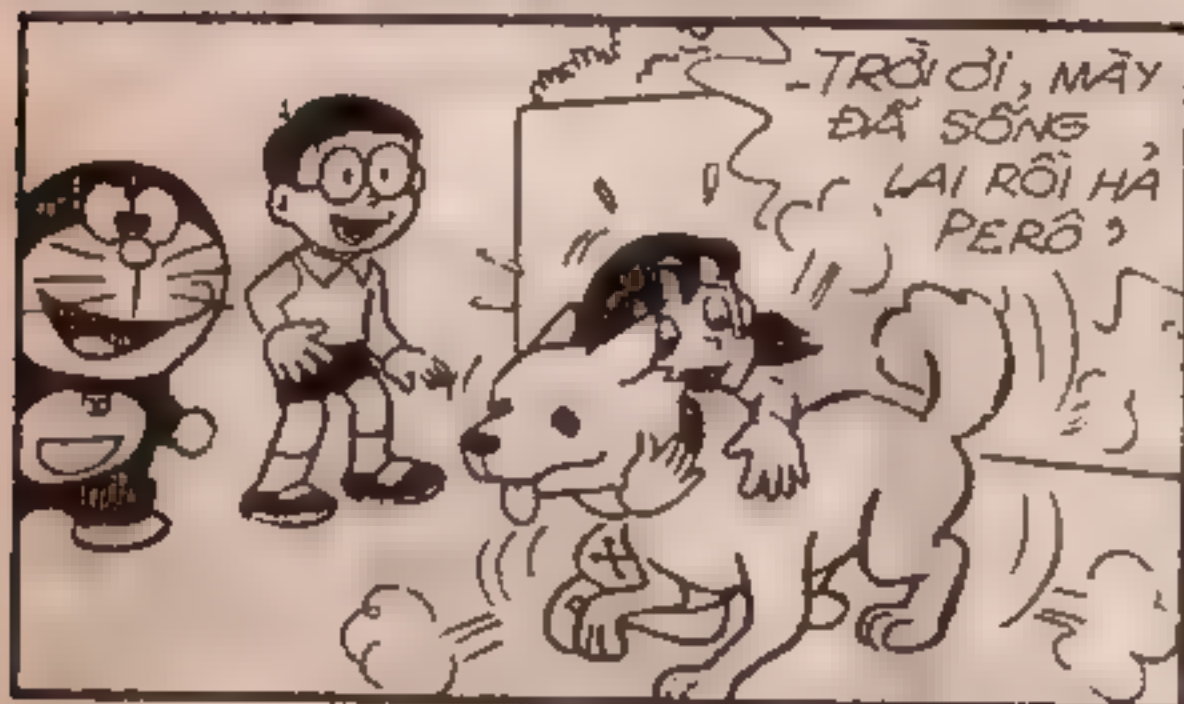








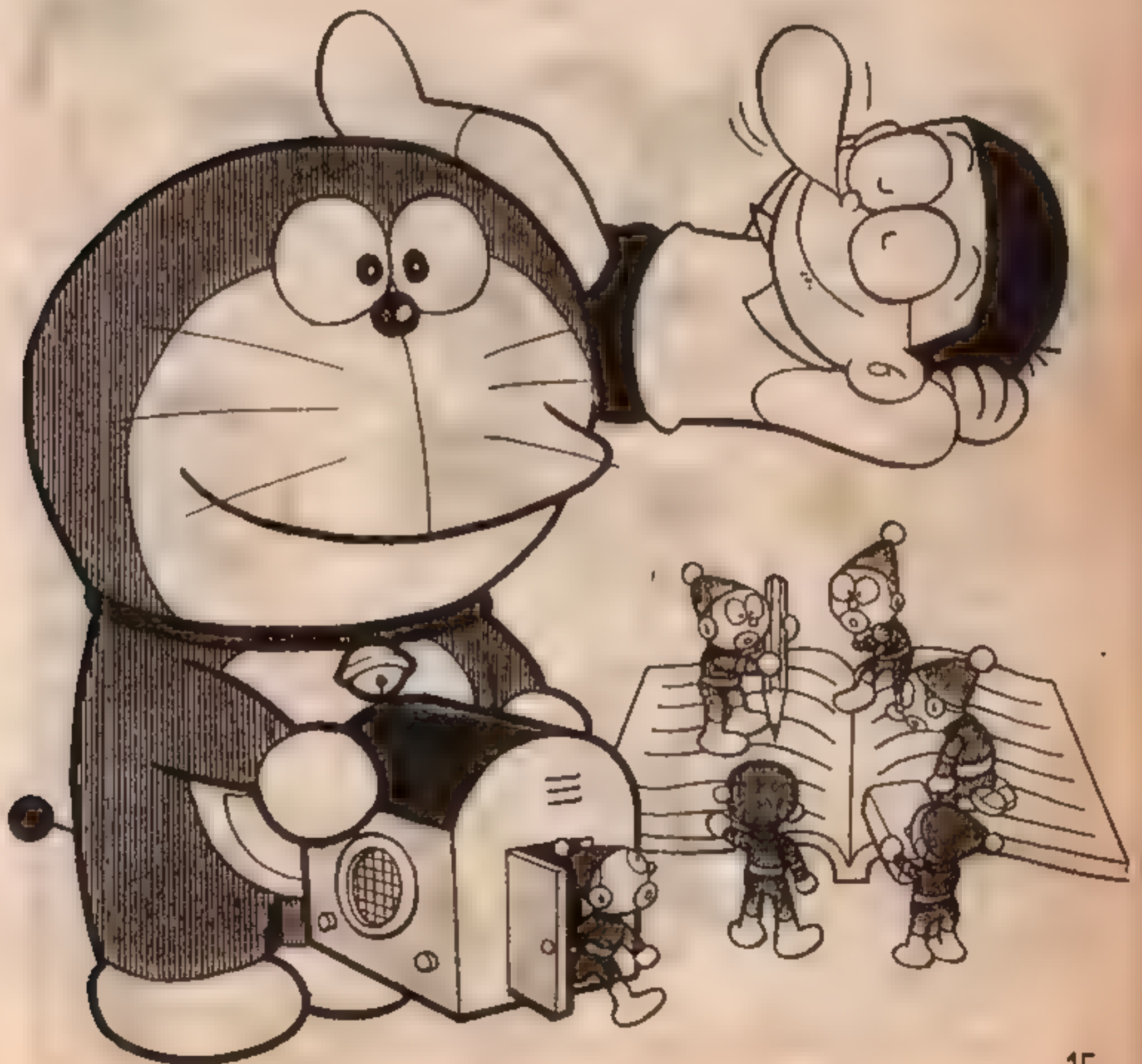


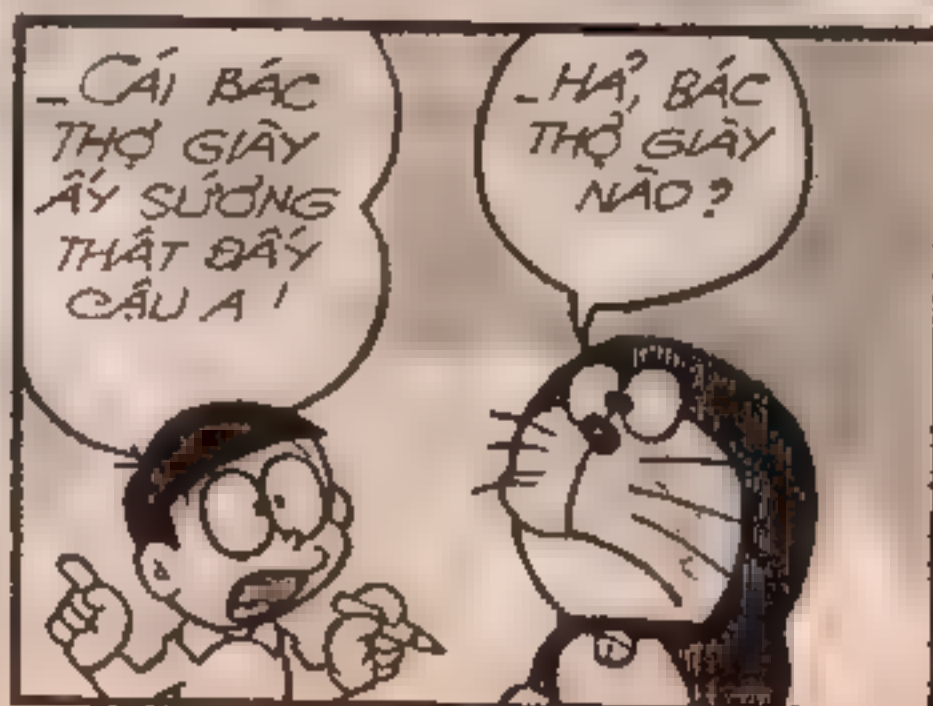
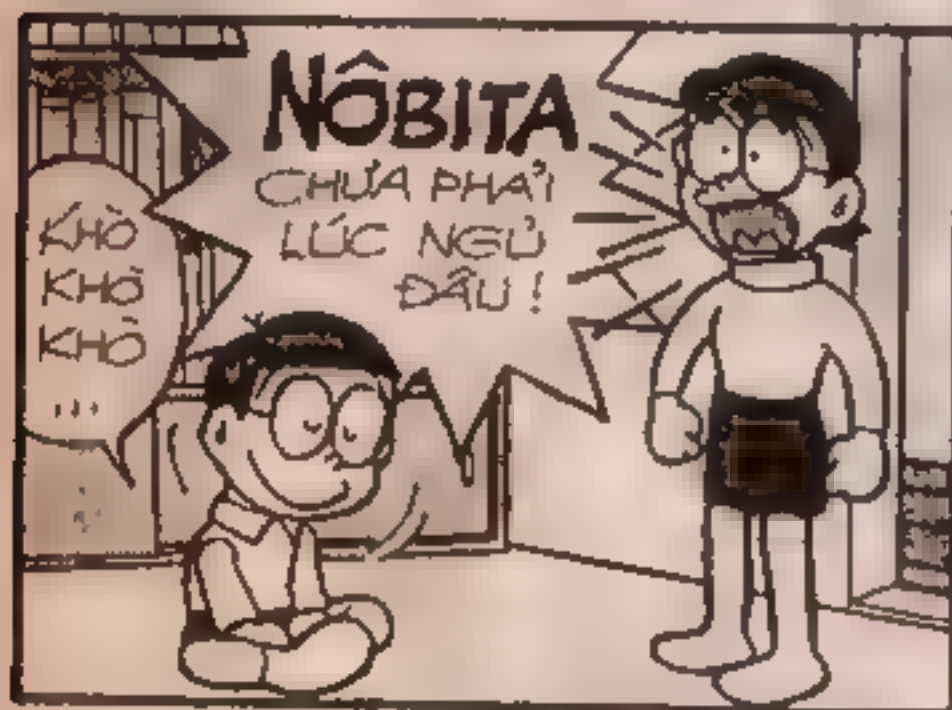
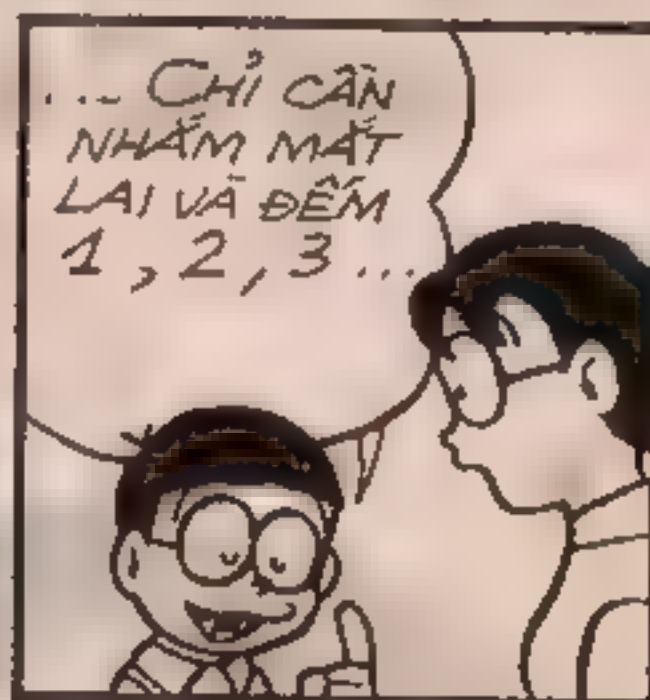
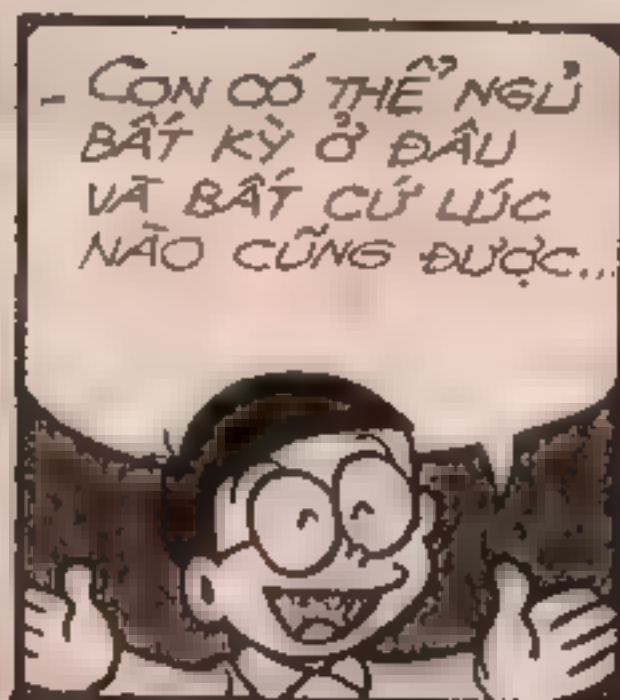


đội mèo

chú mèo:  thông minh

NHỮNG NGƯỜI Lùn GIÚP VIỆC







- BÁC THỎ
GIÀY TRONG
CỔ TÍCH
ÁY MÃ!

TRUYỆN KỂ
RẰNG MỘT
TÔI NO, BÁC
THỎ GIÀY
TÔI BỤNG
SAU MỘT
NGÀY LÀM
VIỆC MỆT
QUÁ, NGỦ
THIỆP ĐI ...

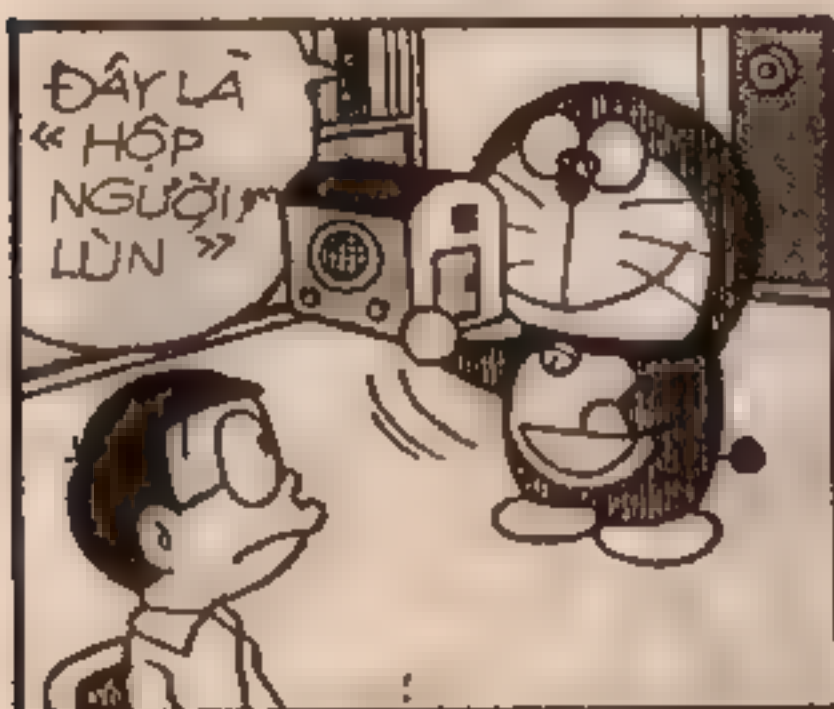


ĐẾN NỬA
ĐÊM, MỘT
Đám NGƯỜI
LÙN ĐÃ
HIỆN RA,
KHẤU KHẤU,
ĐỒNG ĐỒNG
DÙM BÁC
NHỮNG ĐÔI
GIÀY CÒN
DANG DỜ...



Ế, SAO BỌN MÌNH
KHÔNG BÂY TRỜ NHƯ
TRONG CỔ TÍCH NHÌ? TA
SẼ CHẾ RA MỘT Đám
NGƯỜI LÙN ĐỂ GIÚP
VIỆC CHO 2 ĐỨA
MÌNH.

- KHỎI
CHÊ TẠO,
TÔI ĐÃ CÓ
SẢN RỒI



ĐÂY LÀ
« HỘP
NGƯỜI
LÙN »

- MUỐN YÊU CẦU VIỆC
GÌ CẬU CỨ NÓI VÀO
MÂY RỒI ĐI NGỦ, LẬP
TỨC BỌN NGƯỜI LÙN SẼ
HIỆN RA GIÚP CẬU
MỌI VIỆC

HAY QUÁ
ĐỂ TÔI
THỬ NHỜ
HỌ GIÚP
LÀM BÀI
TẬP XEM



NHƯNG
MÃ ...

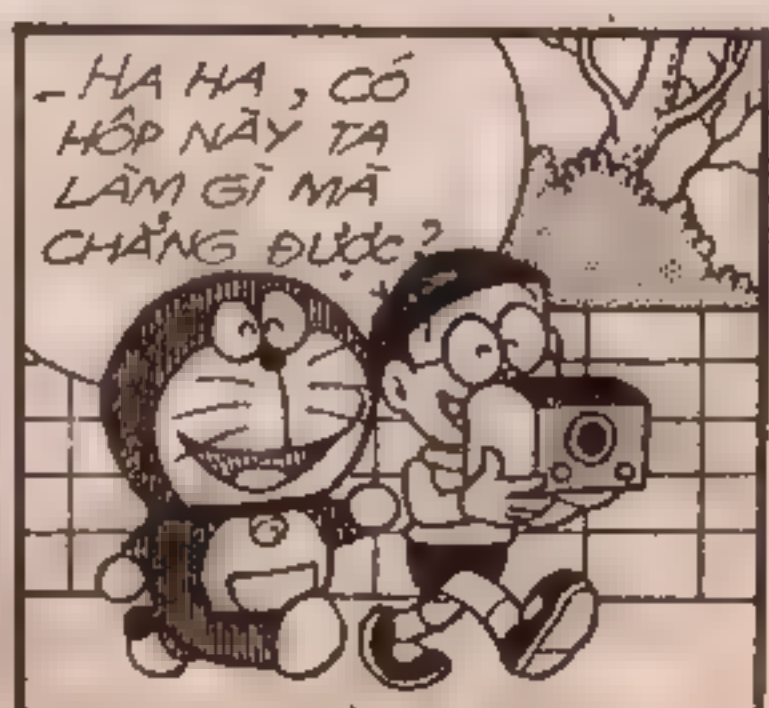
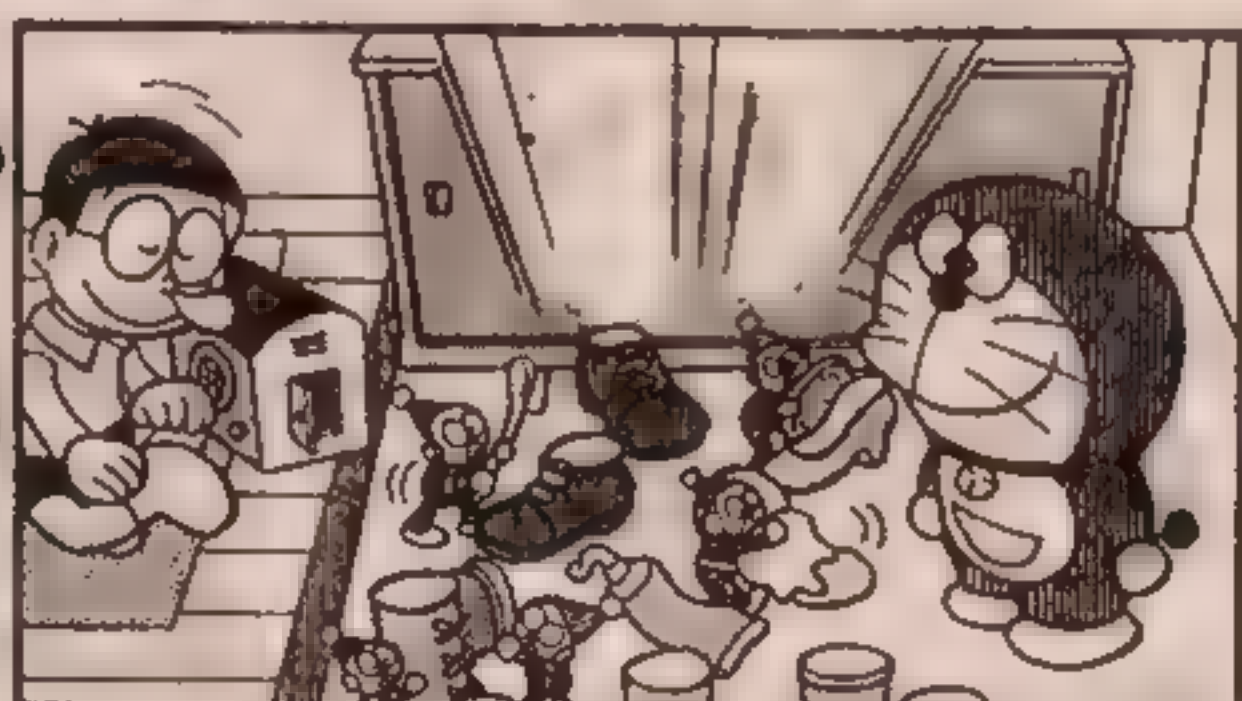
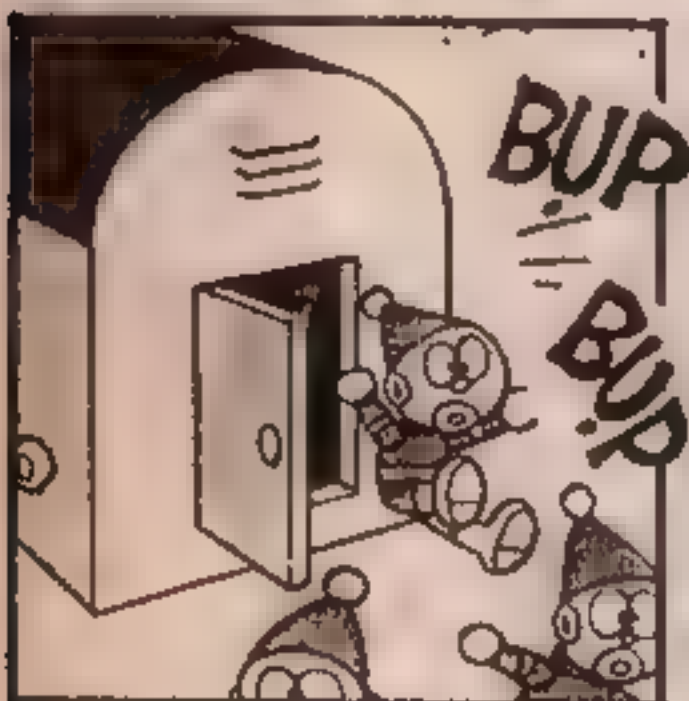
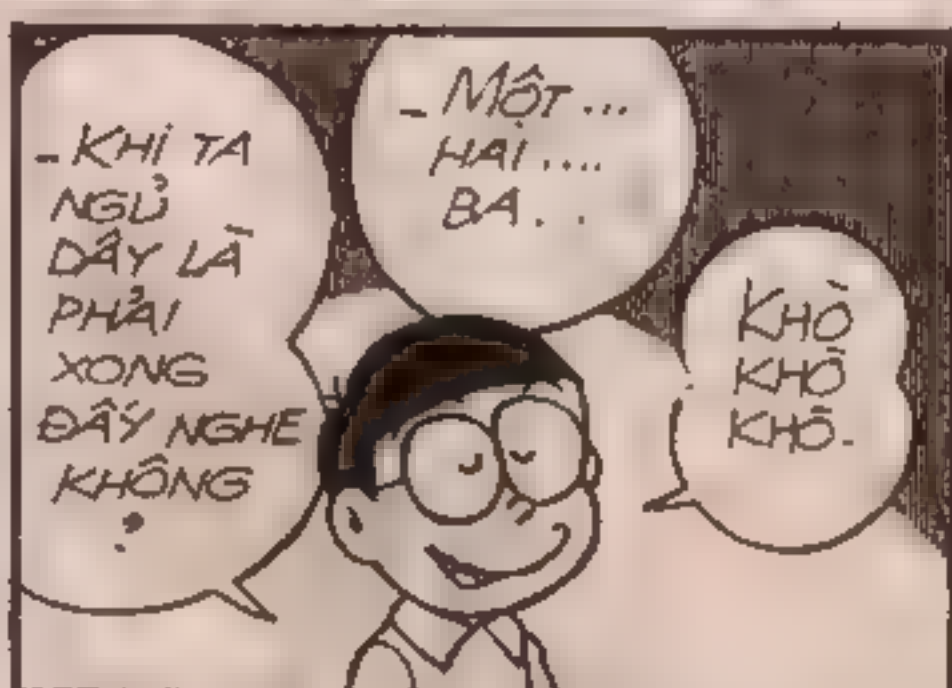


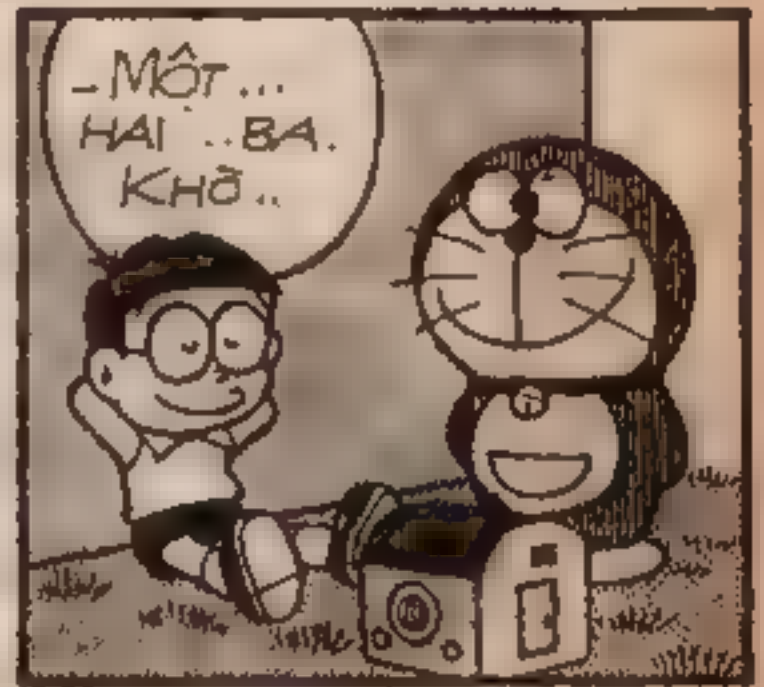
.. BÀI TẬP HÔM
NAY KHỔ LẮM,
KHÔNG BIẾT
BỌN NGƯỜI LÙN
CÓ LÀM
ĐƯỢC KHÔNG?

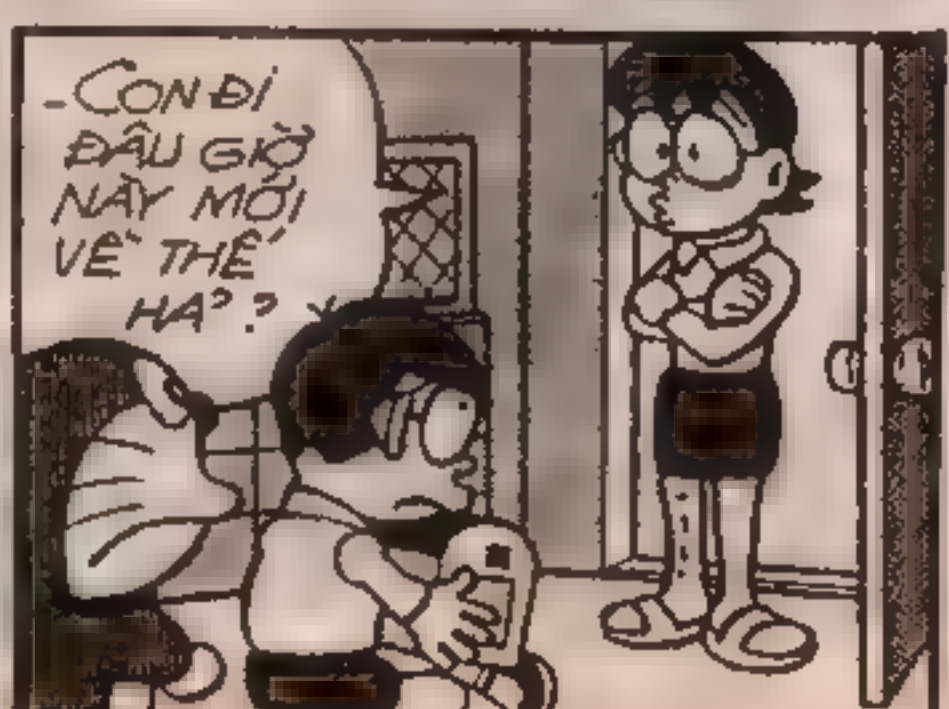
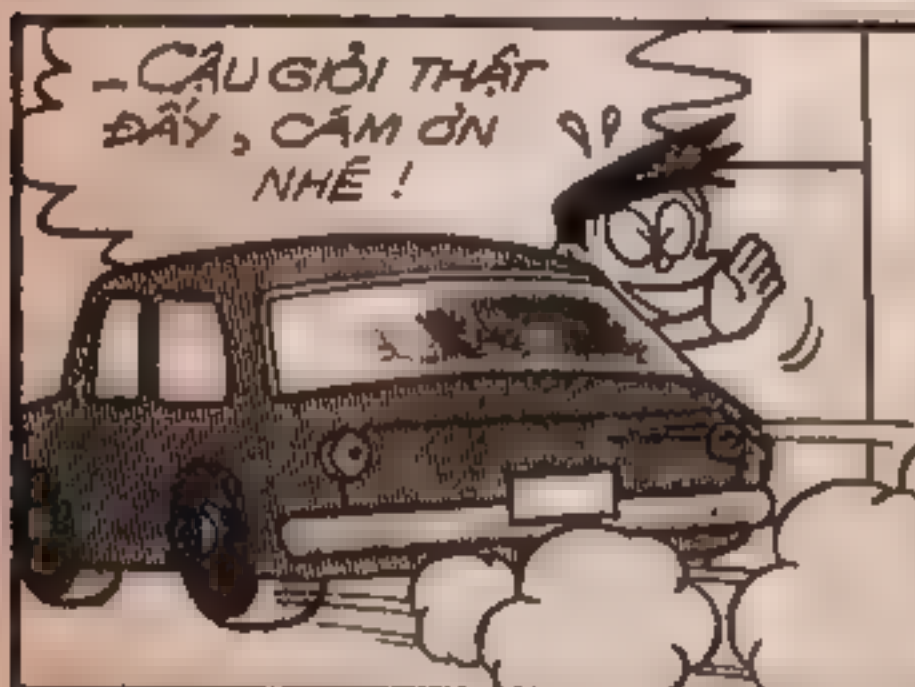
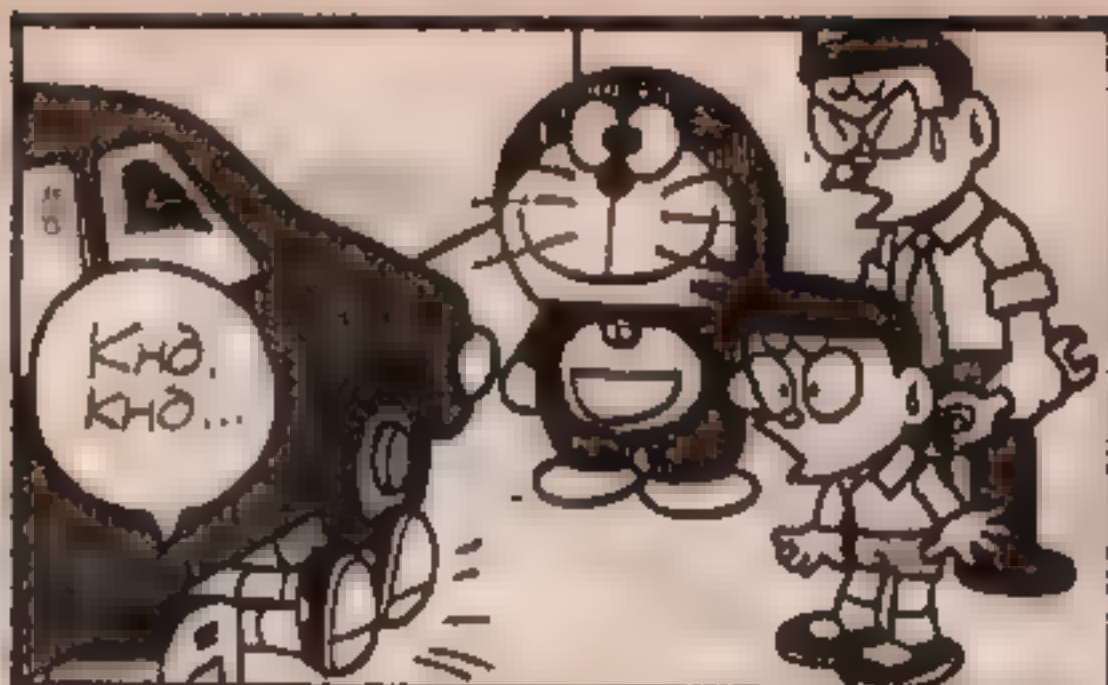
- ĐƯỢC
CHỨ
SAO
LẠI
KHÔNG
?

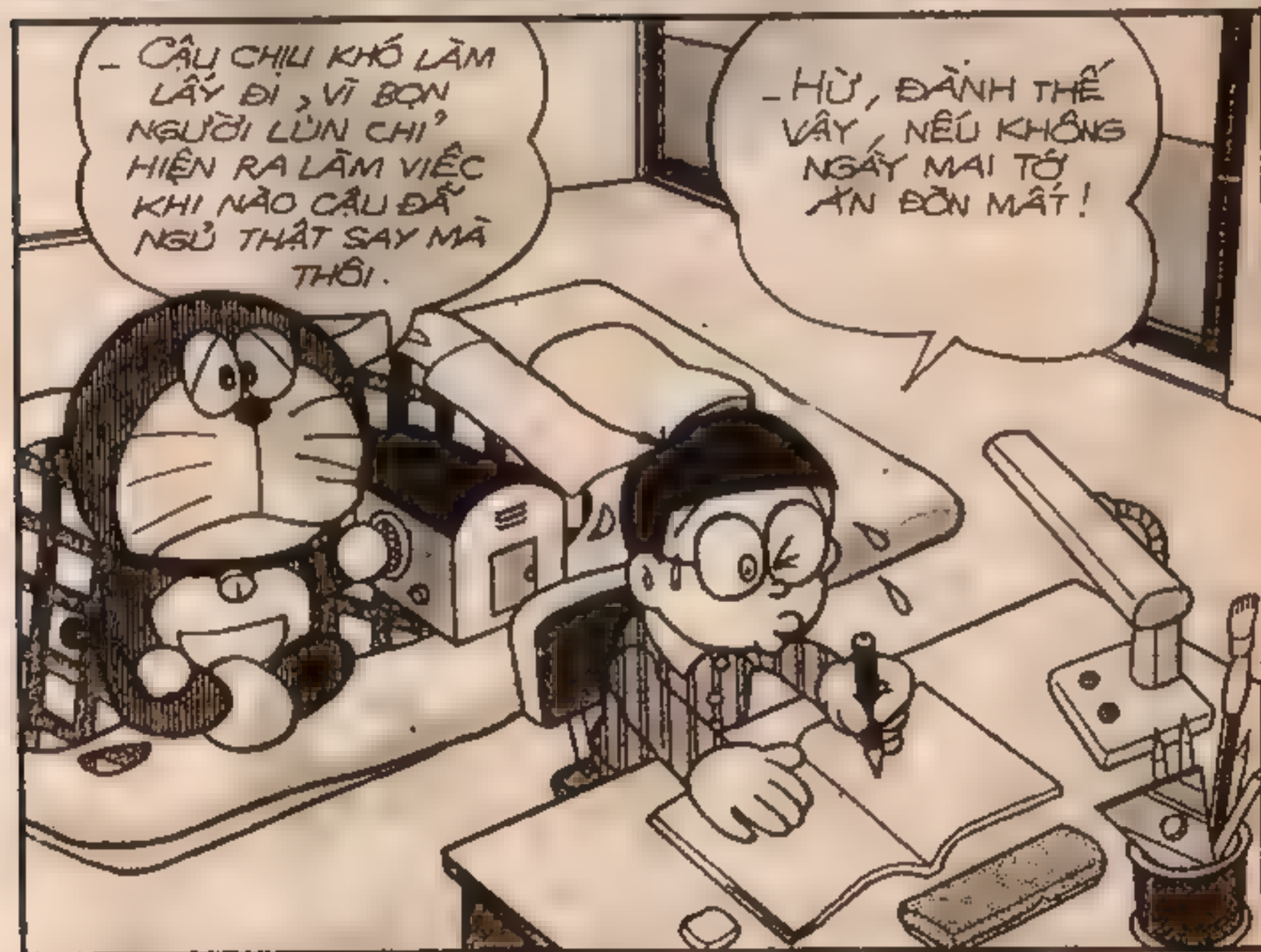
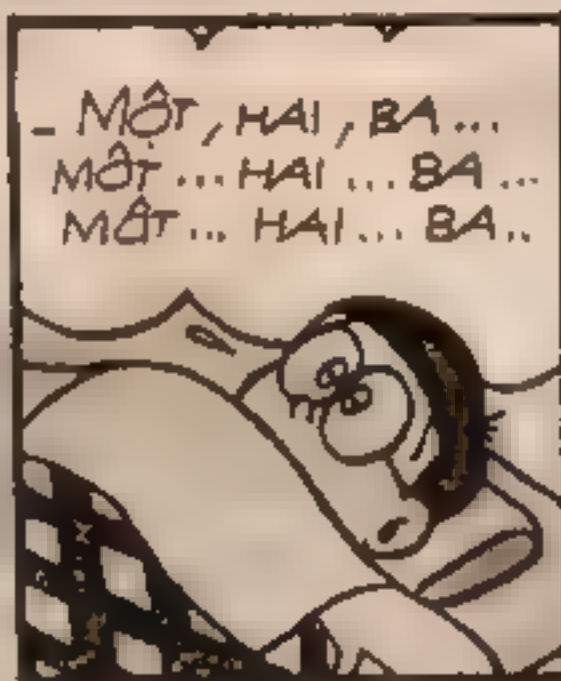
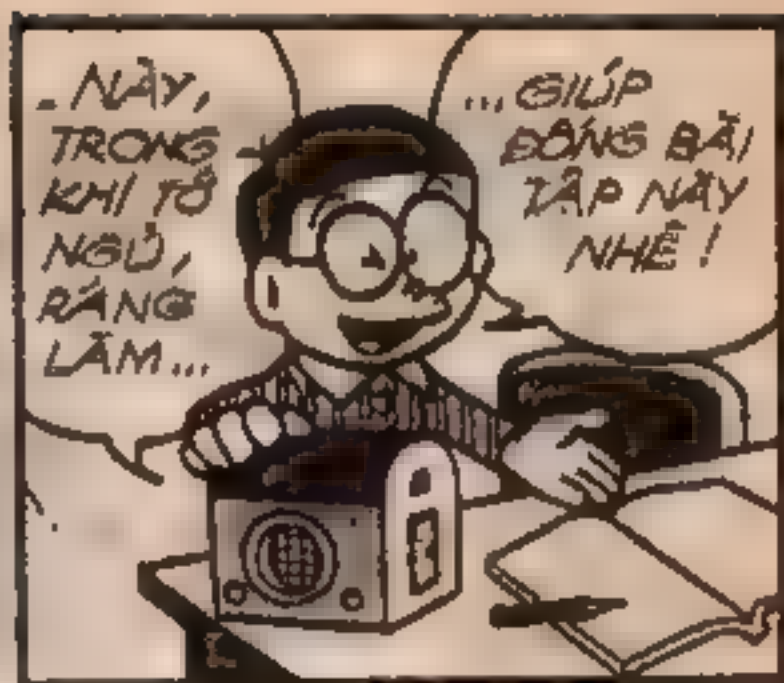
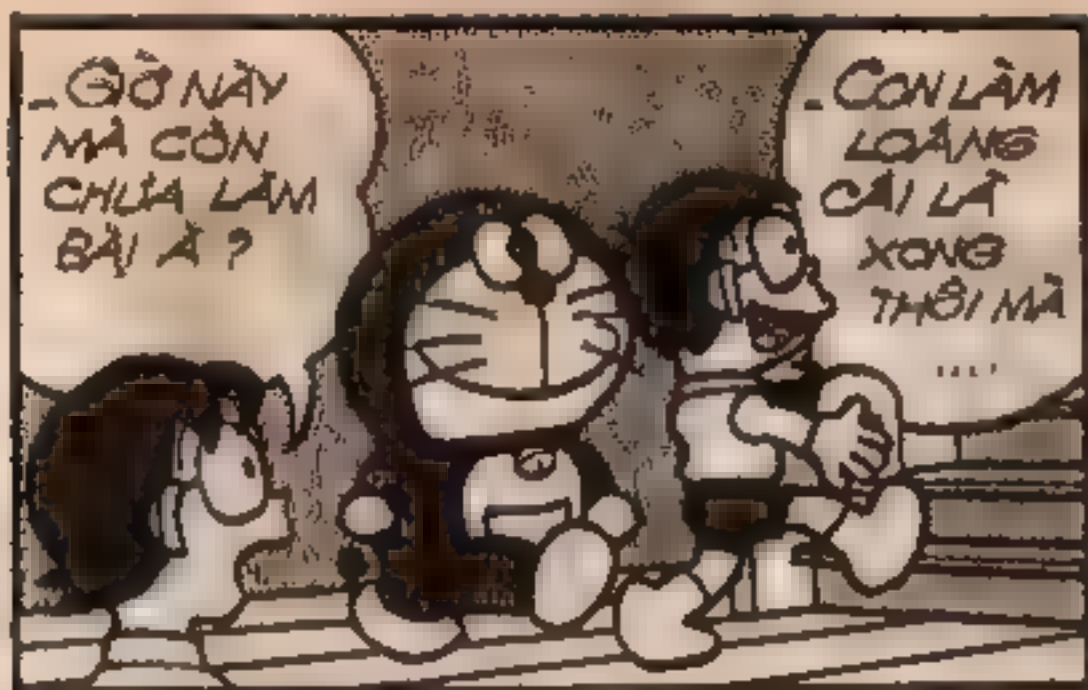


- TÔI KHÔNG TIN,
ĐỂ TÔI THỬ
NHỜ VIỆC
KHÁC
TRƯỚC ĐÃ.







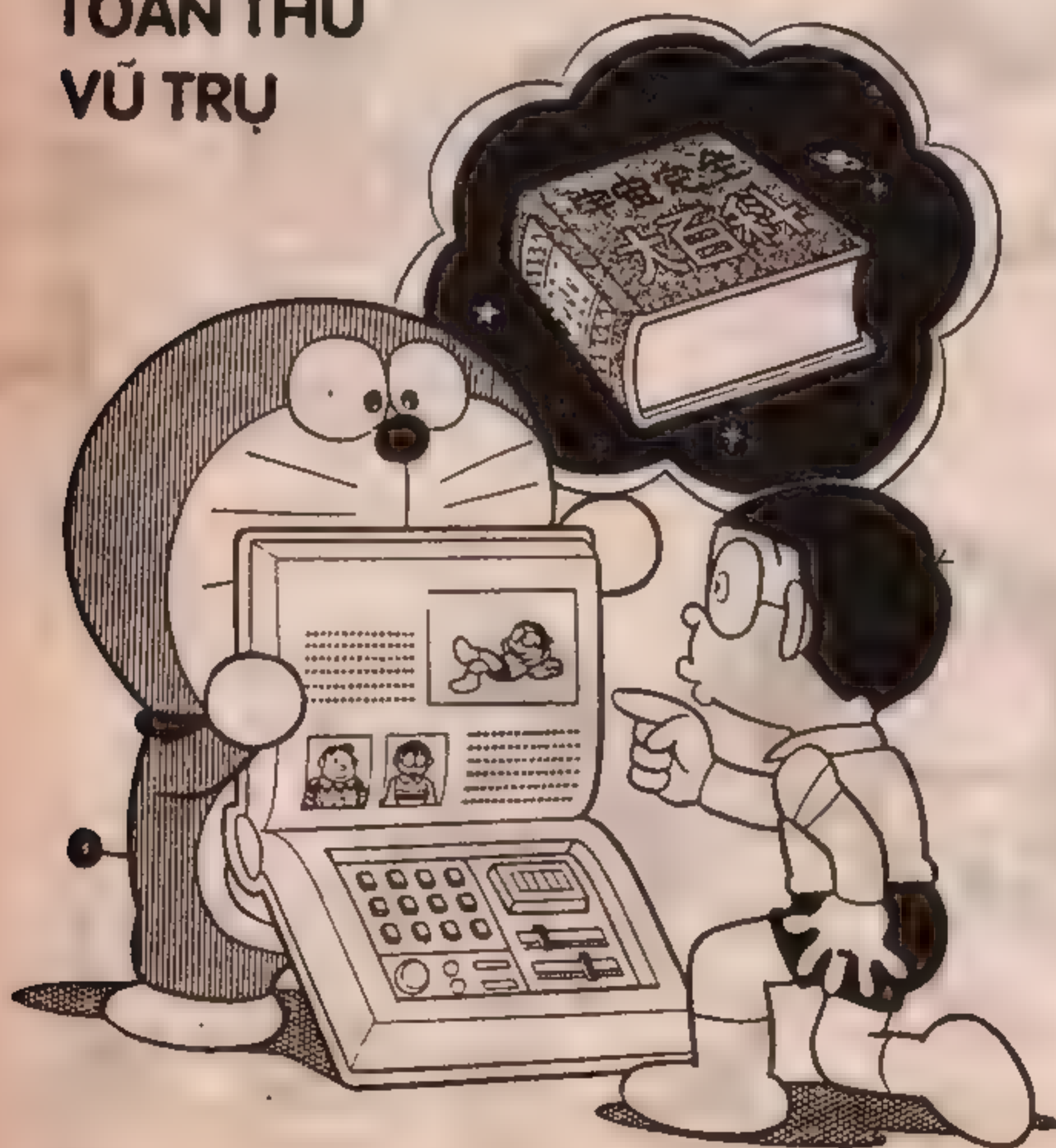


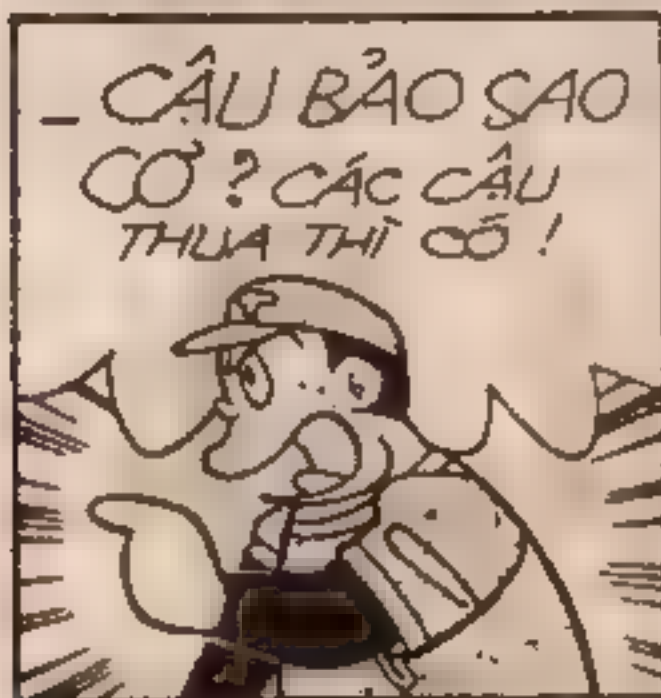
● THẾ ĐÂY, BAN NGÀY NÔBITA HÀO PHÔNG GIÚP BAN BÈ ĐƯỢC BAO NHIỀU VIỆC, BÂY GIỜ TỜ LƯỢT MÌNH THÌ ... THẬT LÀ XUI XẼO ! CHĂNG BIẾT SAU CÁI VỤ NÀY, NÔBITA CÓ SỬA ĐƯỢC CÁI TẬT NGỦ NGÀY HAY KHÔNG ?

đội mông

chú mèo? thông minh

ĐẠI BÁCH KHOA
TOÀN THƯ
VŨ TRỤ





- THỜI ĐẠI TÊN LỬA,
CÁC THÔNG TIN ĐỀU
THAY ĐỔI ĐẾN CHÔNG
MẶT - NAY THẾ NÀY,
MAI THẾ KHÁC ..



- TẤT CẢ TỪ ĐIỆN TRƯỚC
ĐÂY LẠC HẦU CẢ RỒI.
NGÀI PHẢI DÙNG BẢN
IN MỚI NHẤT NÀY MỚI
GỌI LÀ NGƯỜI THỨC
THỜI.



.... KHÔNG THỂ TƯỞNG
TƯỢNG ĐƯỢC MỘT
NGƯỜI ĐẸP TRẠI TRÍ
THỨC NHƯ NGÀI, LẠI
CHƯA CÓ MỘT BỘ TỪ
ĐIỆN



- MỘT BỘ
GIÁ LÀ
500 NGÀN,
KHÔNG ĐẤT
ĐẦU THỬA
NGÀI.



- THẾ NÀO BỐ CŨNG
MUA CHO CON, BÁC
TA NINH KHÉO QUA
MÀ!



- NẾU MÀ VỀ SẼ
LA ẦM LÊN CHO
MÀ XEM.



- ĐÂY, XIN
NGÀI NHẬN
SÁCH A!



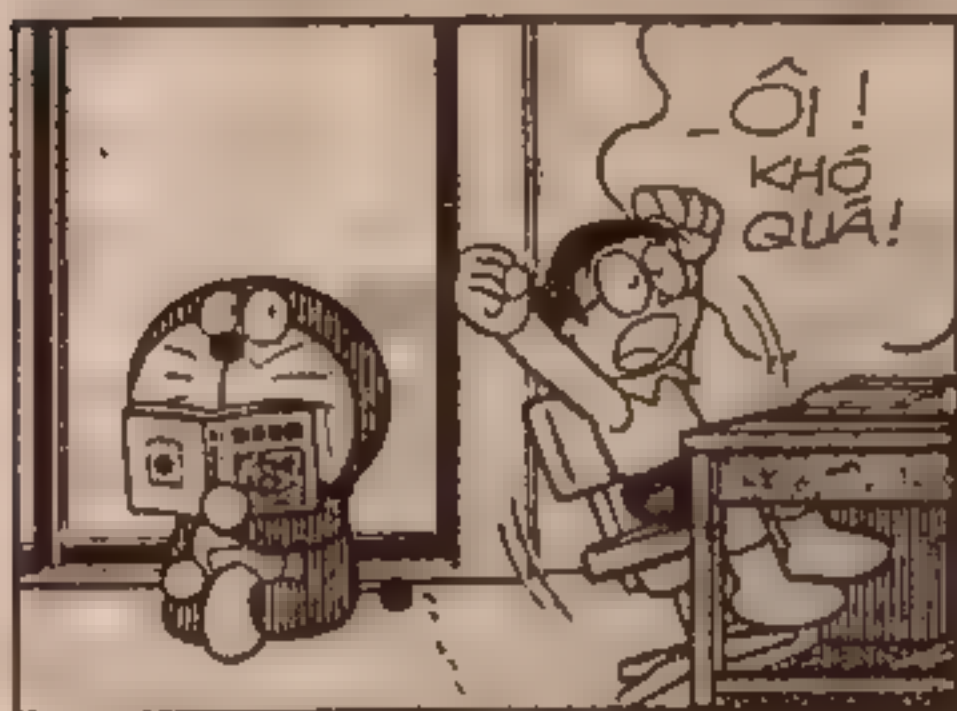
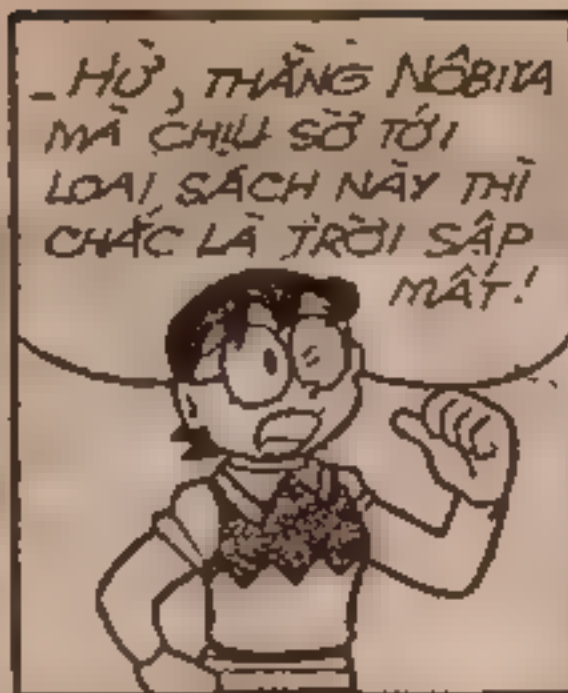
- NHÀ TA ĐÃ CÓ
MẤY CHỤC BỘ
TỪ ĐIỆN BÁCH
KHOA RỒI, SAO
CÒN RŨỞC THÊM
MỘT BỘ ĐẤT TIỀN
THẾ VỀ NỮA HẠ?

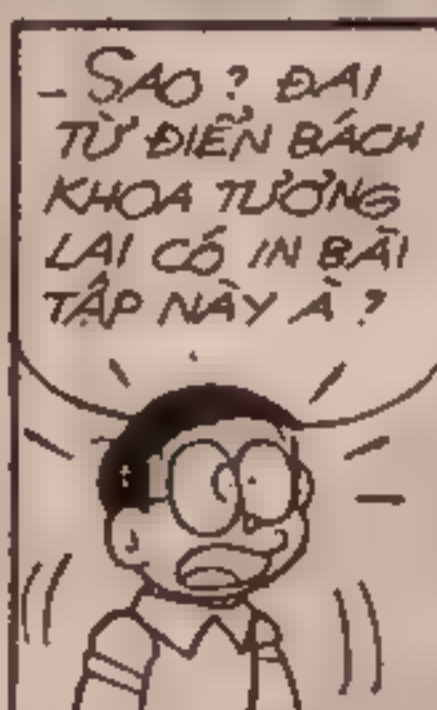
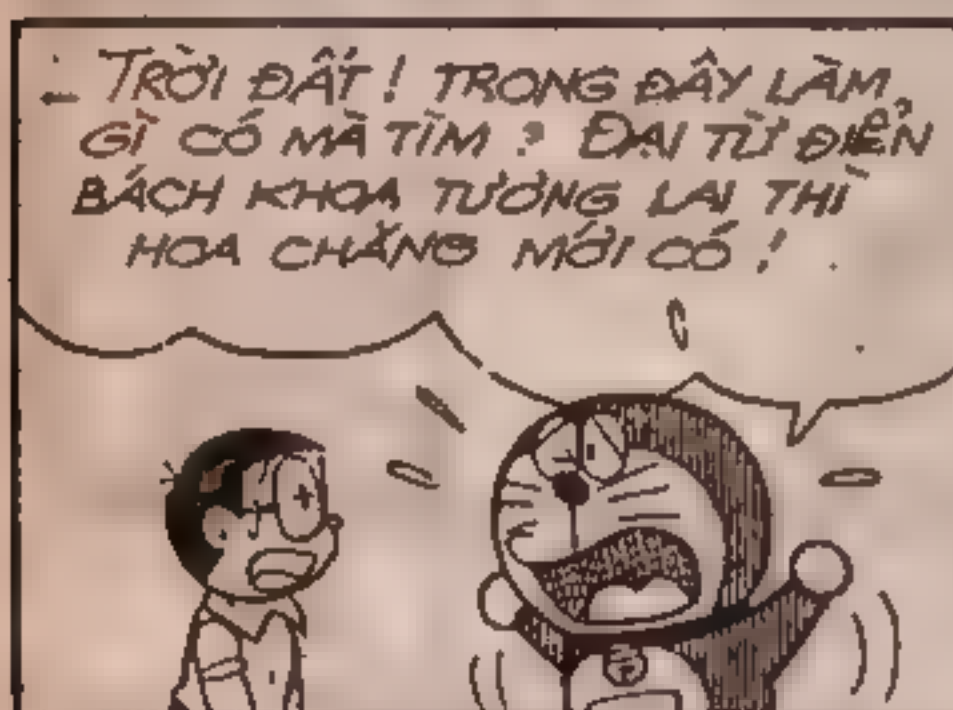
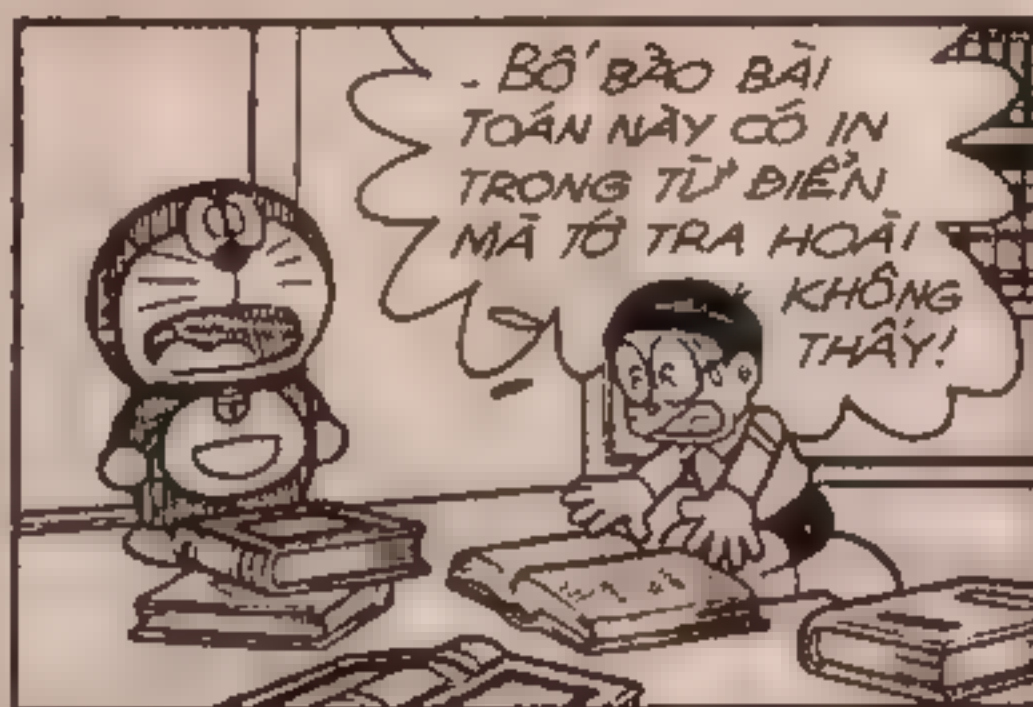


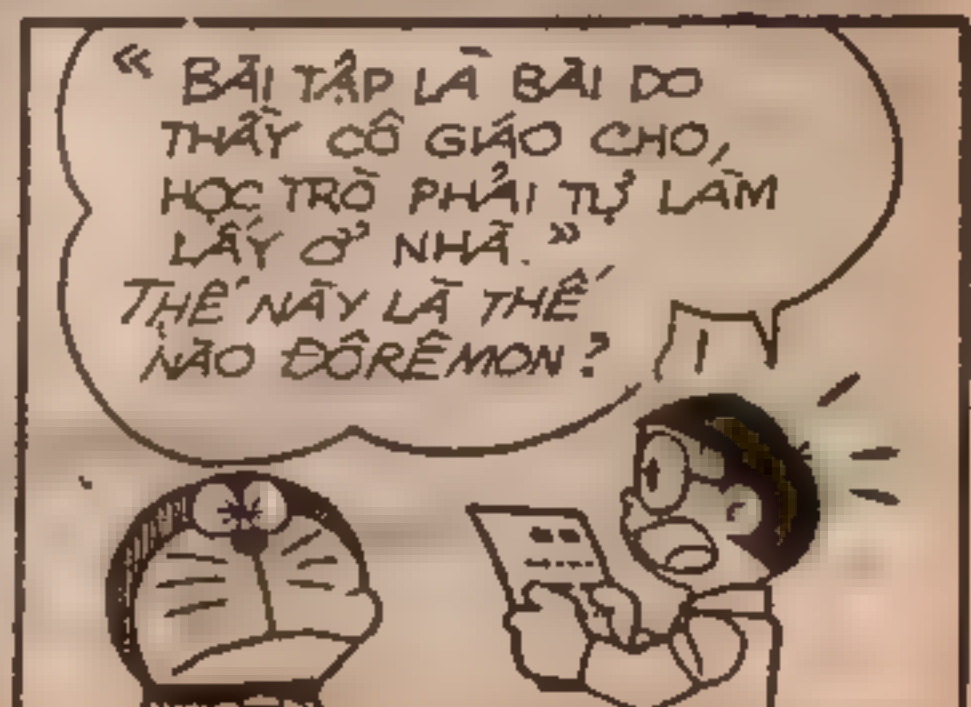
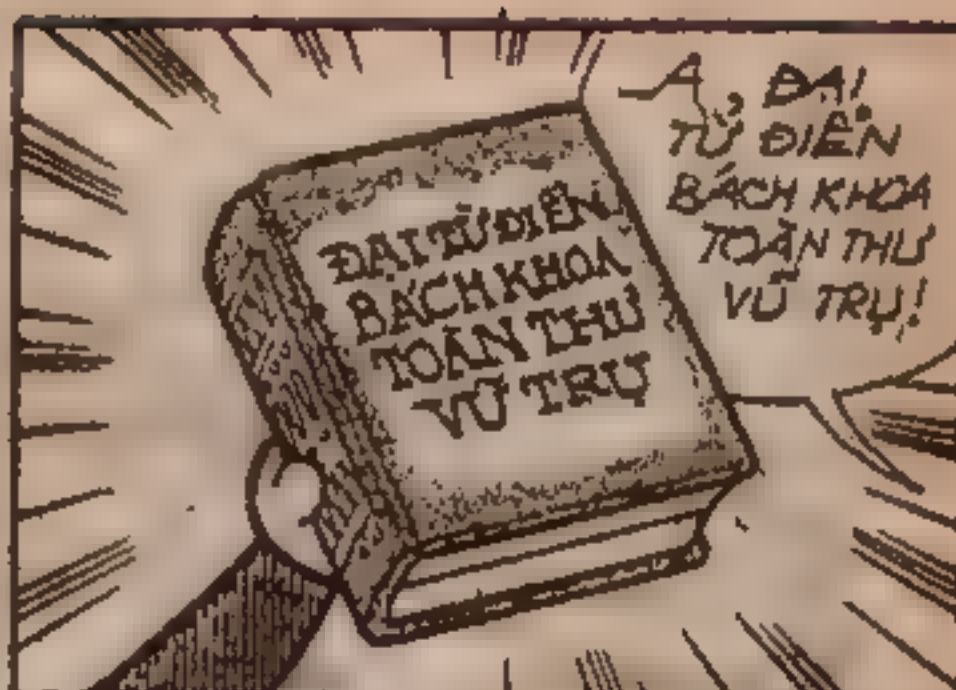
... MÀ MUA
VỀ CỒ BAO
GIỜ ÔNG MỞ
RA XEM ĐAU
CHỨ? THẬT
LÀ PHÍ TIỀN!

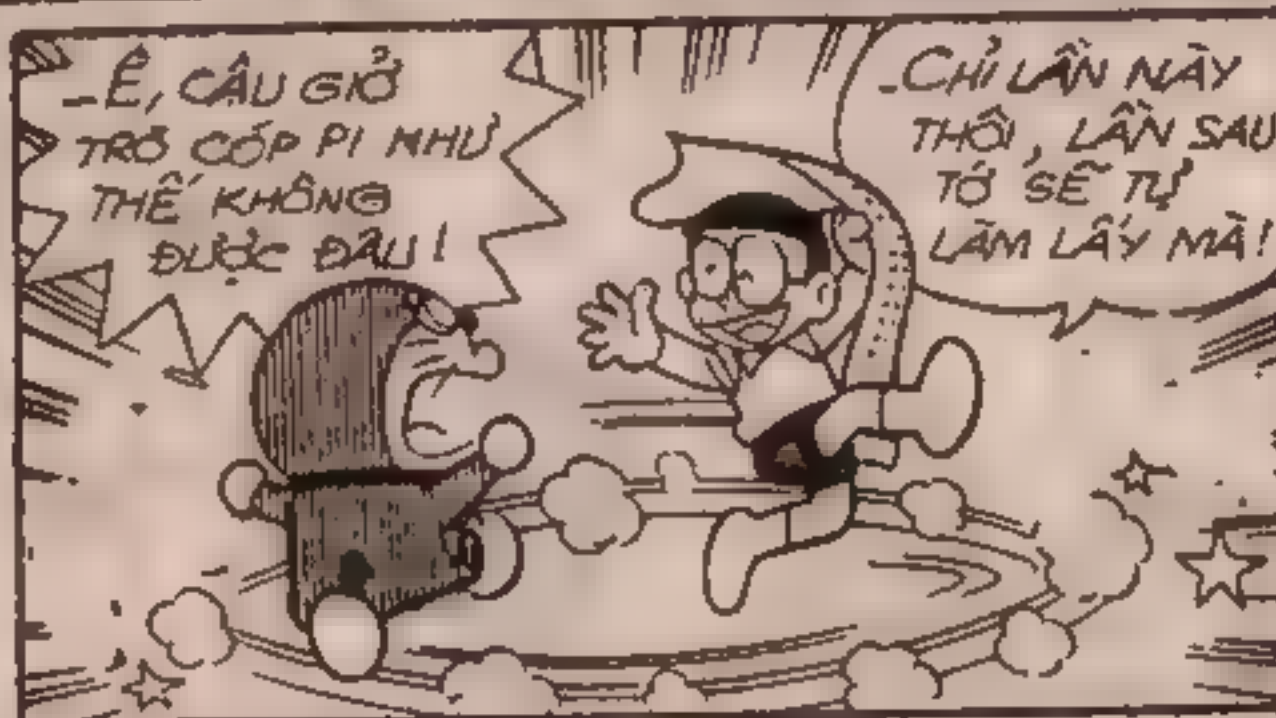
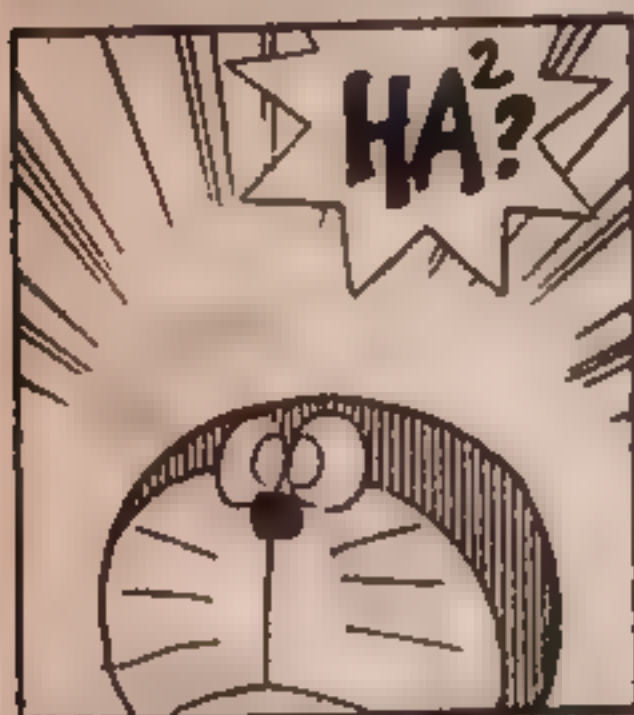
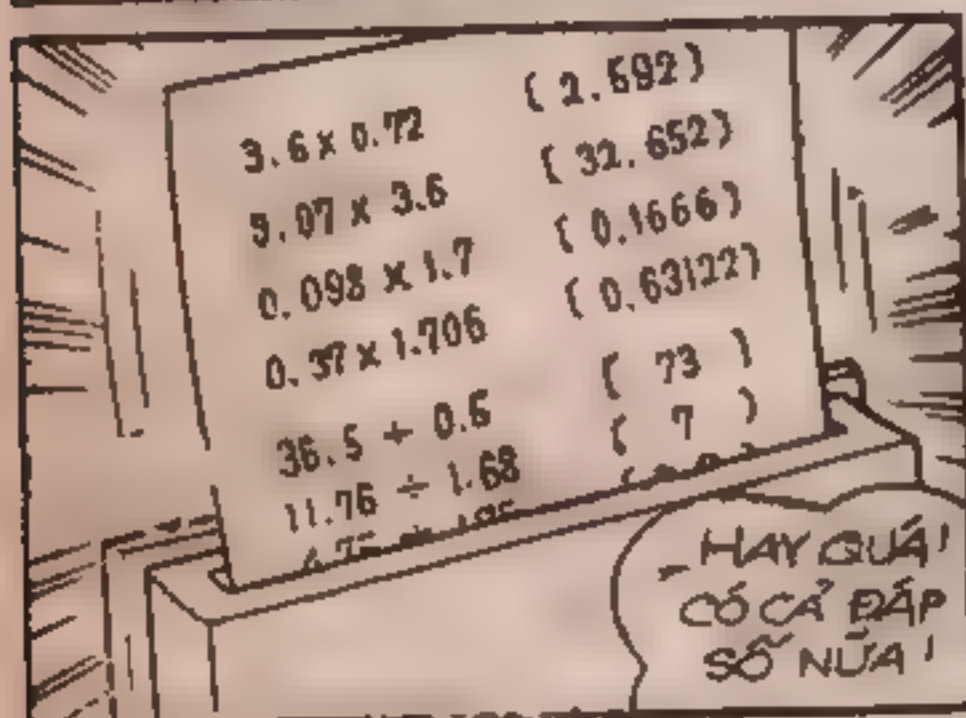
TRỜI ĐẤT!
ÔNG BỊ
LỬA RỒI!

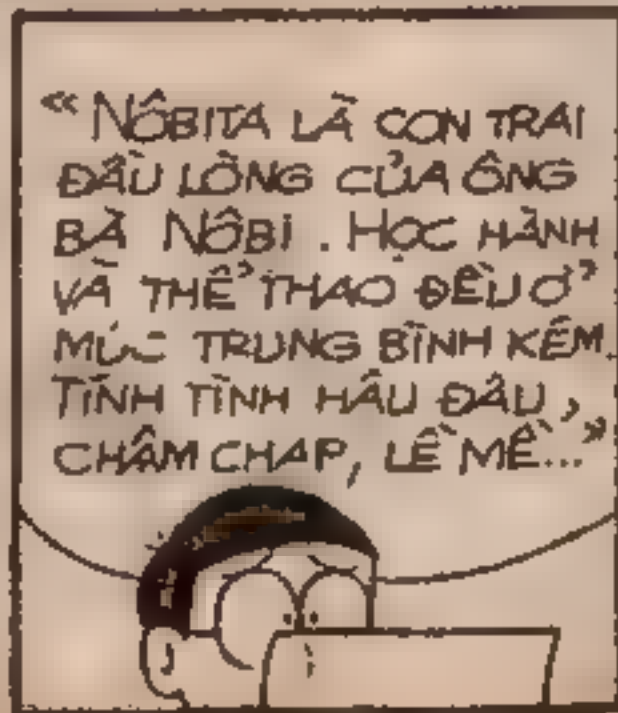


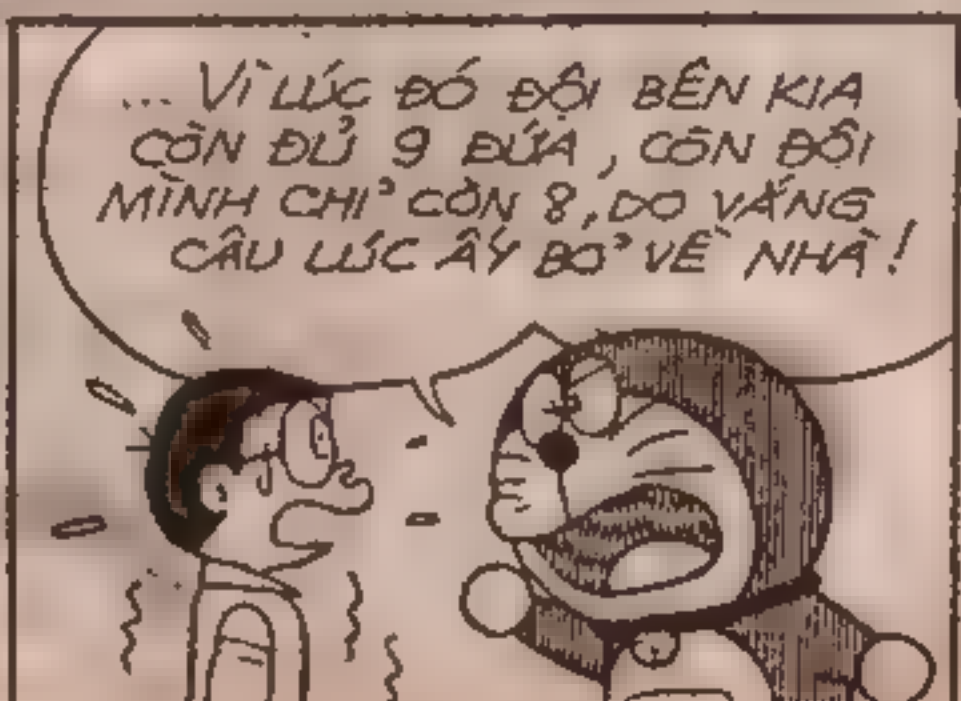
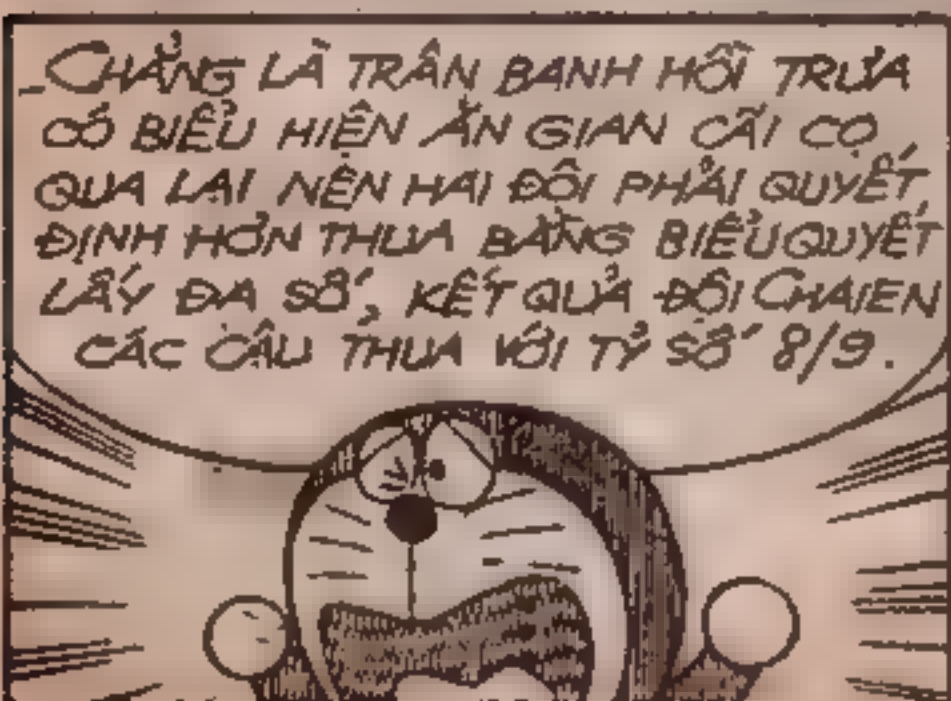
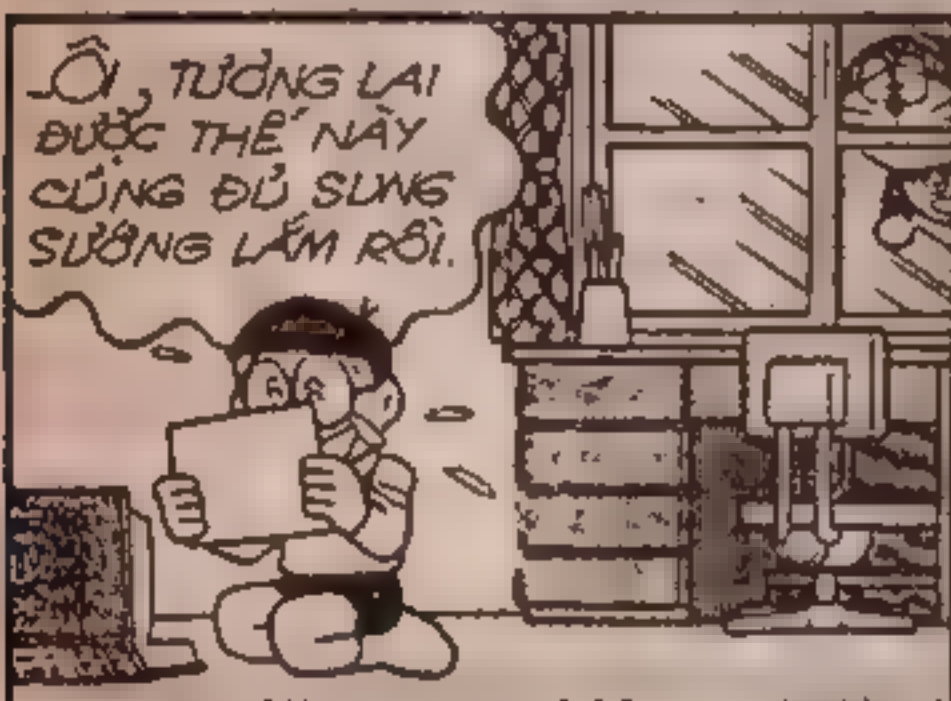
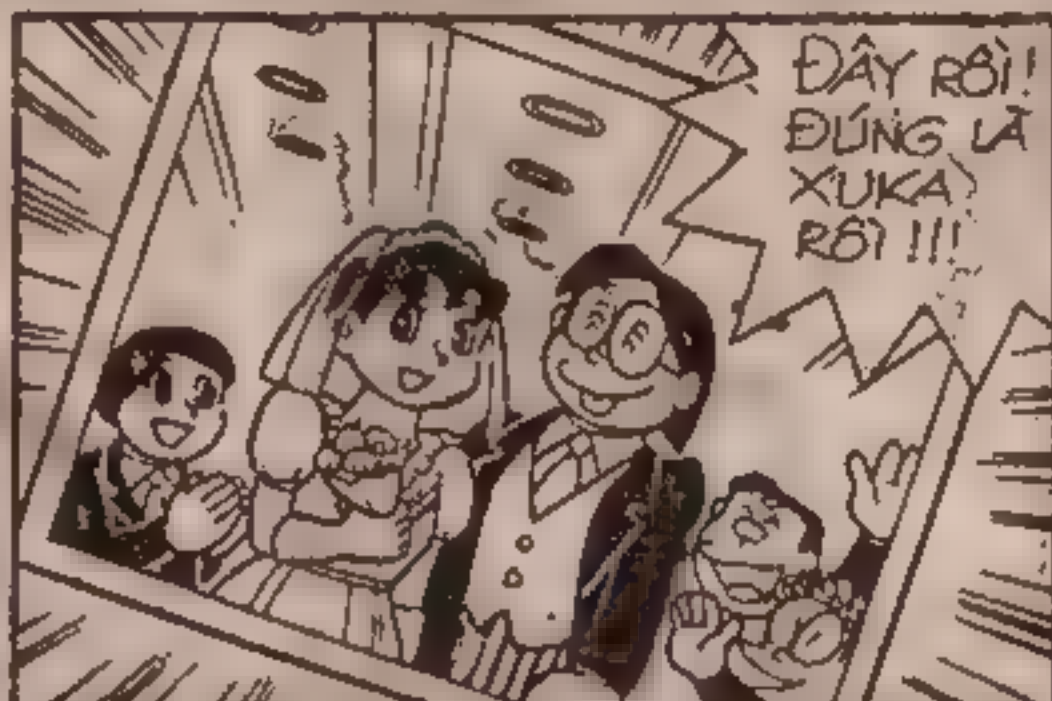
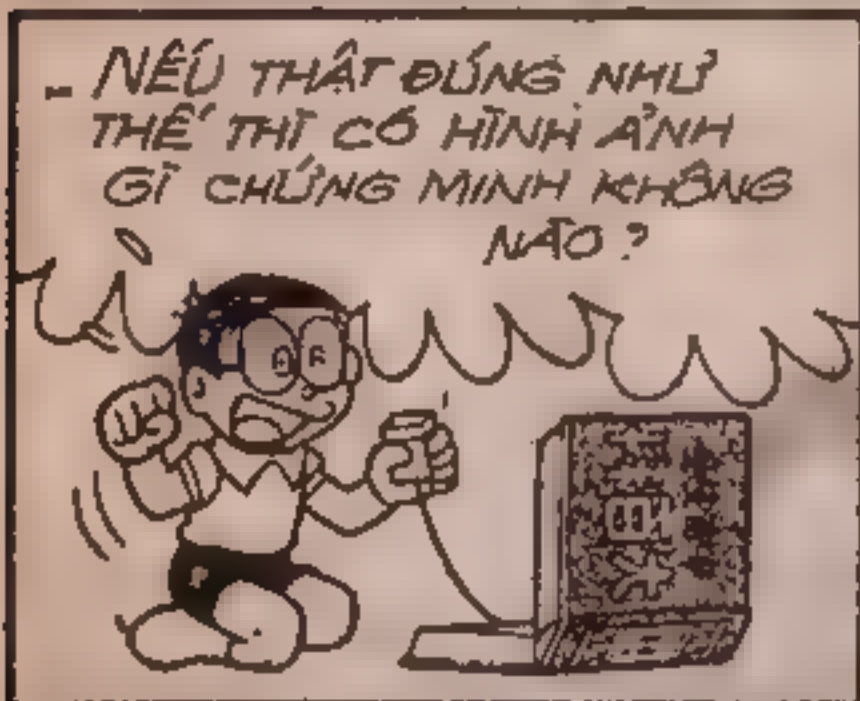


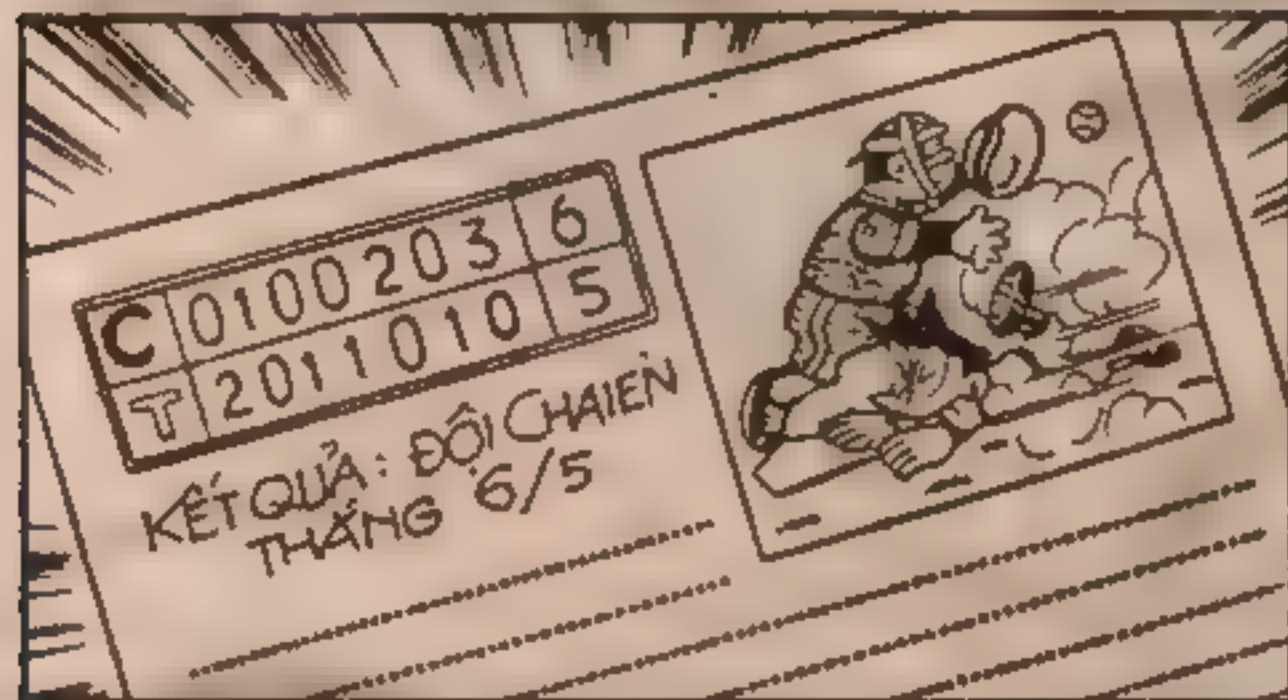
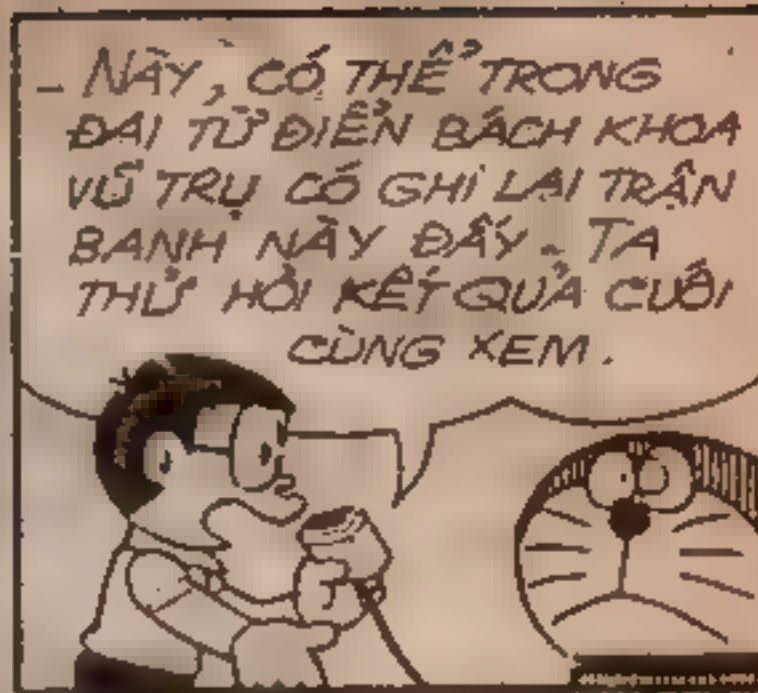
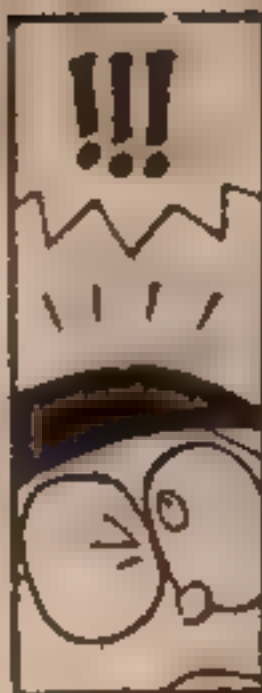










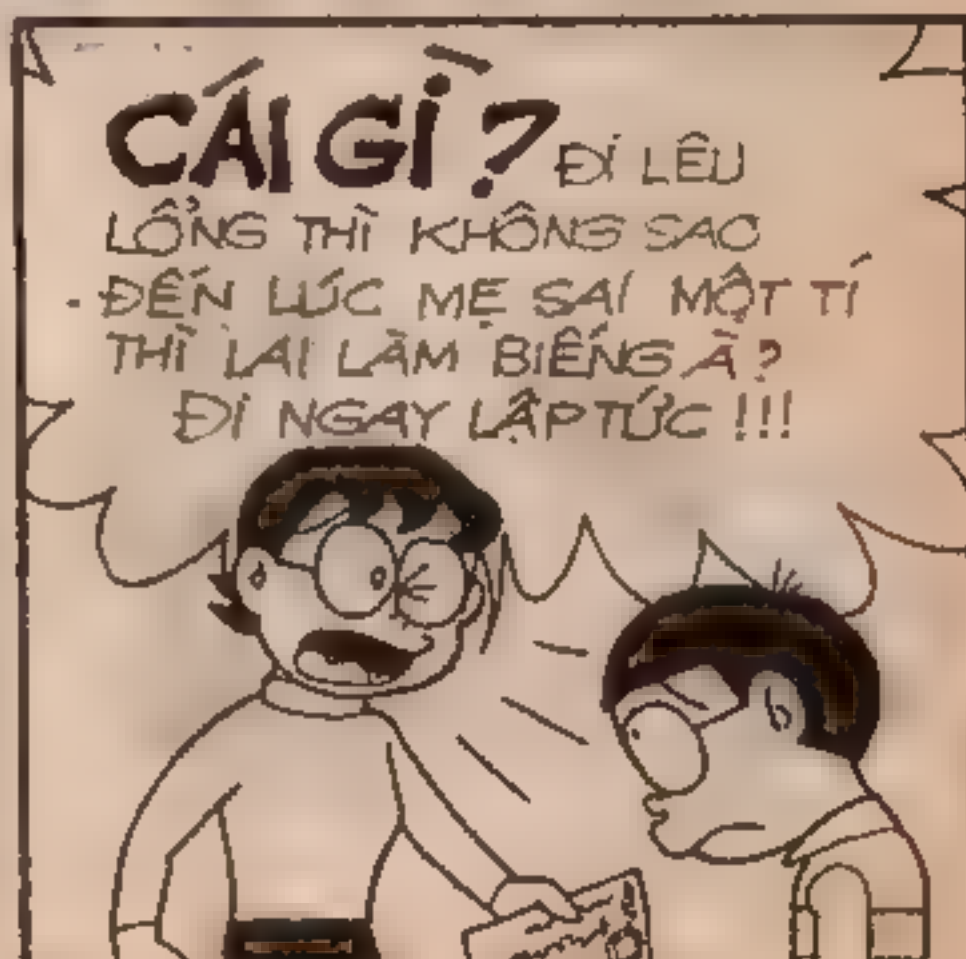
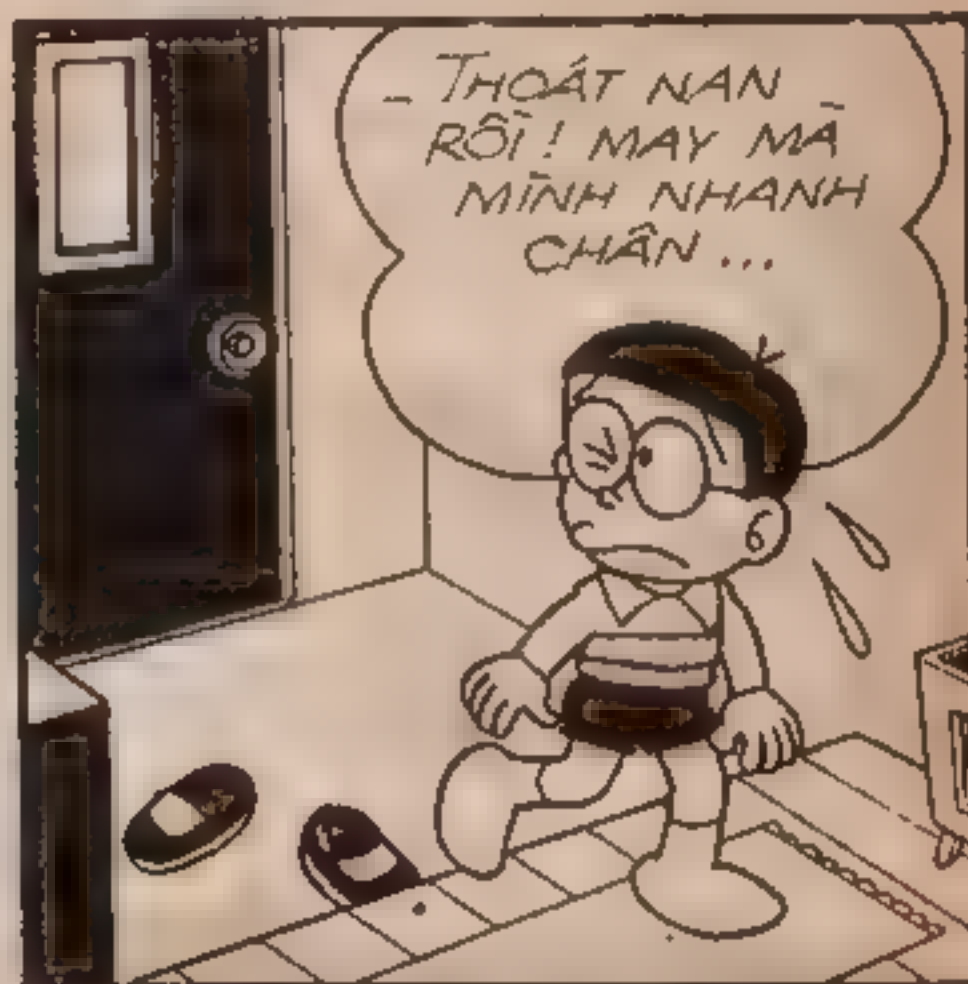
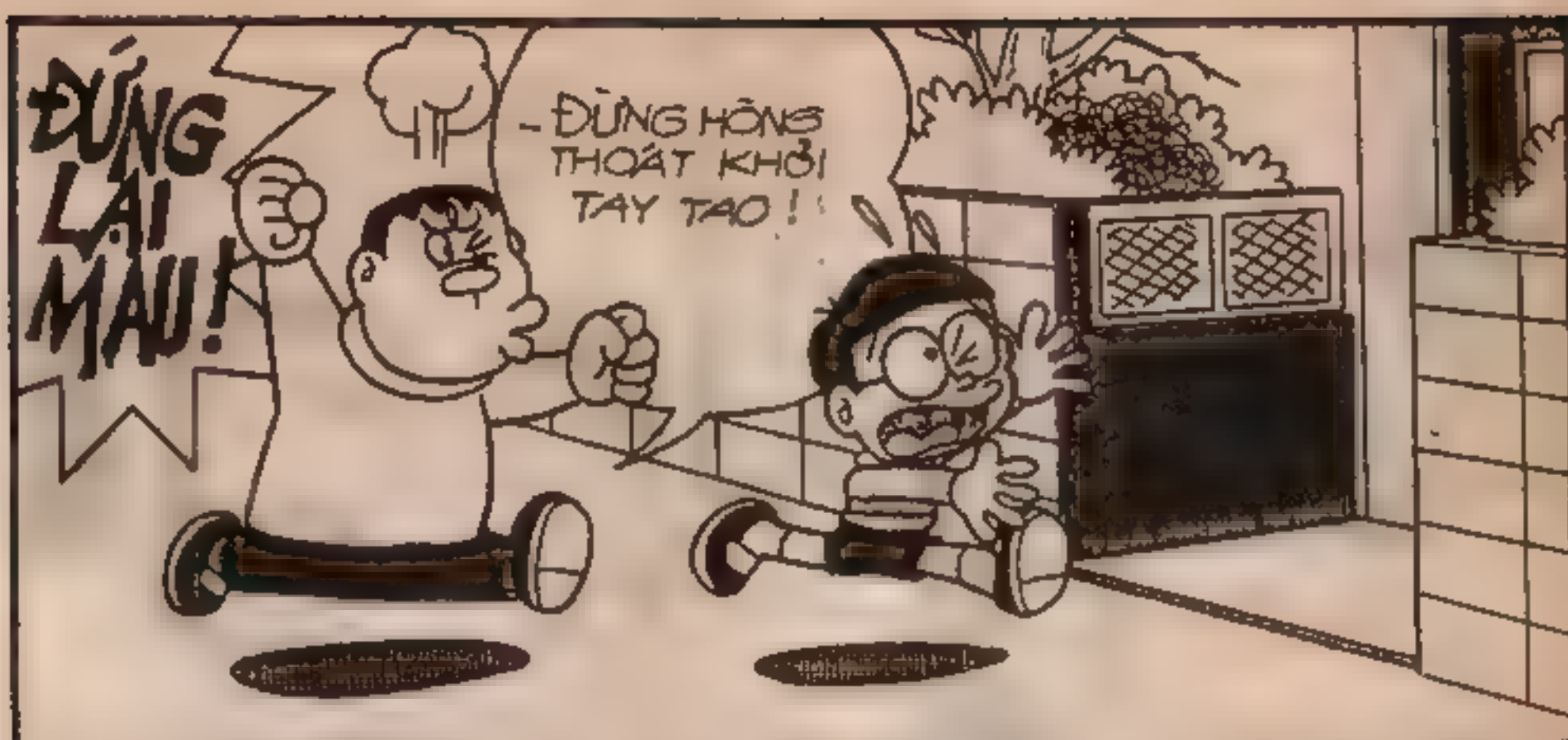


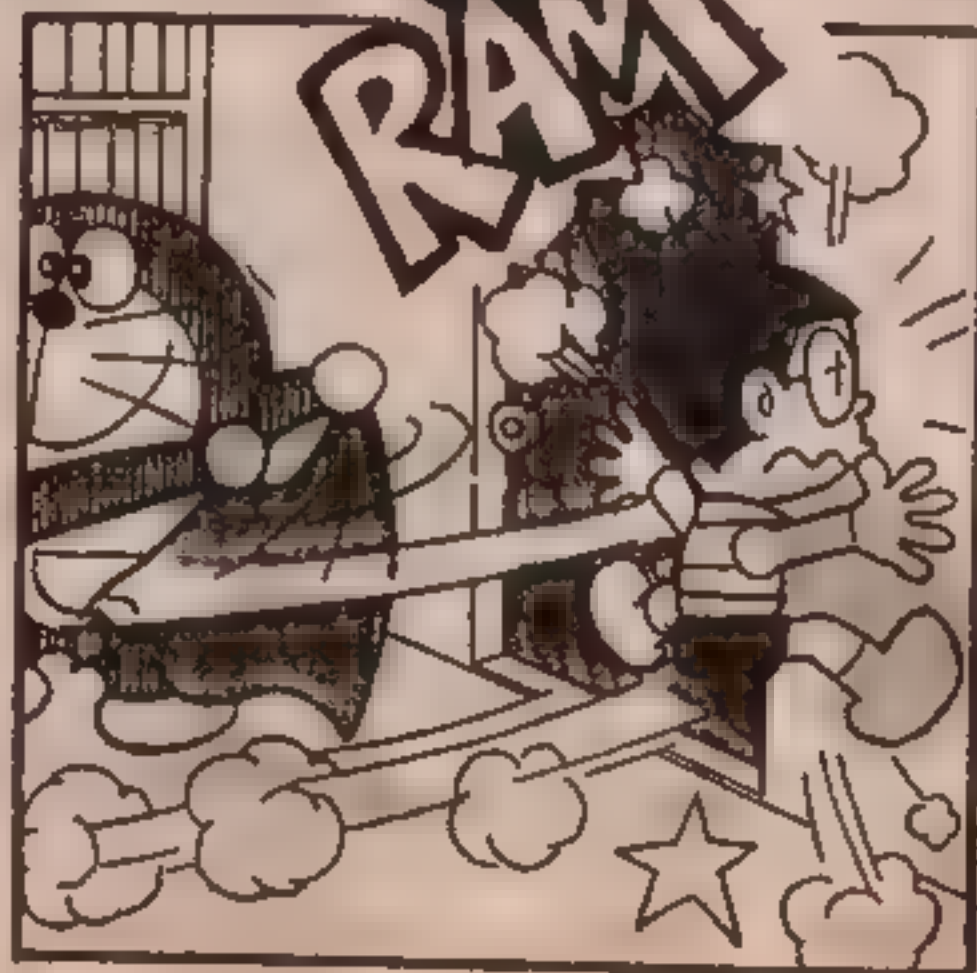
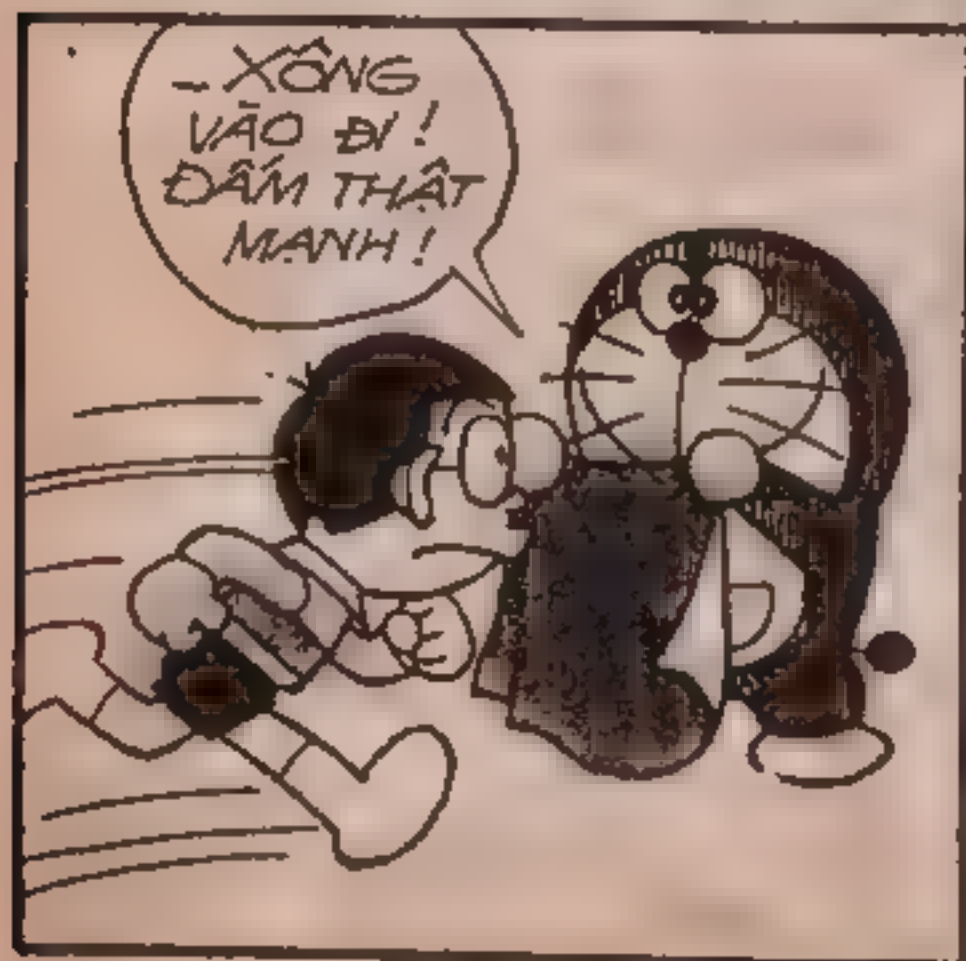
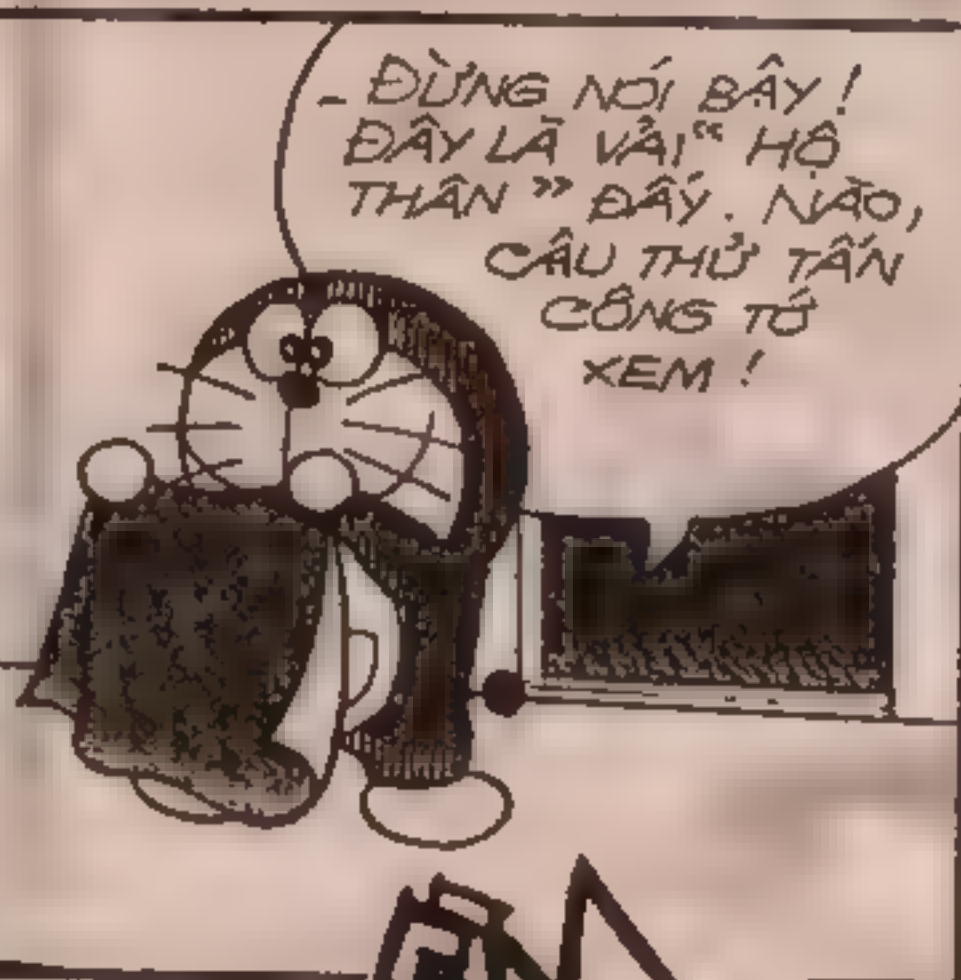
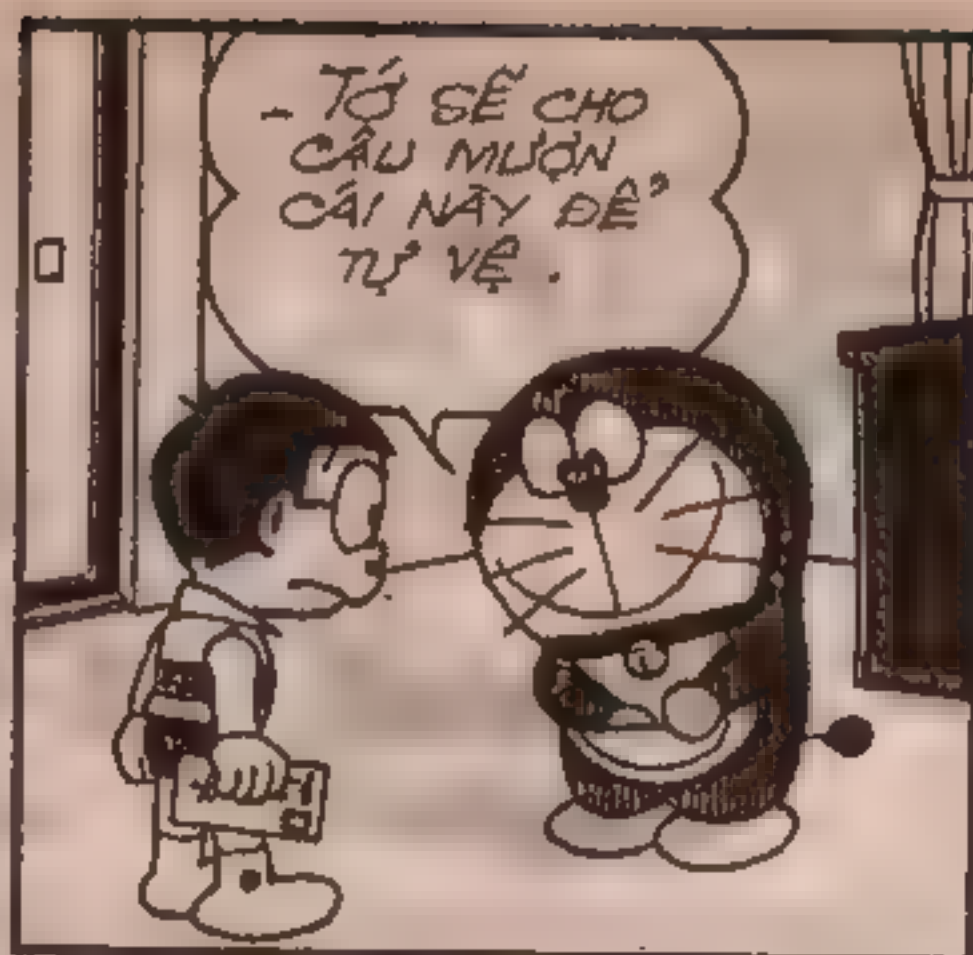
đội memo

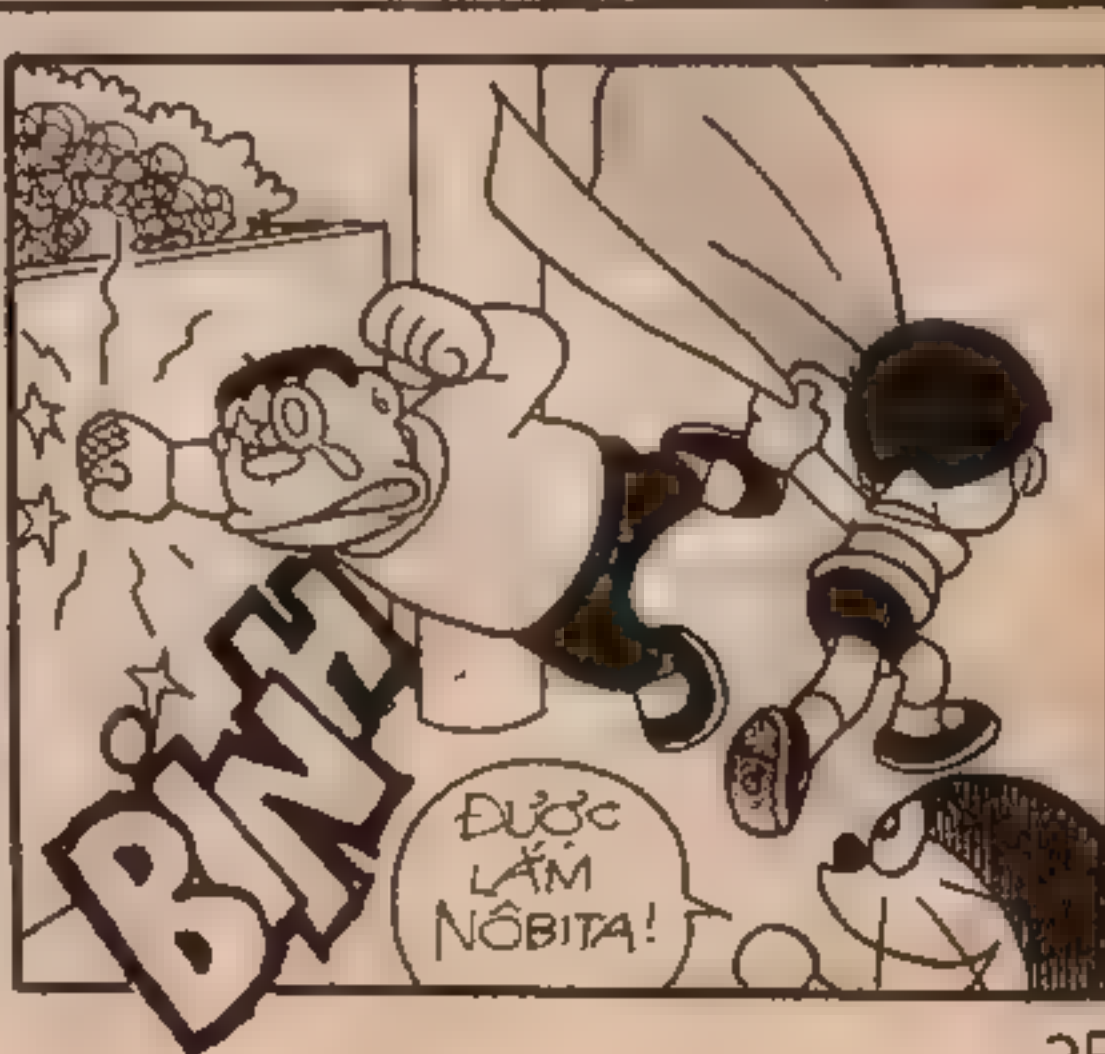
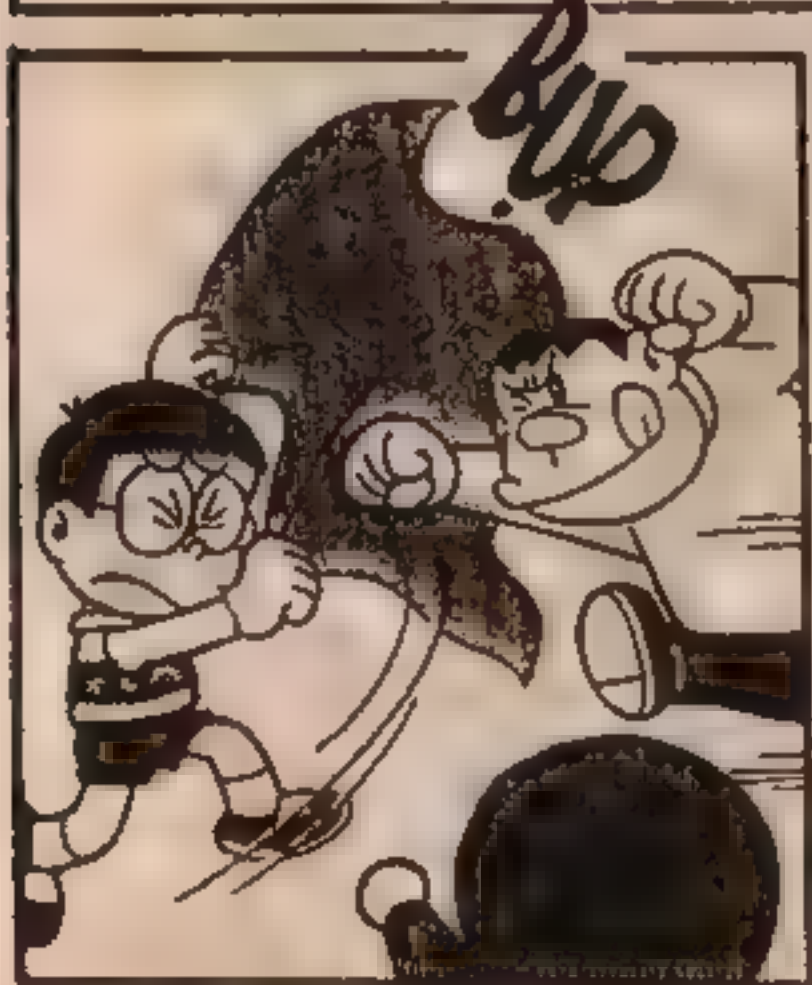
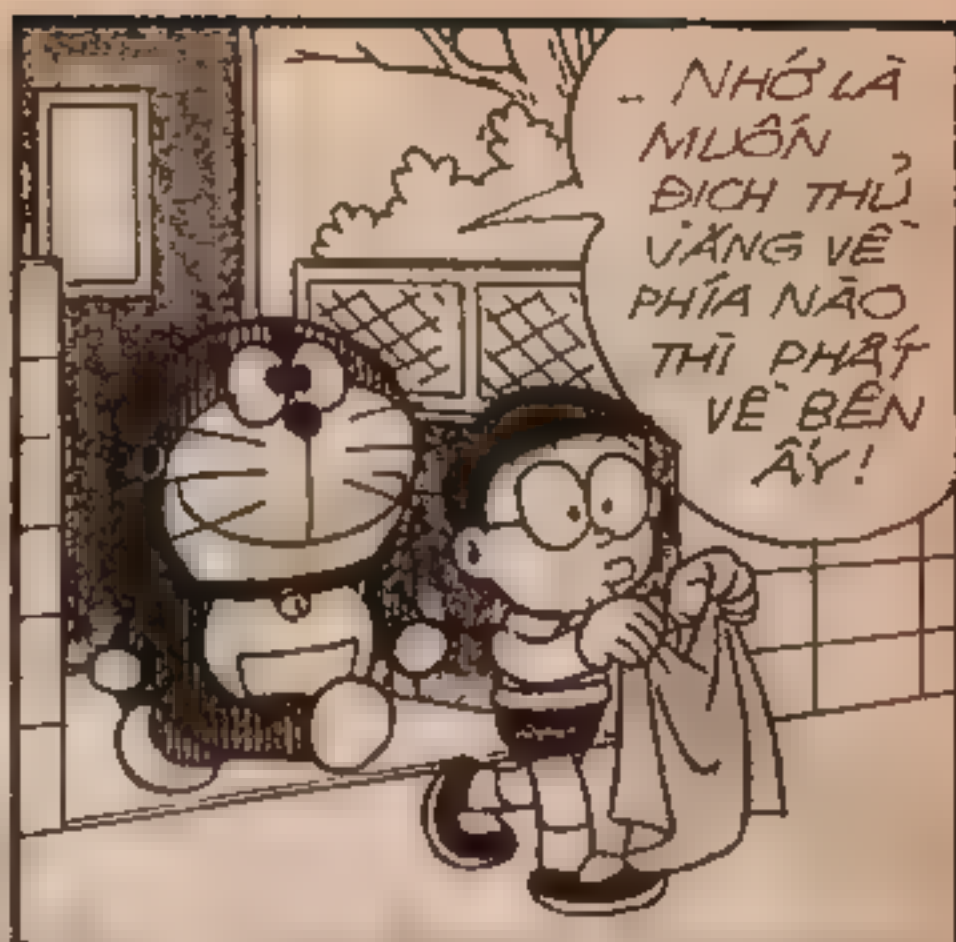
chú mèo: thông minh

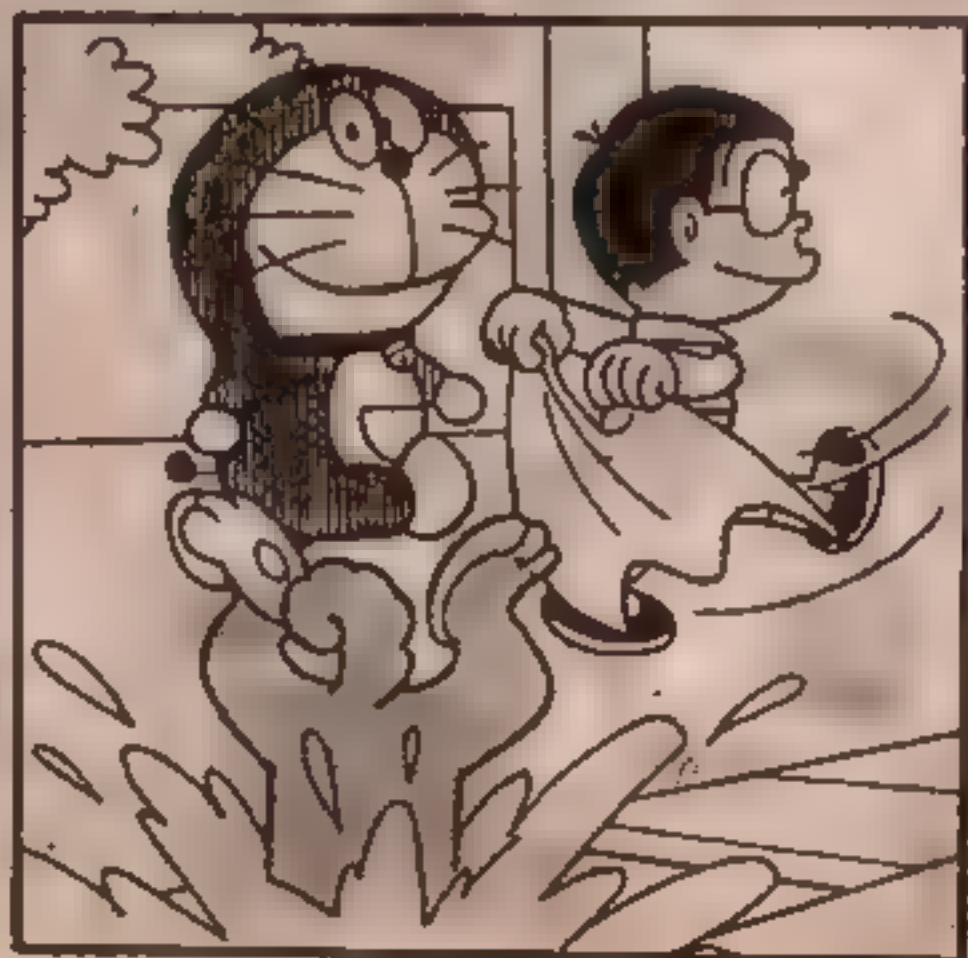
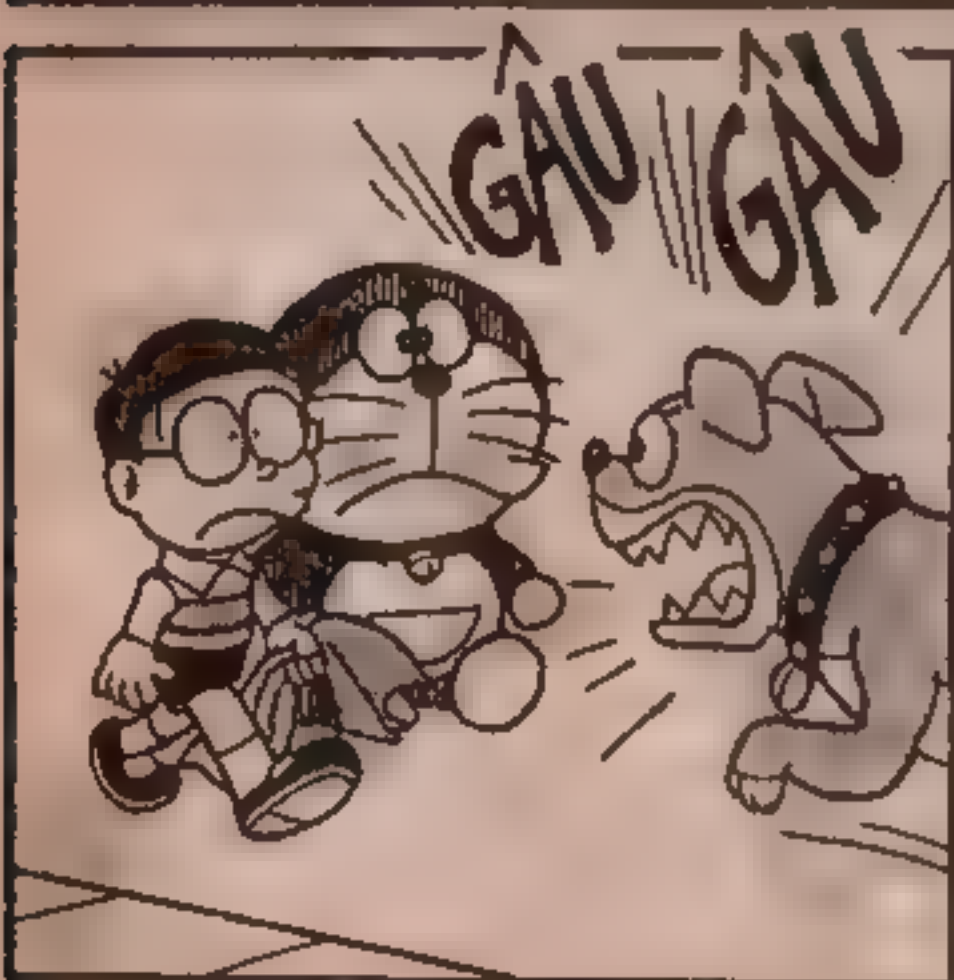
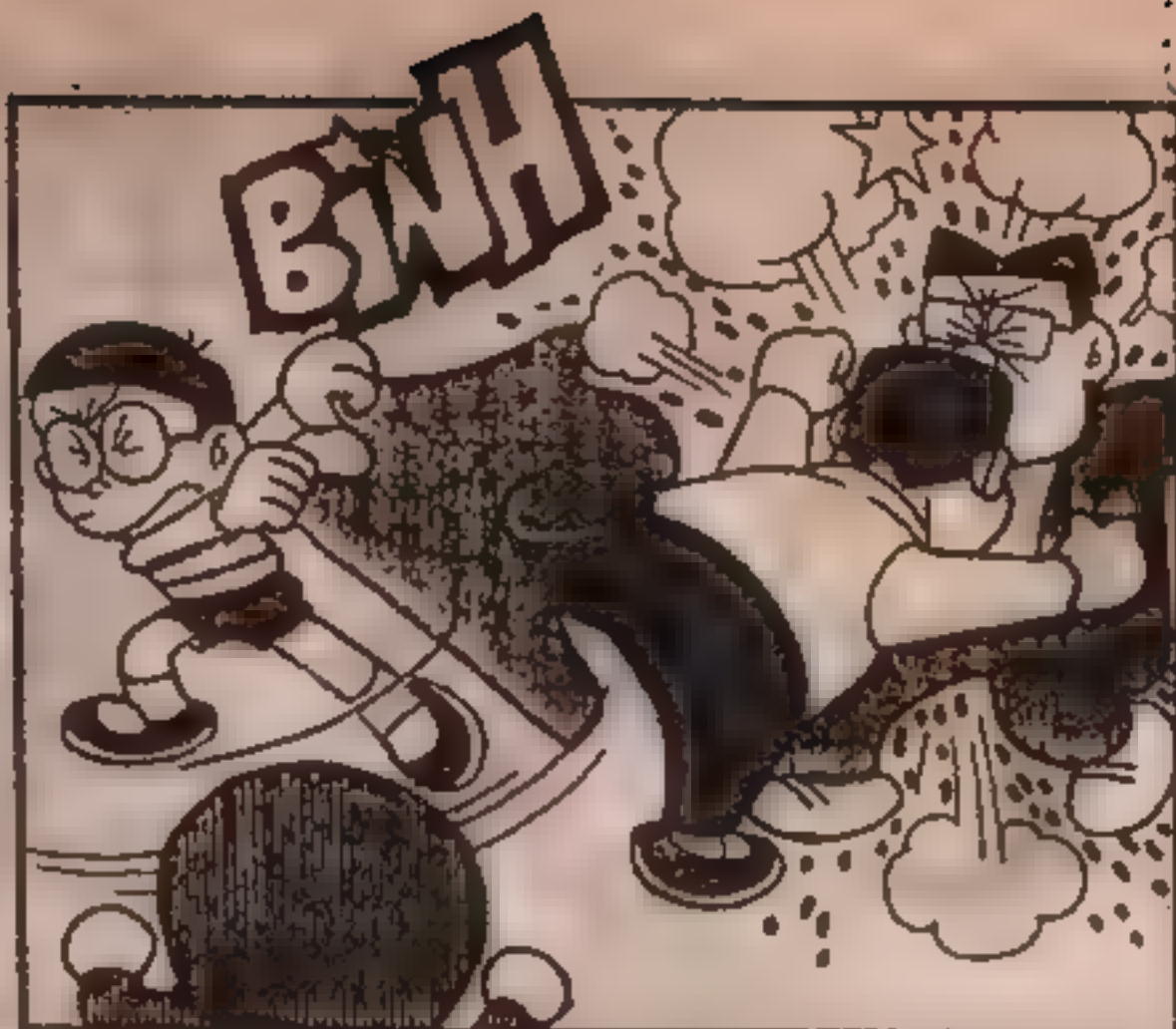
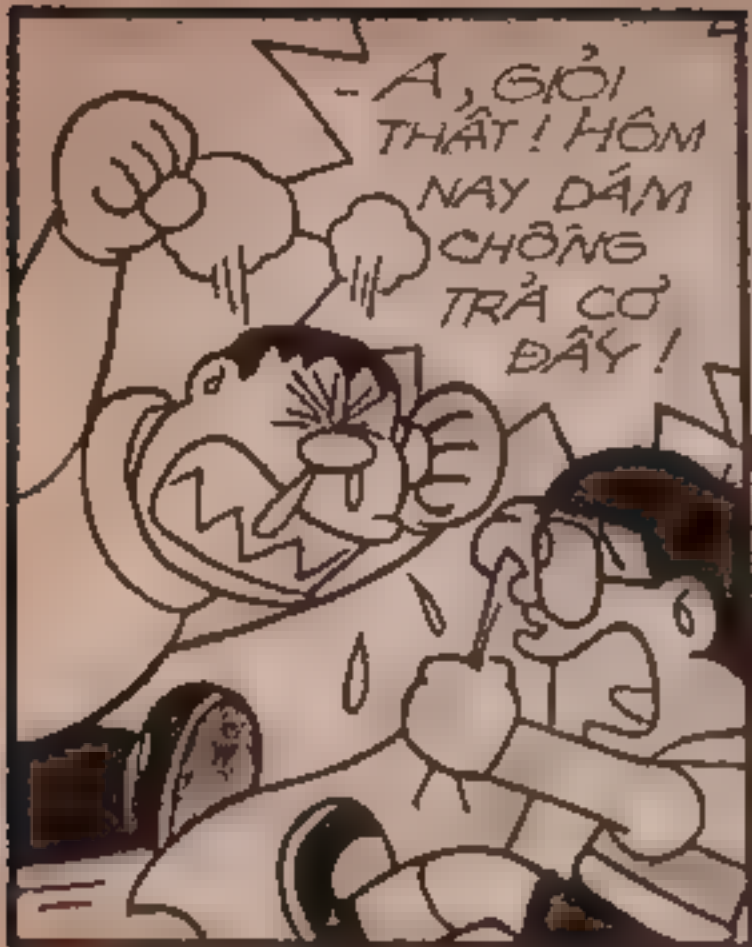
TÂM VẢI
HỘ THÂN

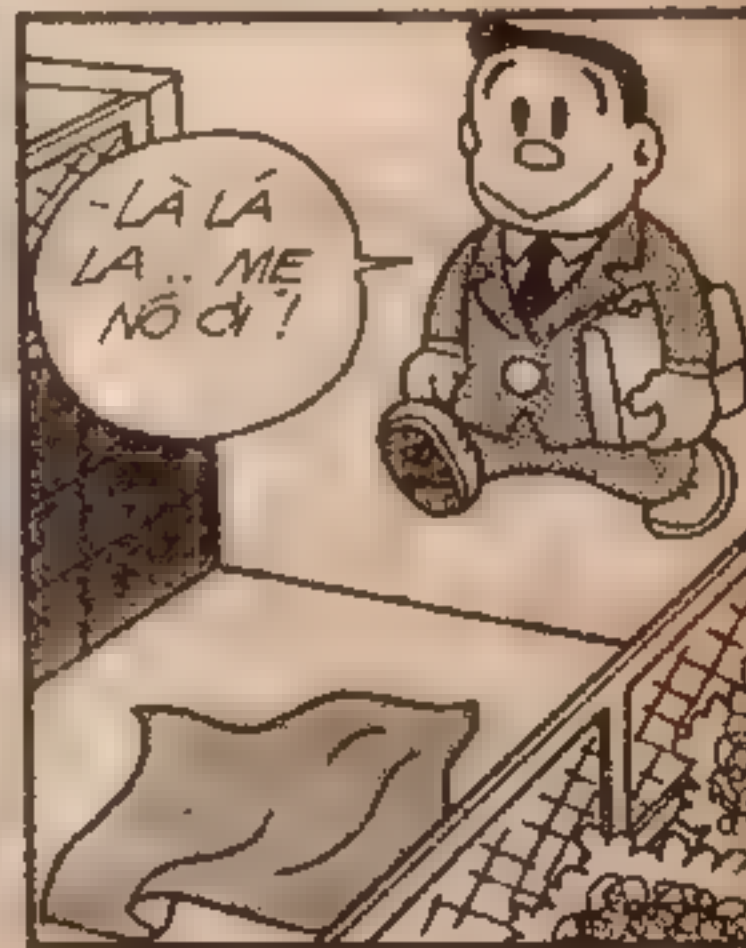
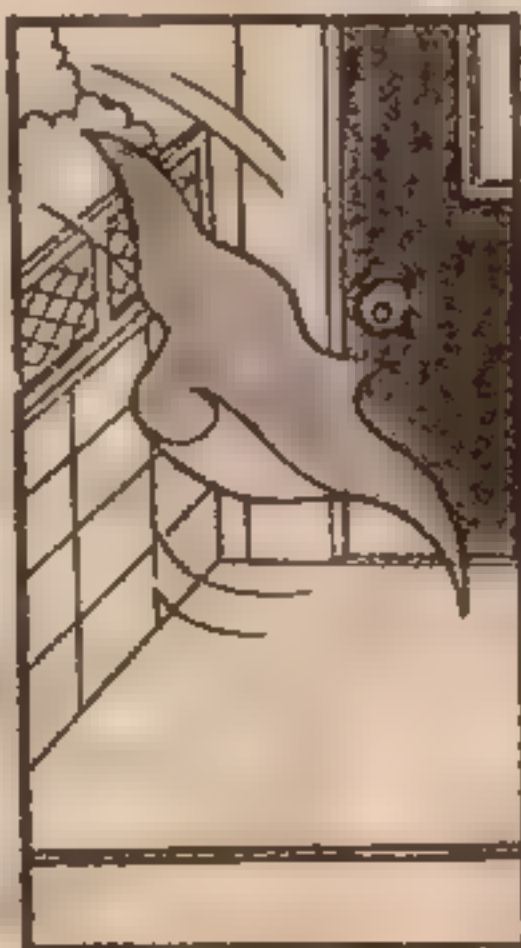
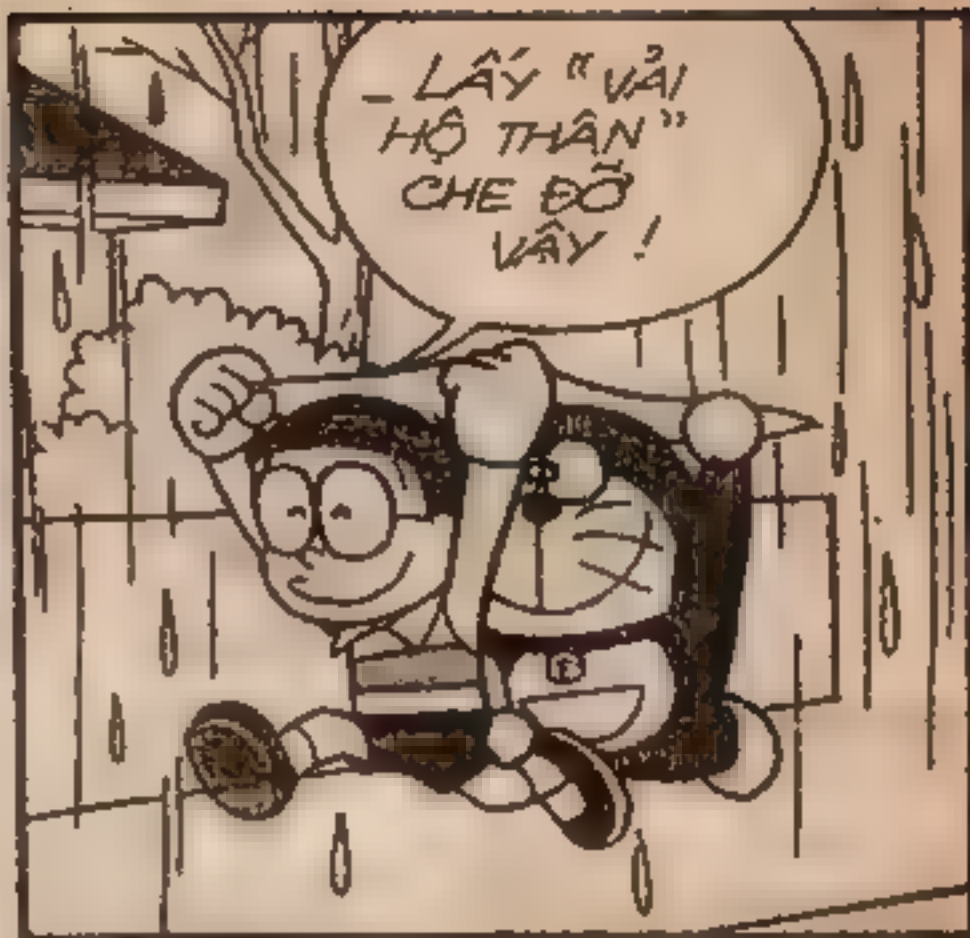
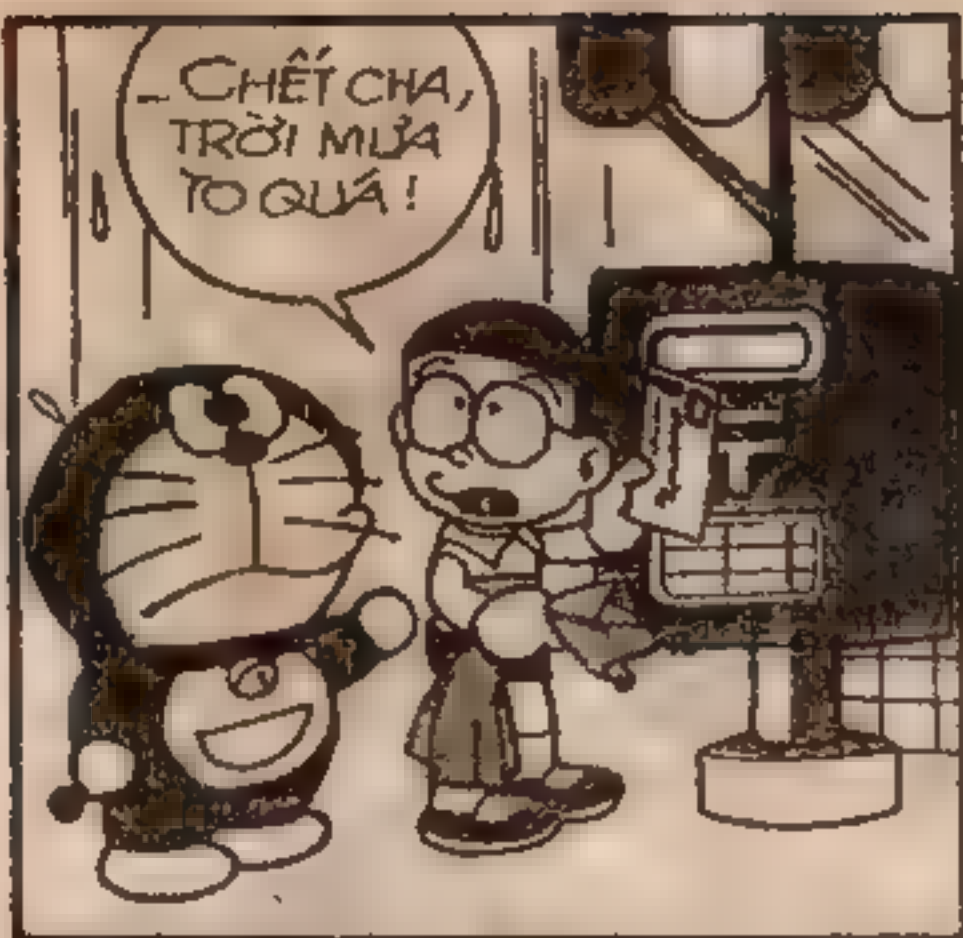


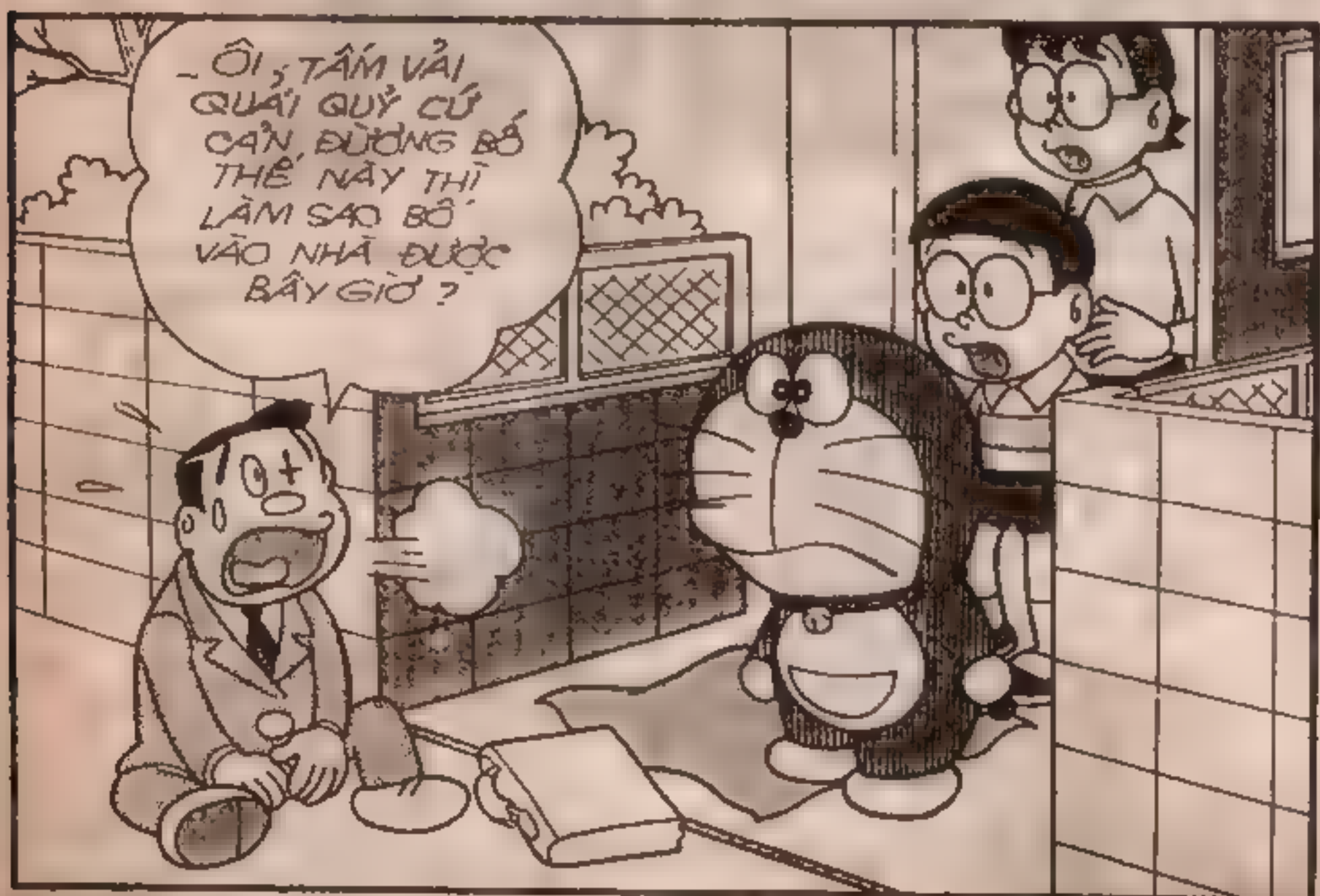
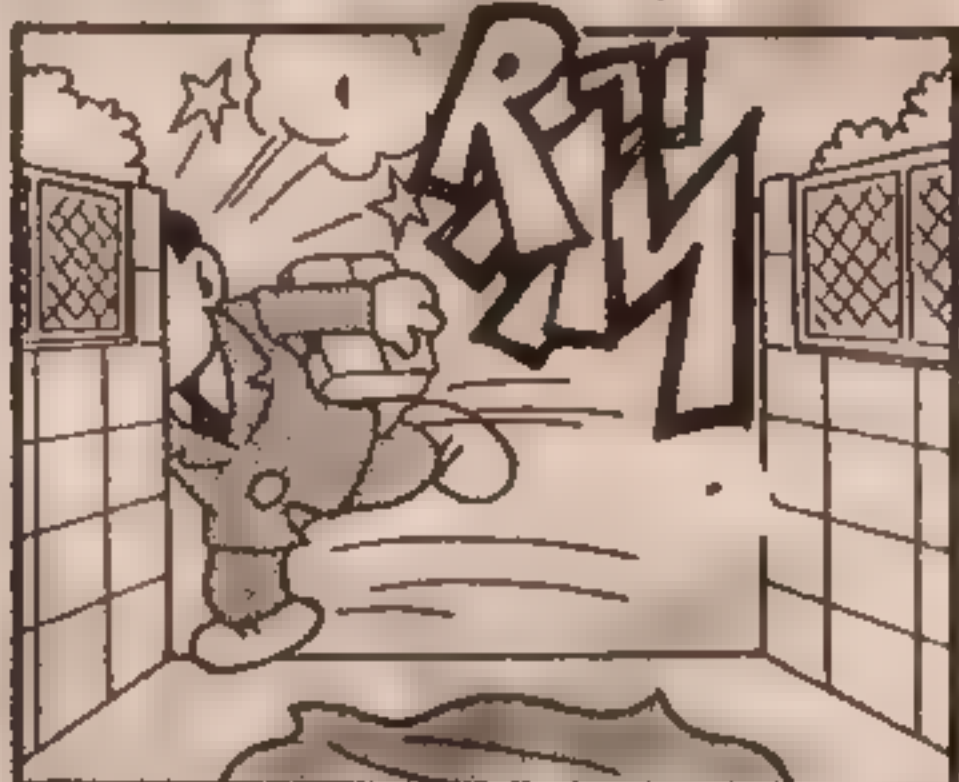
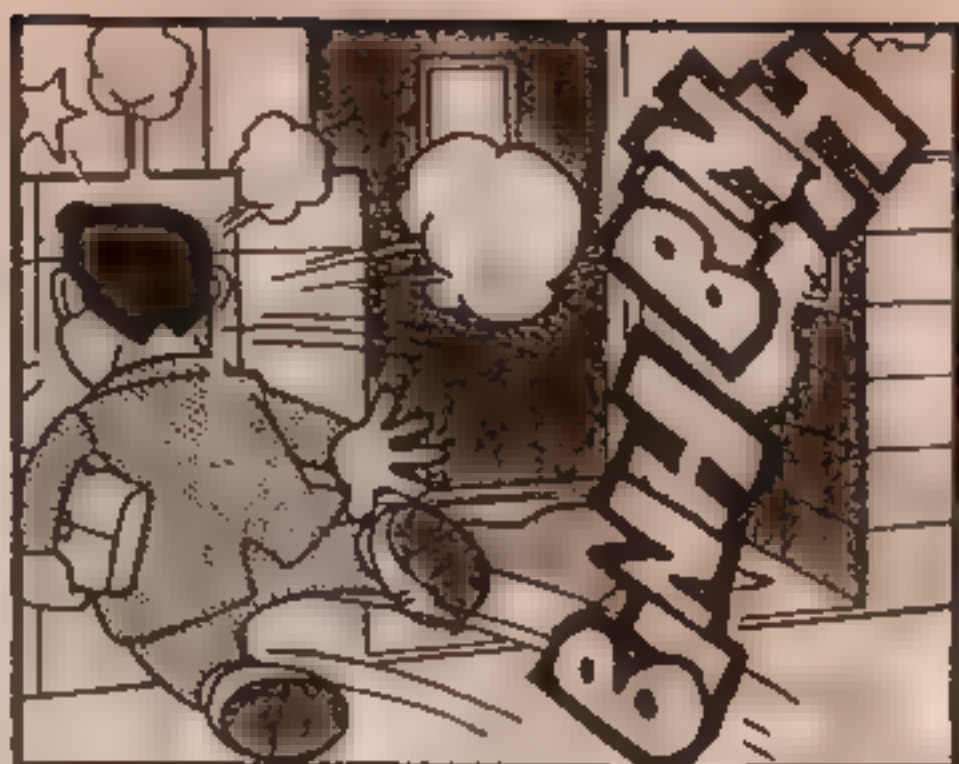
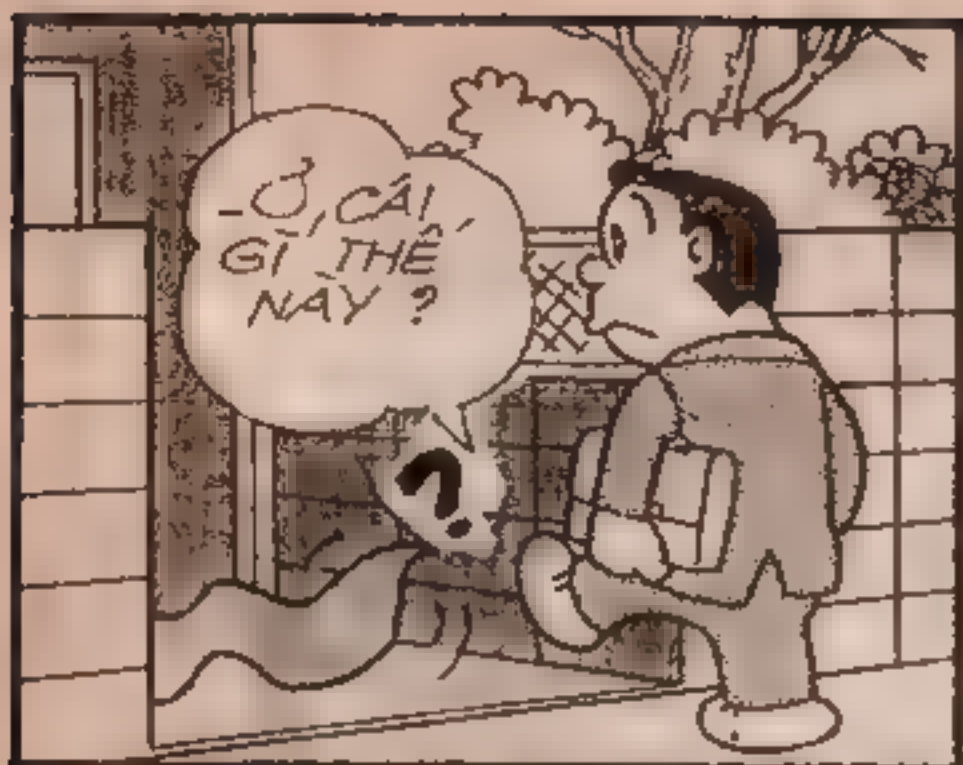




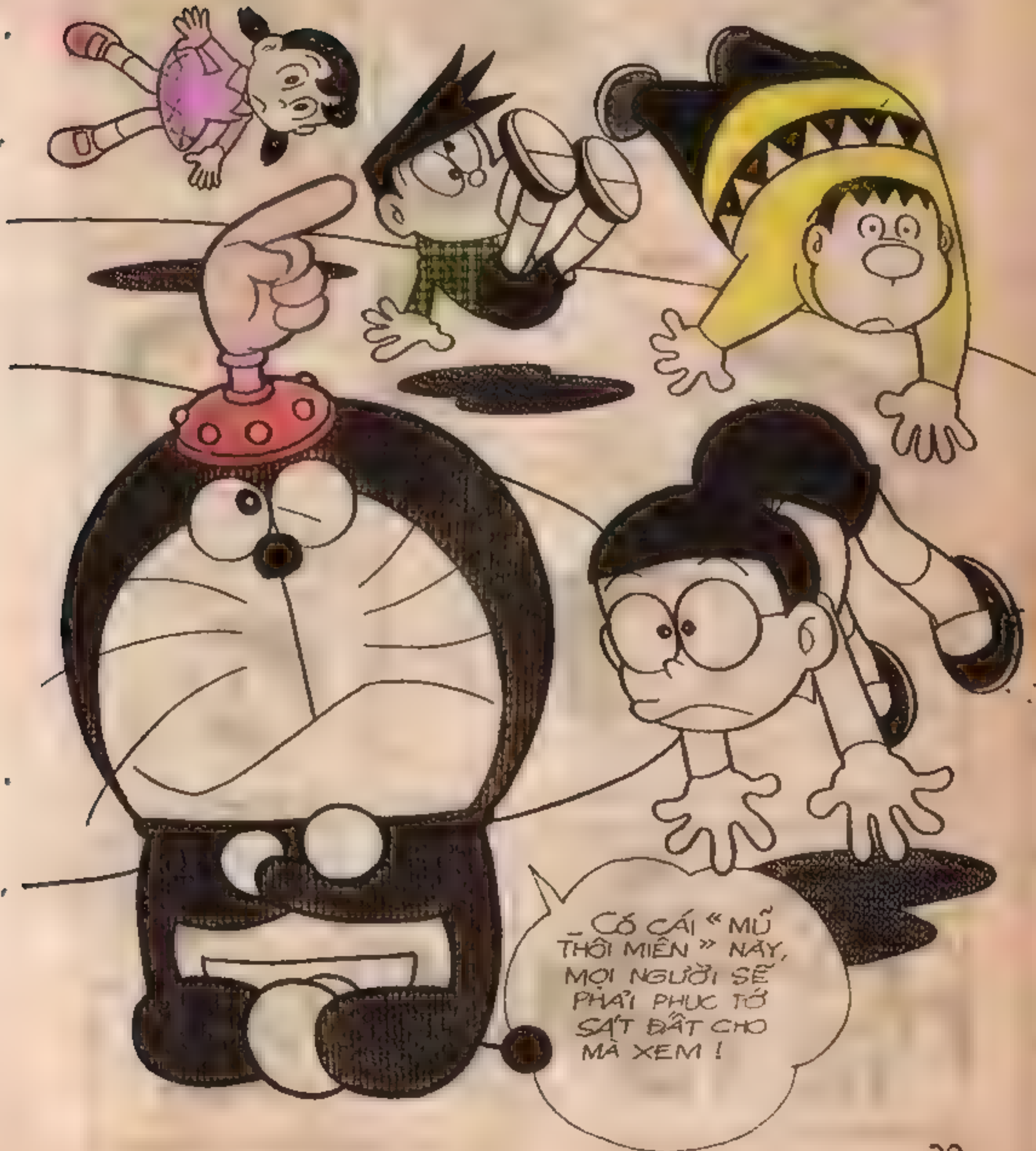


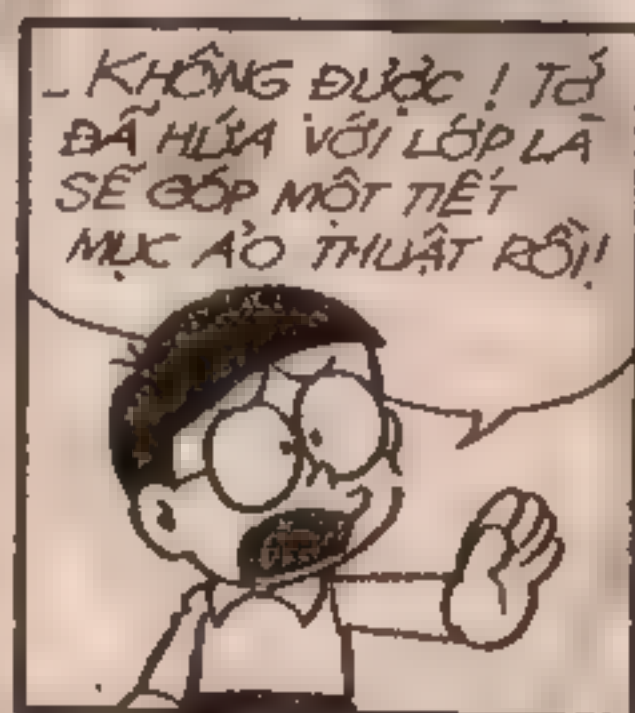
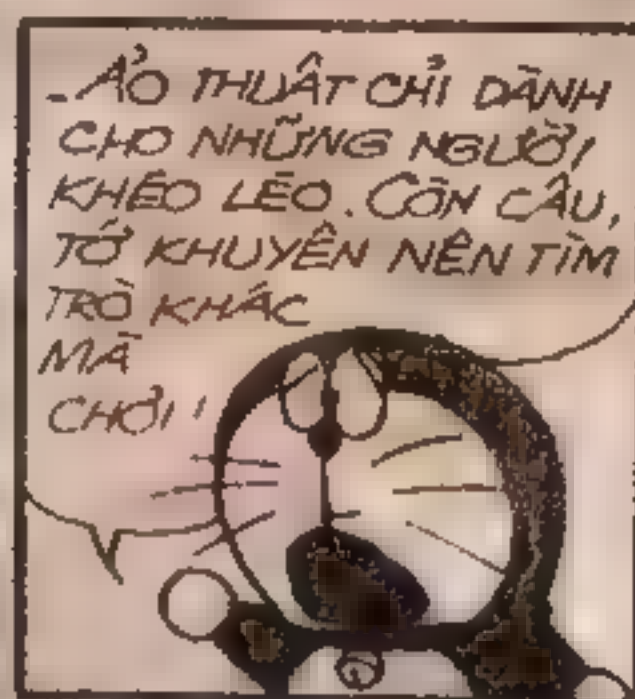
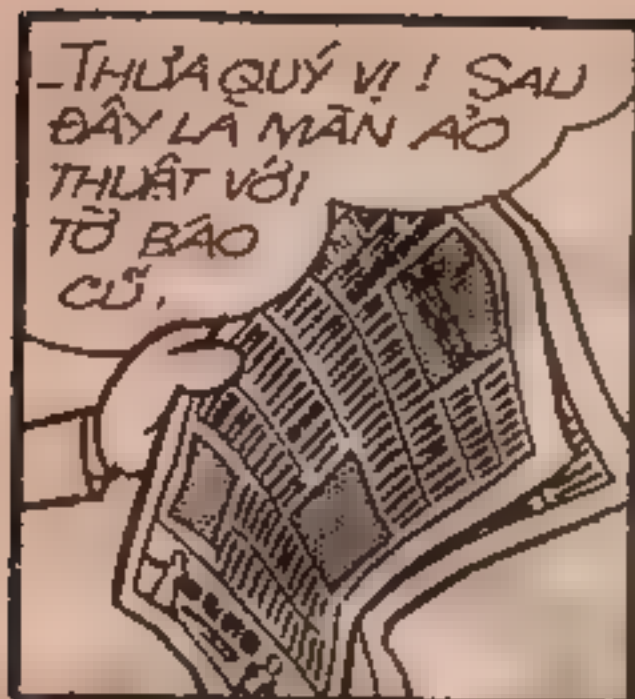


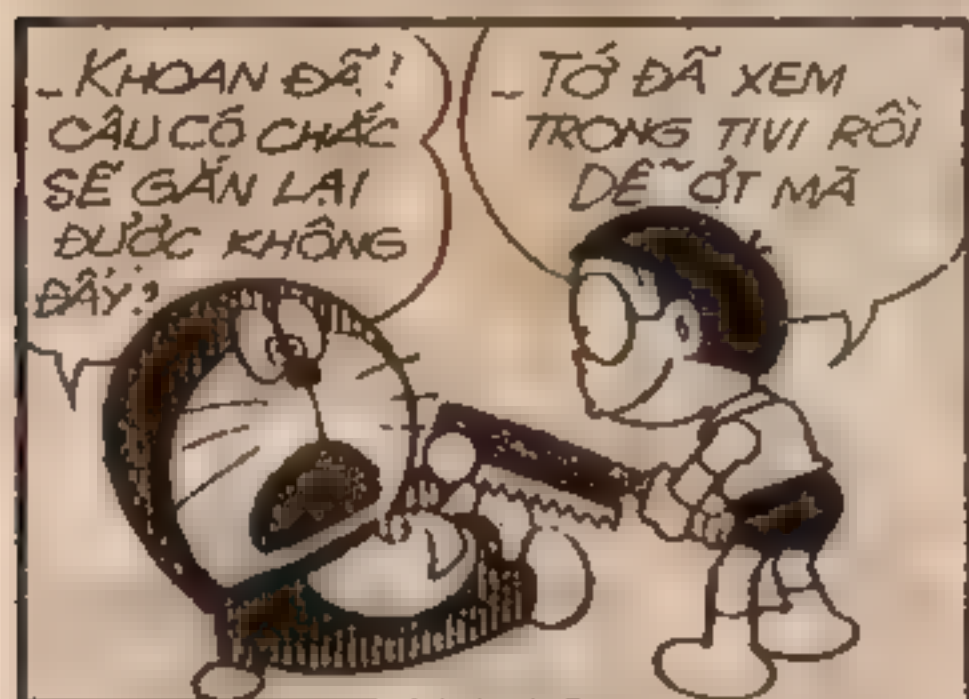


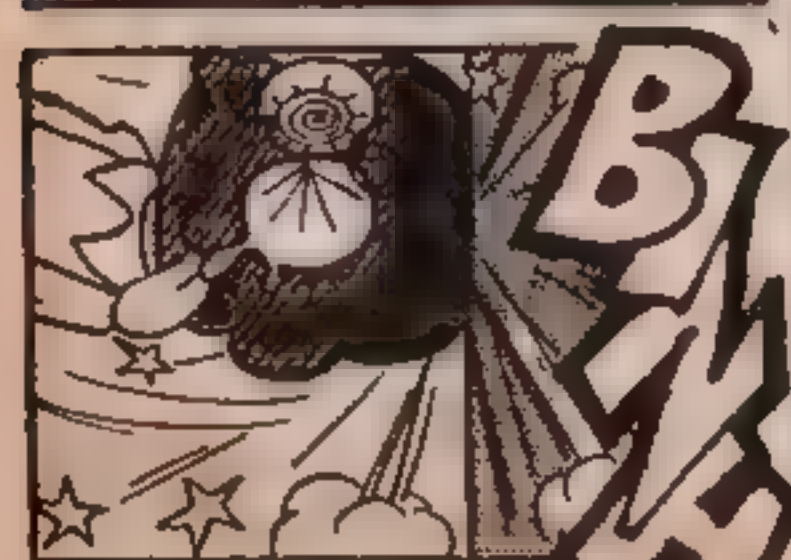
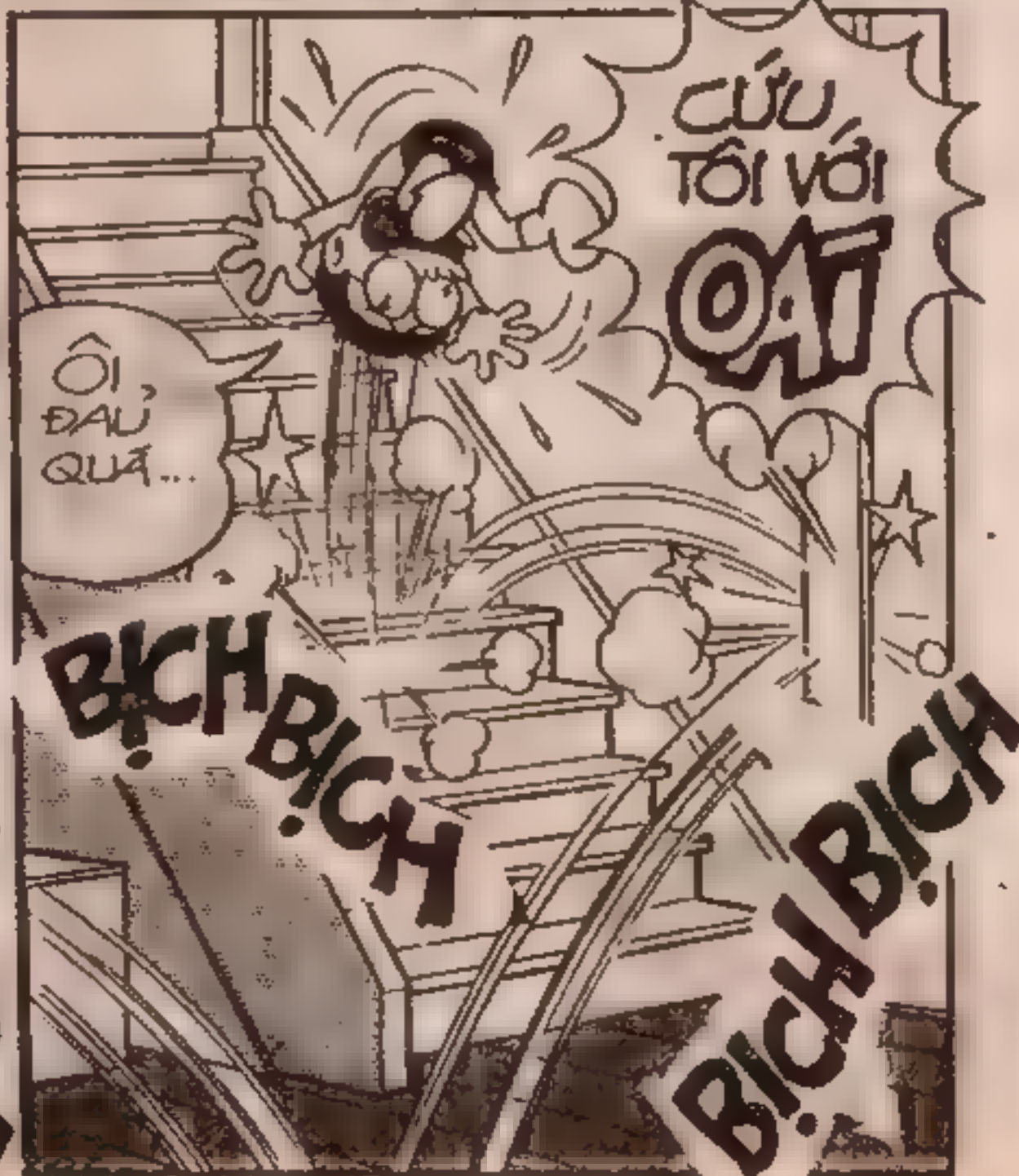
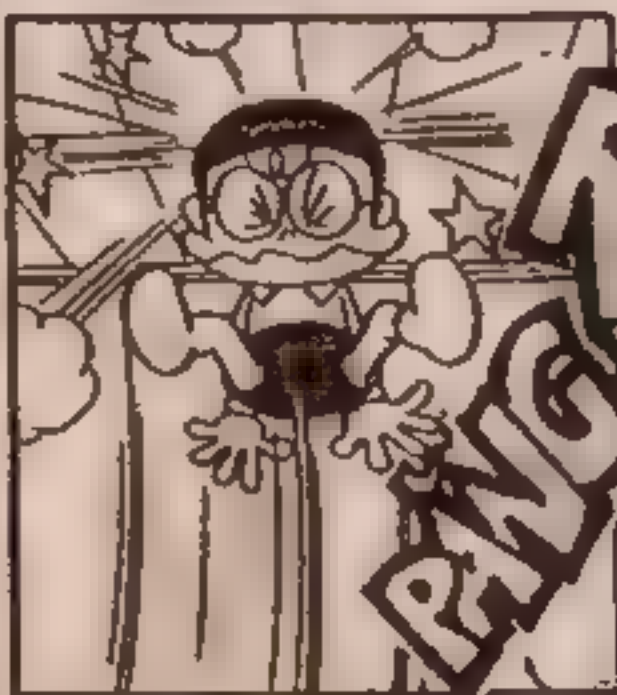


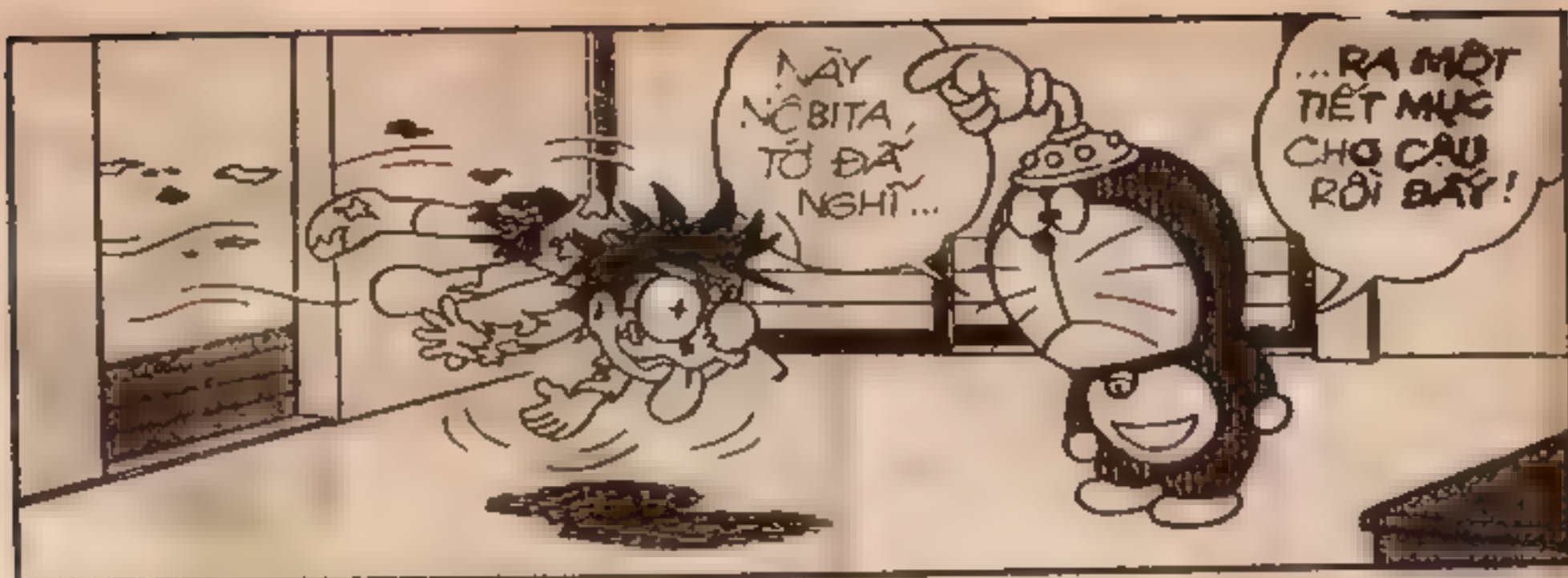
CHIẾC MŨ THÔI MIÊN





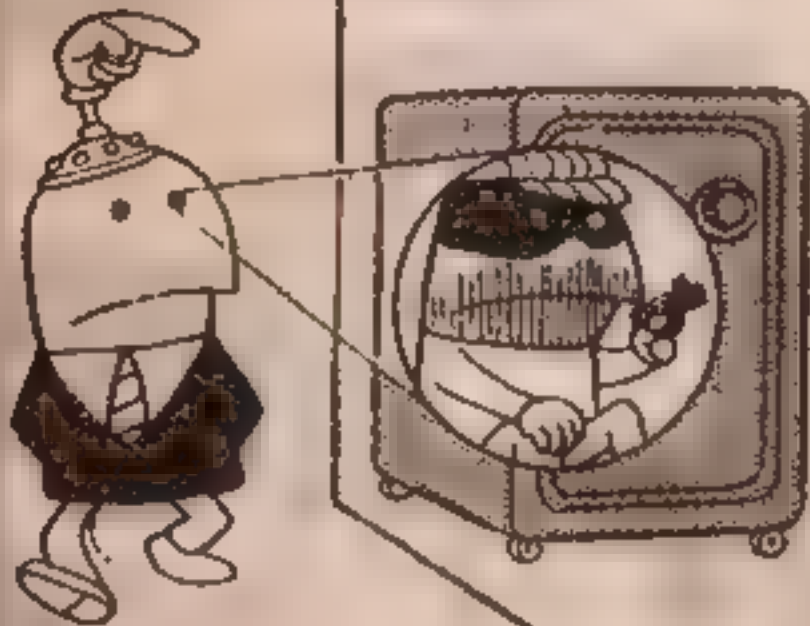






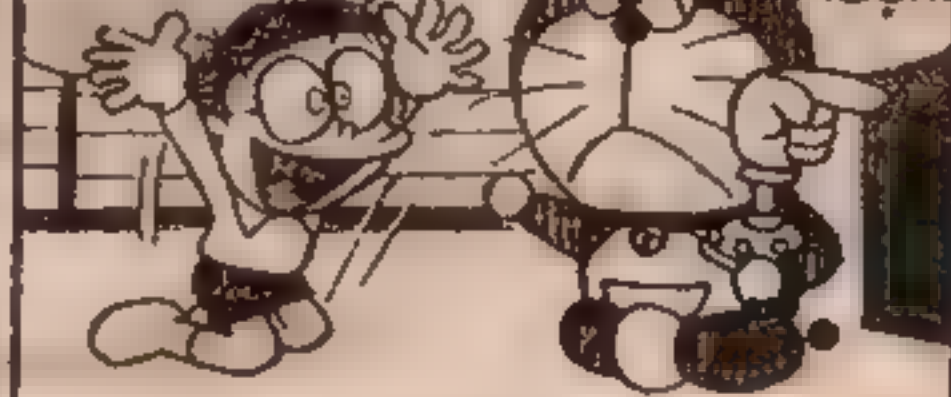
* BA LÀ NGƯỜI ĐỘI NỖ CÓ THỂ NHÌN XUYỀN QUA MỌI THỨ ...

- Bất kể vật liệu bao che nào, dù dày đến đâu cũng bị người đội mũ này nhìn thấu qua được!

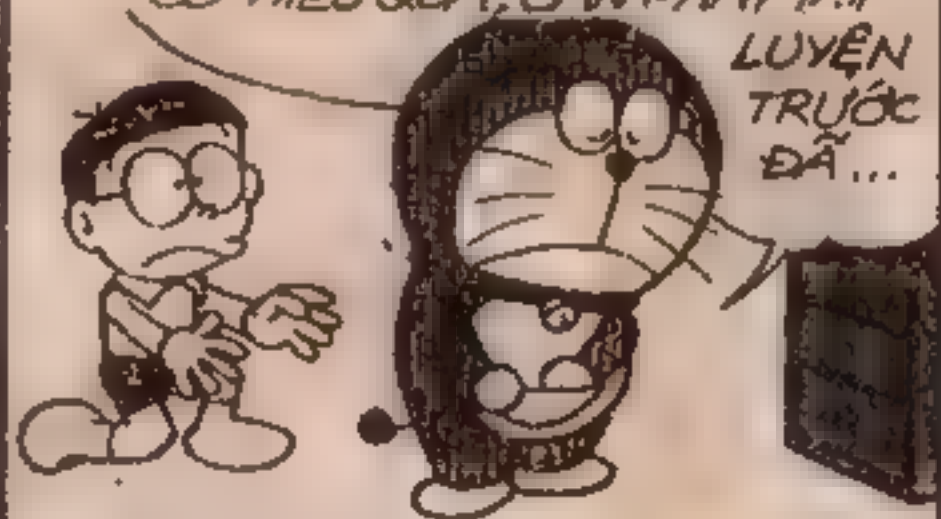


- HAY QUÁ! ĐÂY CHÍNH LÀ THỨ TÔI ĐANG CẦN!

- KHOAN! CẬU CHƯA ĐƯỢC MUỐN.



- VÌ MUỐN SỬ DỤNG NÓ CHO CÓ HIỆU QUẢ, CẦN PHẢI TẬP LUYỆN TRƯỚC ĐÃ...

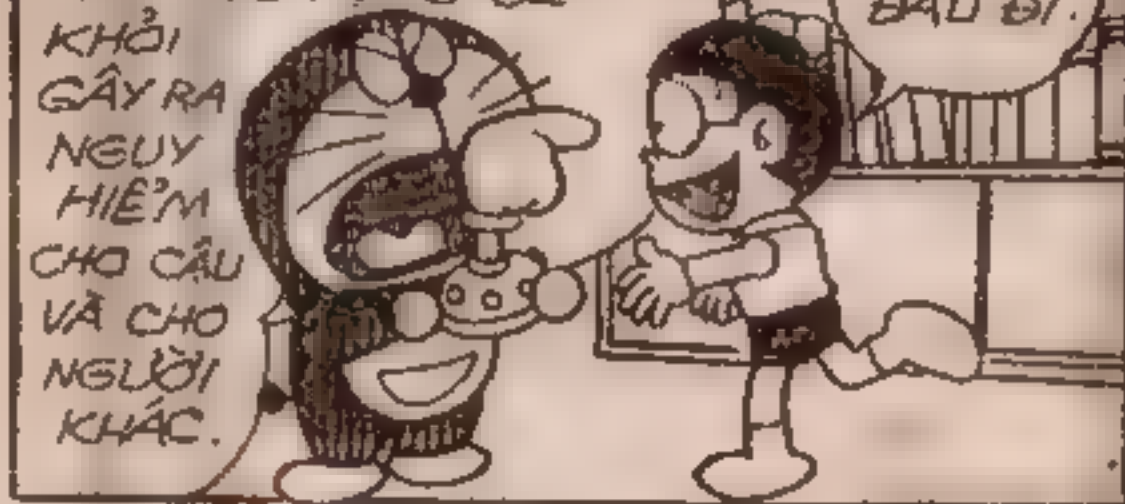


- CỐ ĐƯA TÔI NGAY KHÔNG THÌ BAO?

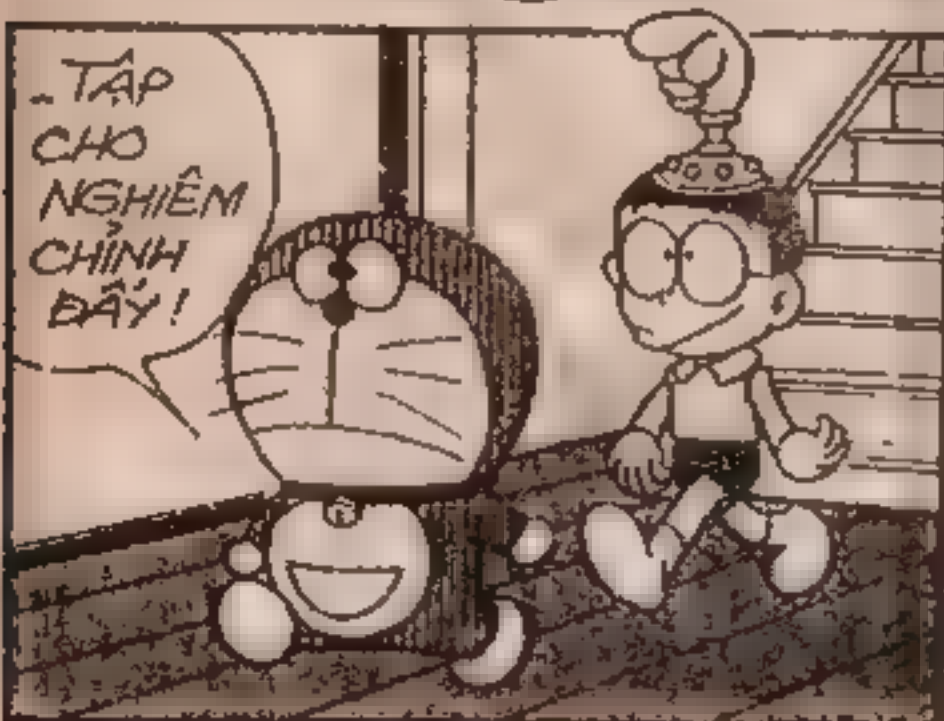


- THÔI ĐƯỢC, TÔI SẼ HƯỚNG DẪN CHO CẬU CÁCH SỬ DỤNG ĐỂ KHÔNG GÂY RA NGUY HIỂM CHO CẬU VÀ CHO NGƯỜI KHÁC.

- RỒI, BẮT ĐẦU ĐI.



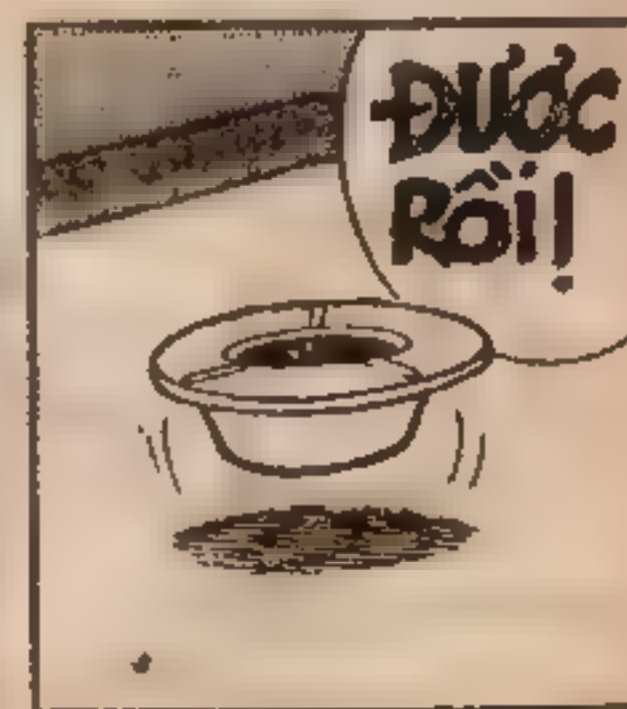
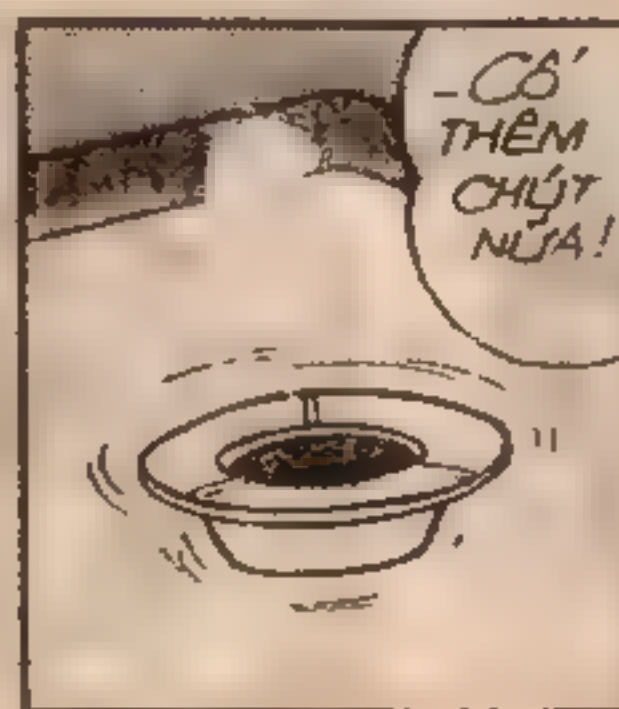
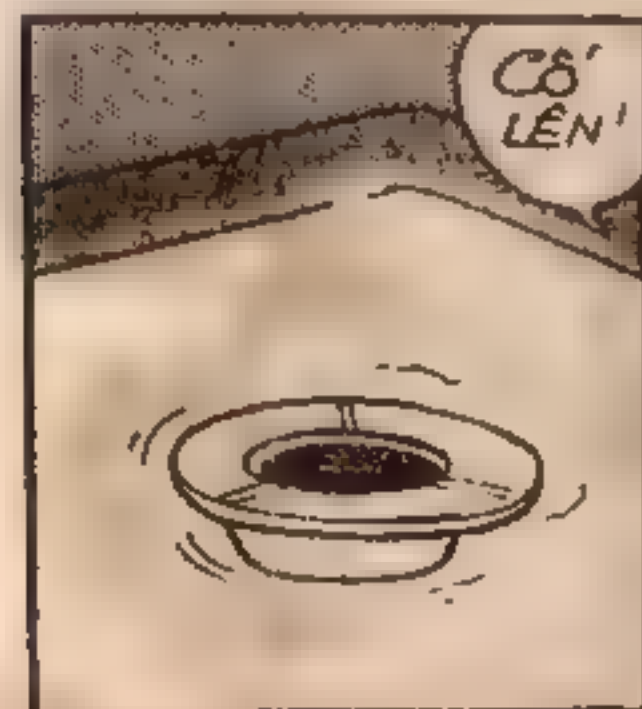
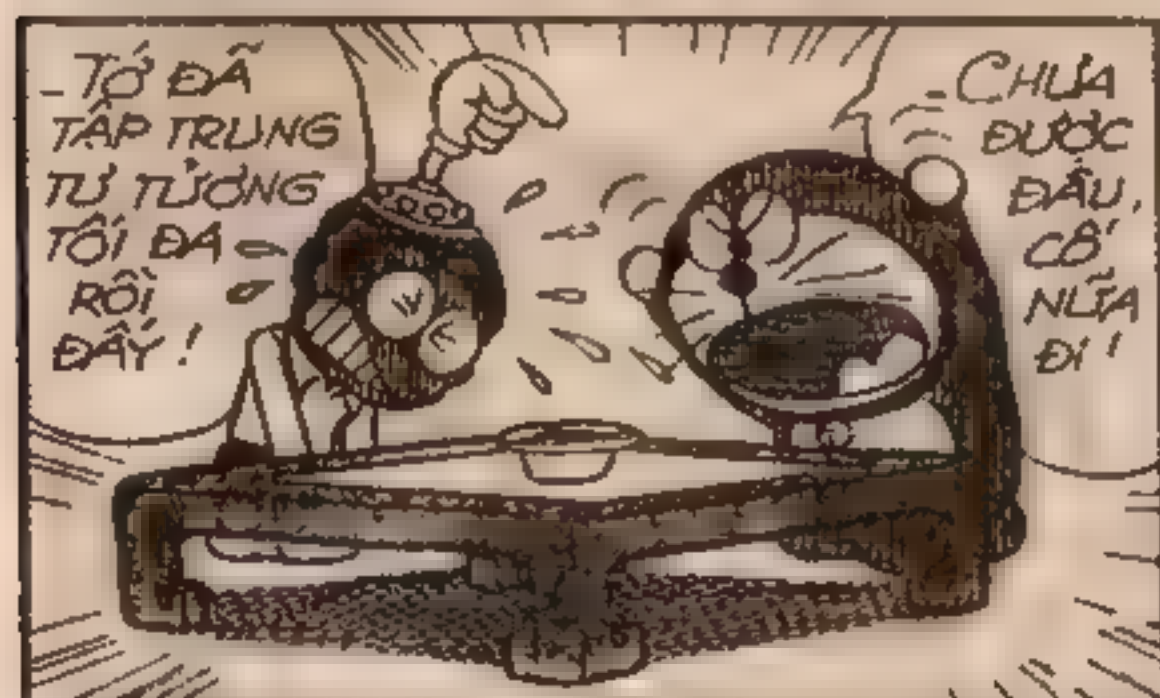
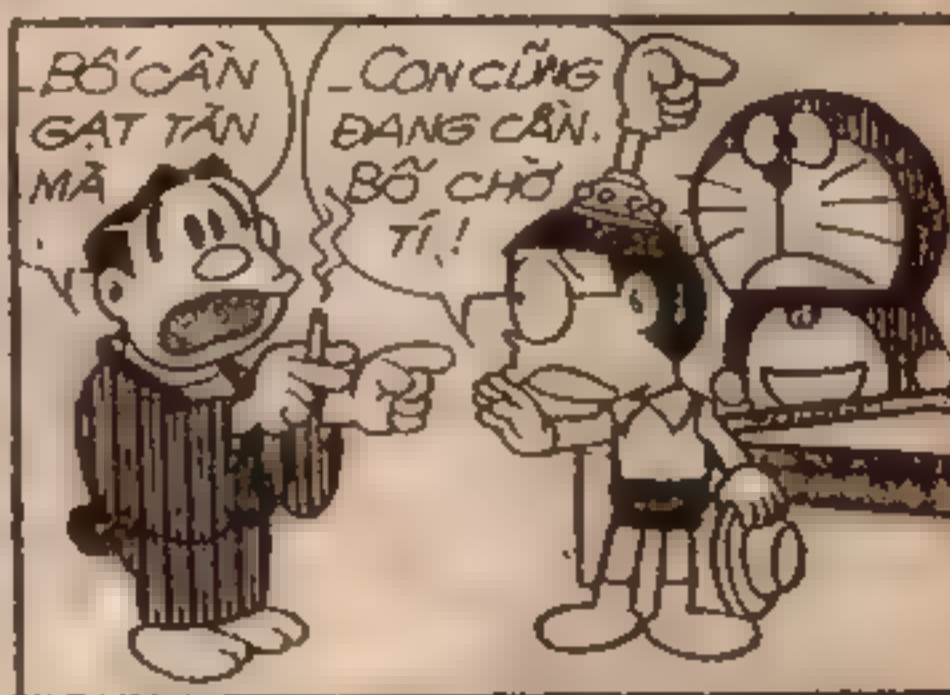
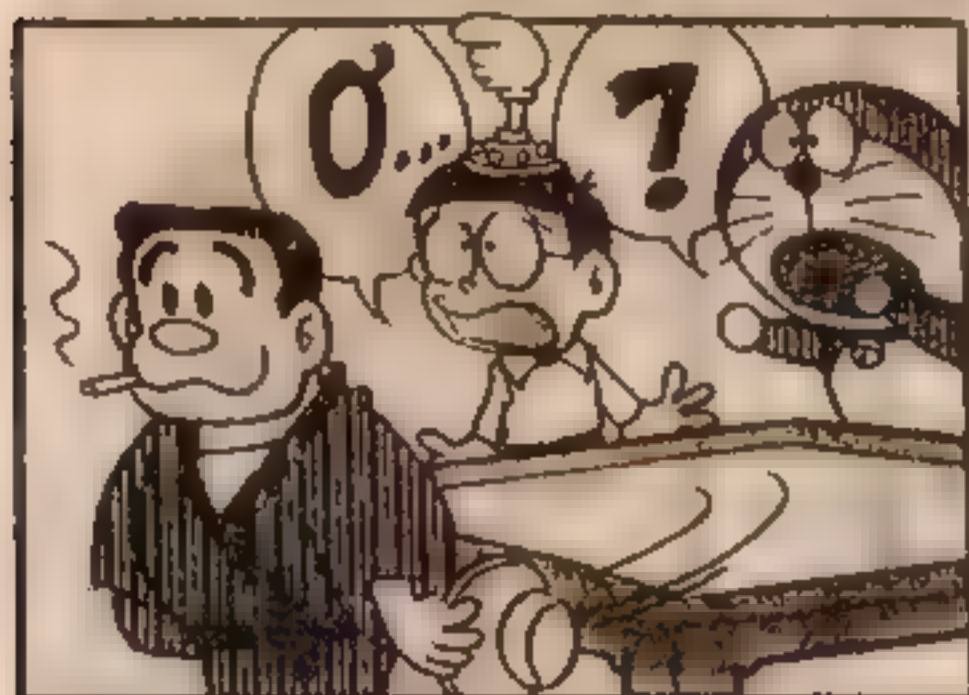
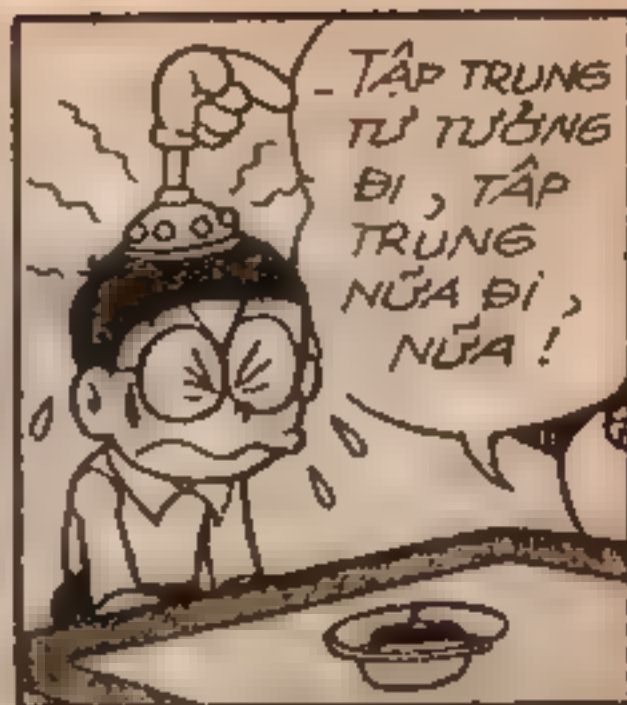
- TẬP CHO NGHIÊM CHỈNH ĐÂY!

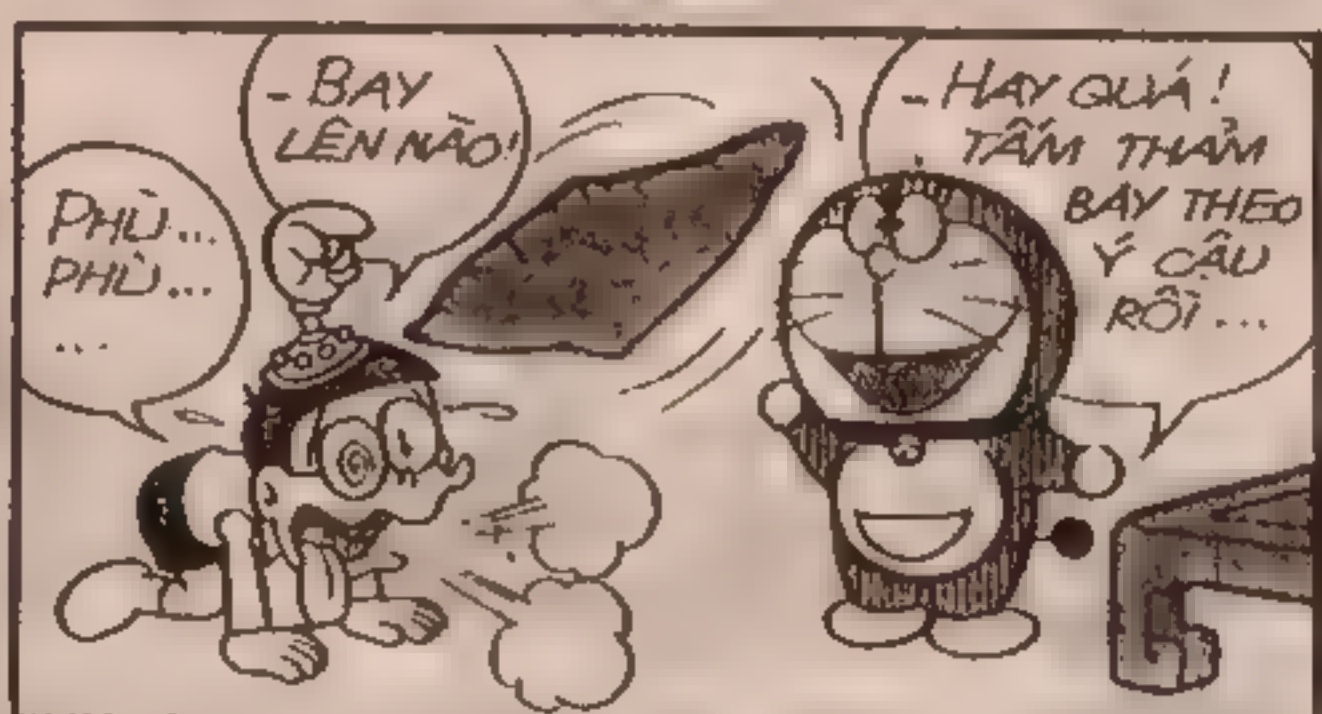
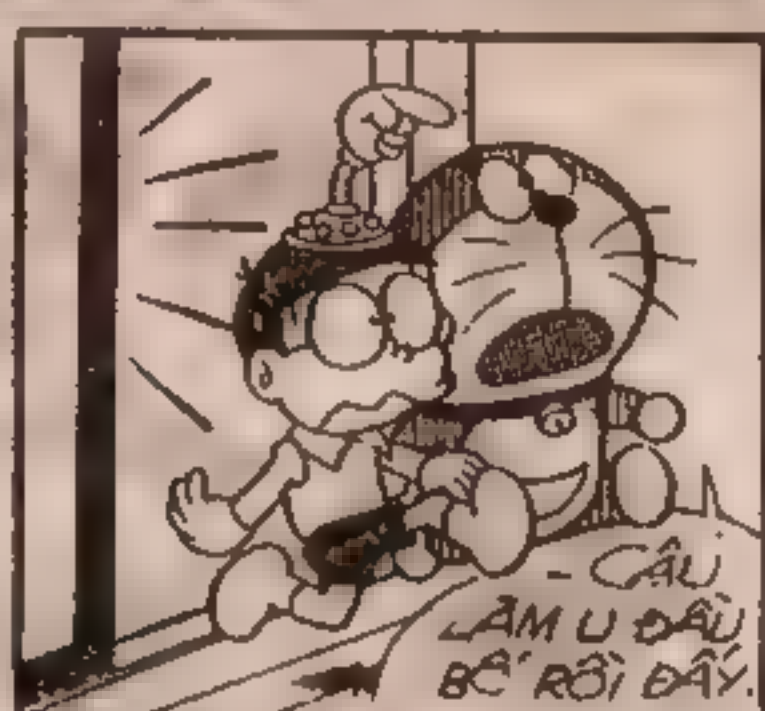
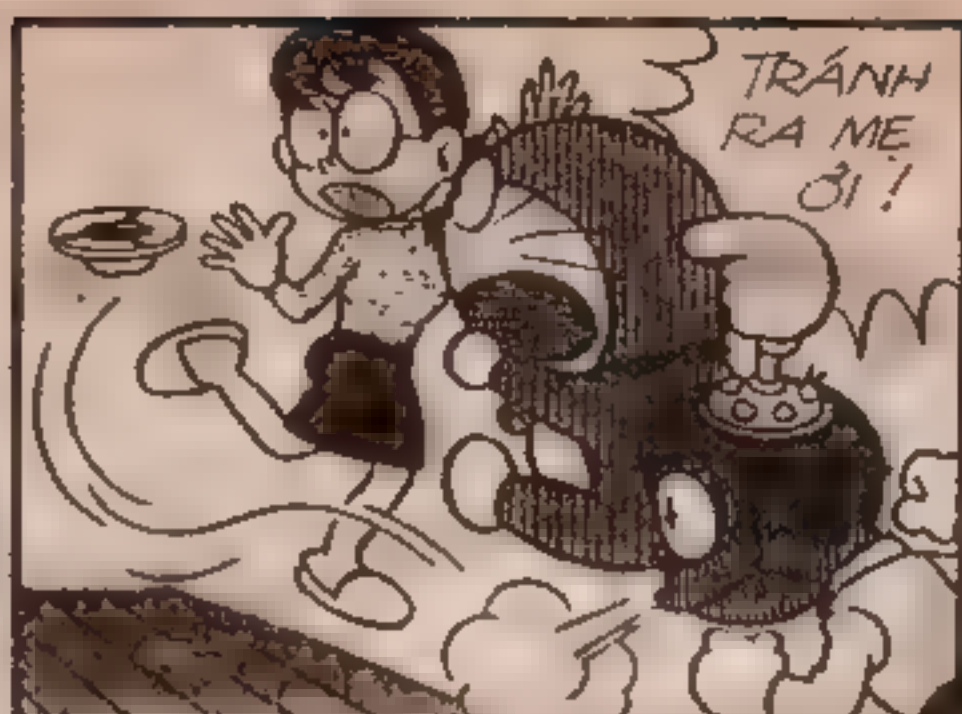
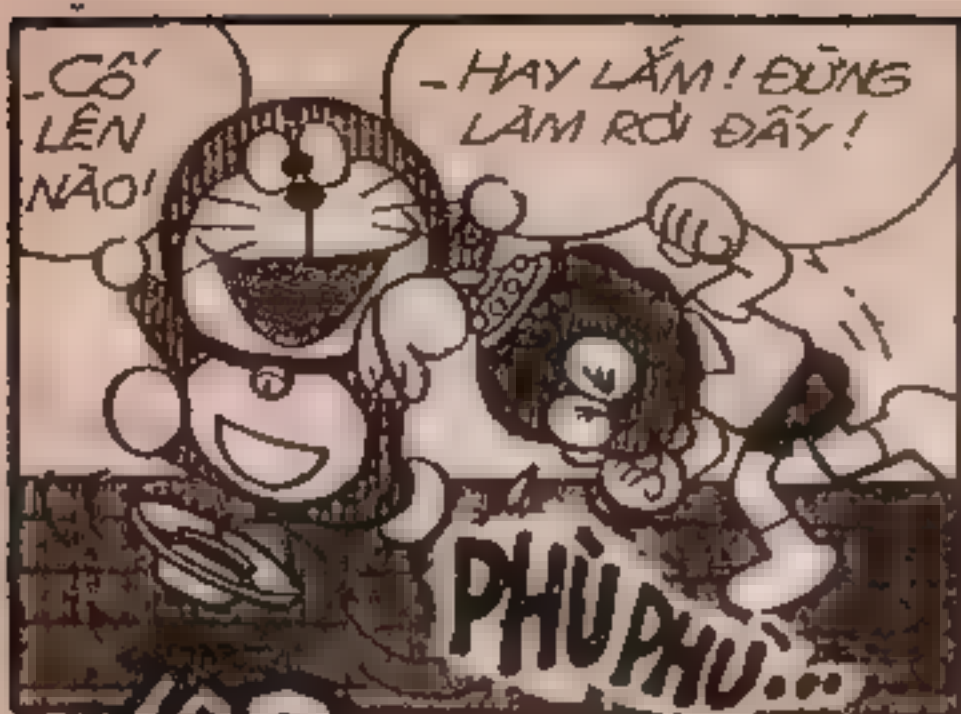


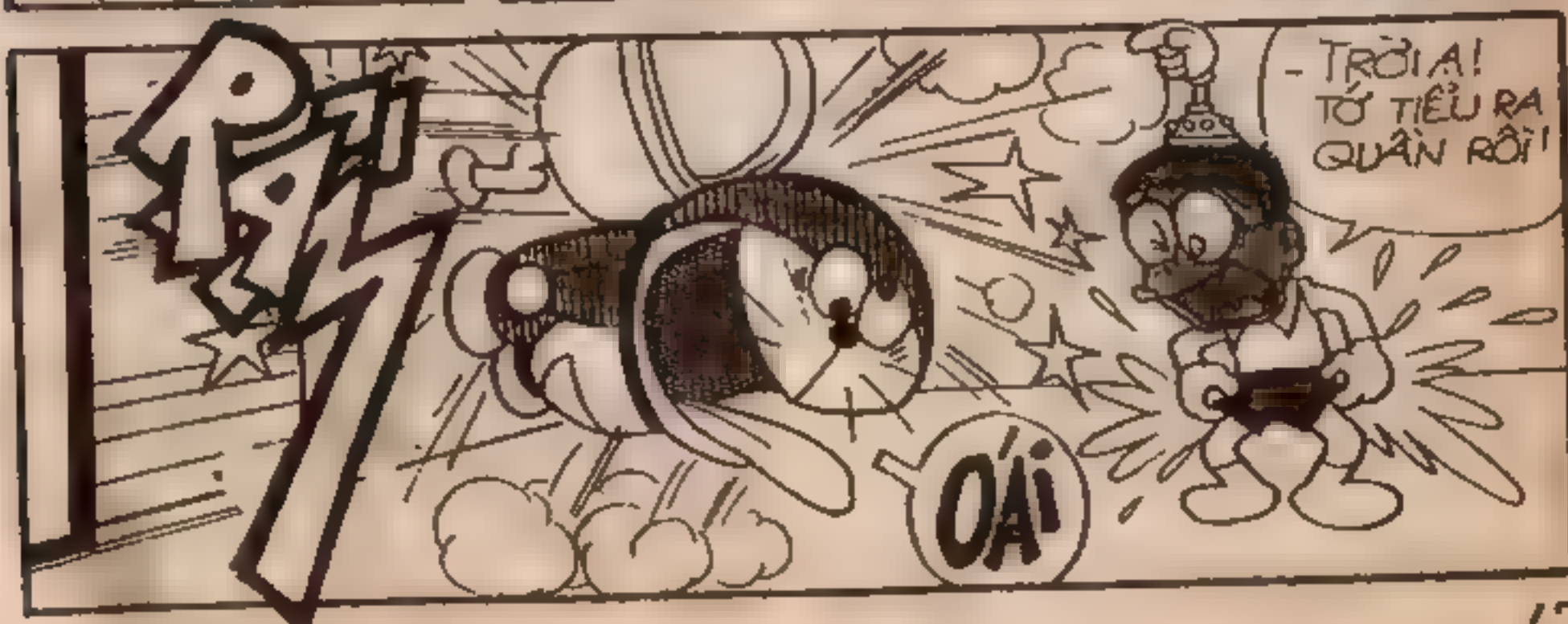
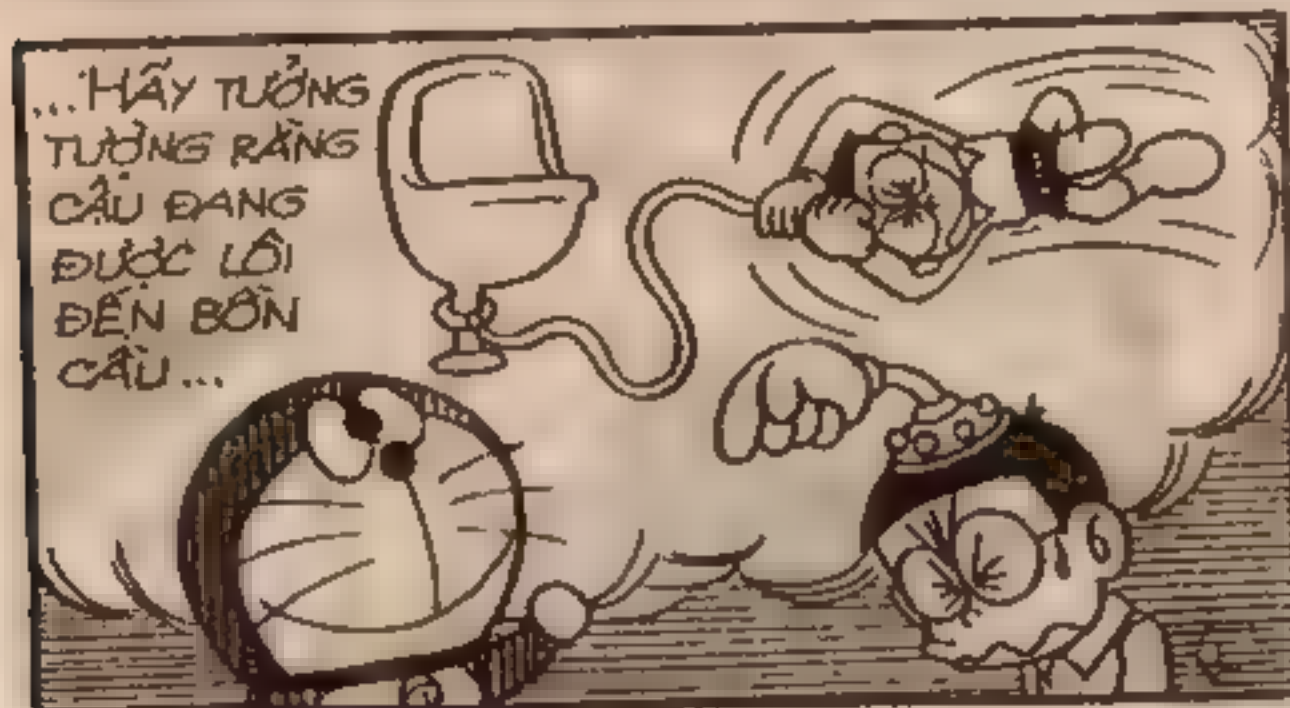
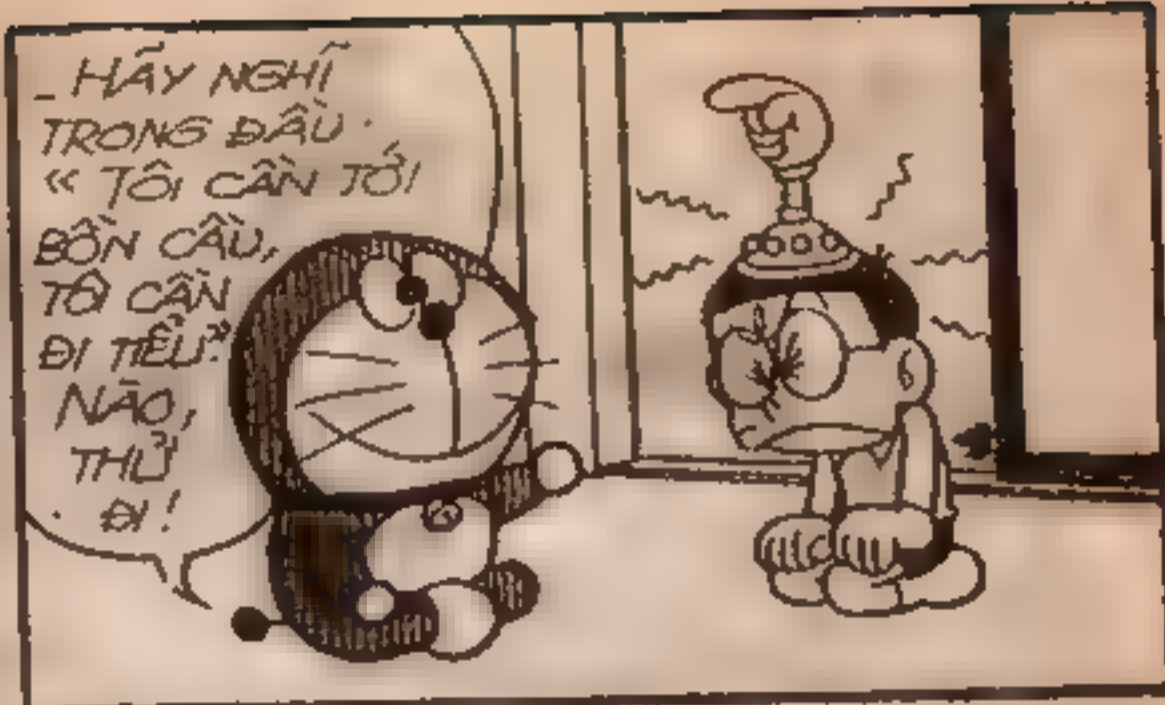
TRƯỚC HẾT LÀ BÀI TẬP SỐ 1.

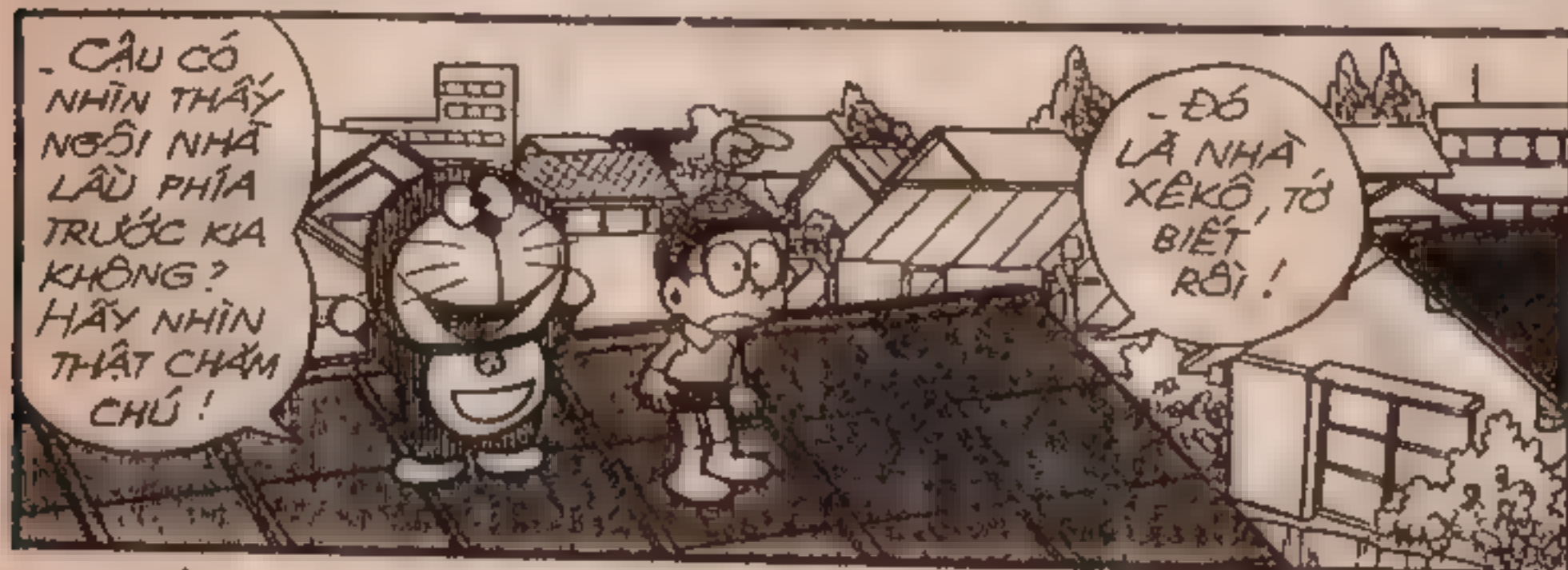
- CẬU HÃY THÔI MIÊN ĐỂ NHẮC CÁI GẠT TÀN KIA ĐI CHỖ KHÁC.

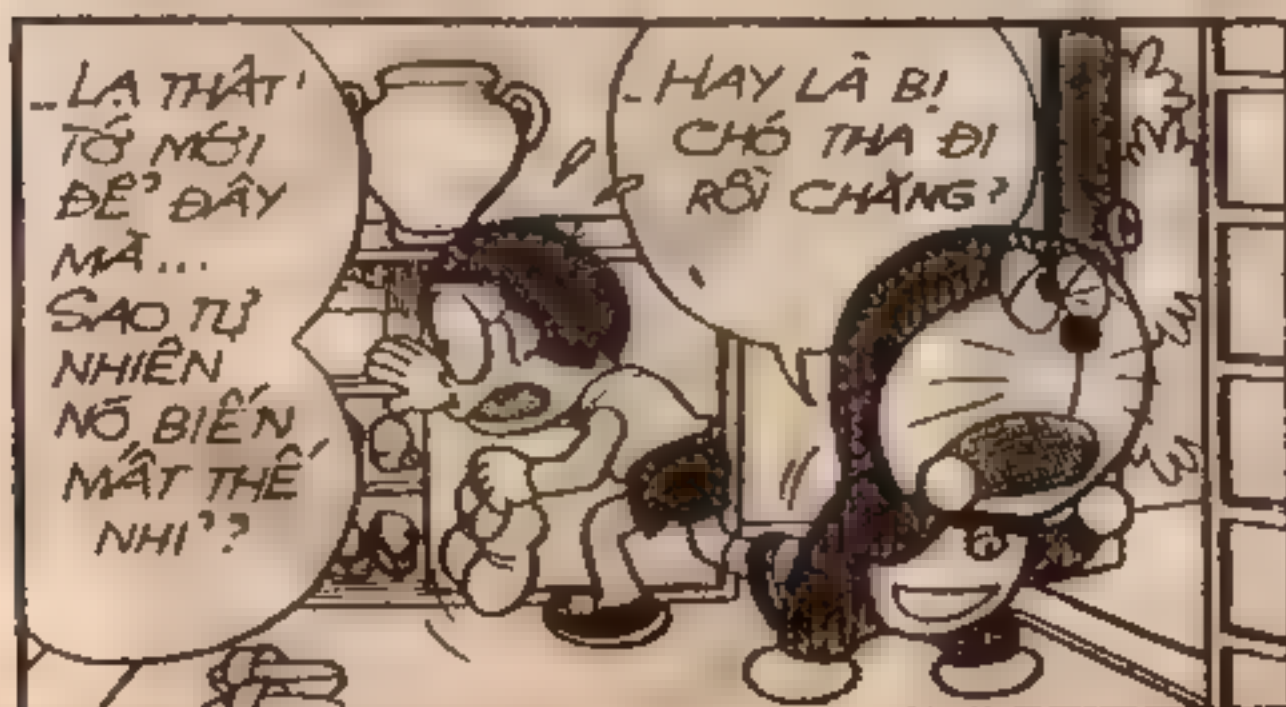
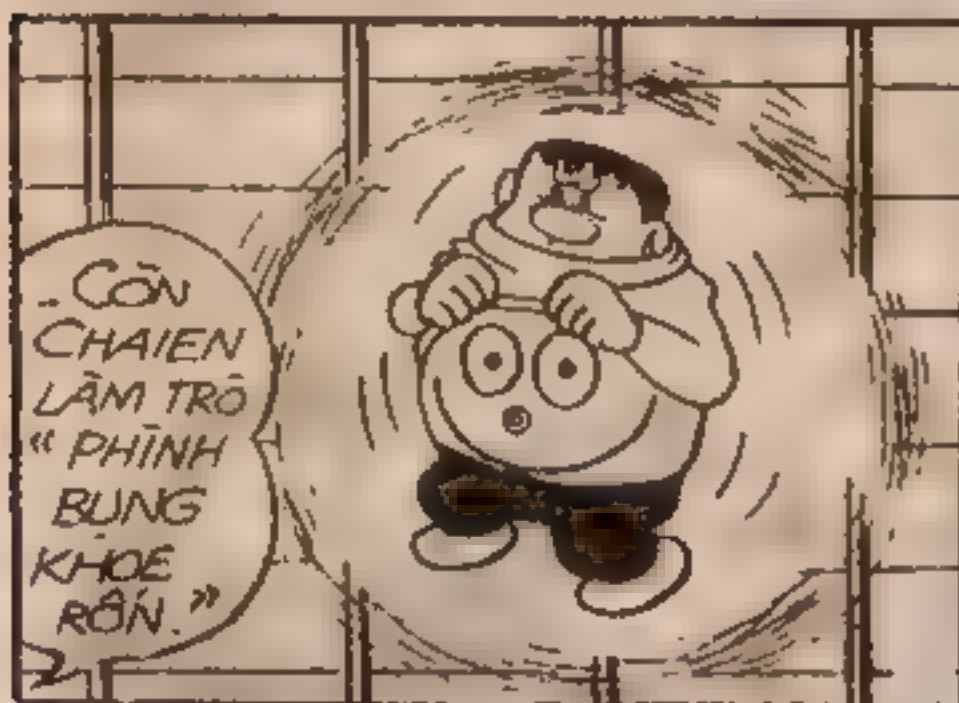
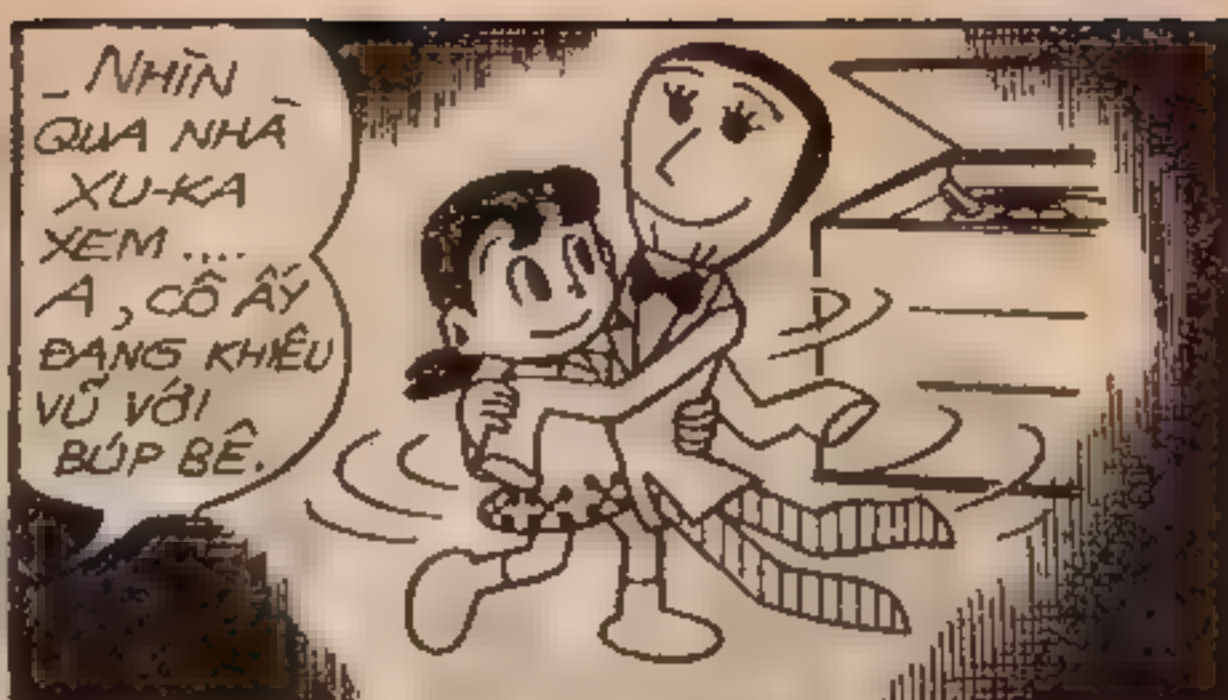
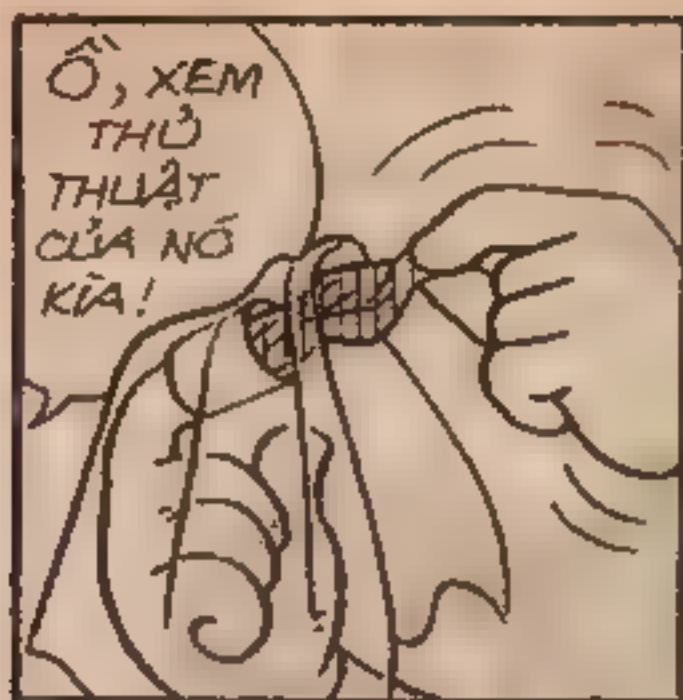


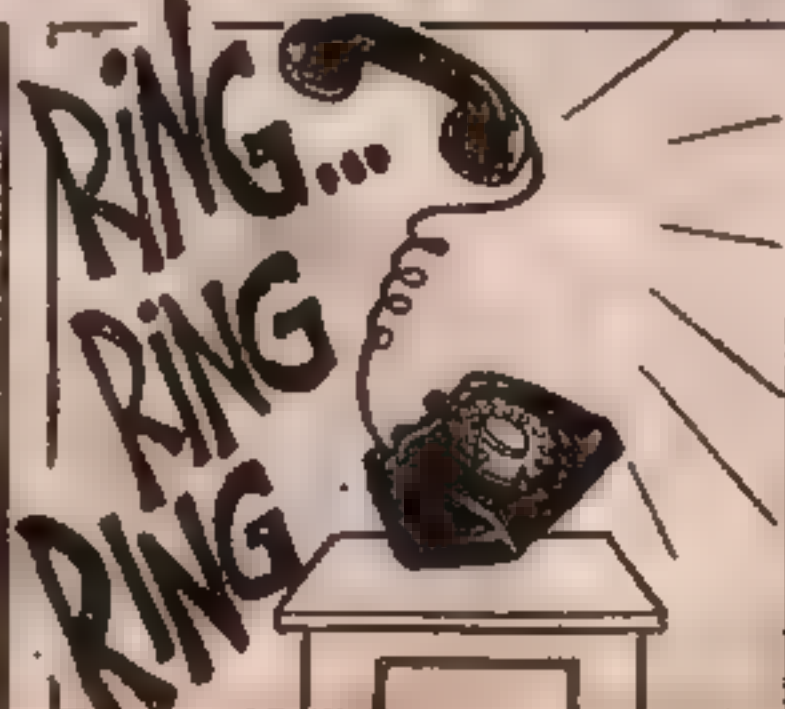
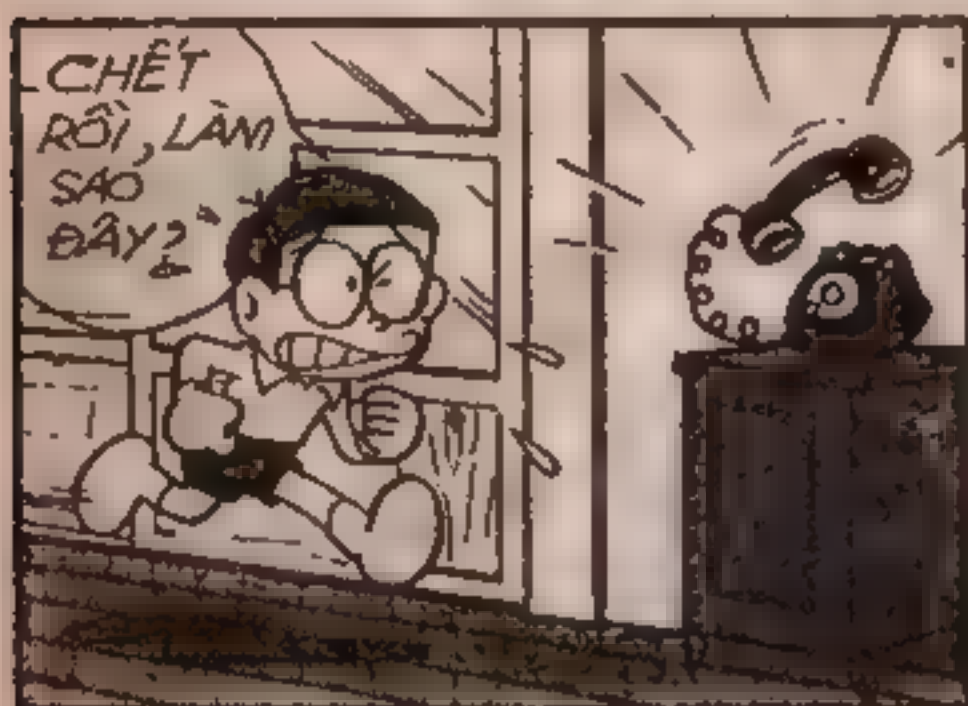
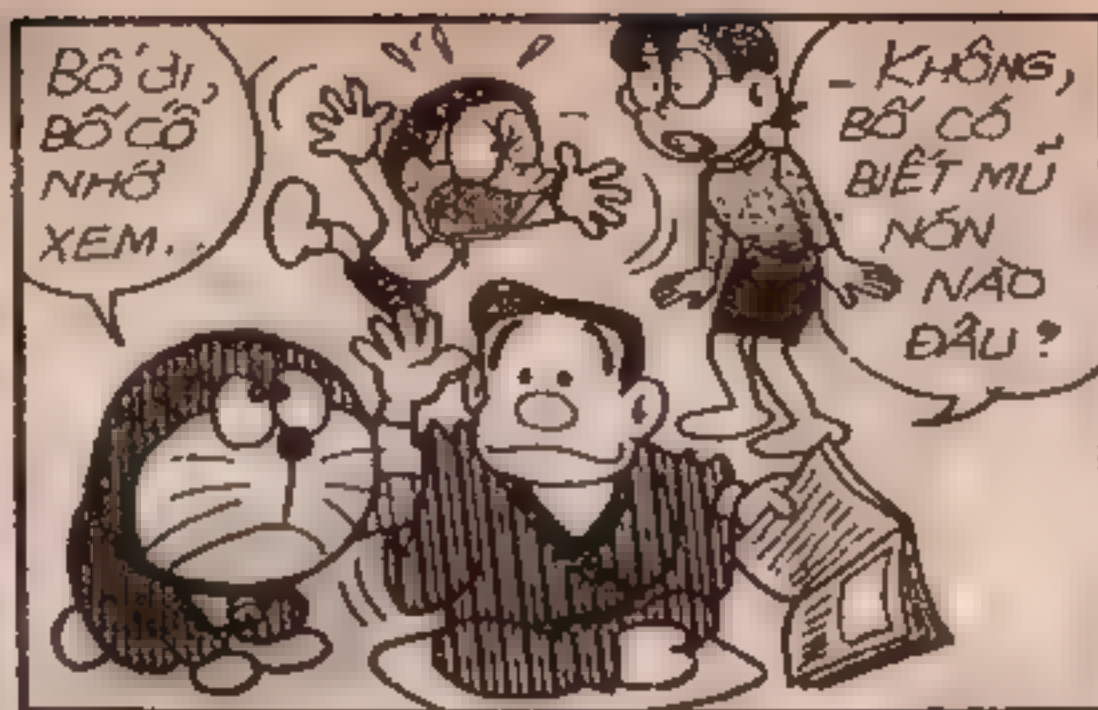


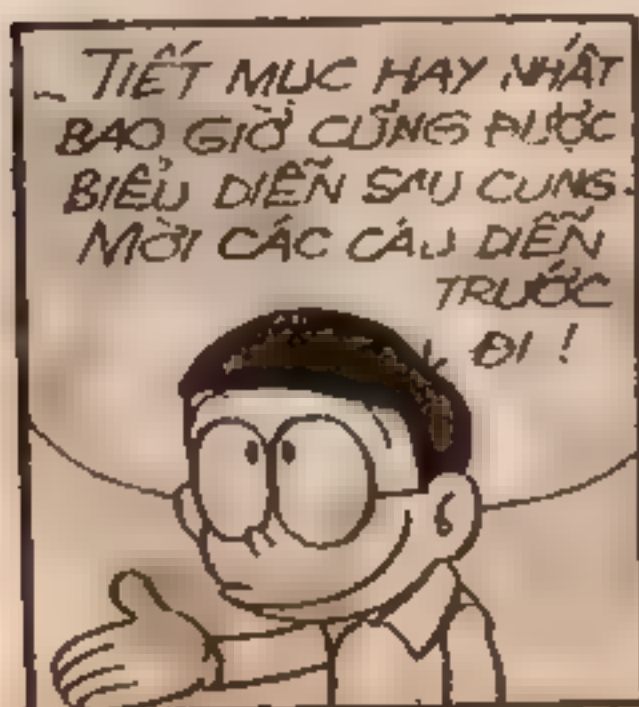
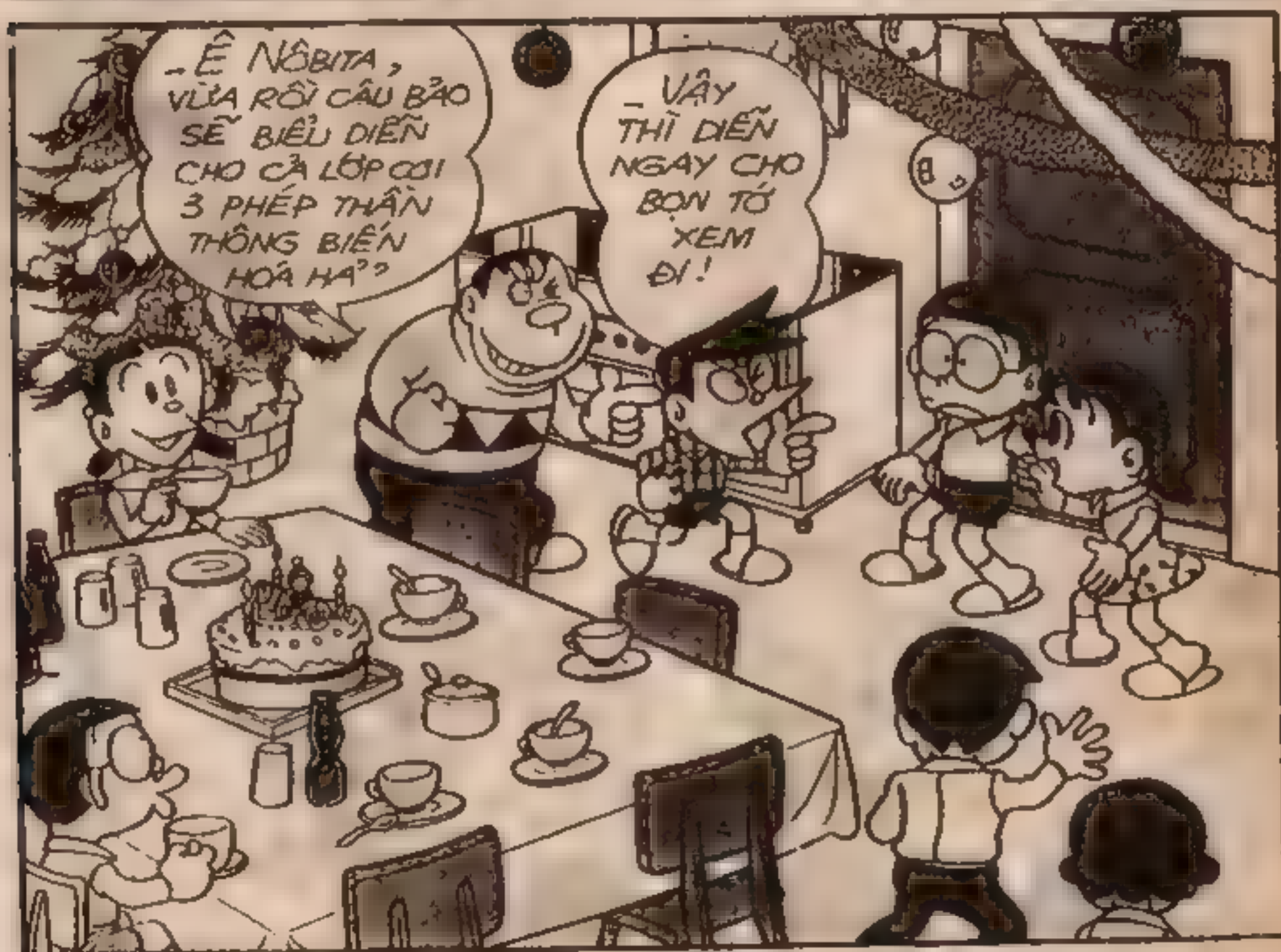
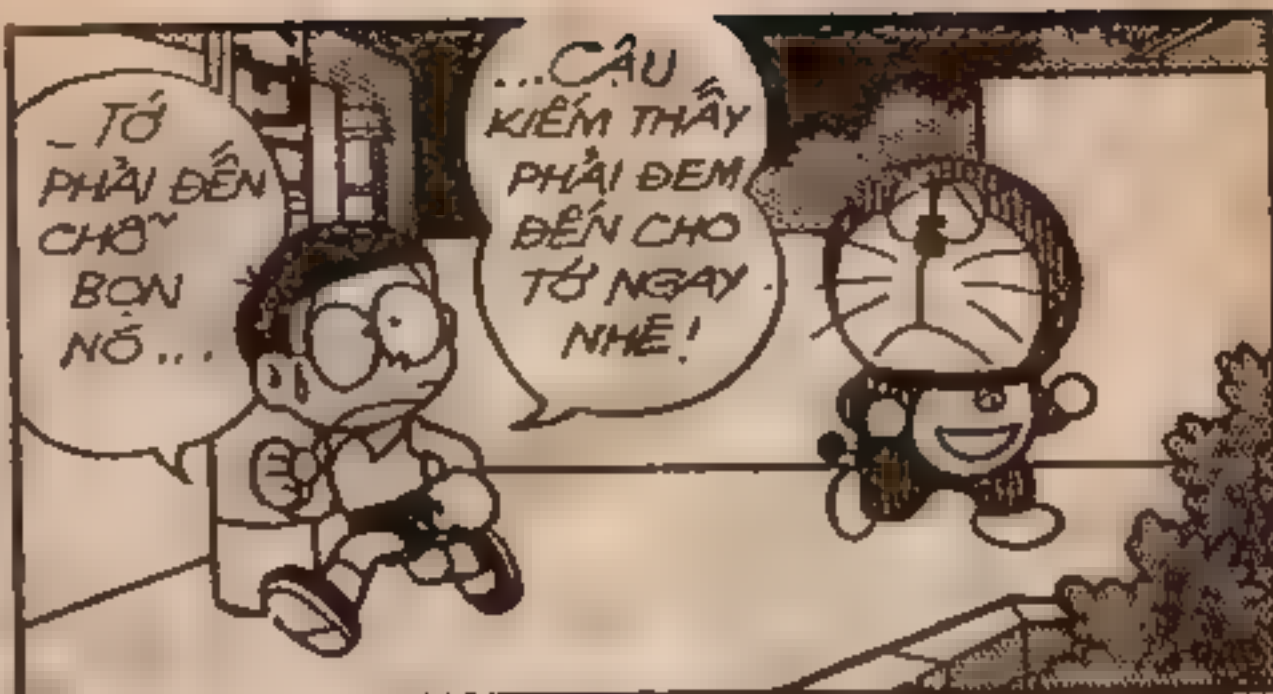


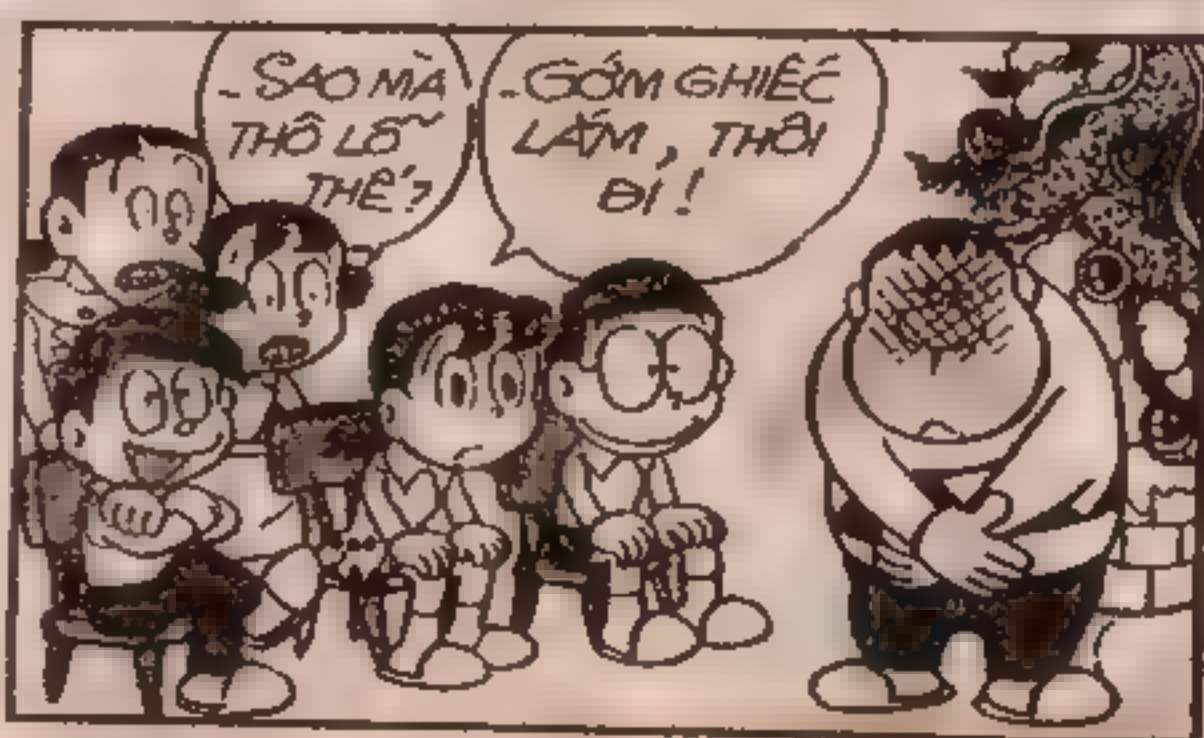


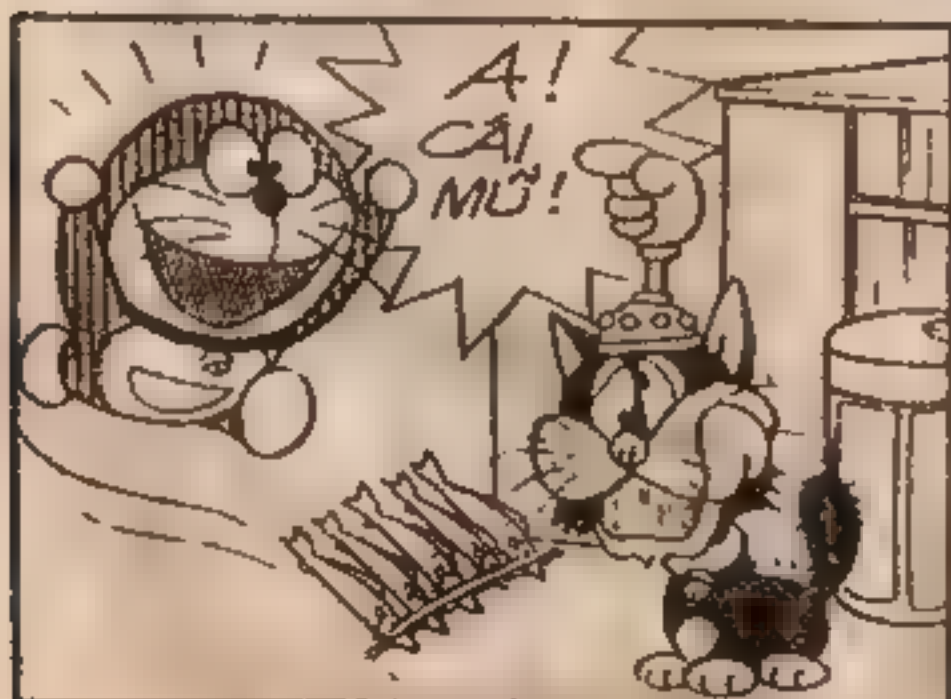
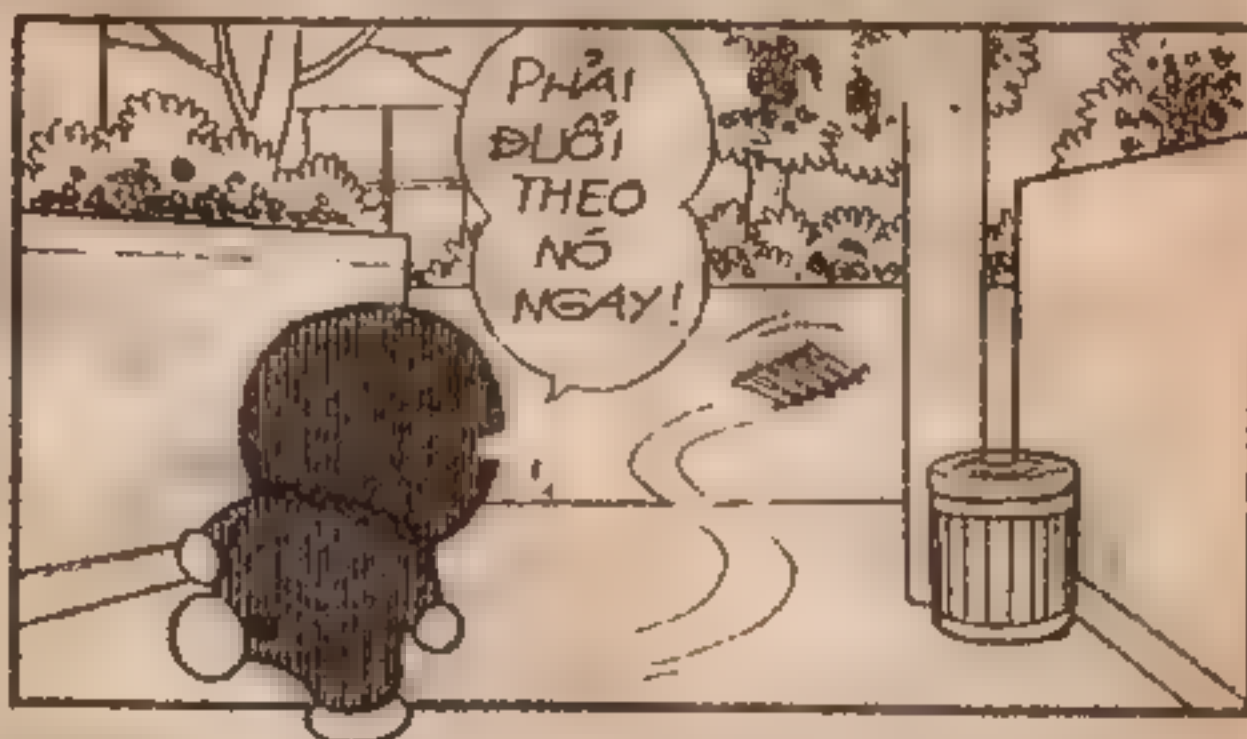
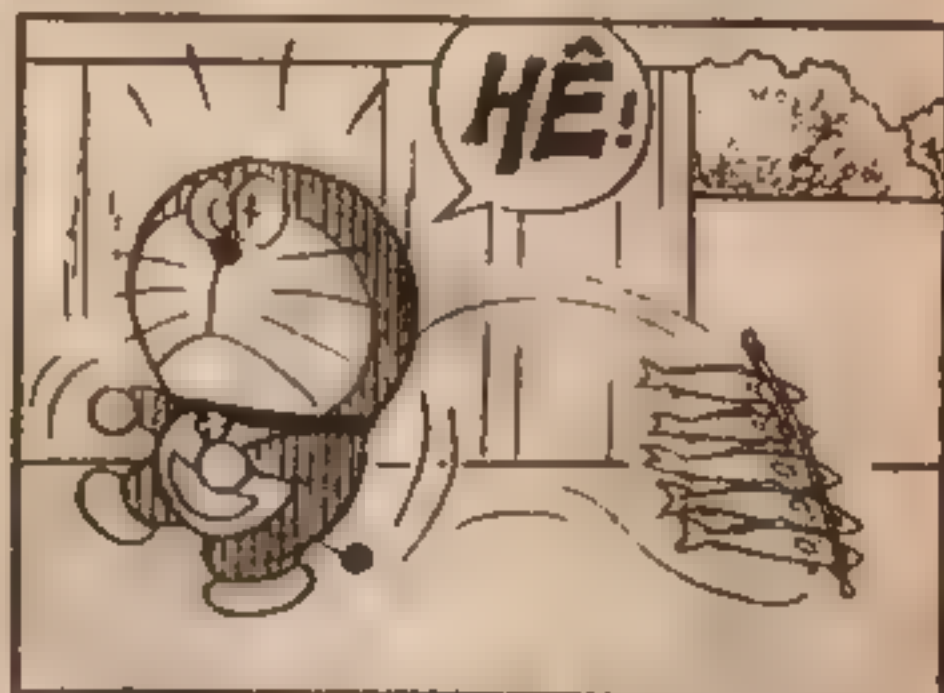
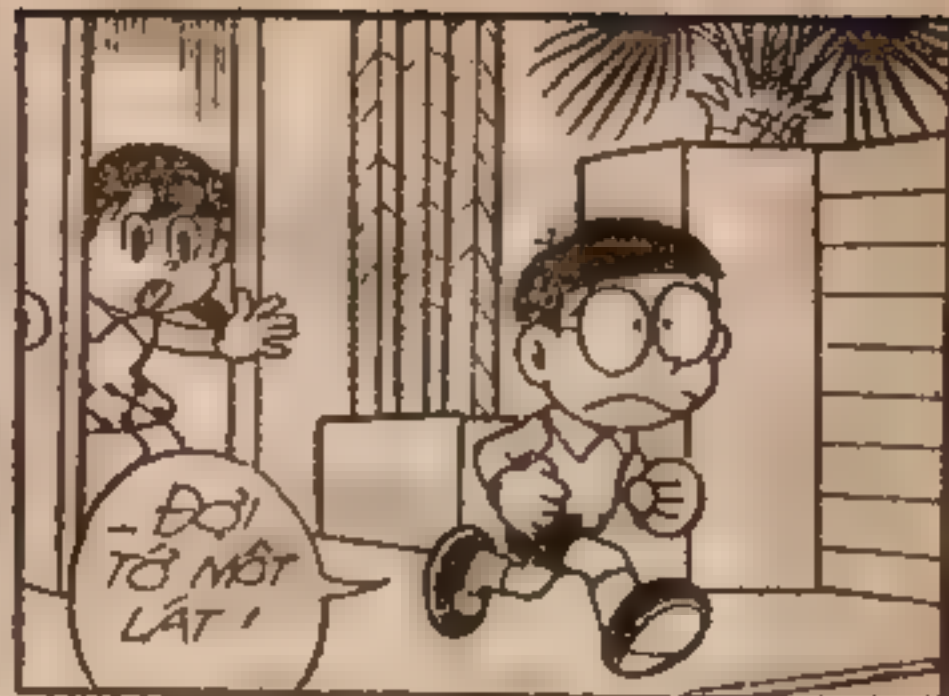


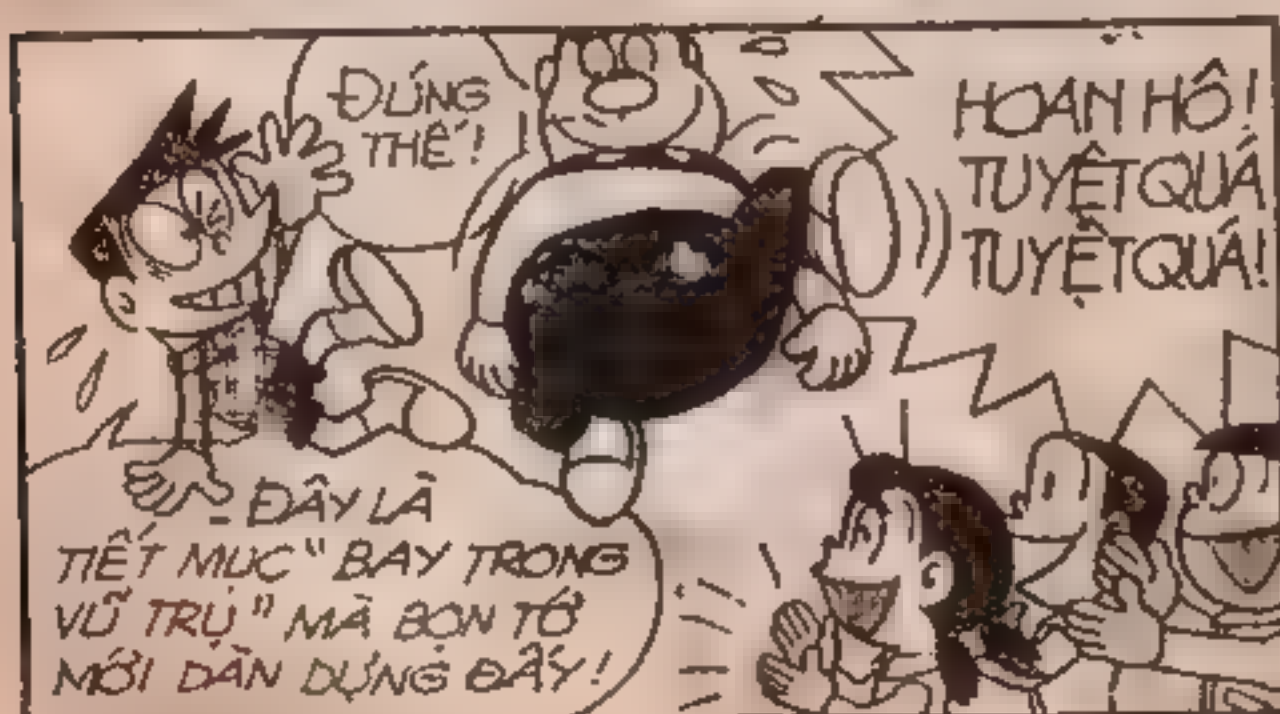
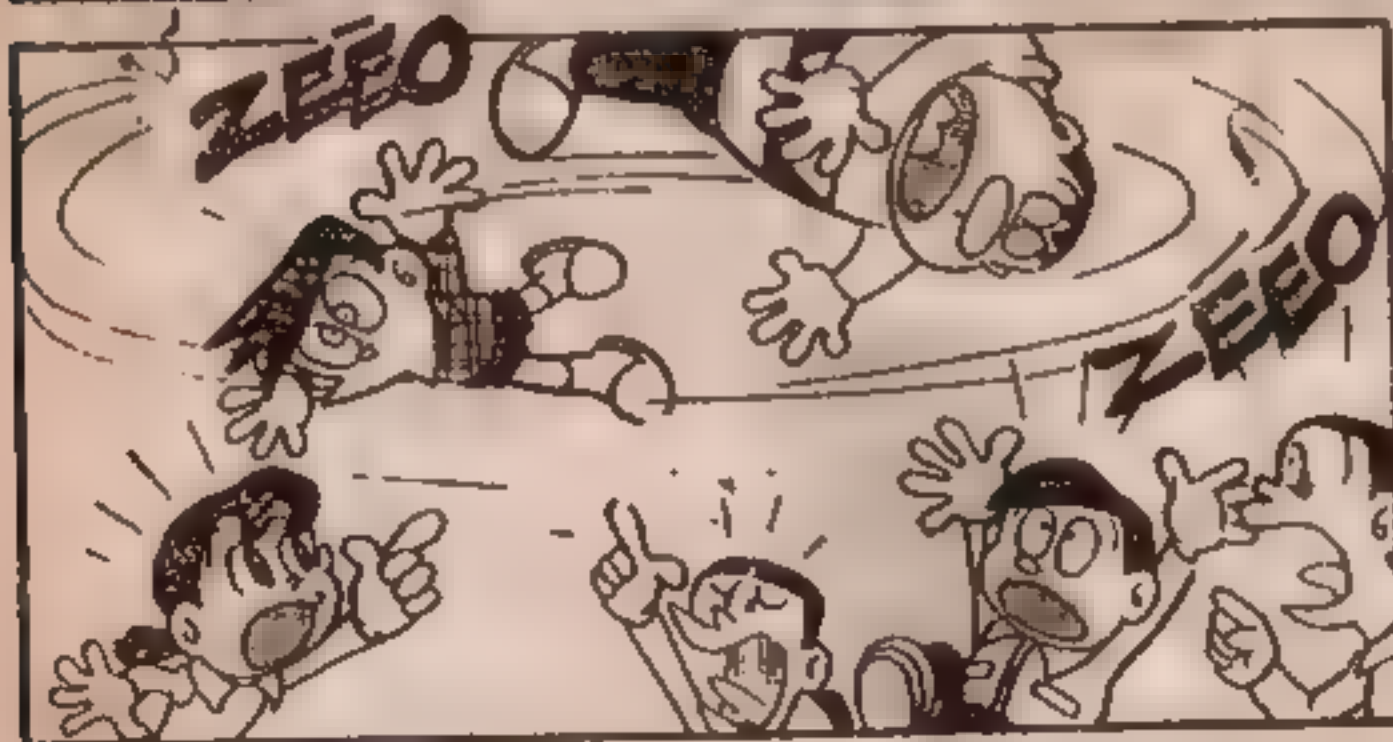
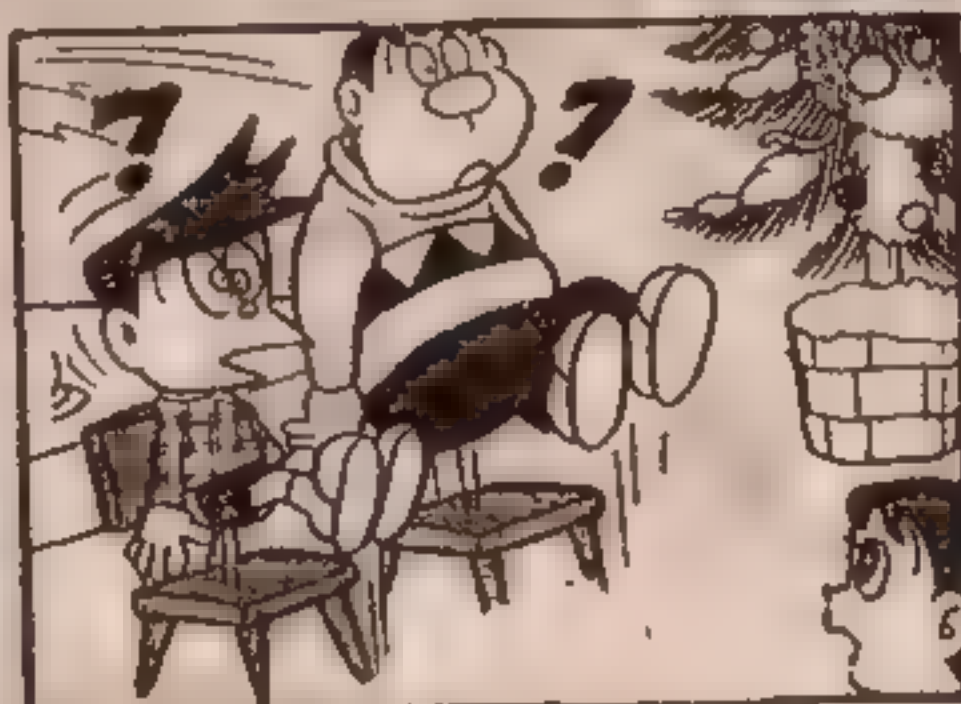
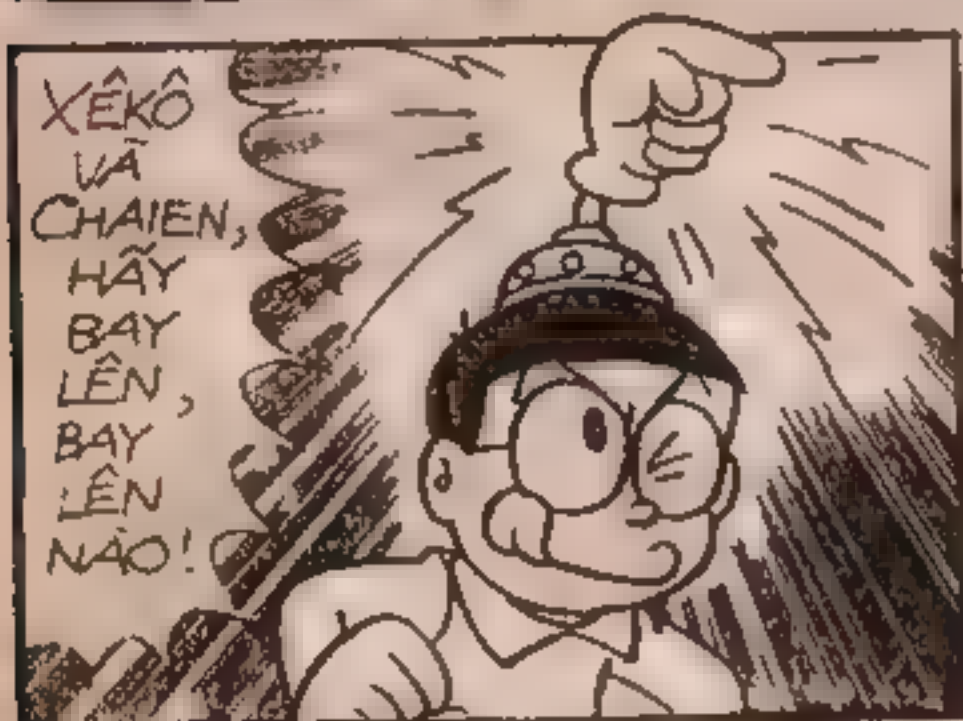






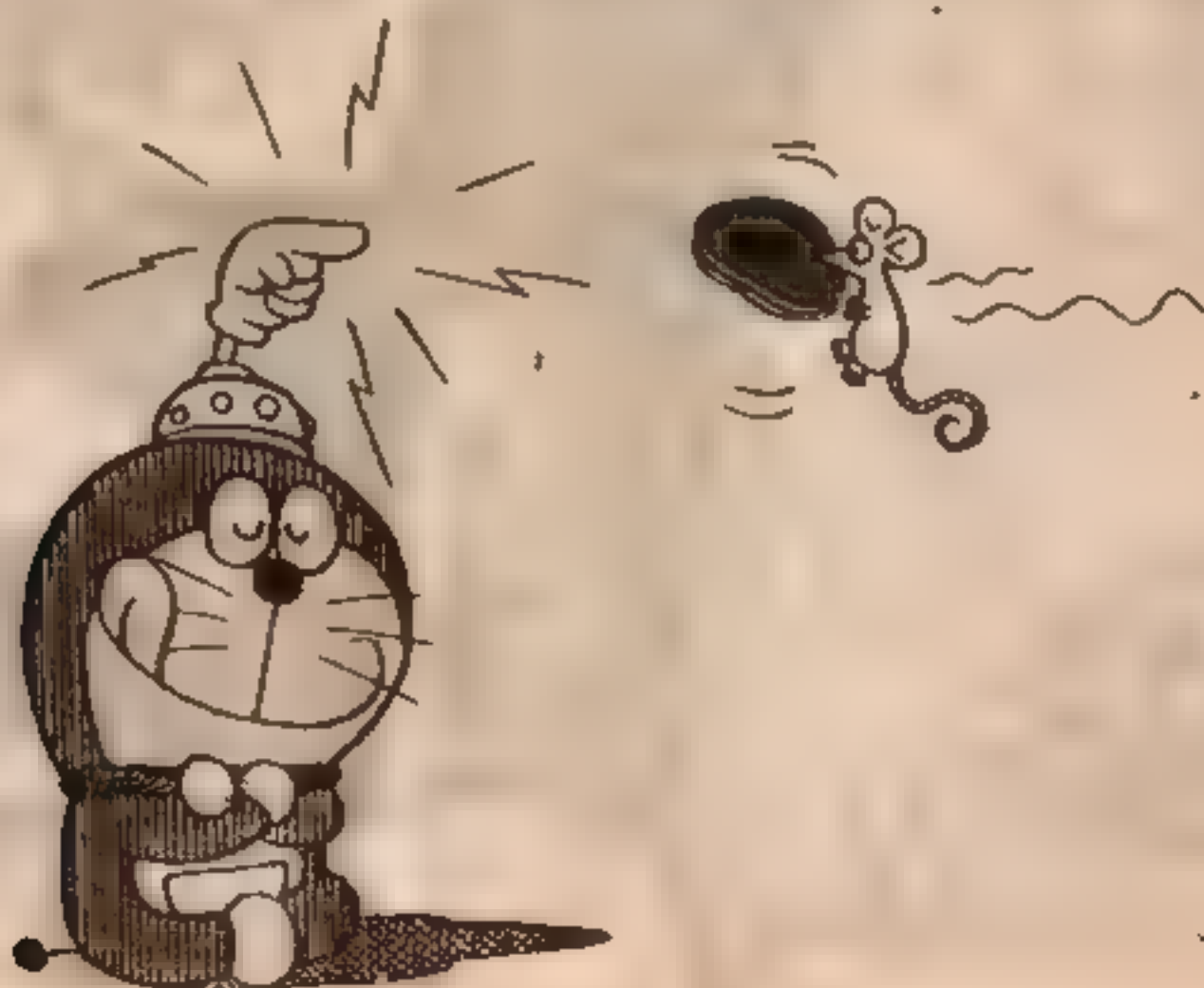






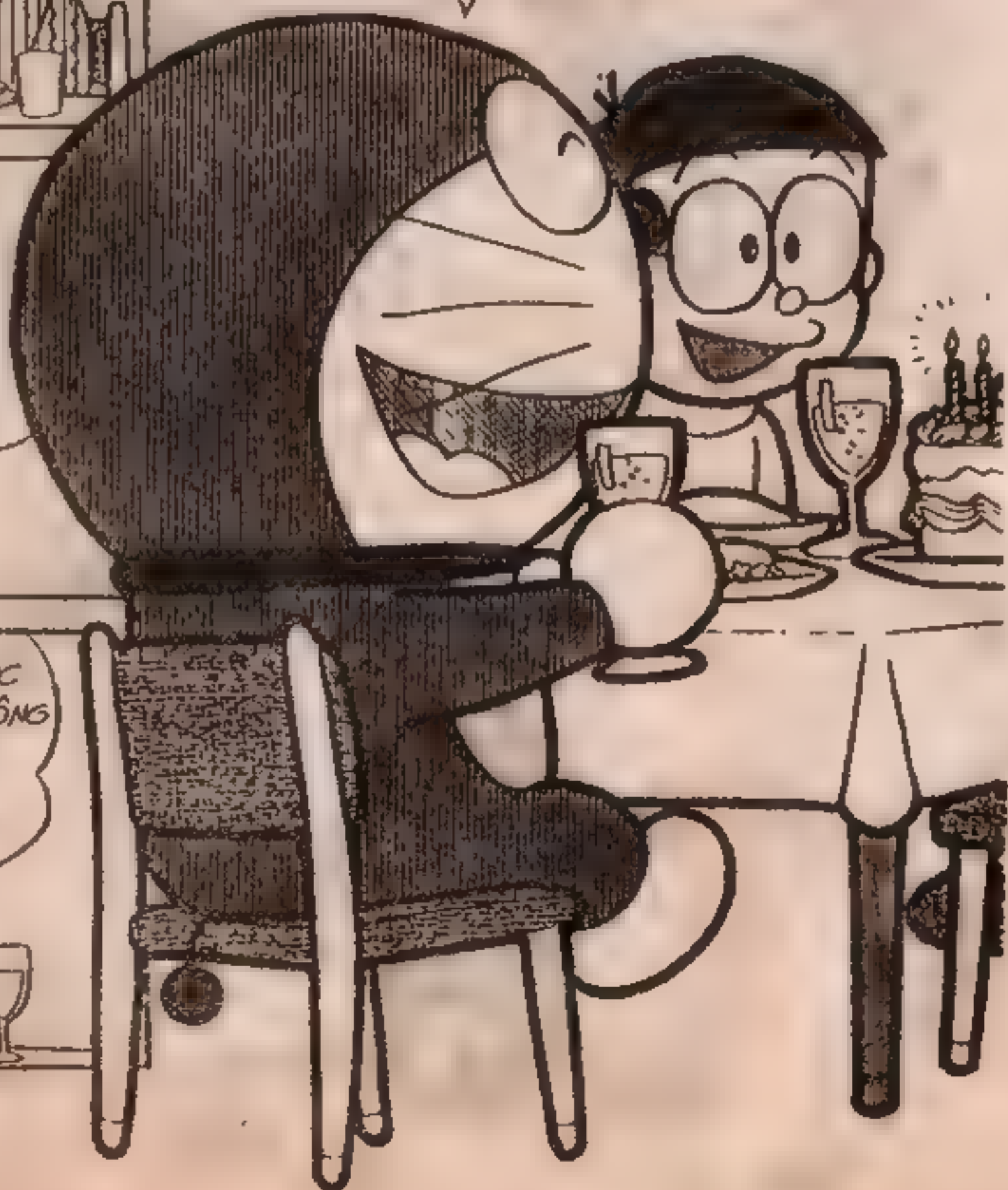
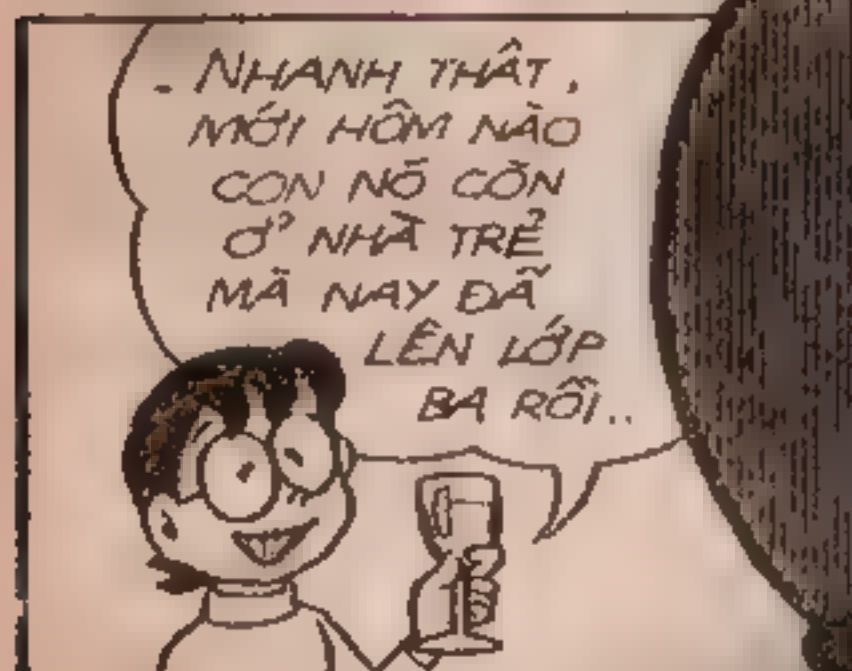
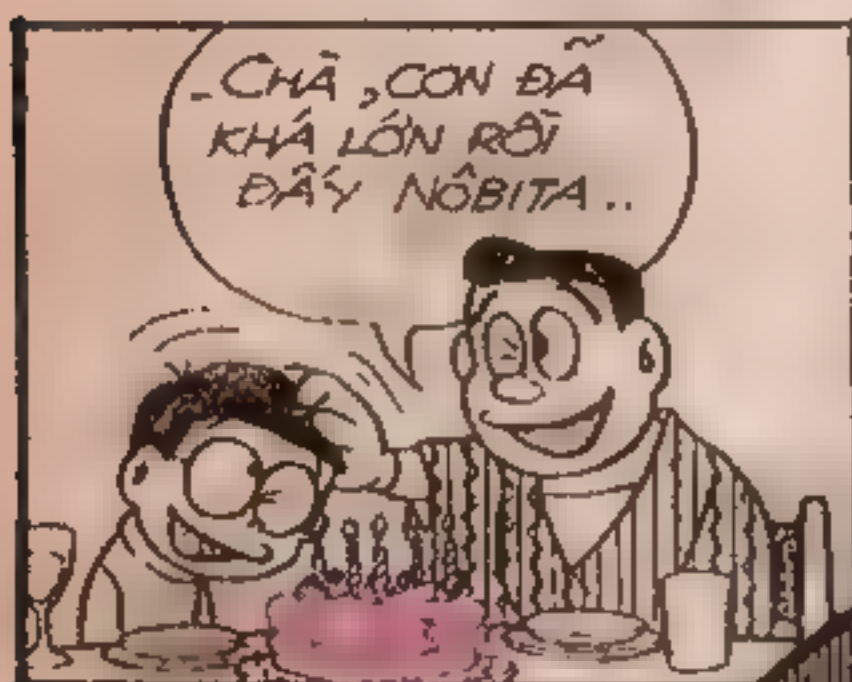


● NÔBITA ĐANG TRẦN NHƯ NHỘNG, ĐỜ CÓ GAN MÀ LẦM LẠI !!!

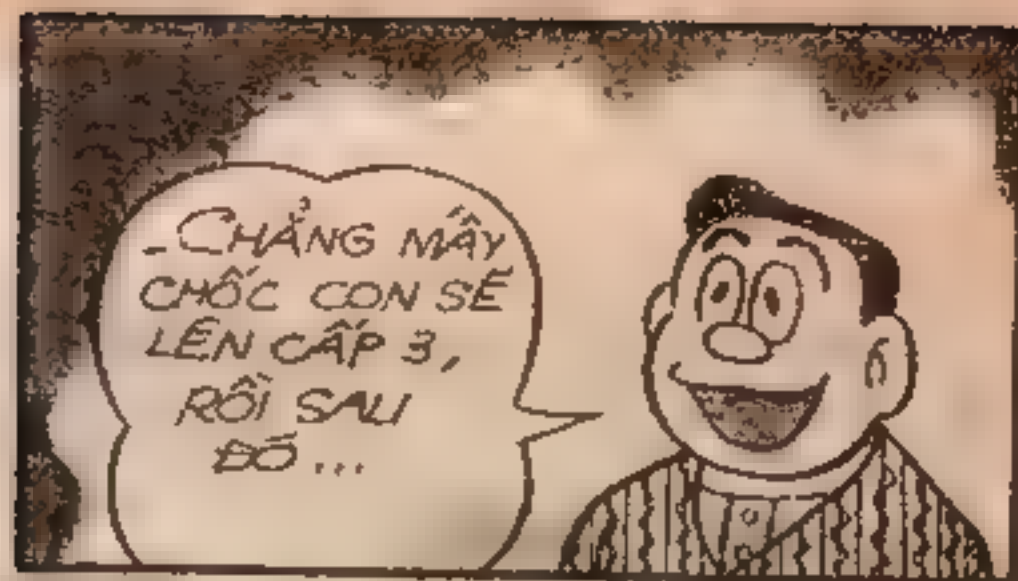
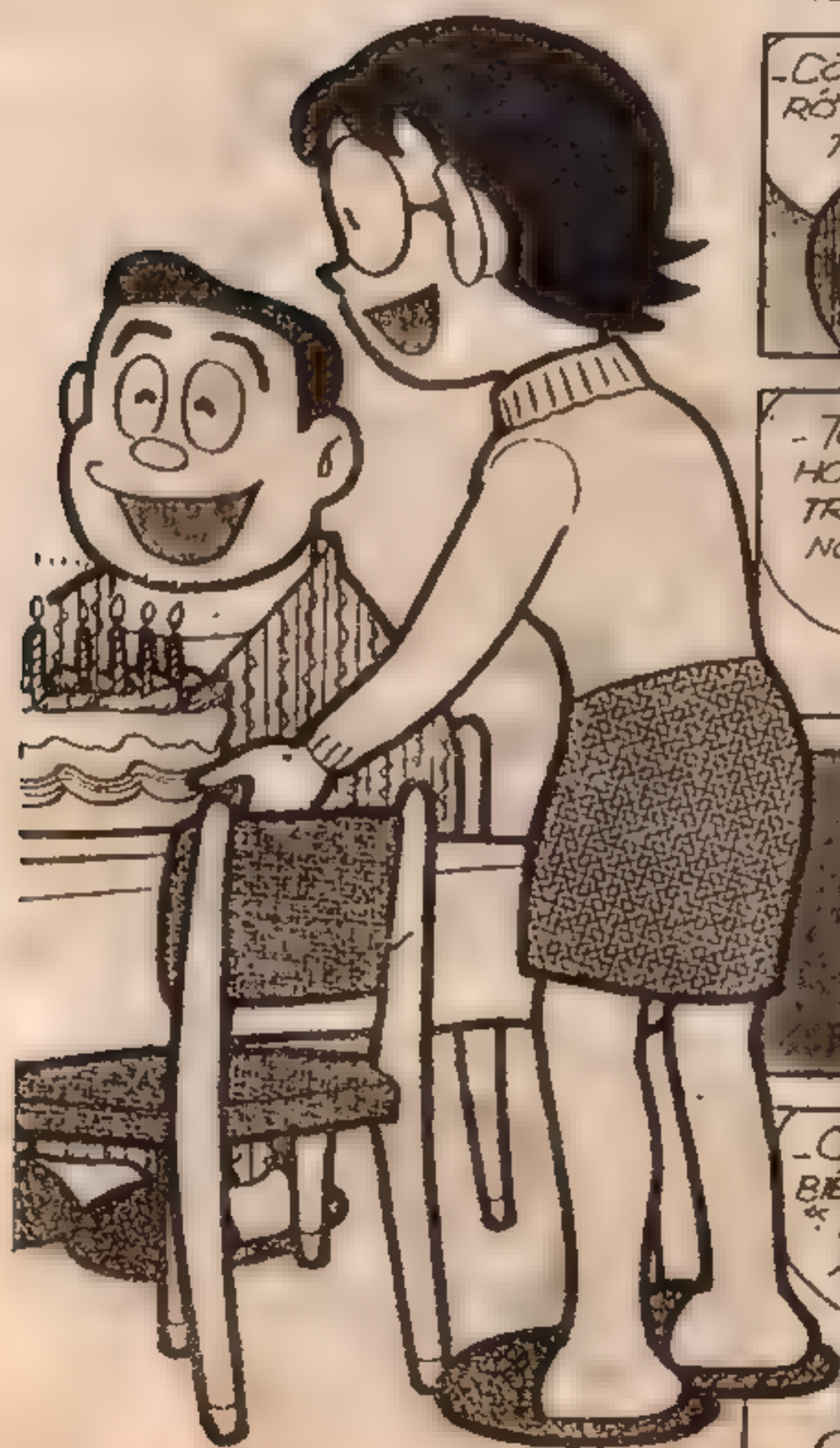


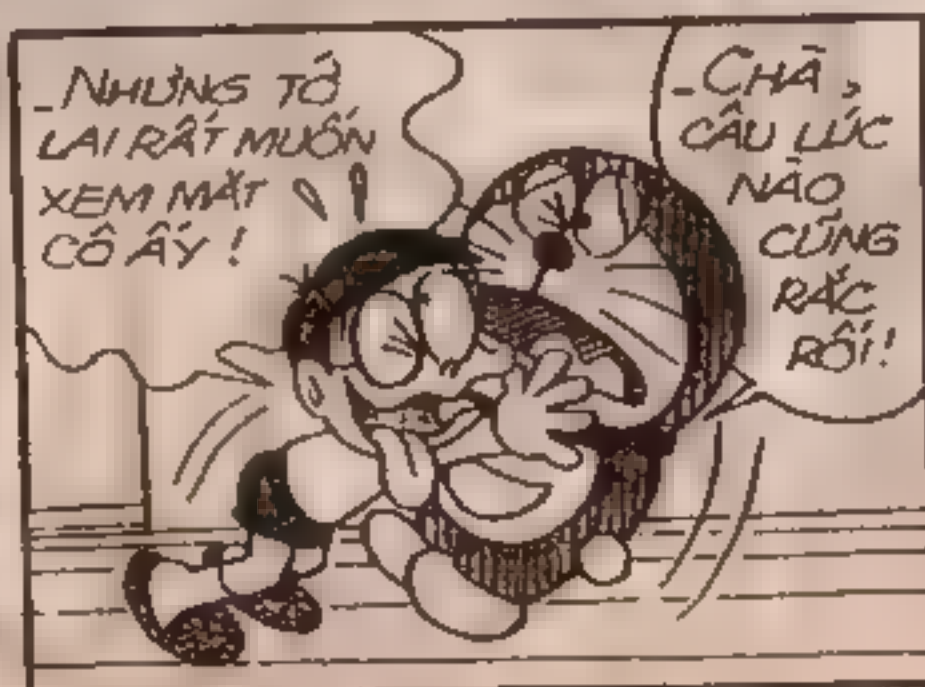
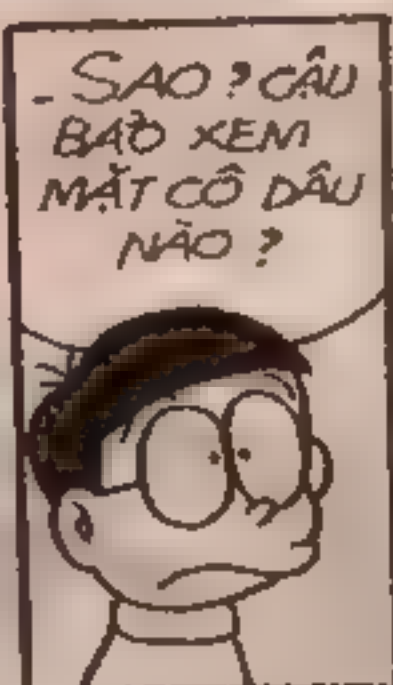
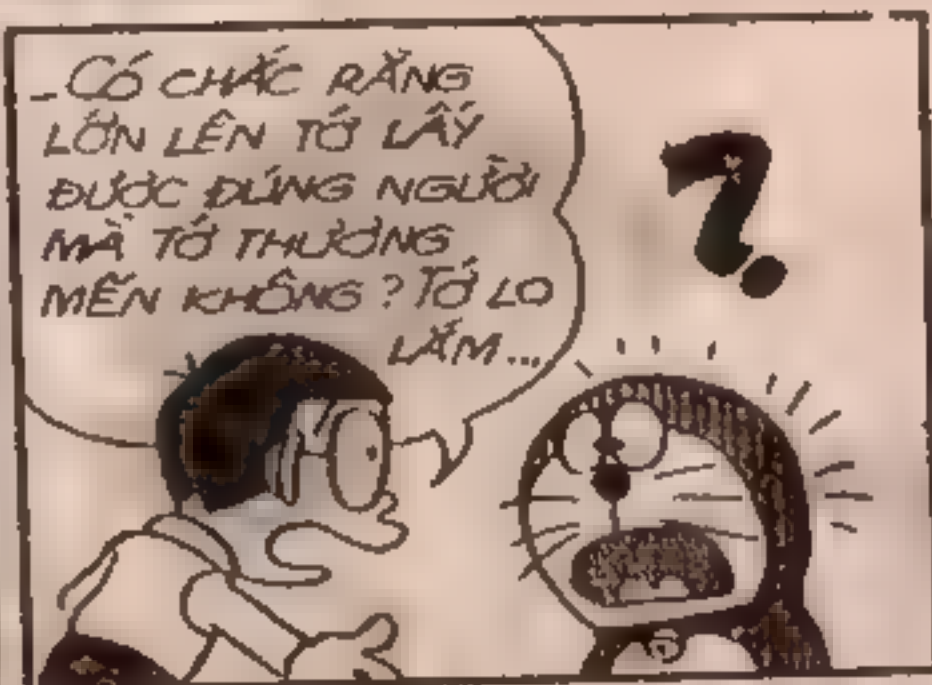
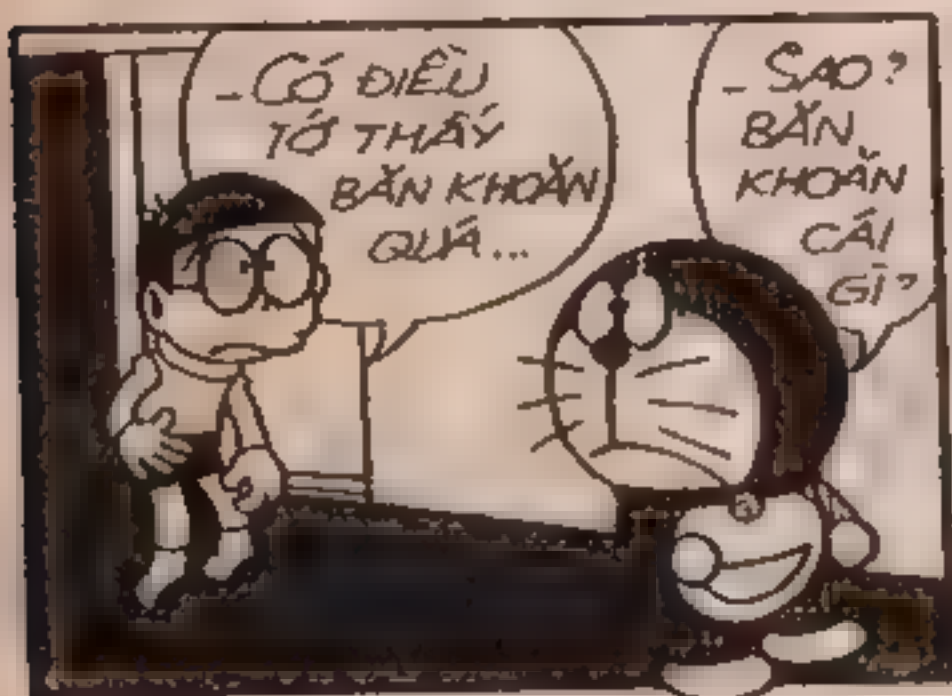
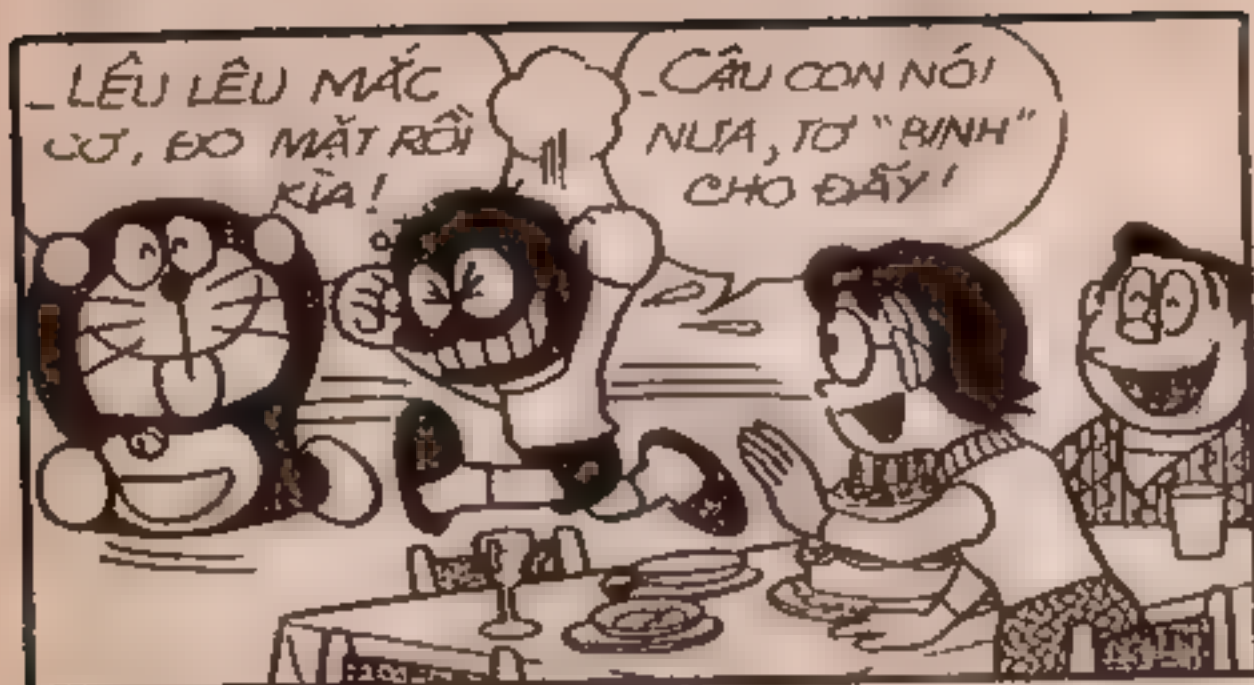
đội mmo

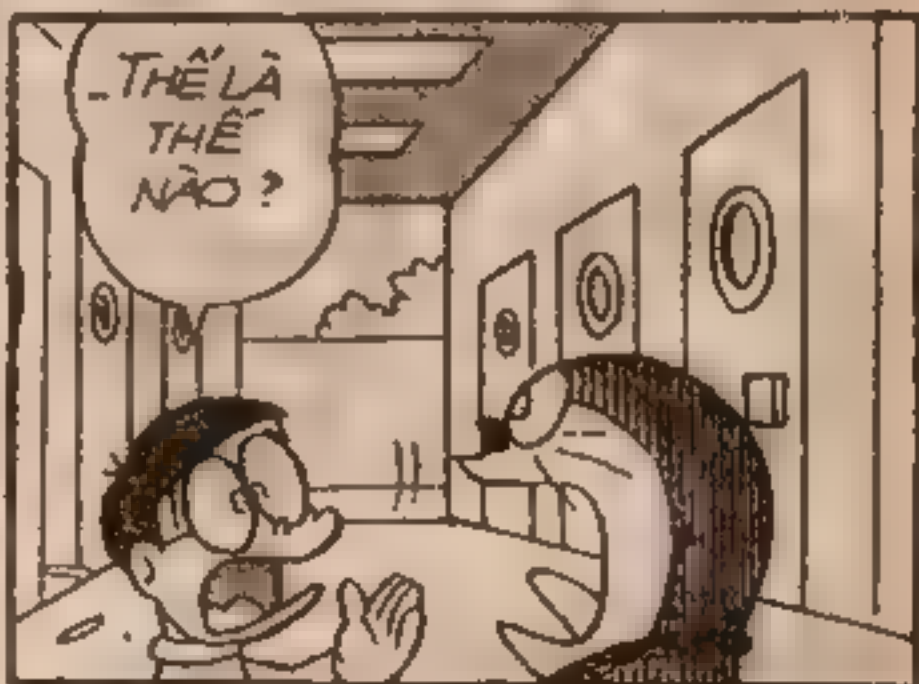
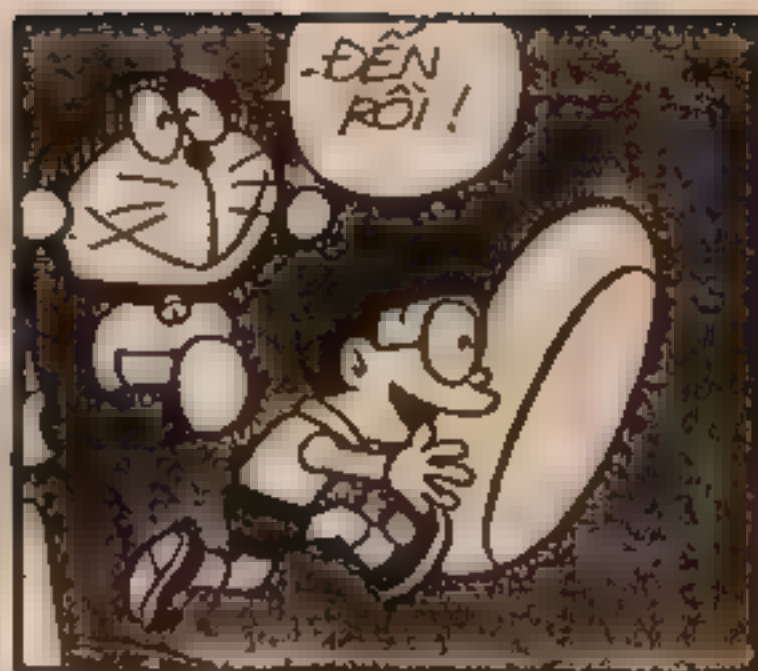
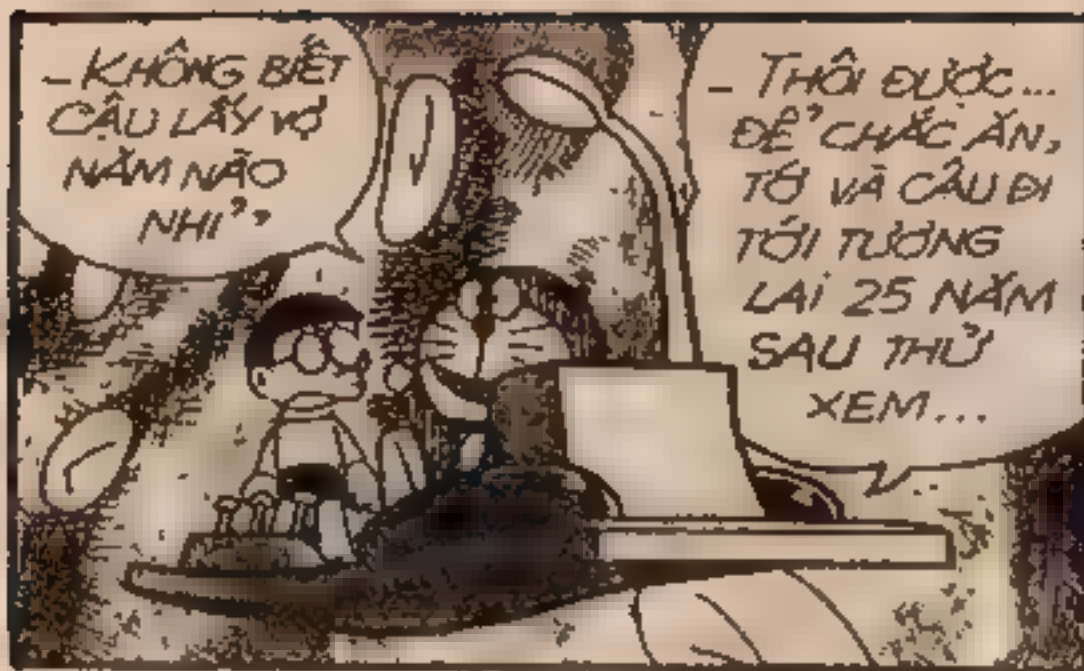
chú mèo? thông minh

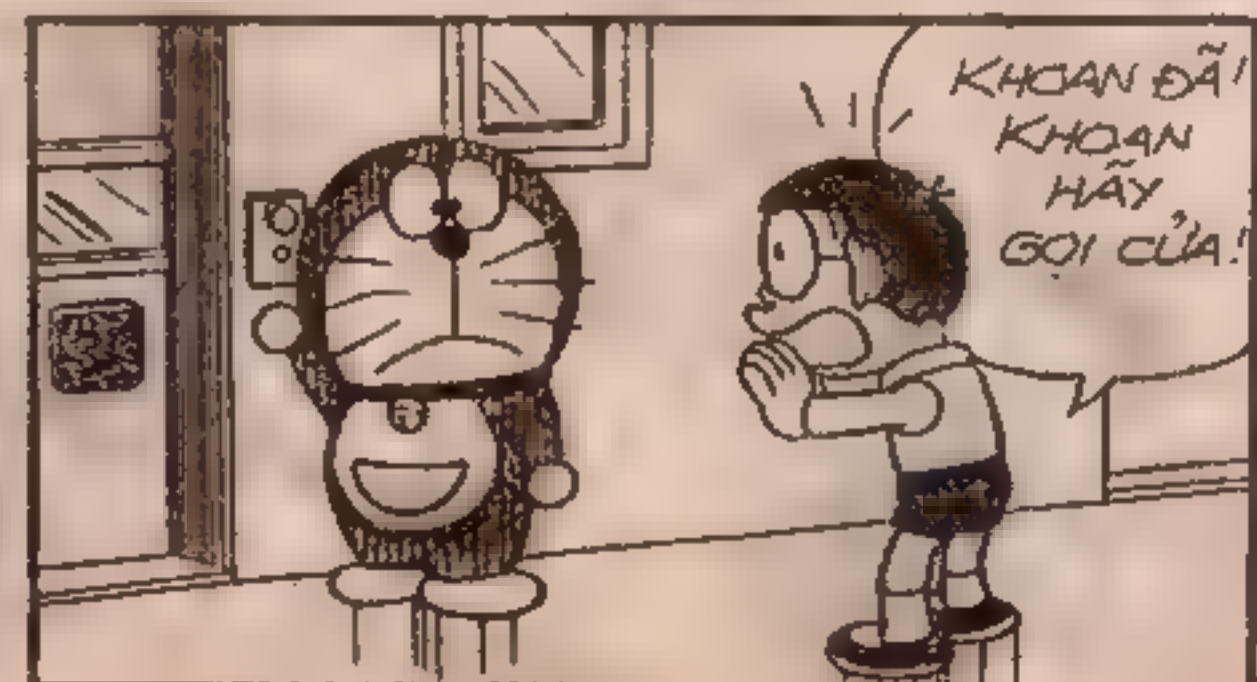
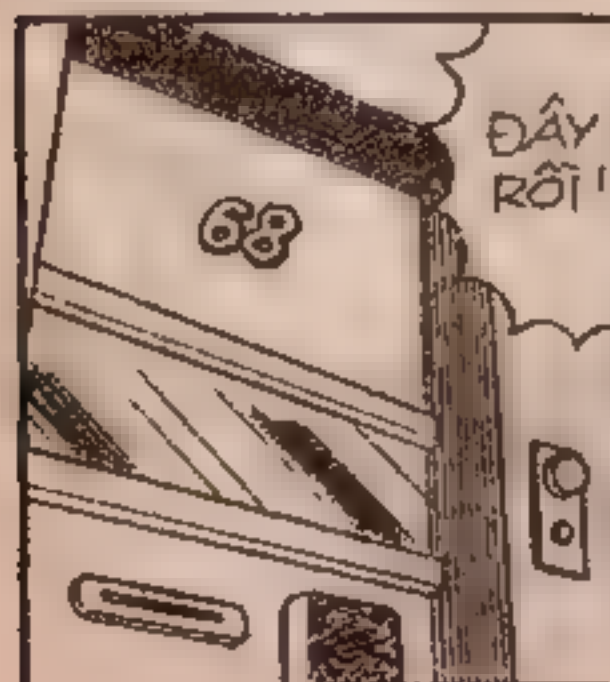
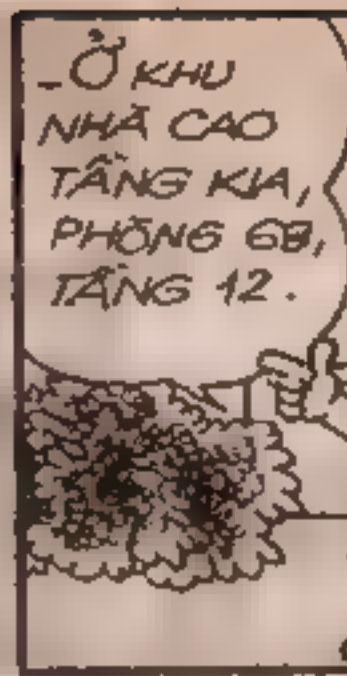


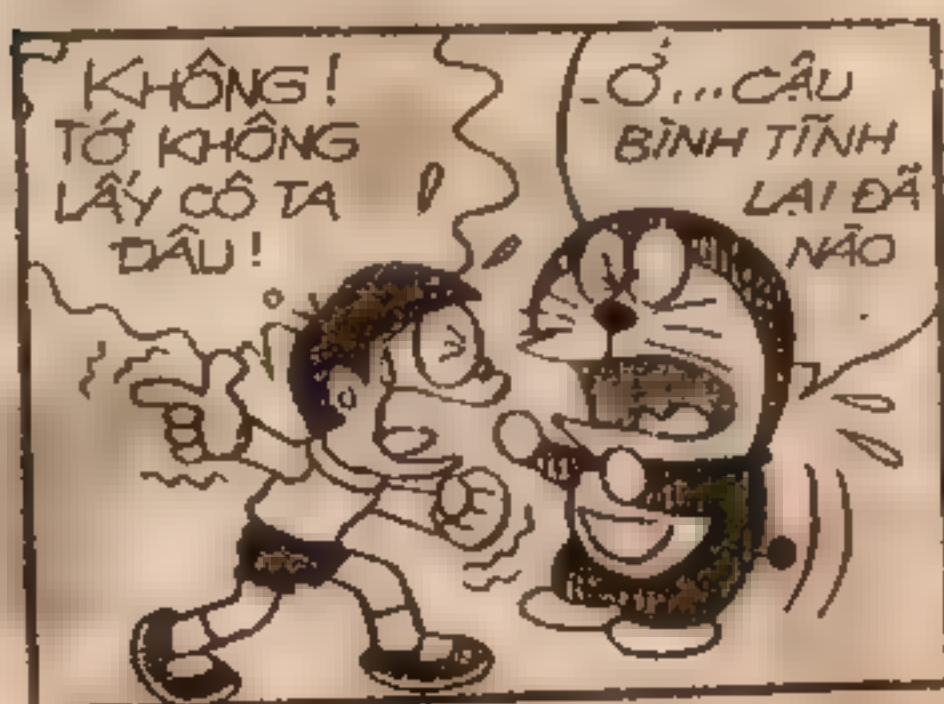
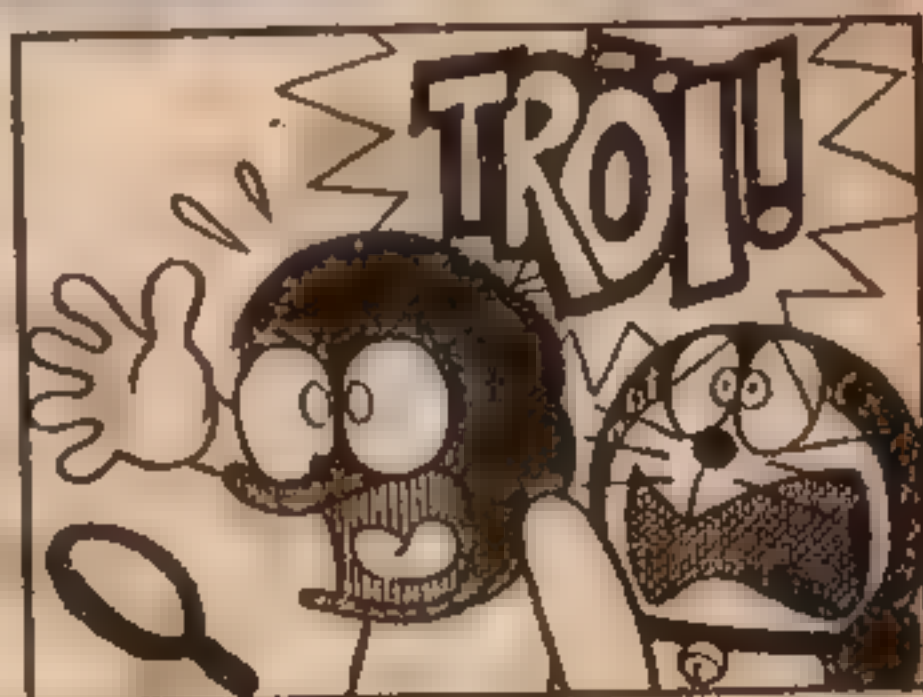
ĐI TÌM CÔ DÂU TƯƠNG LẠI

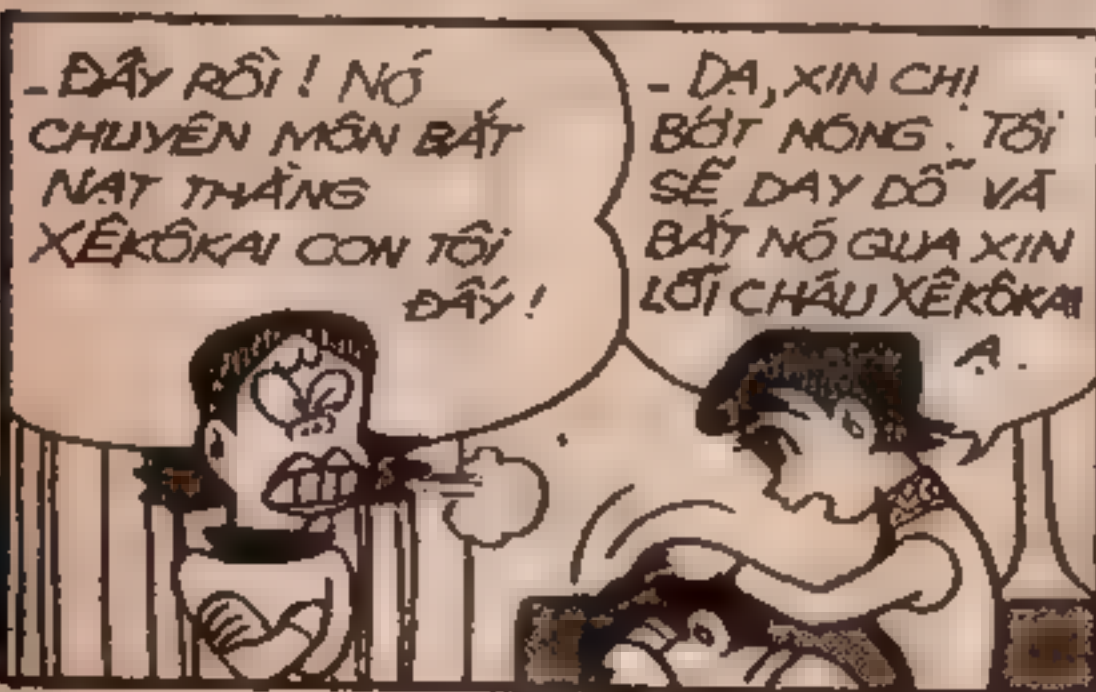
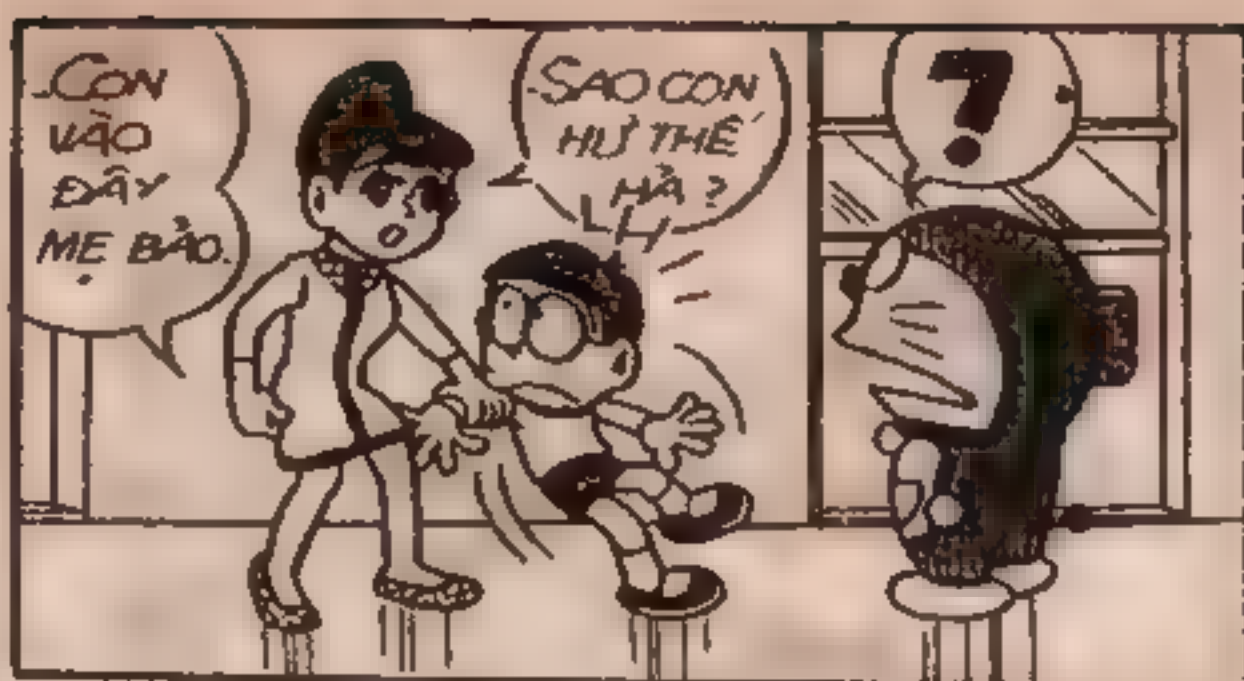


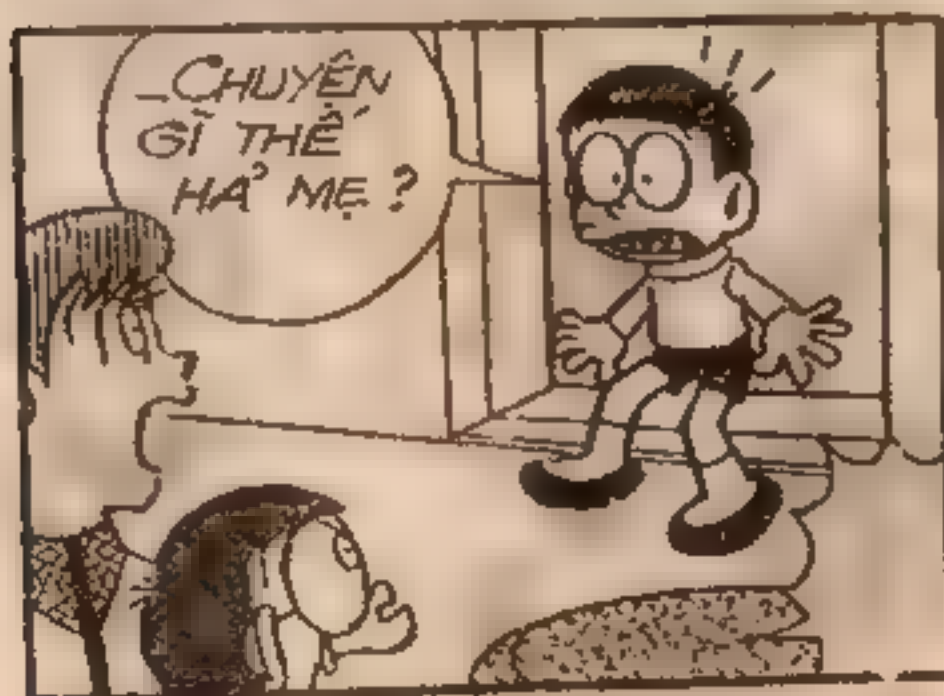
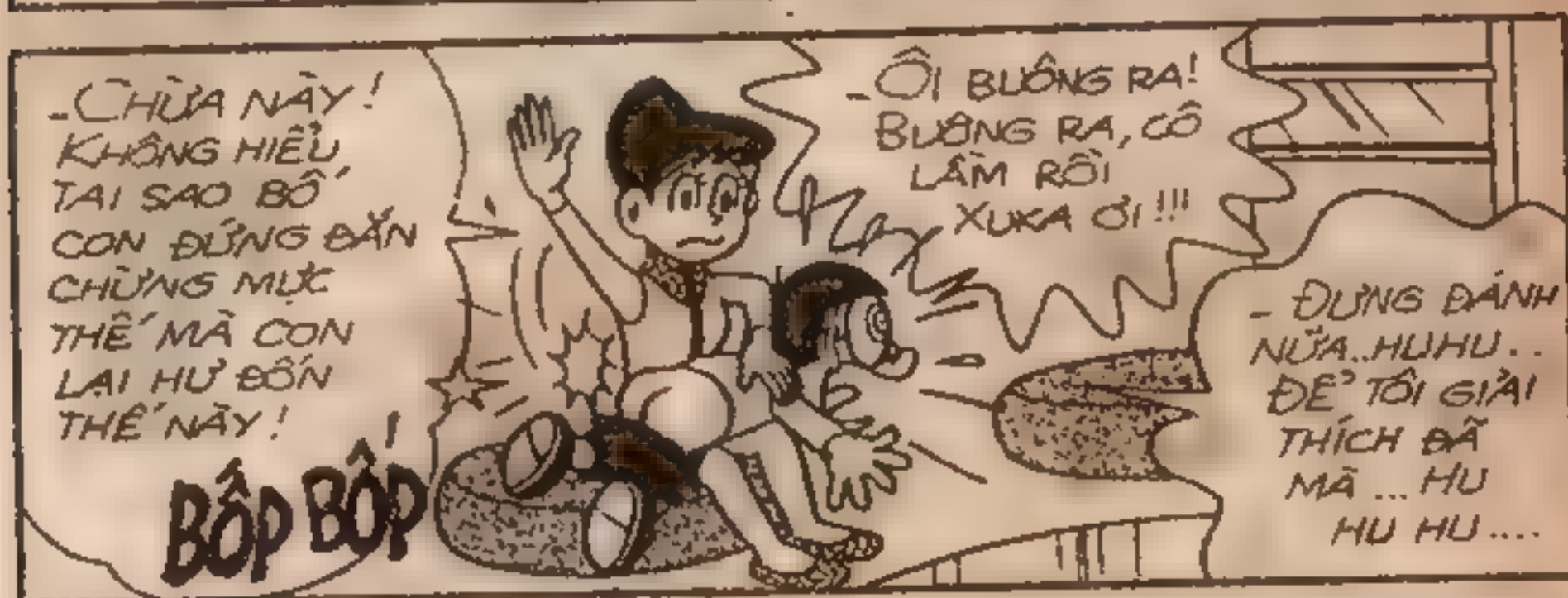
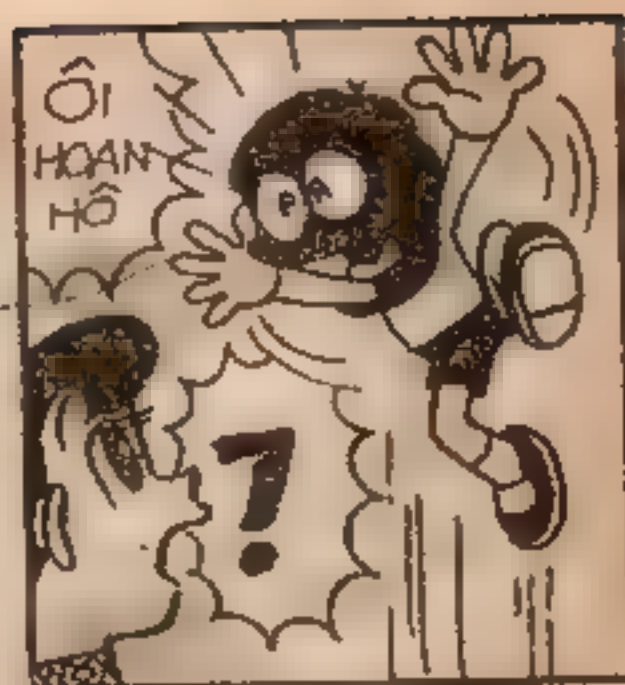
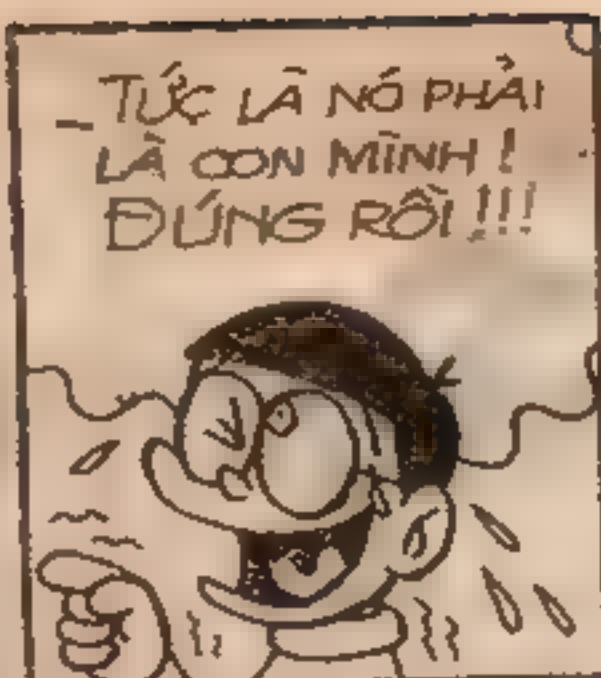


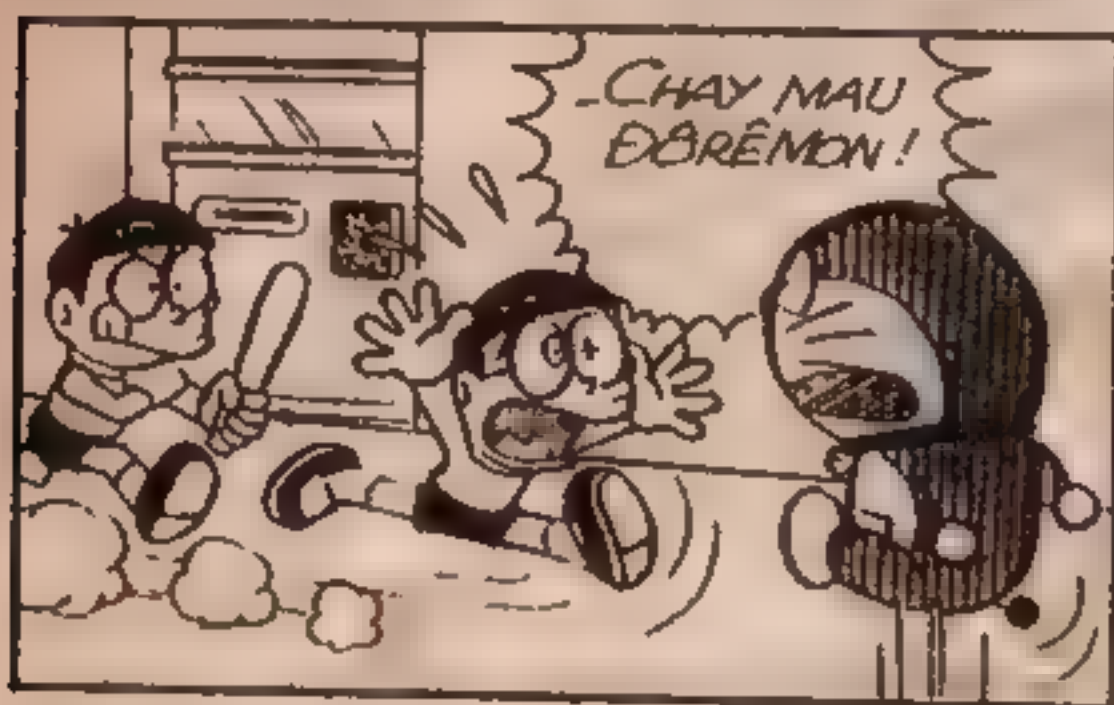
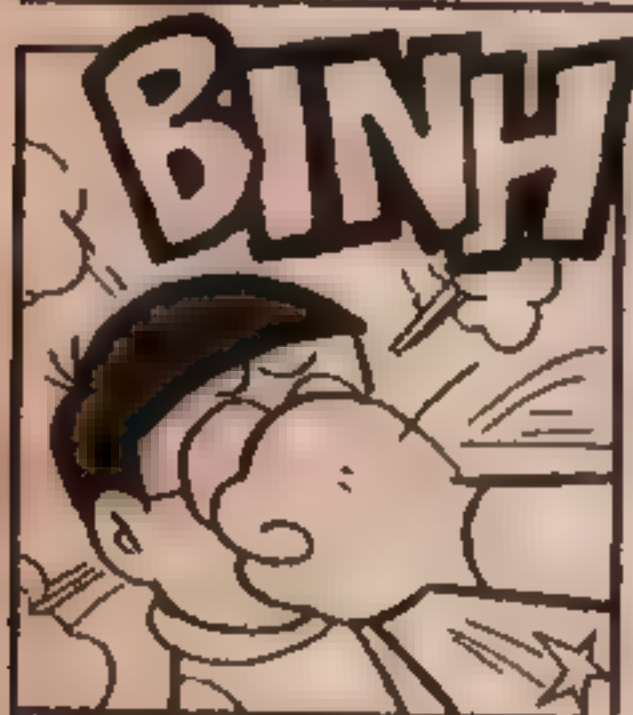
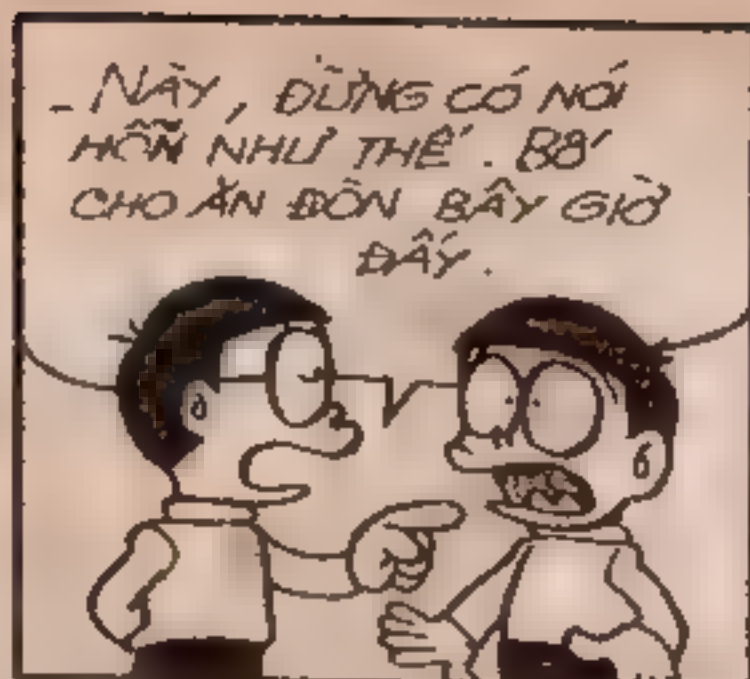


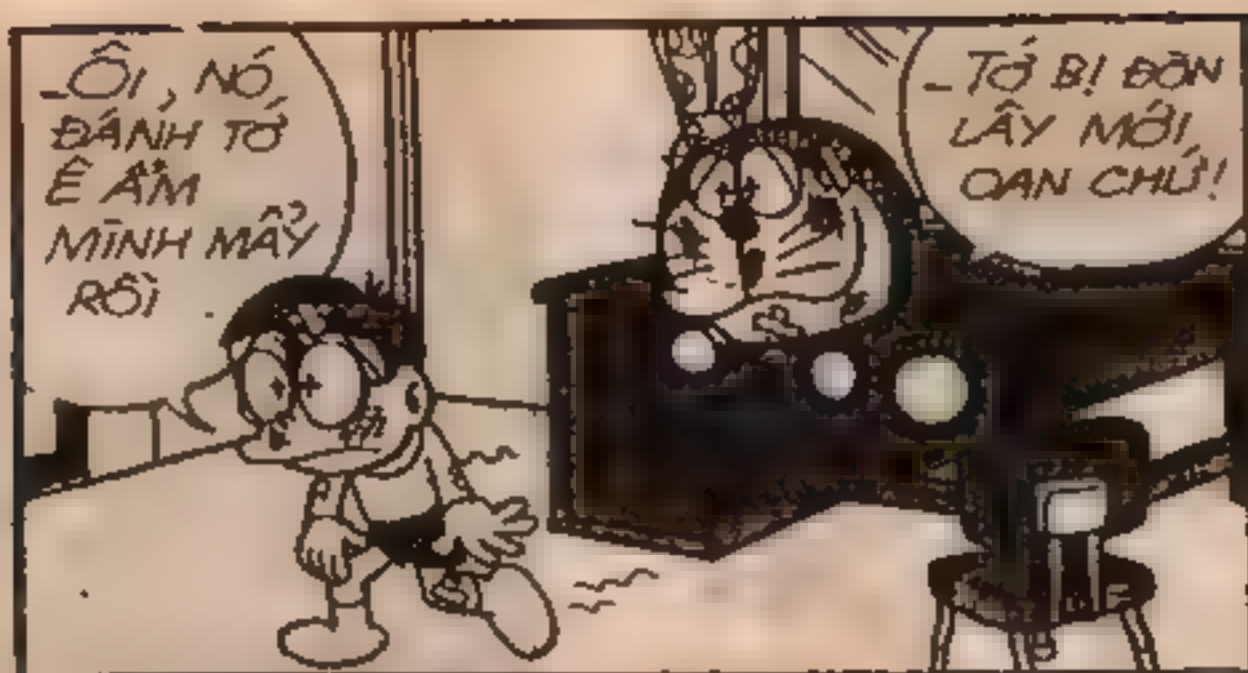












• ỒI, GIÁ MÀ XUKA HIỂU ĐƯỢC "TÌNH CẢM" CỦA NŌBITA LÚC NÀY NHÌ?



- ĐÂY LÀ
ẢNH CHIẾC
CANÔ BỐ TỬ
MỜI SẴM
ĐÂY.



- LÁT NỮA CHÍNH TỬ
SẼ LÁI NÔ ĐUA CÁC
CẬU ĐI ĐẠO VÒNG
VÒNG QUANH BÃI
BIỂN



- THẬT
THẾ
CHỮ?

- ĐÚNG VẬY,
TỬ ĐÃ NÓI
VỚI ANH TỬ
MỜI CÁC CẬU
ĐI CÙNG



- CÓ
MỜI TỬ
KHÔNG
ĐÂY?

- SAO
LẠI
KHÔNG?

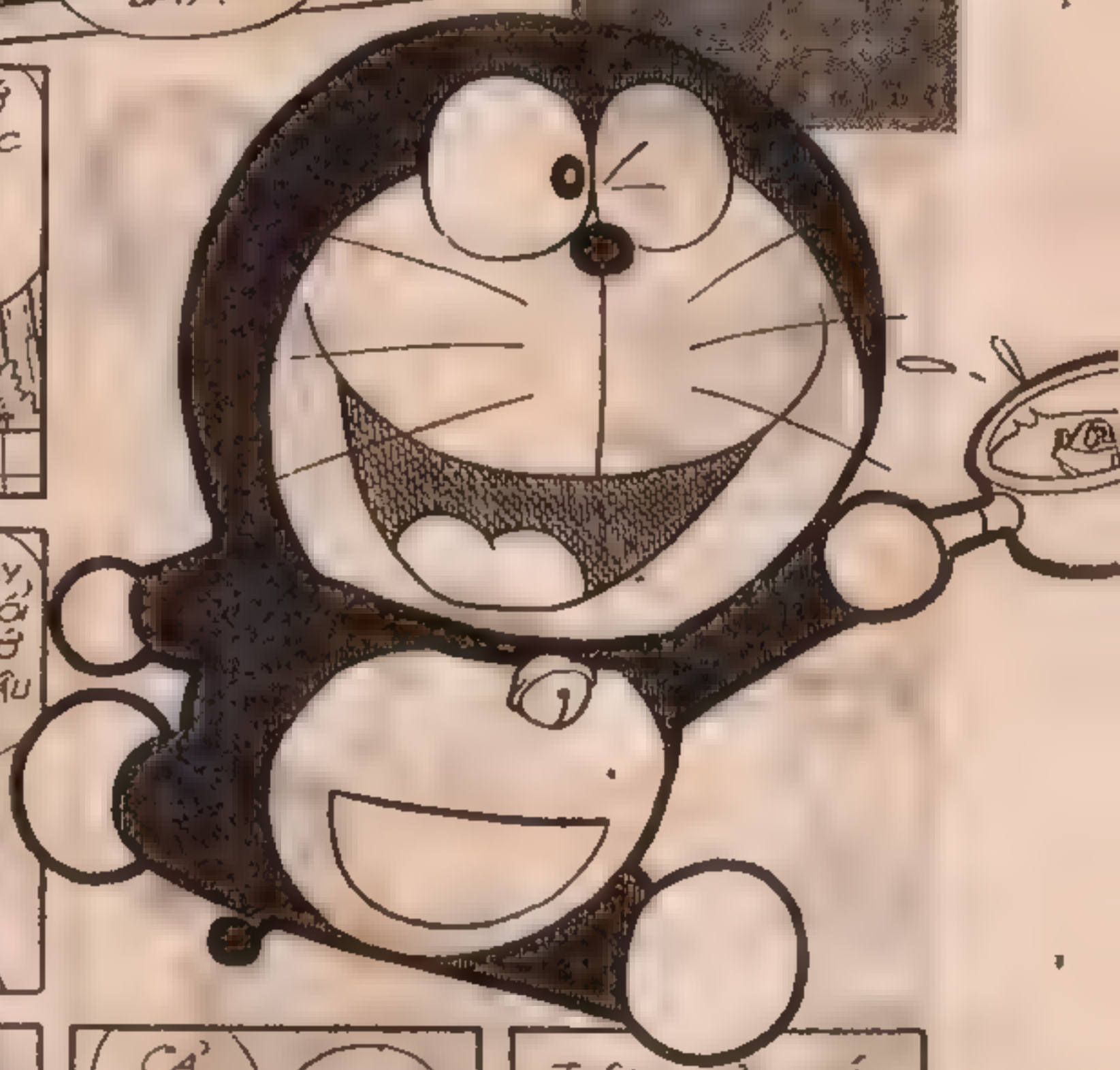


- CÁ?
TỬ NỮA
CHỮ?

KHÔNG!



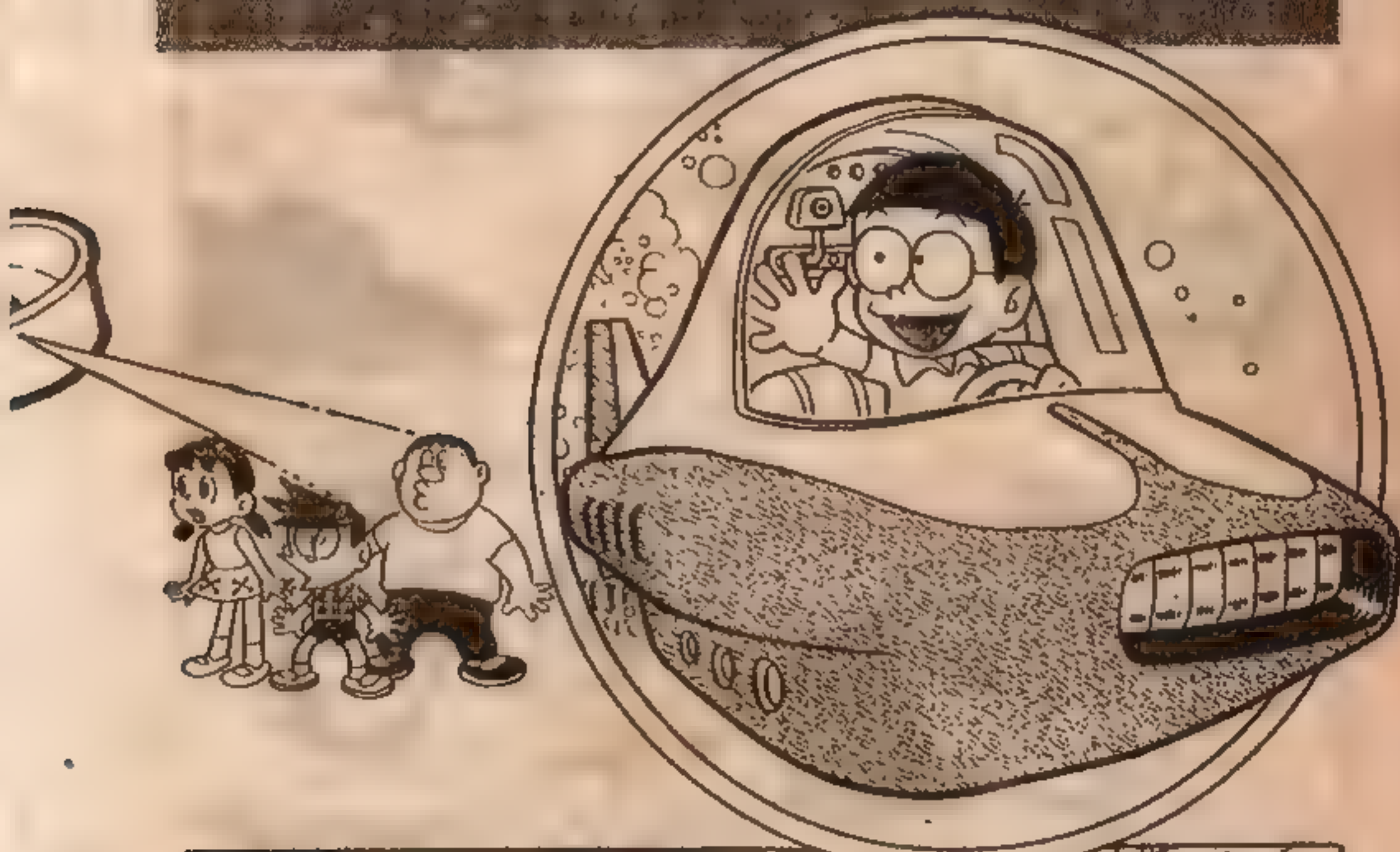
- THÔNG CẢM NHÉ,
CANÔ CHỈ CÓ 3 CHỖ
NGỒI. LẦN SAU TỬ
SẼ MỜI
CẬU.

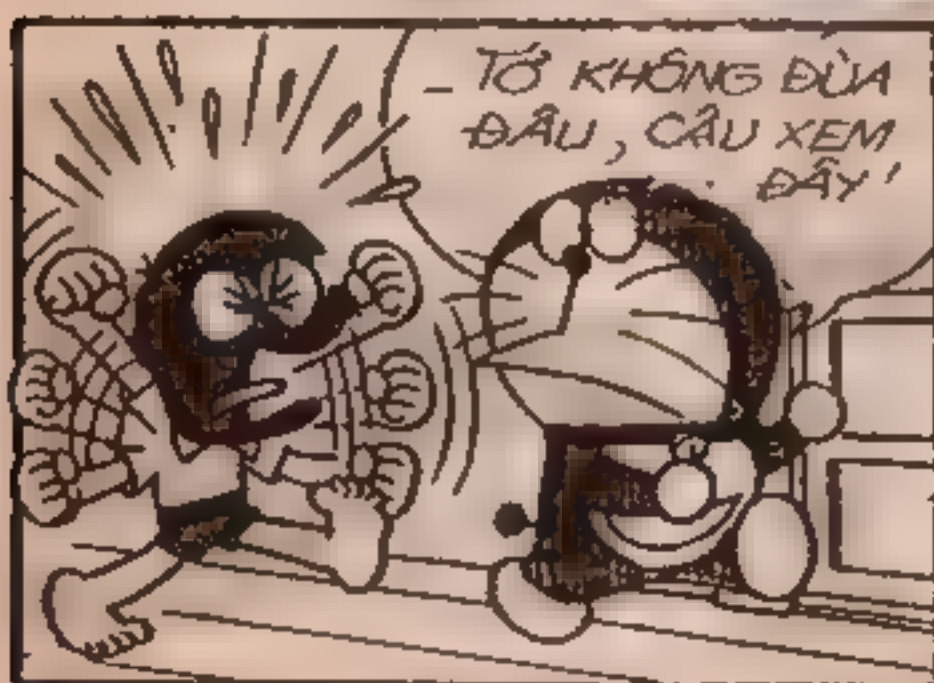
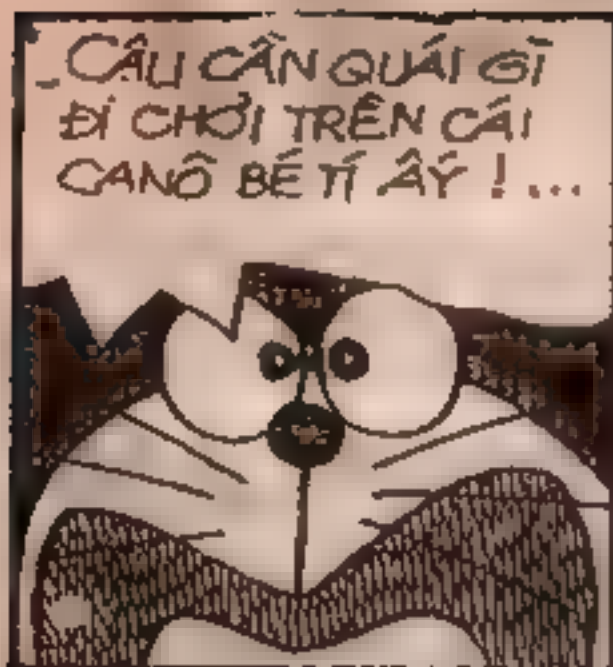


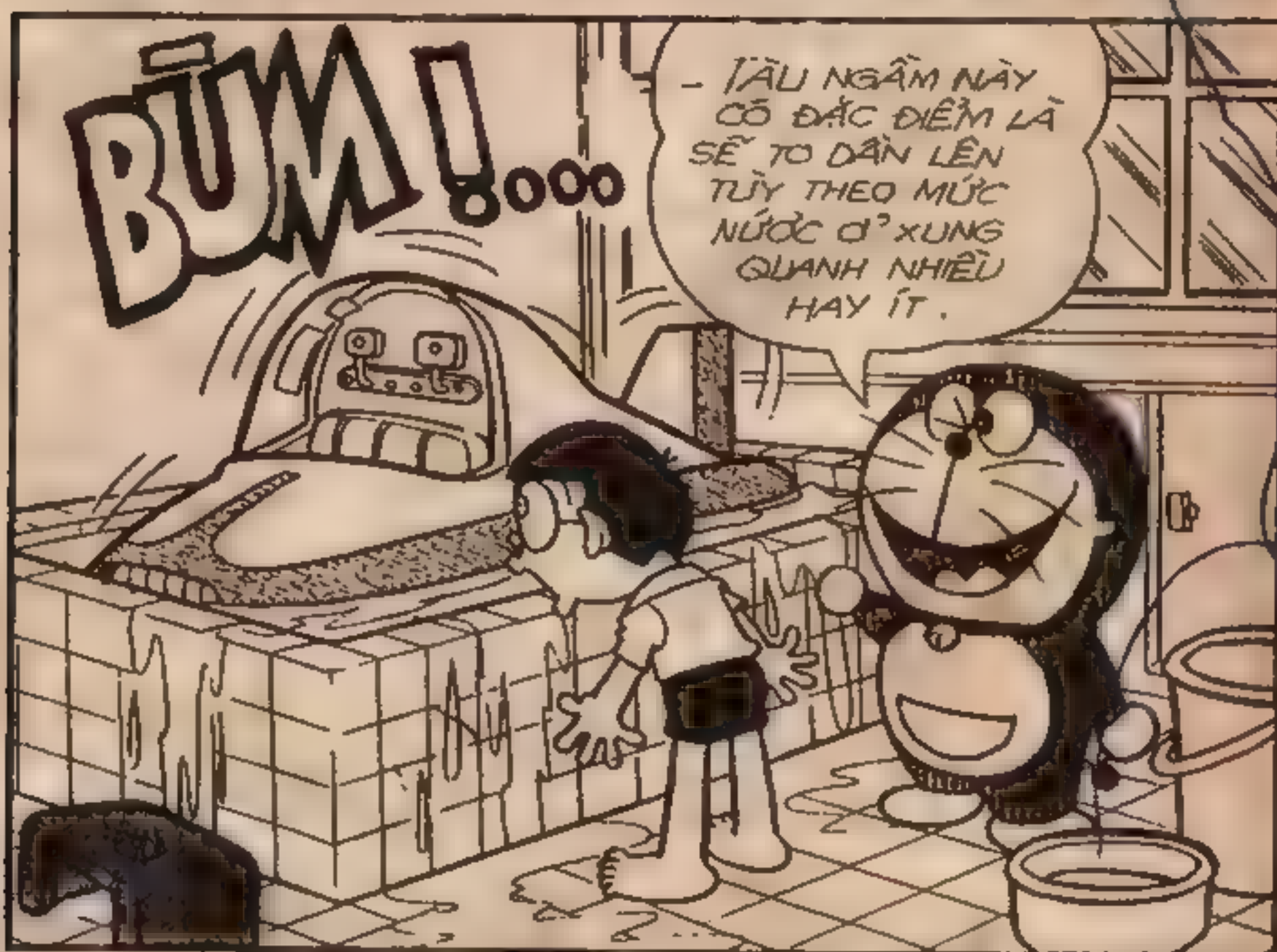
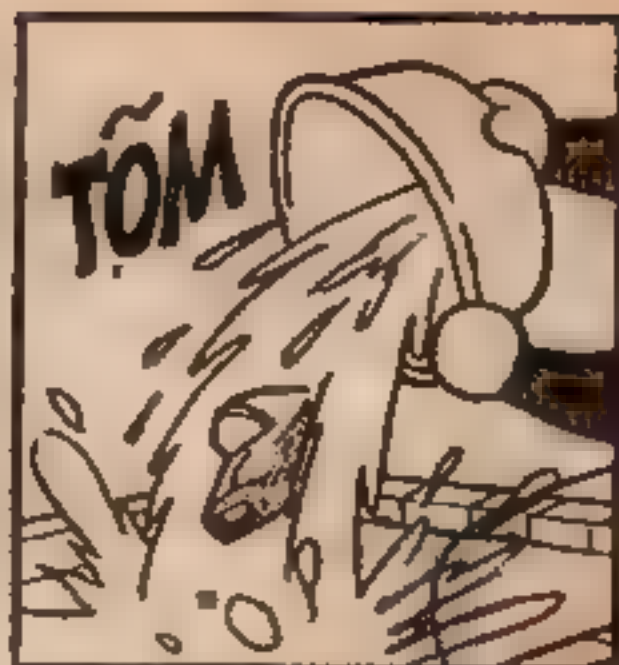
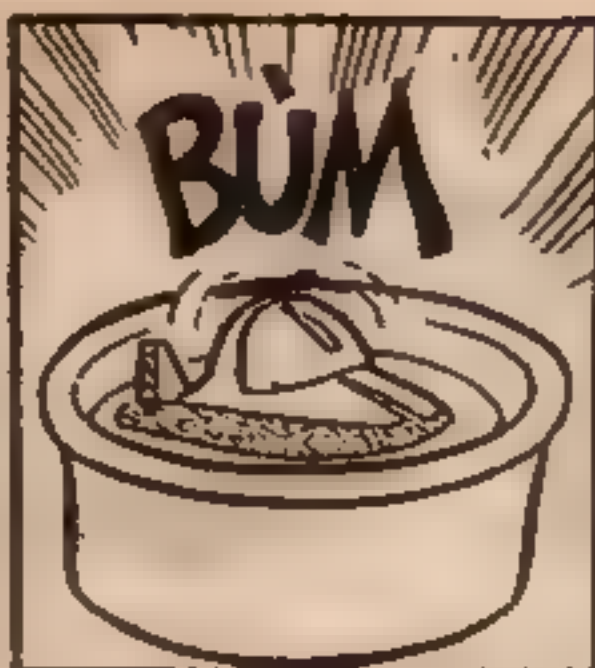
đội mèo

chú mèo? thông minh

CHUYẾN DU LỊCH BẰNG TÀU NGẦM







- TÔI SẼ CHIỀU Ý CẬU NGÀY ĐÂY. CON TÀU NÀY CÓ THỂ NHẢY VƯỢT TỪ VÙNG NƯỚC CHỖ NÀY ĐẾN VÙNG NƯỚC CHỖ KHÁC BẤT KỲ, DÙ NƯỚC NHIỀU HAY NƯỚC ÍT...

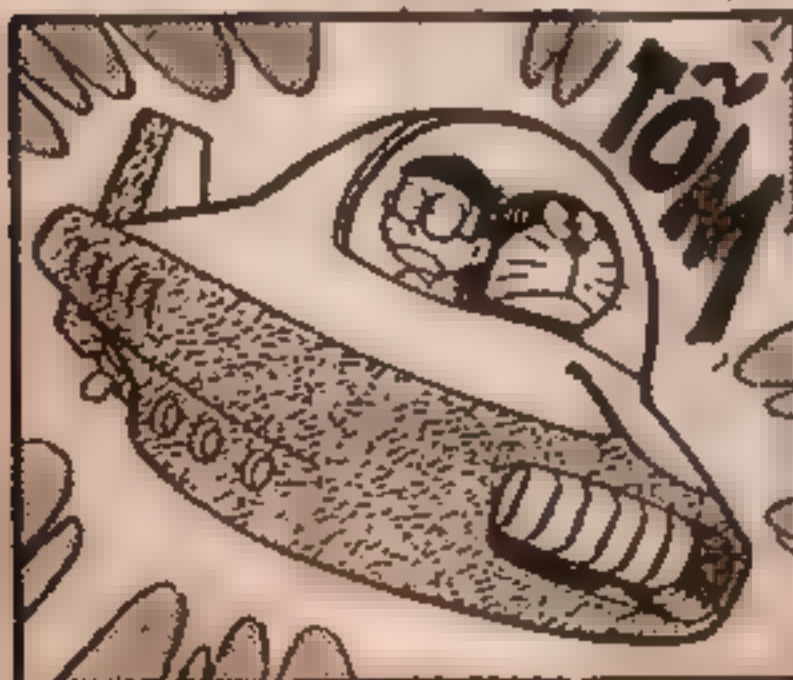
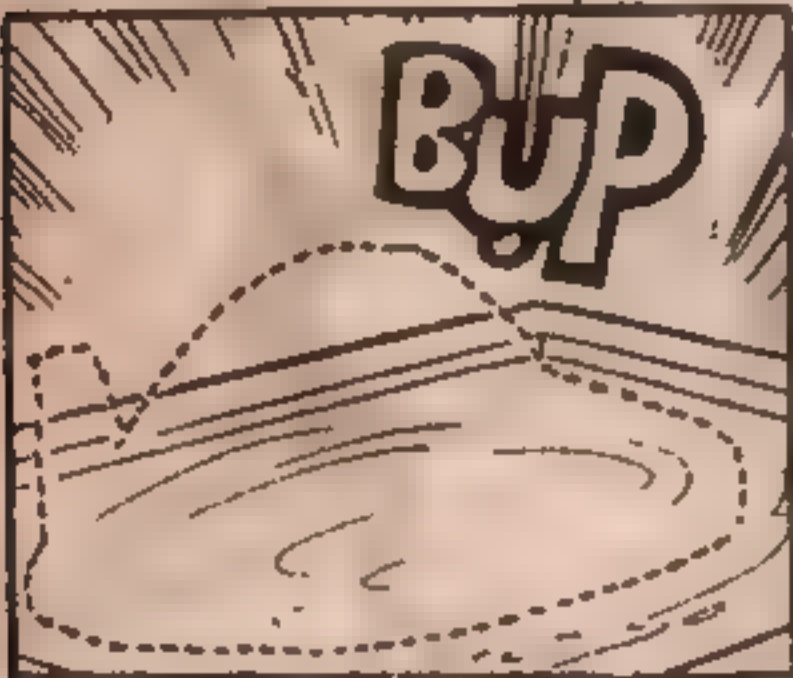


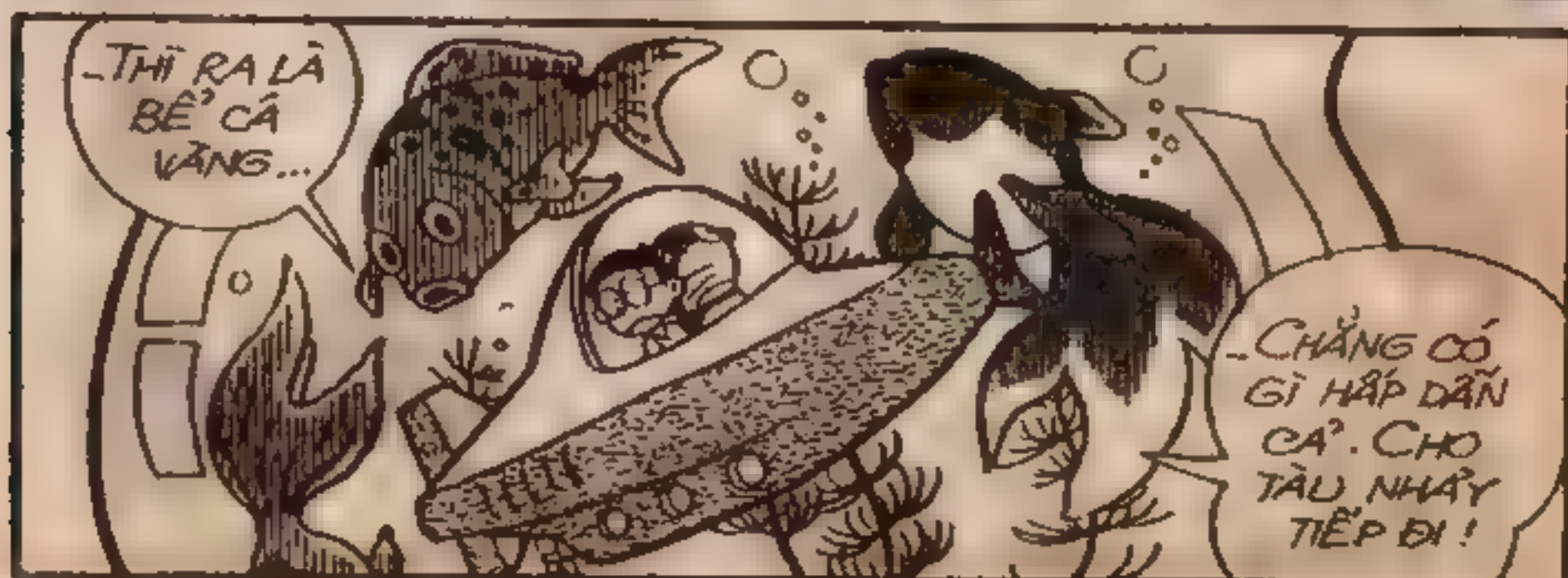
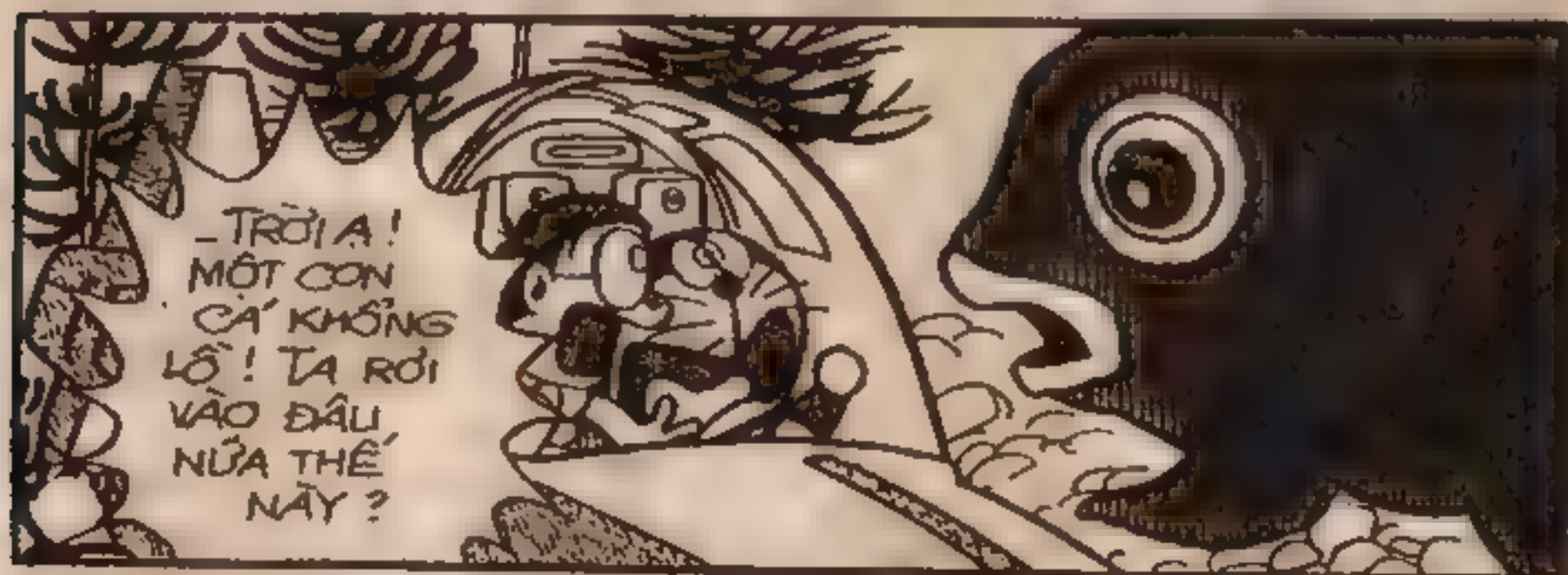
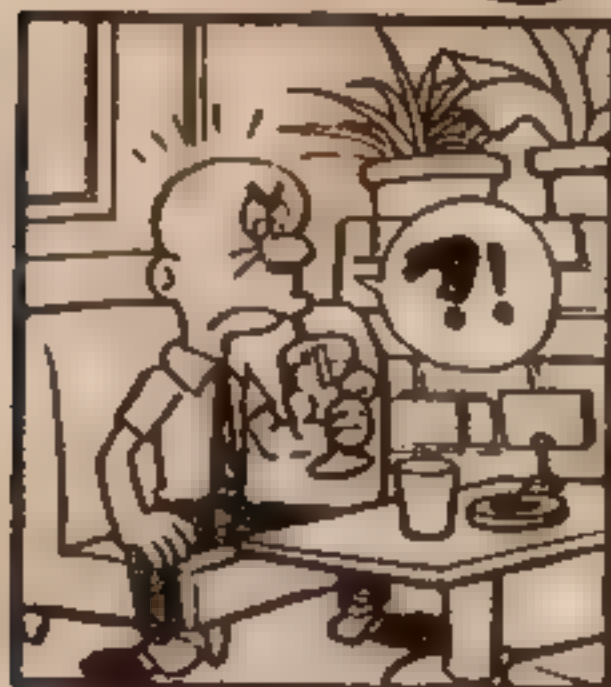
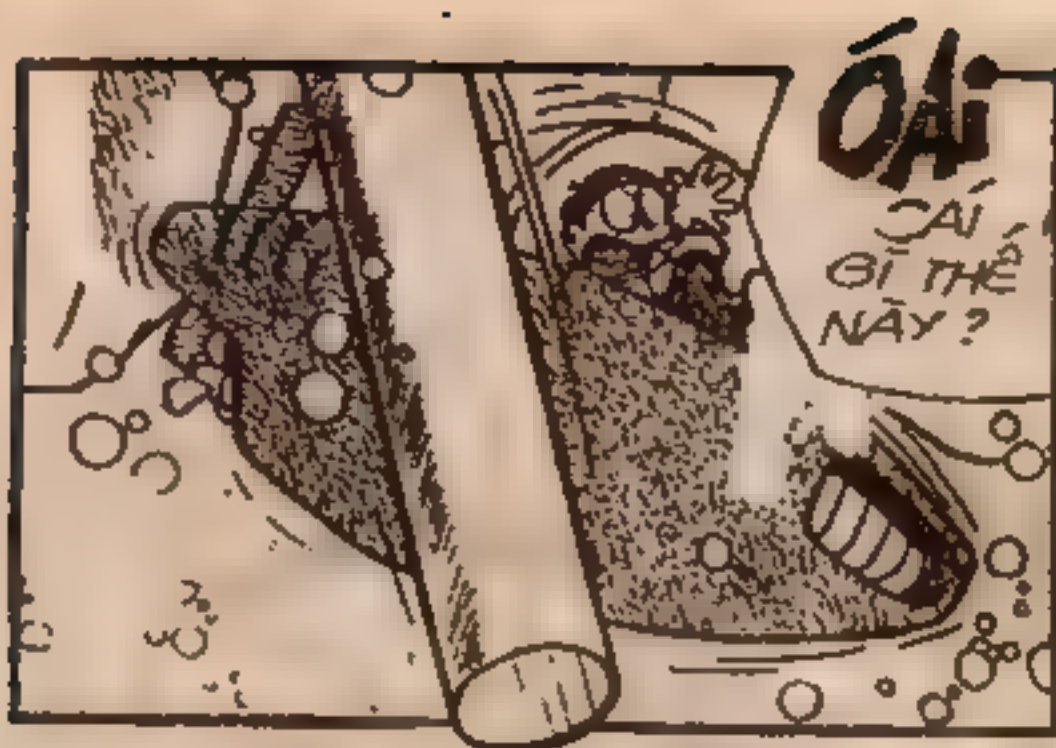
- VỚI CÁCH NHẢY CỐC ẤY, CHẮNG BAO LÂU CHÚNG TA SẼ RA TỚI BỜ BIỂN.

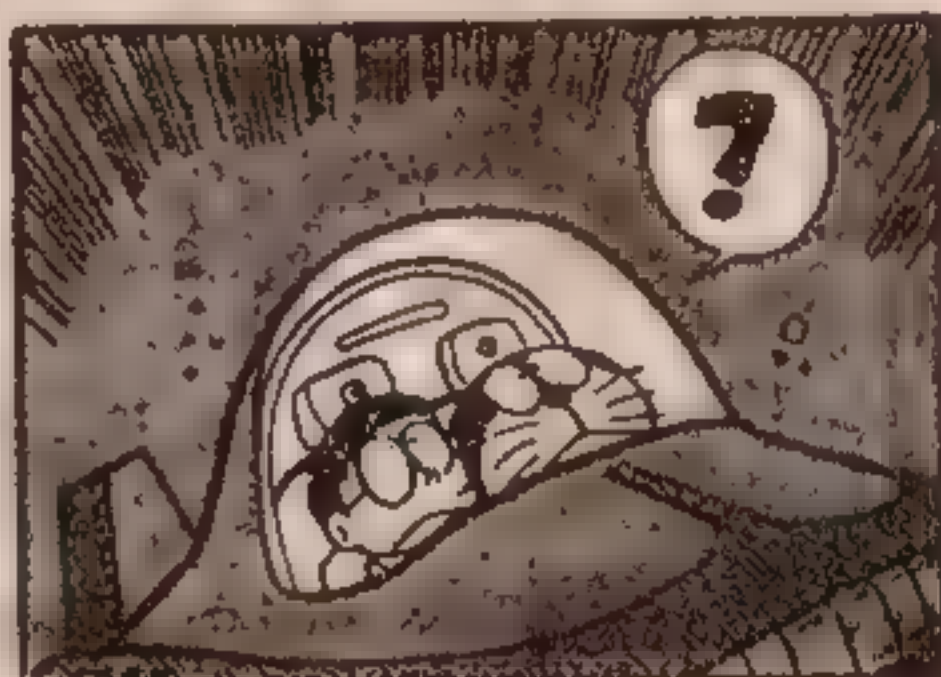
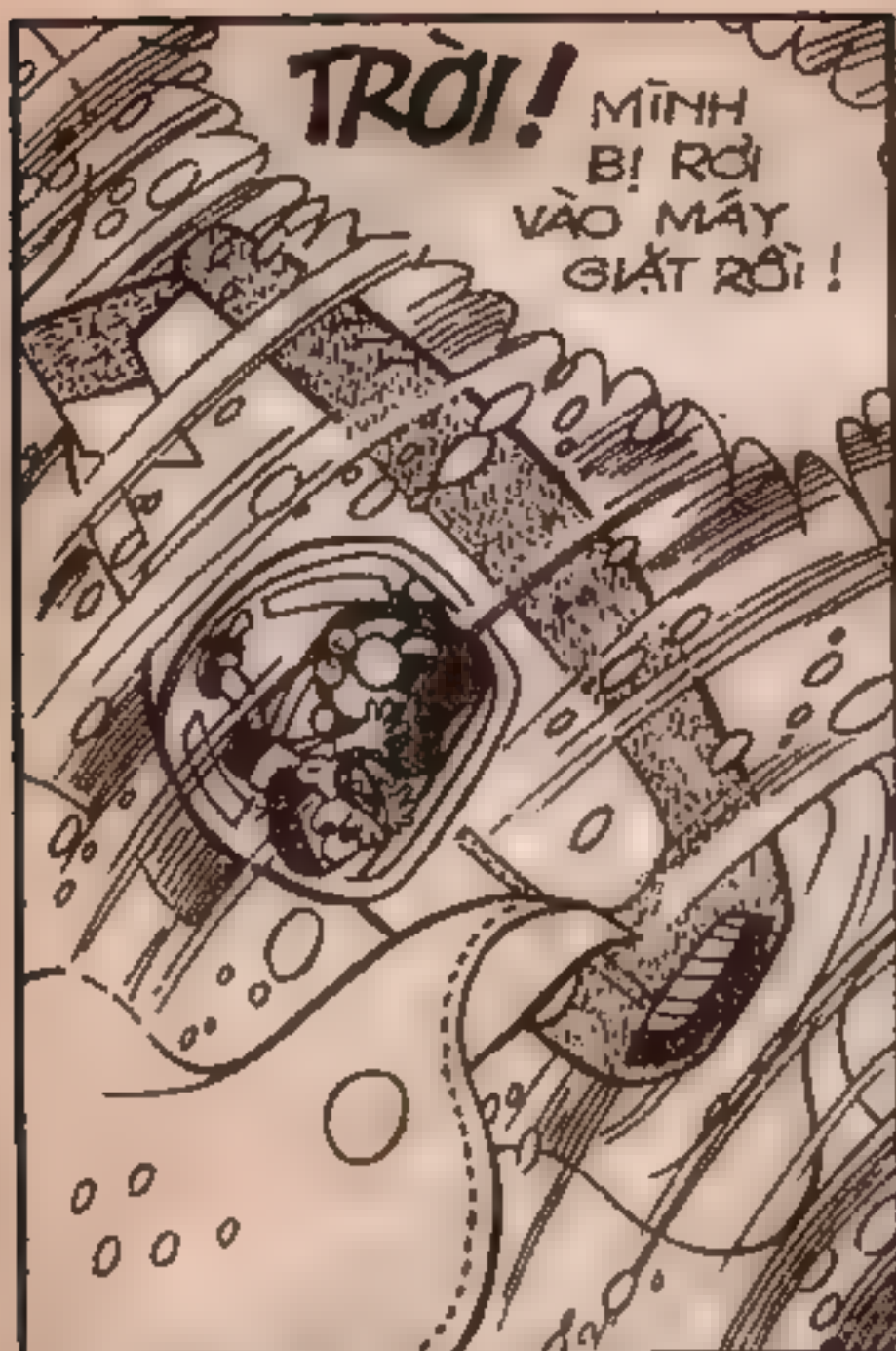


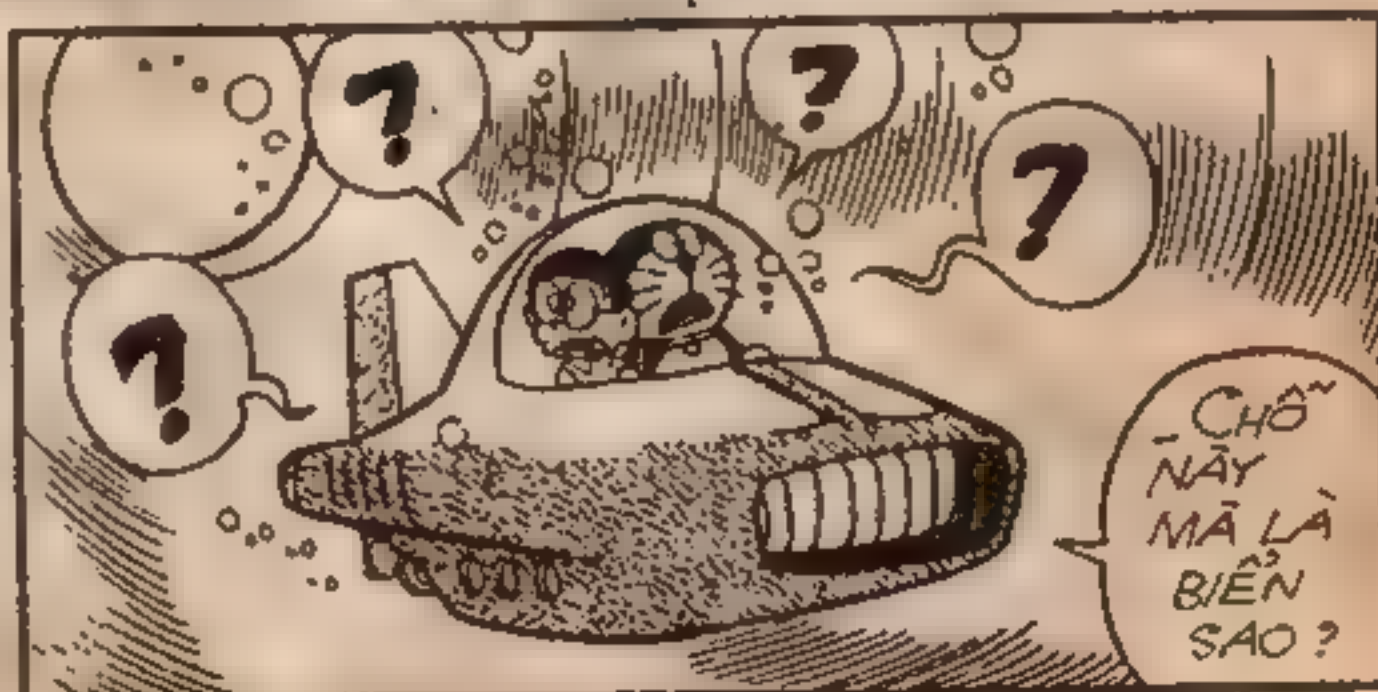
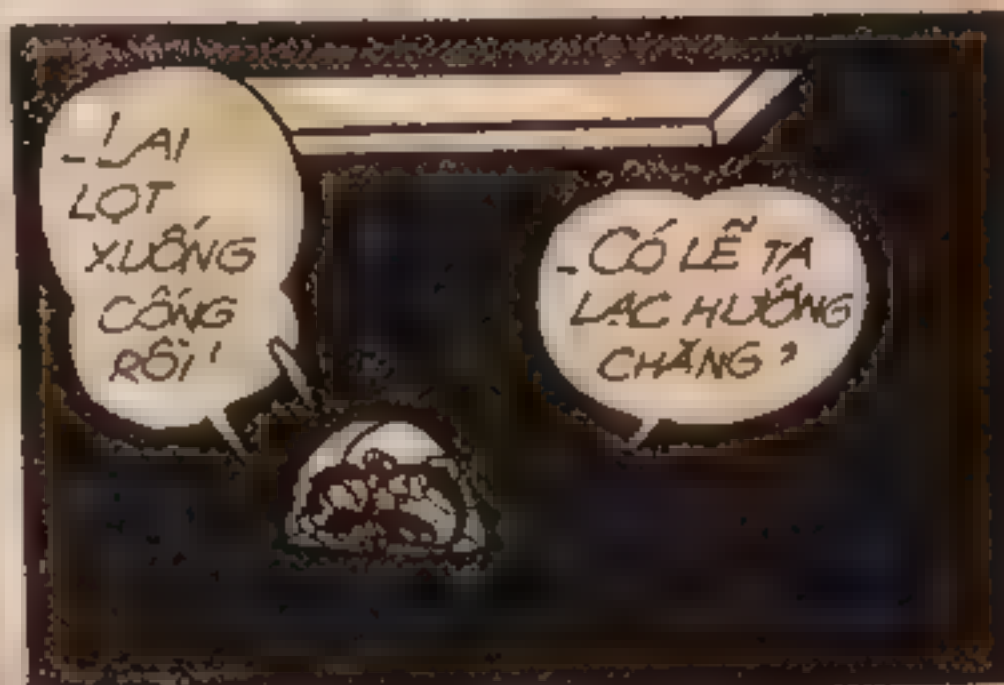
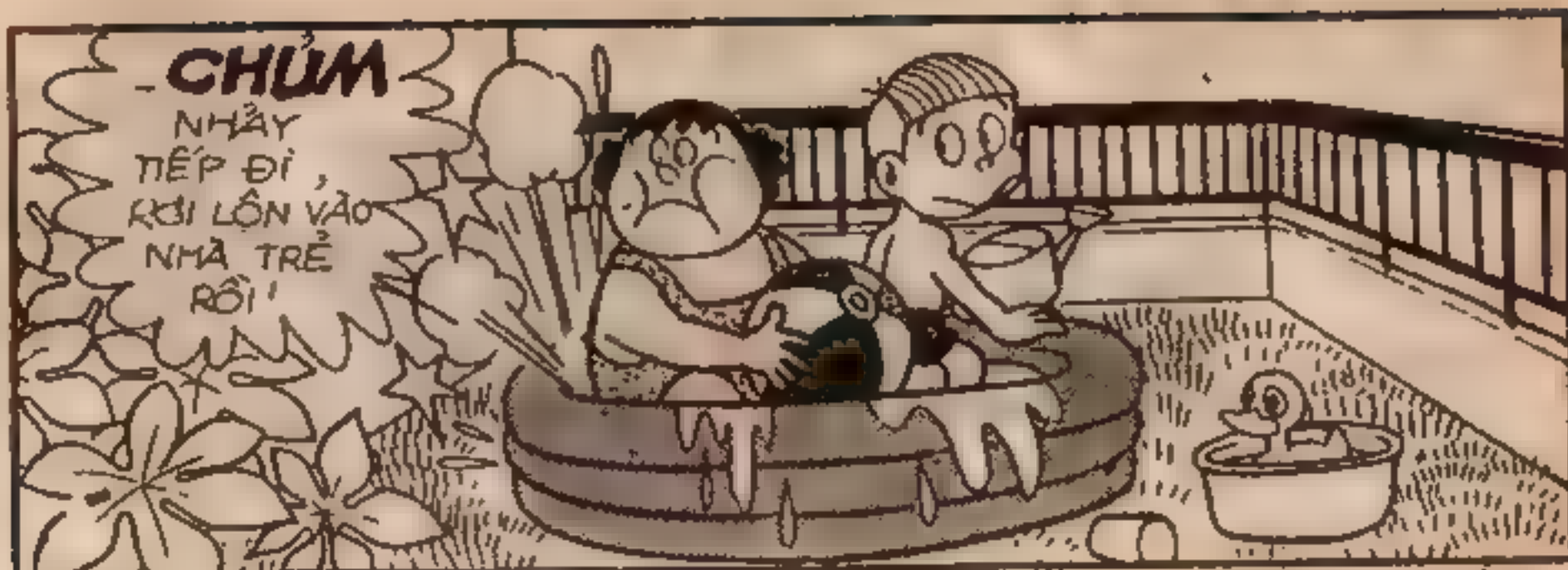
- CỨ THEO HƯỚNG NAM ĐI TỚI, TA SẼ ĐUỔI KIP CÁNÔ CỦA NHÀ XÈRÔ.

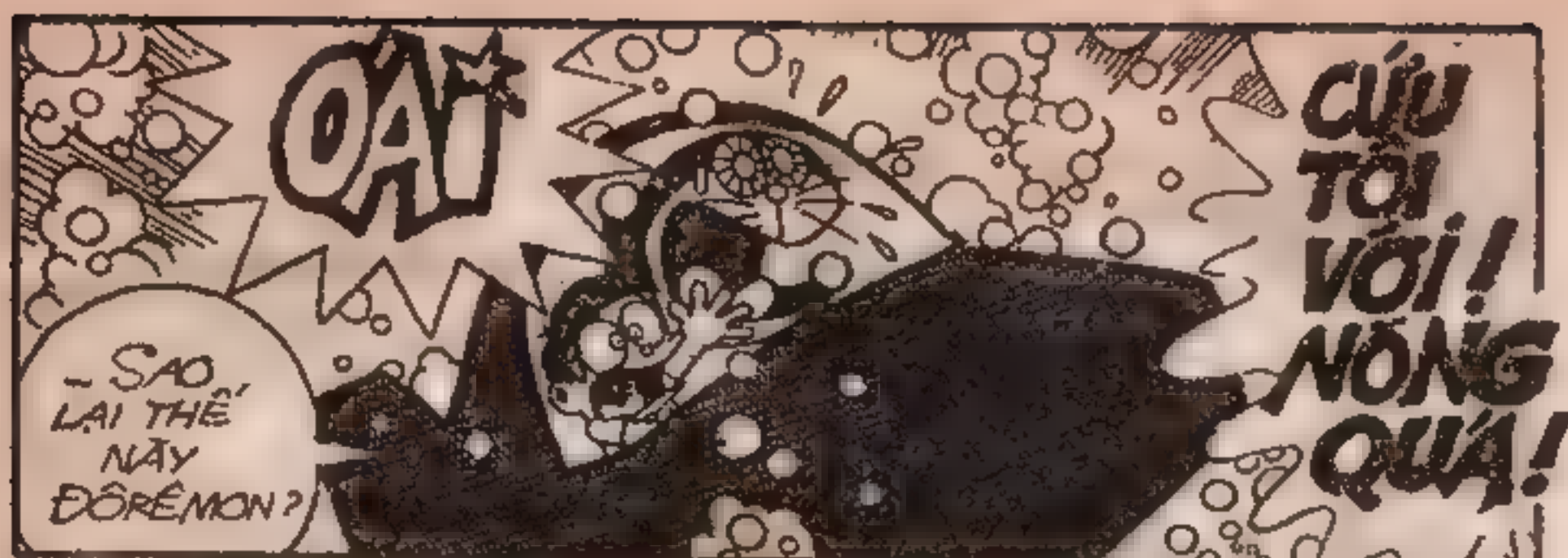
- CHUẨN BỊ NHÉ, CỘT DÂY AN TOÀN ĐI





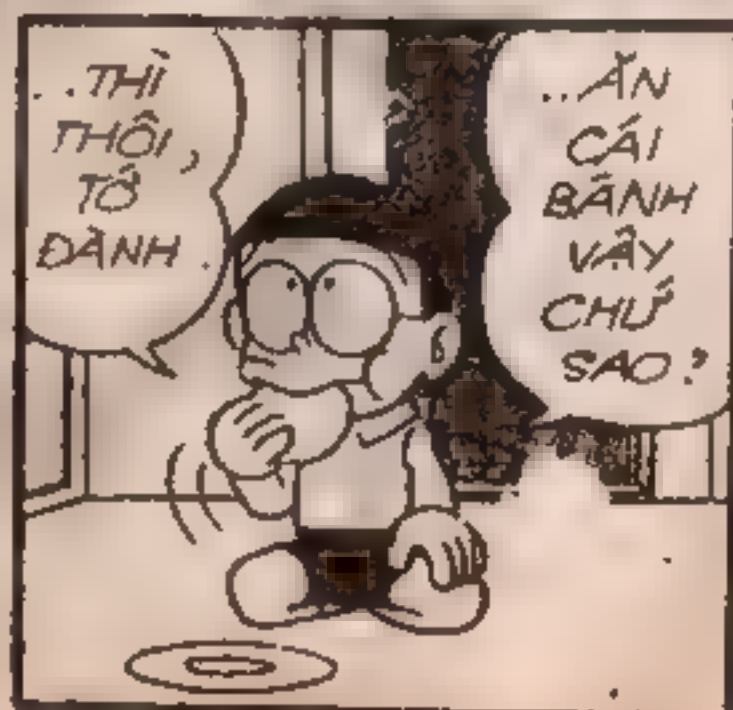
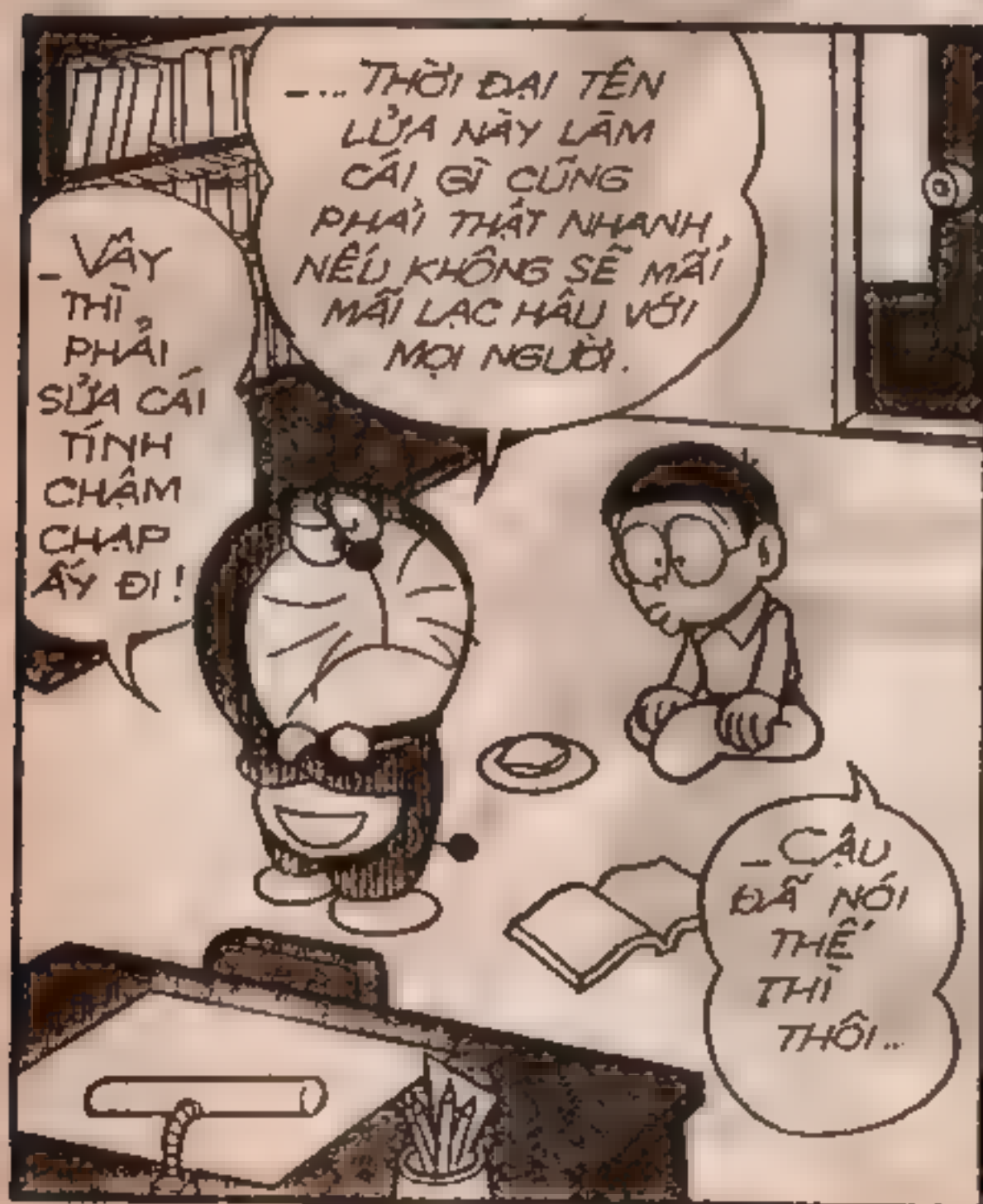
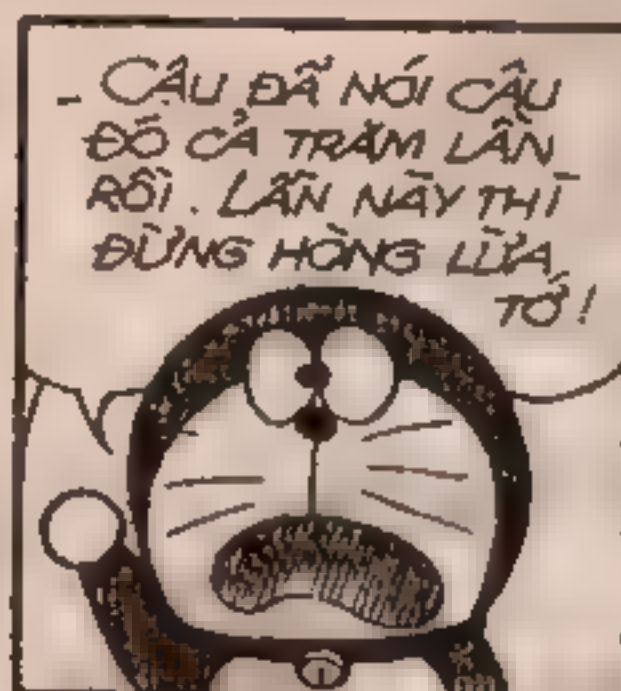
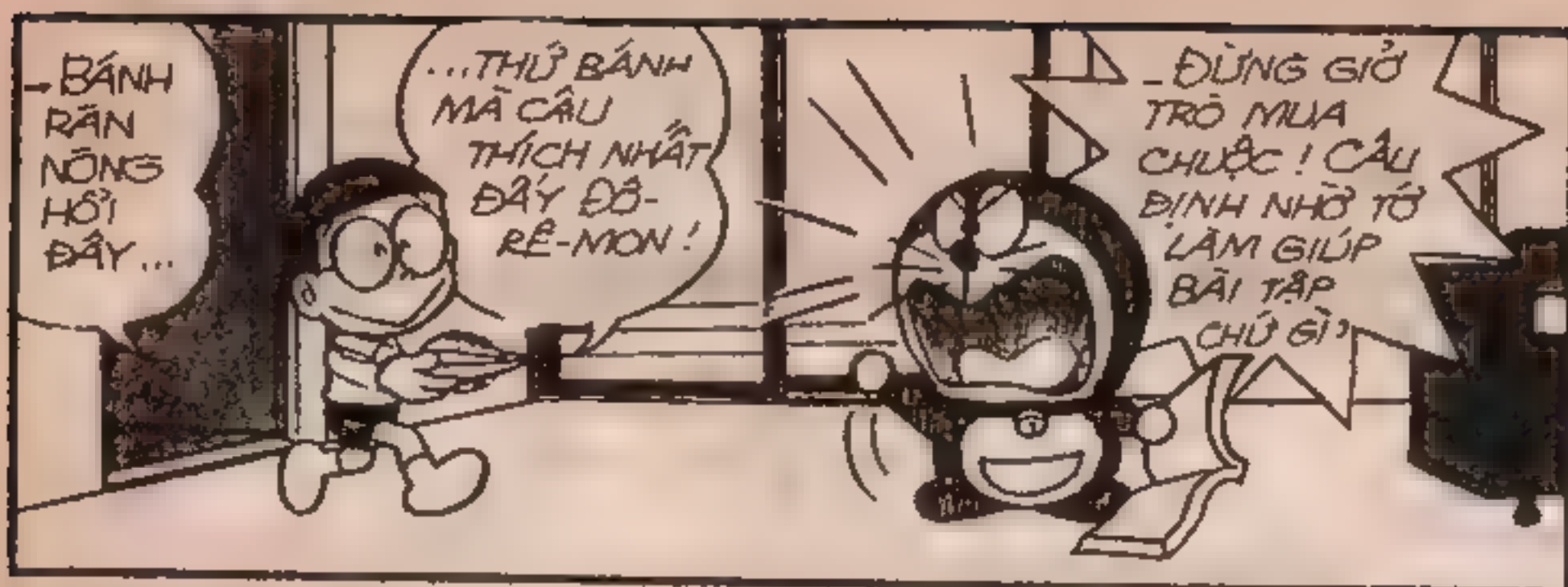


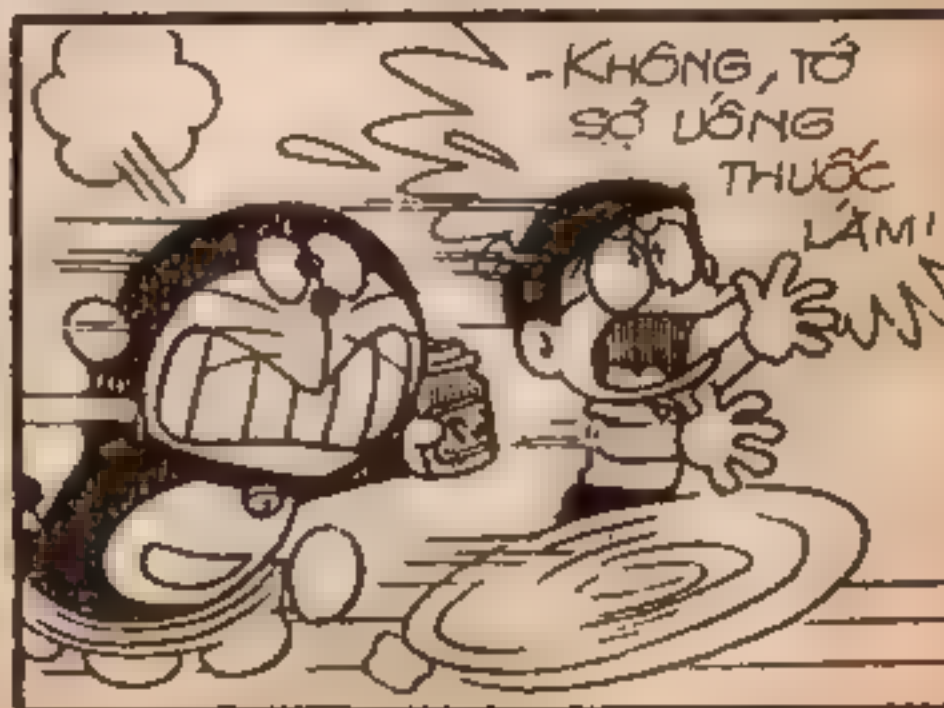
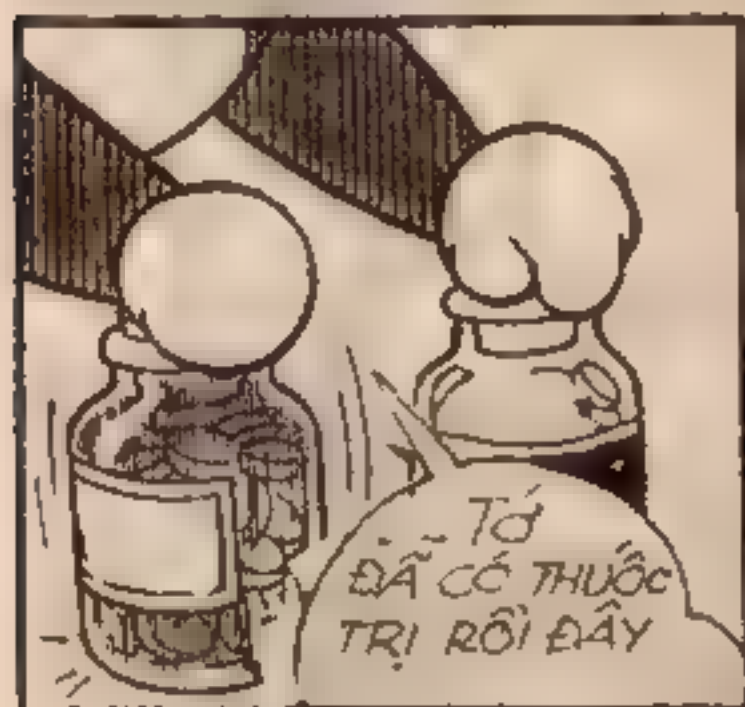
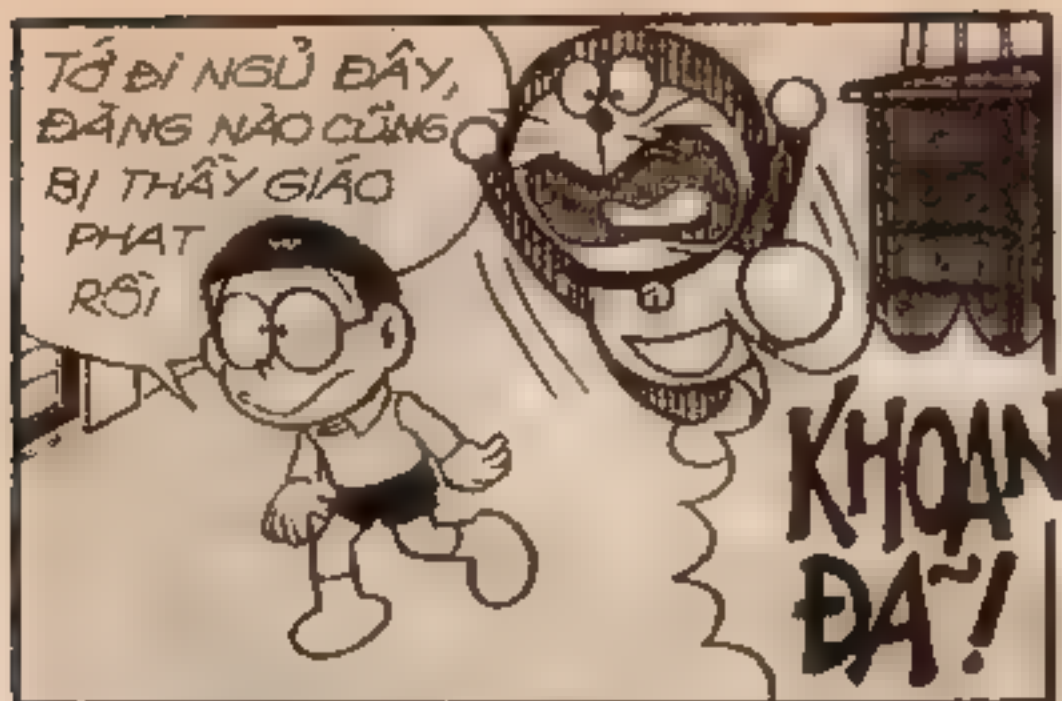


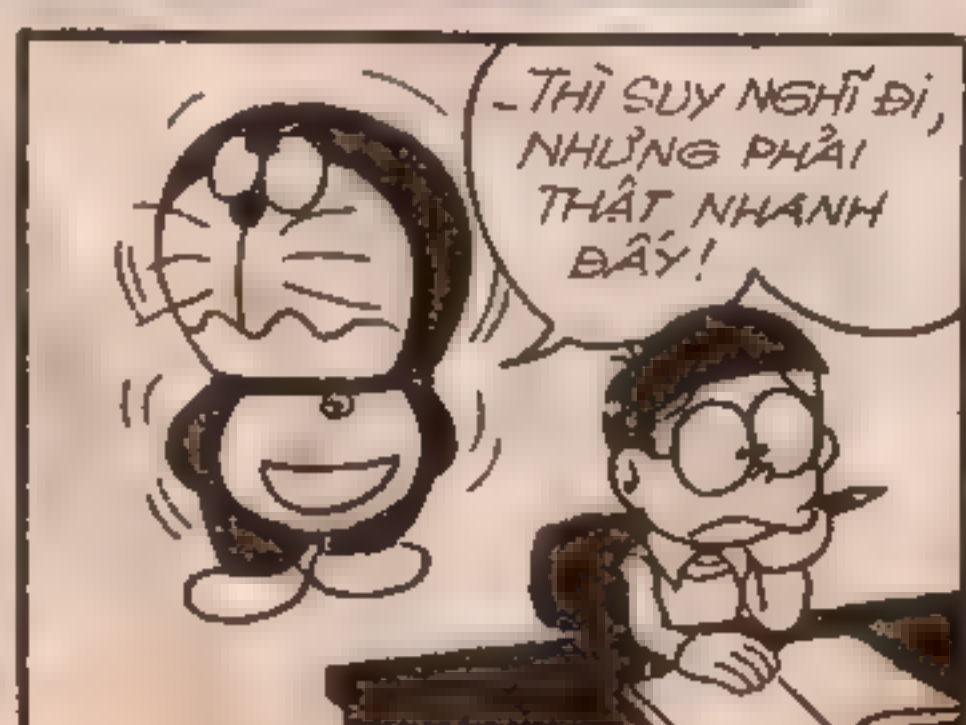
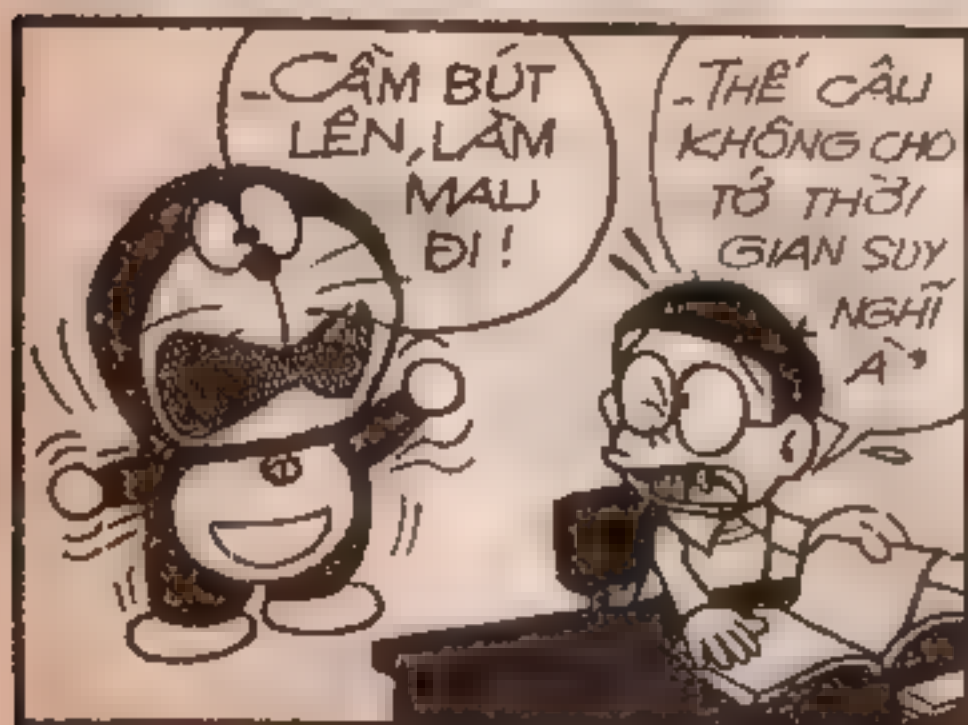
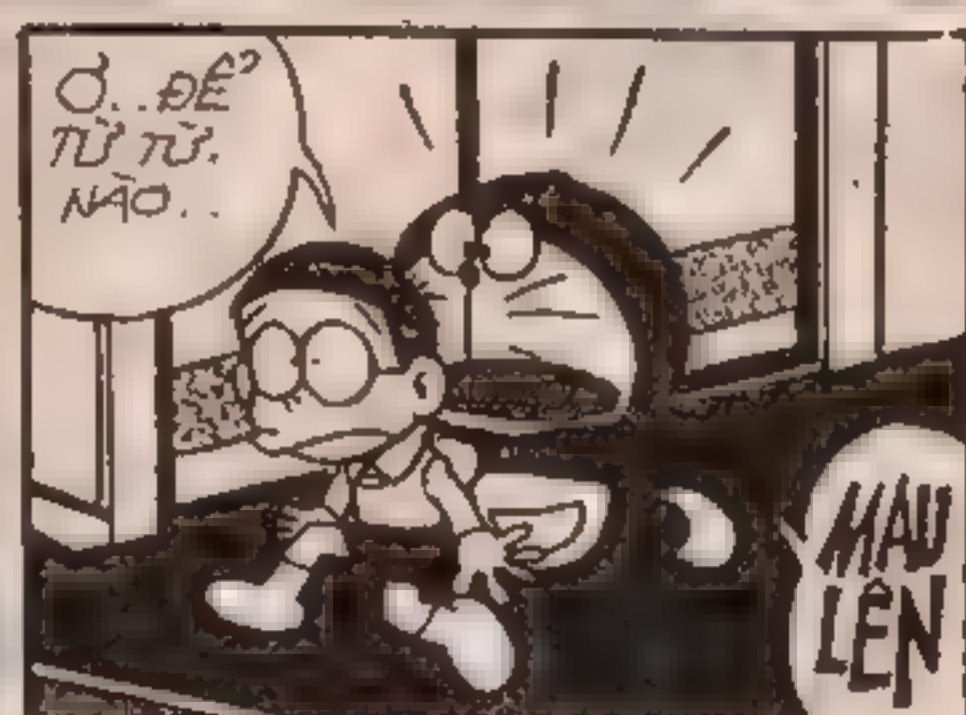
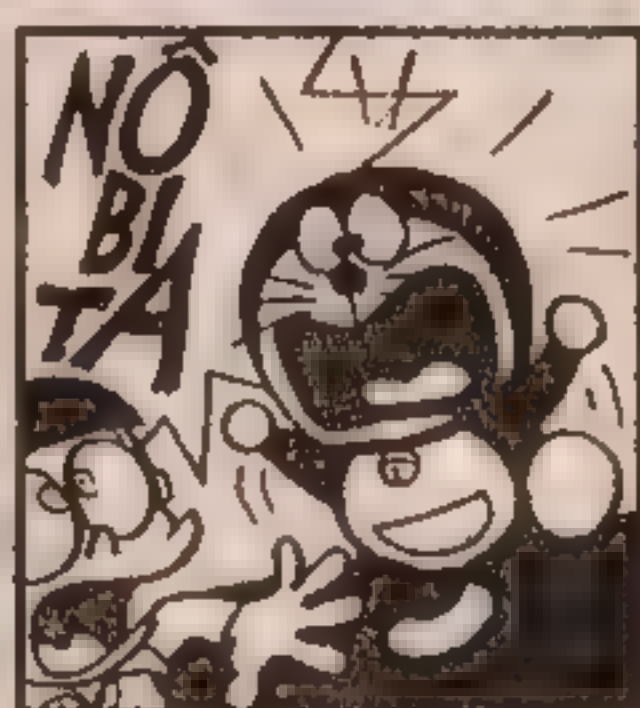
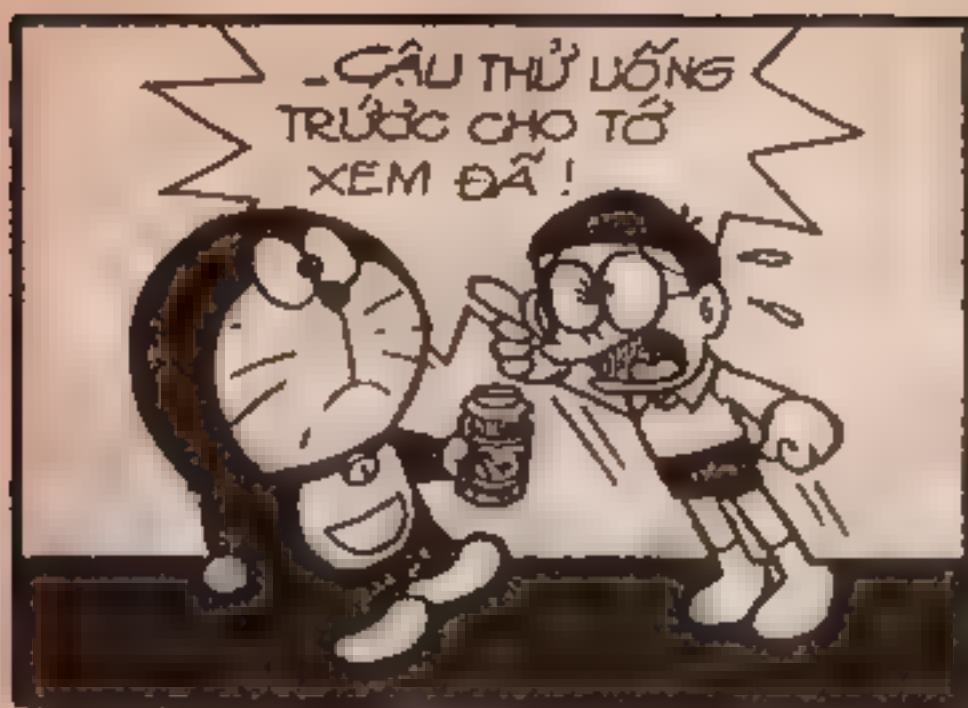


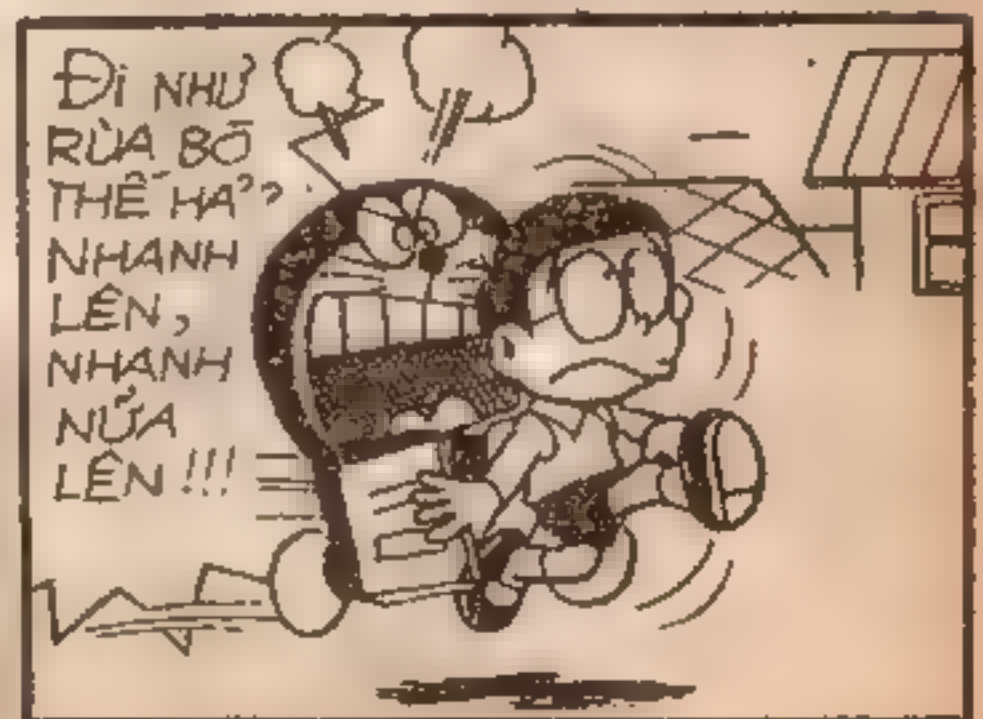
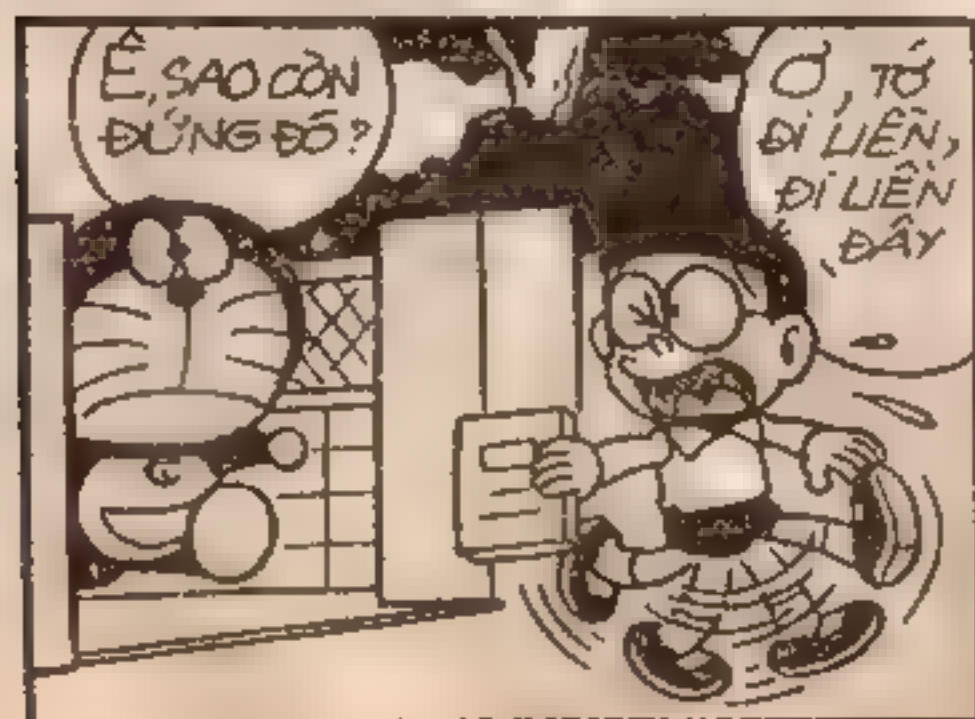
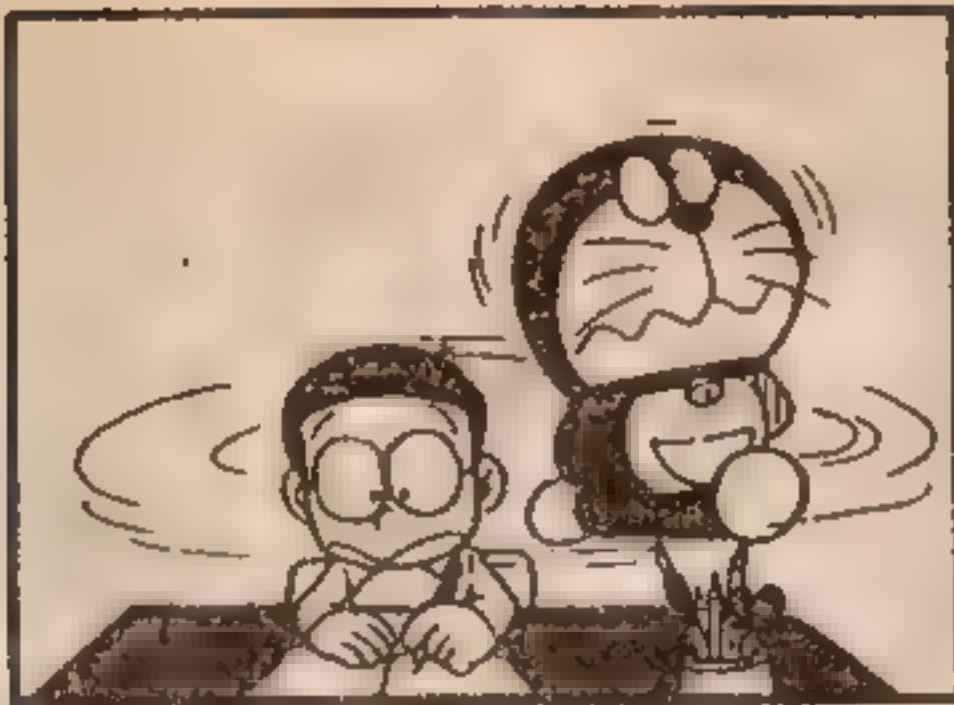
CHẬM, NHANH-NHANH, CHẬM

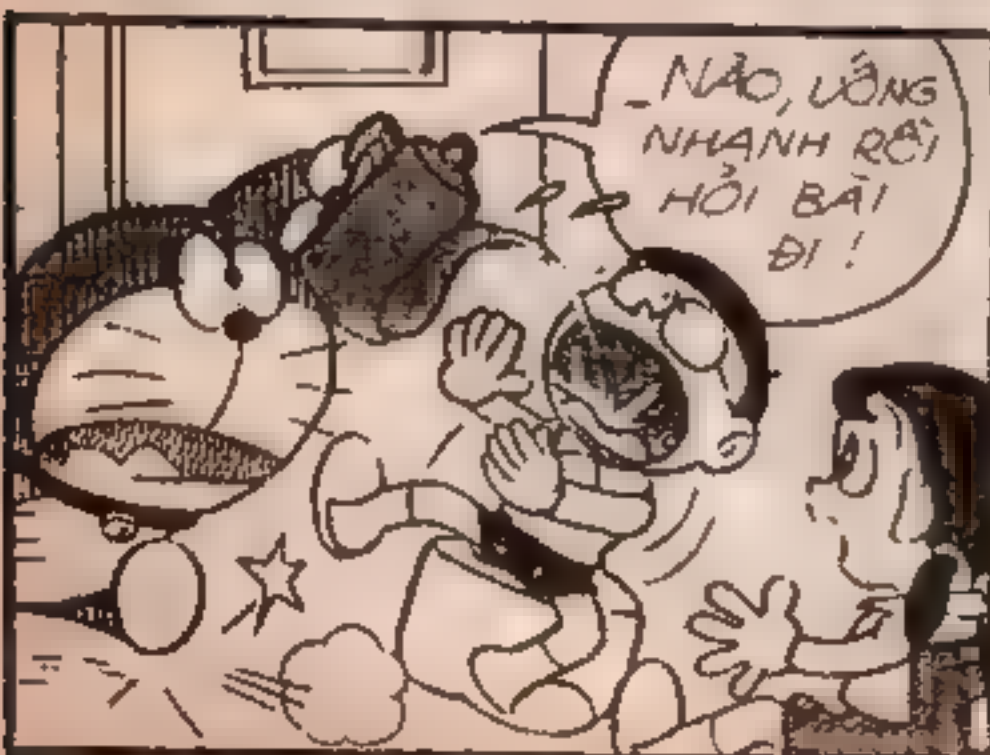
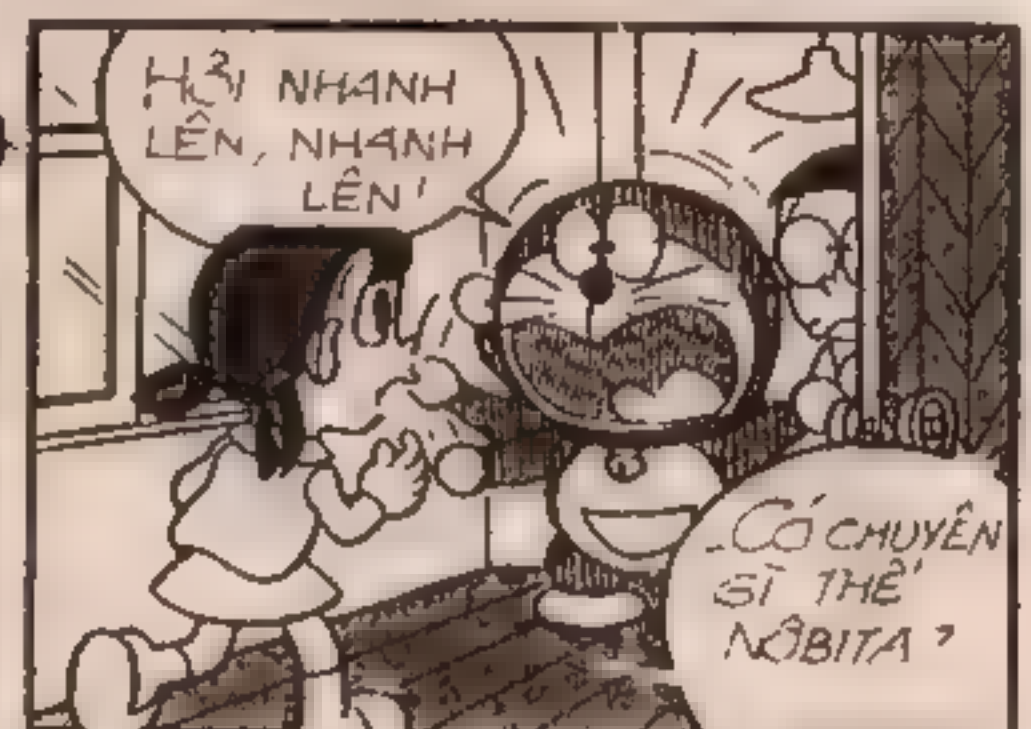
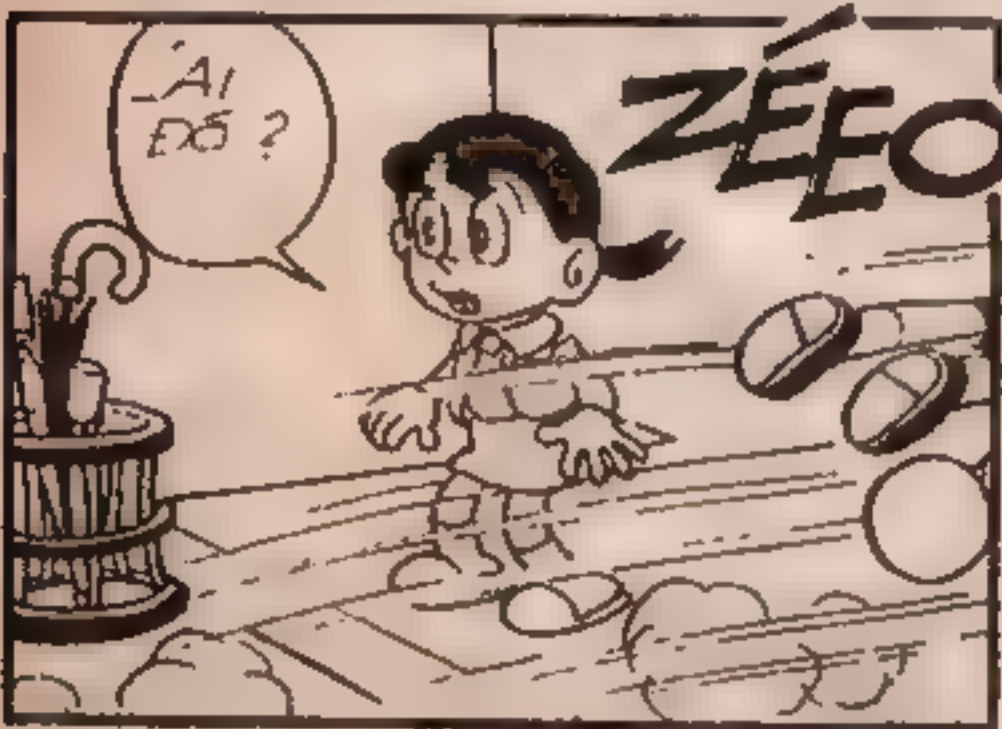
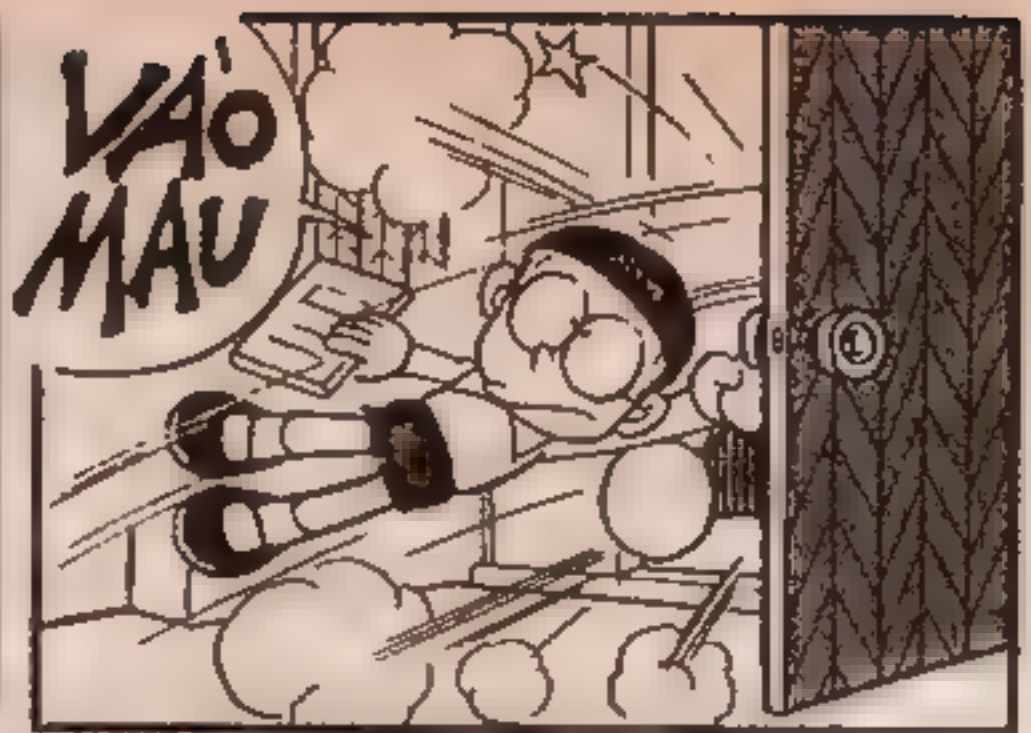
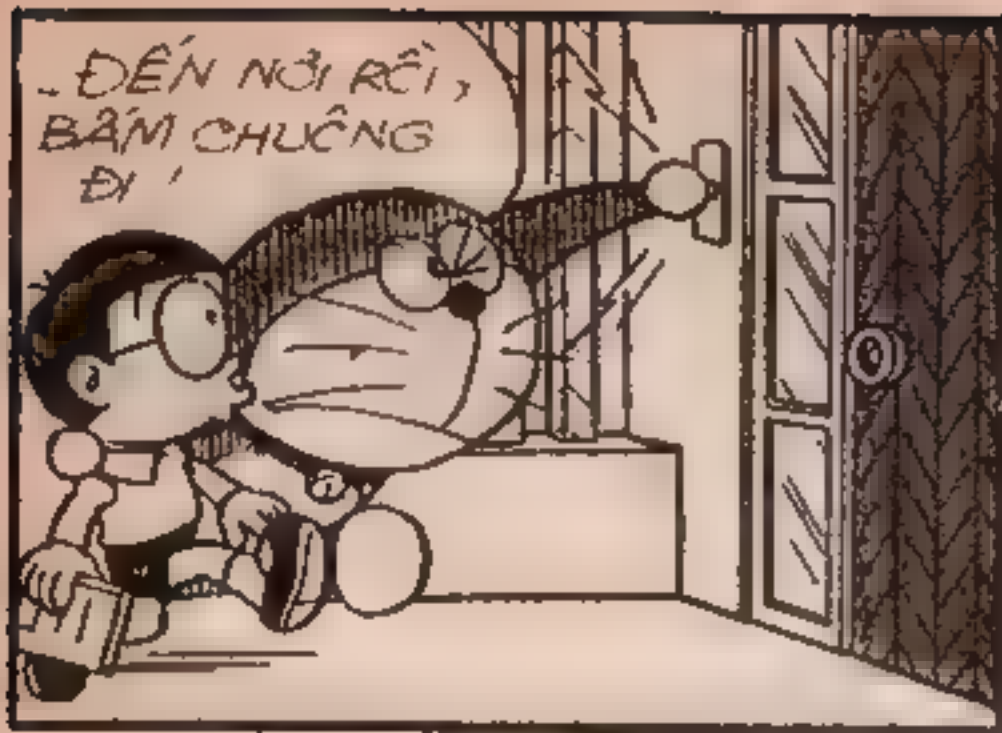


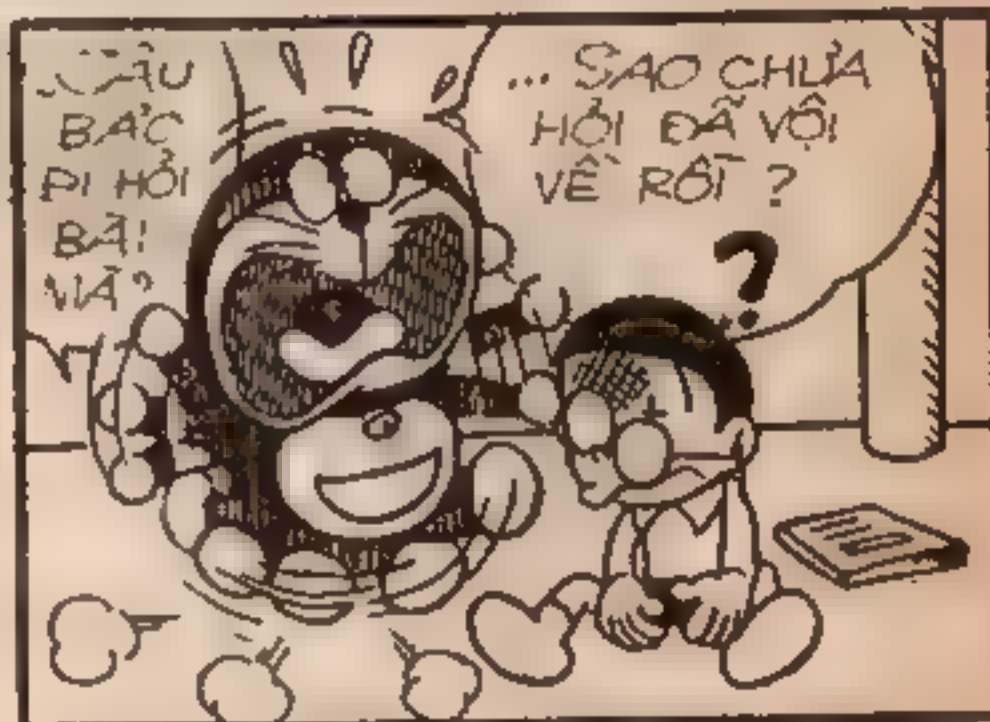
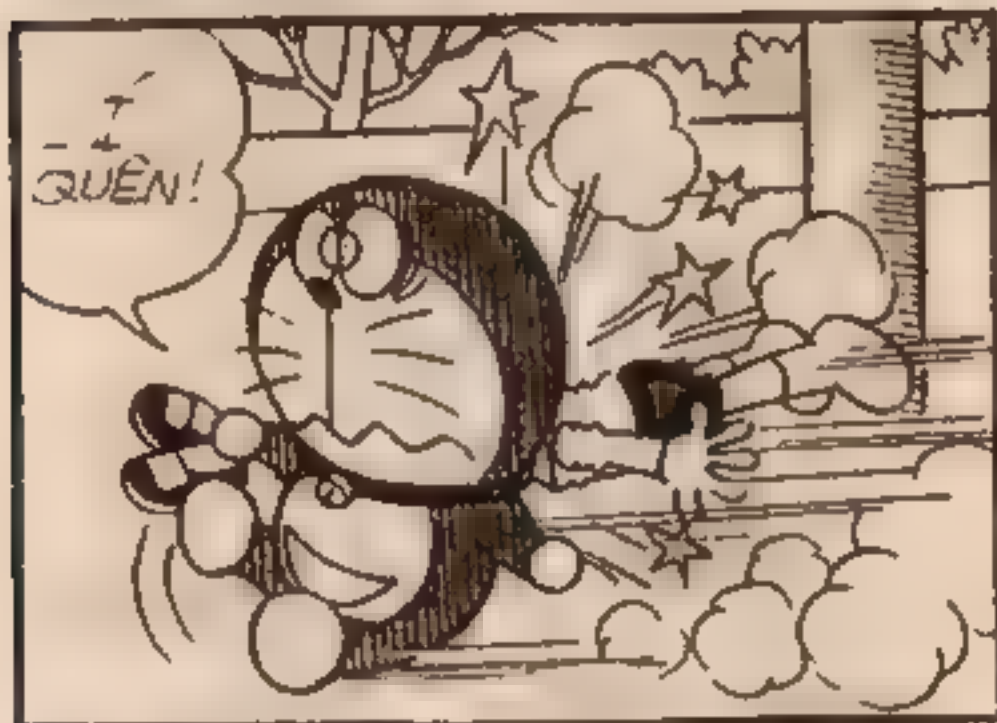
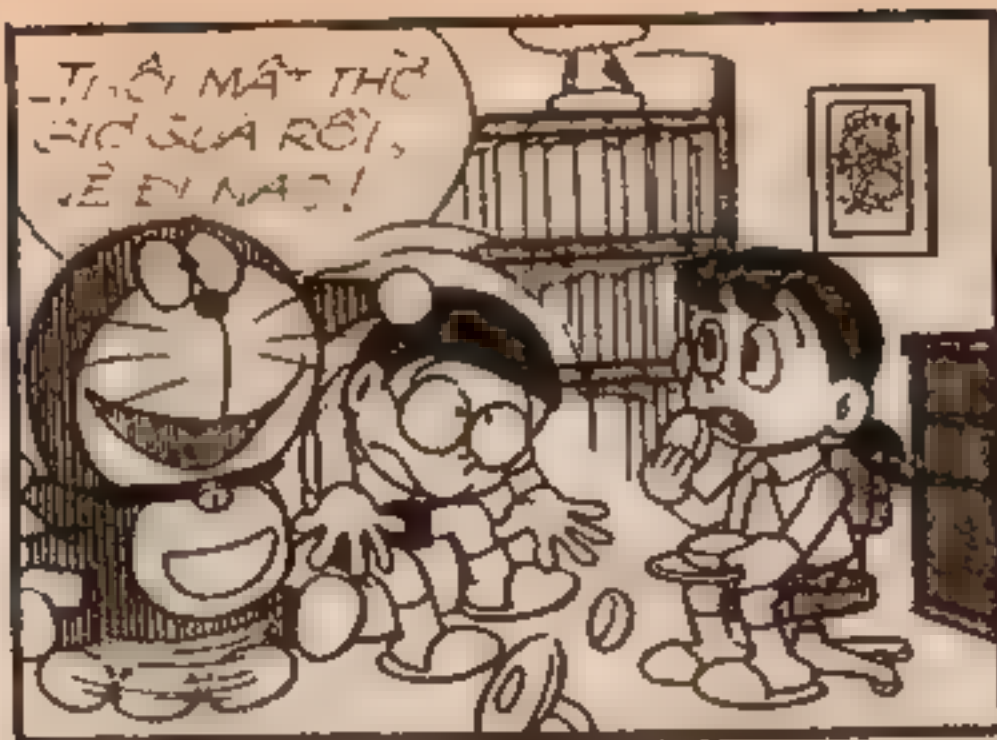


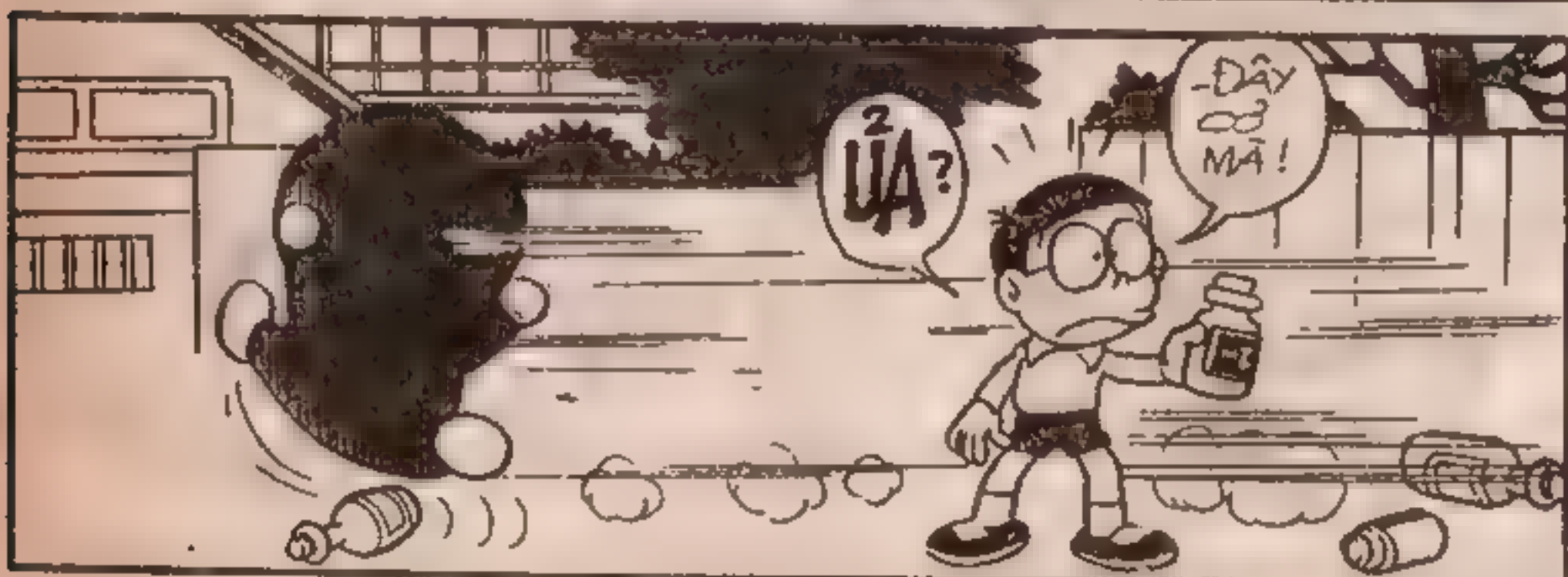


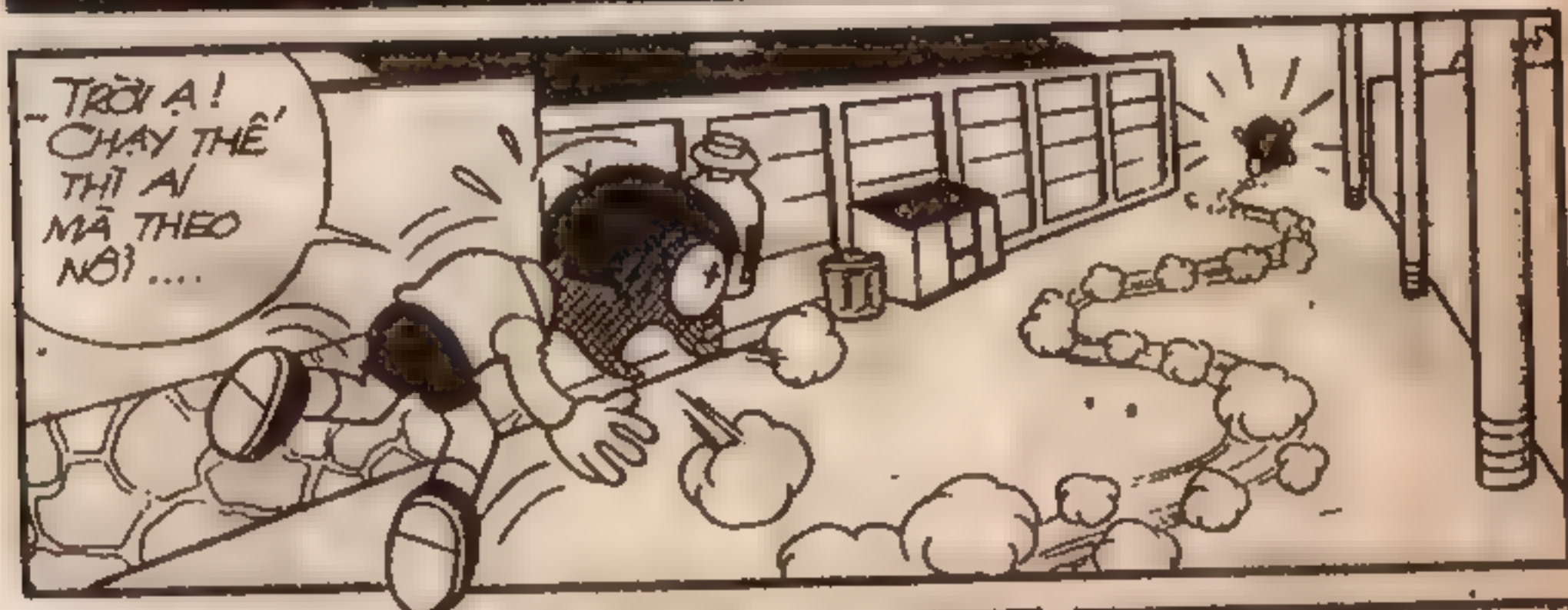


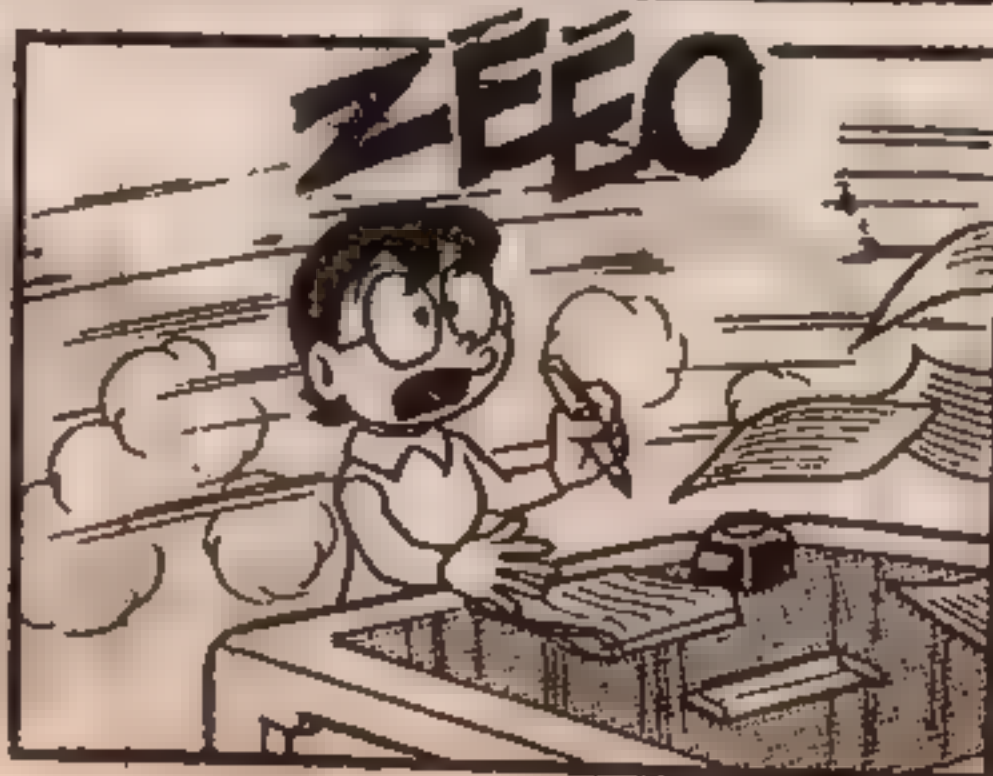
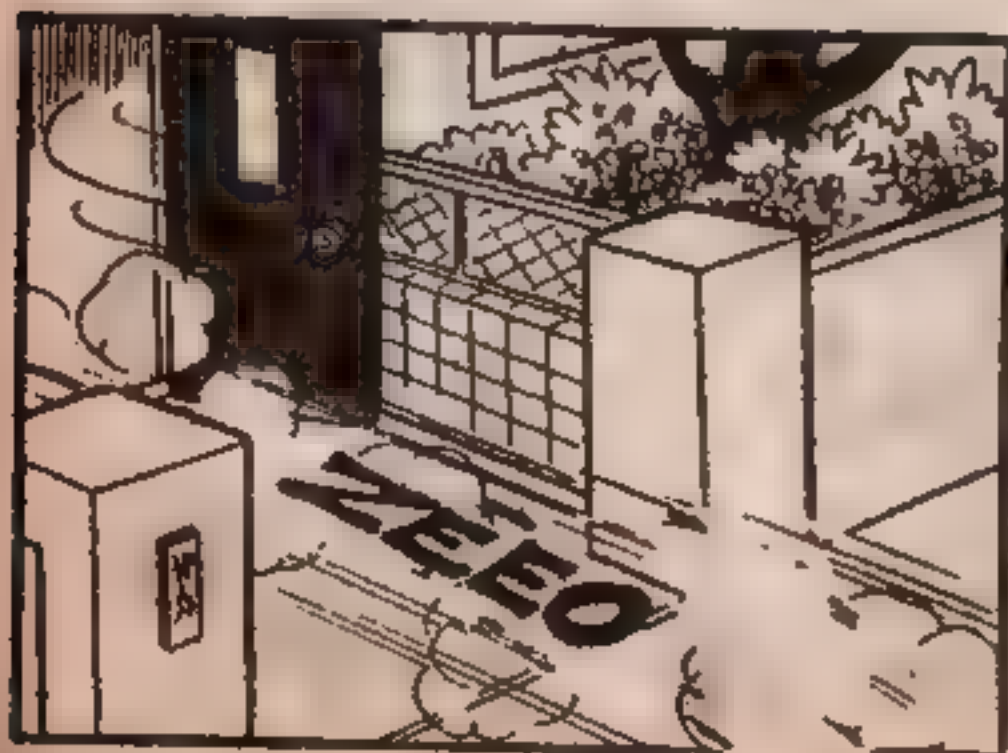
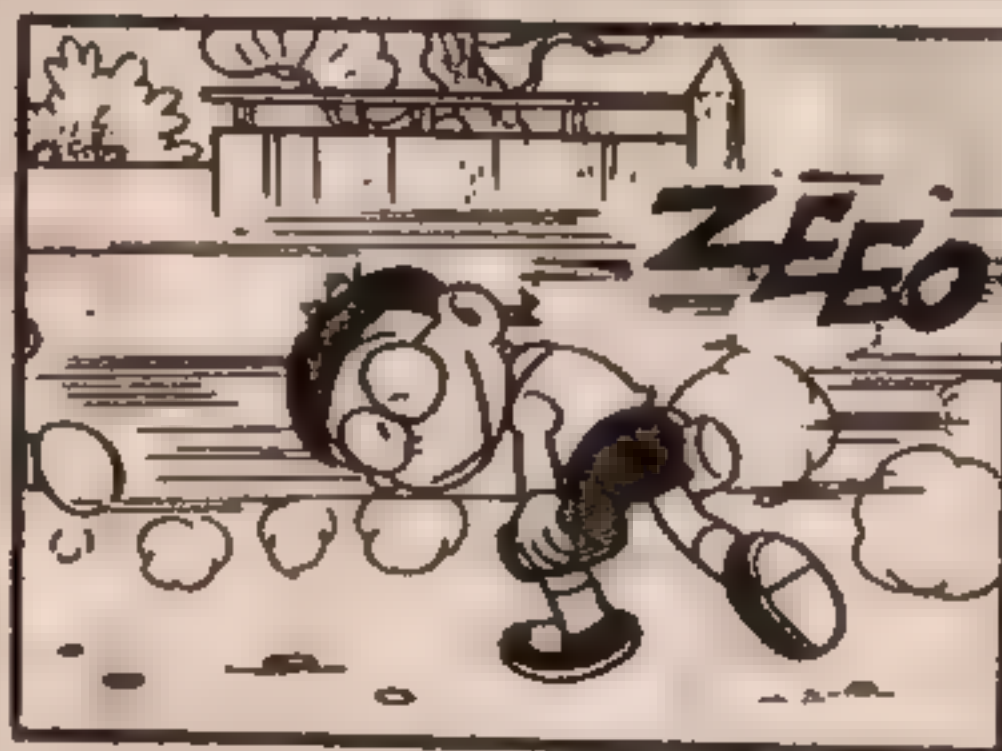
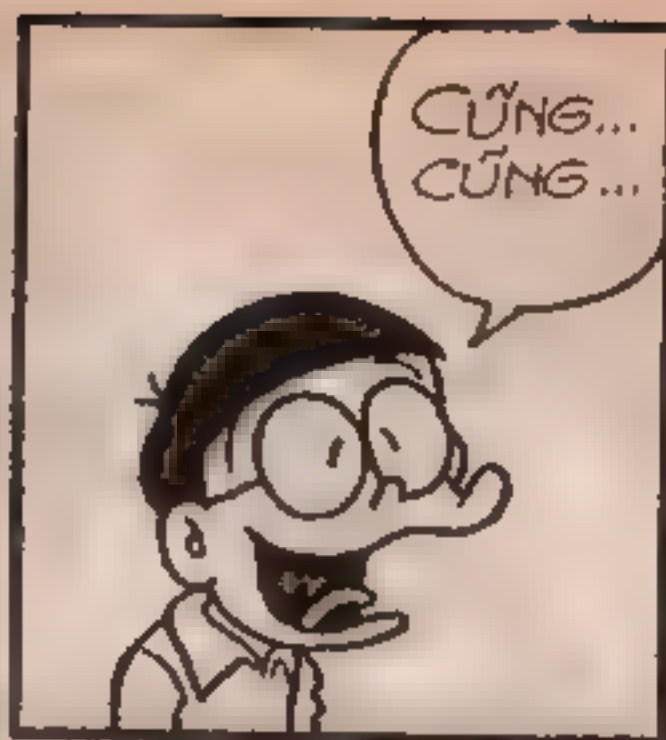


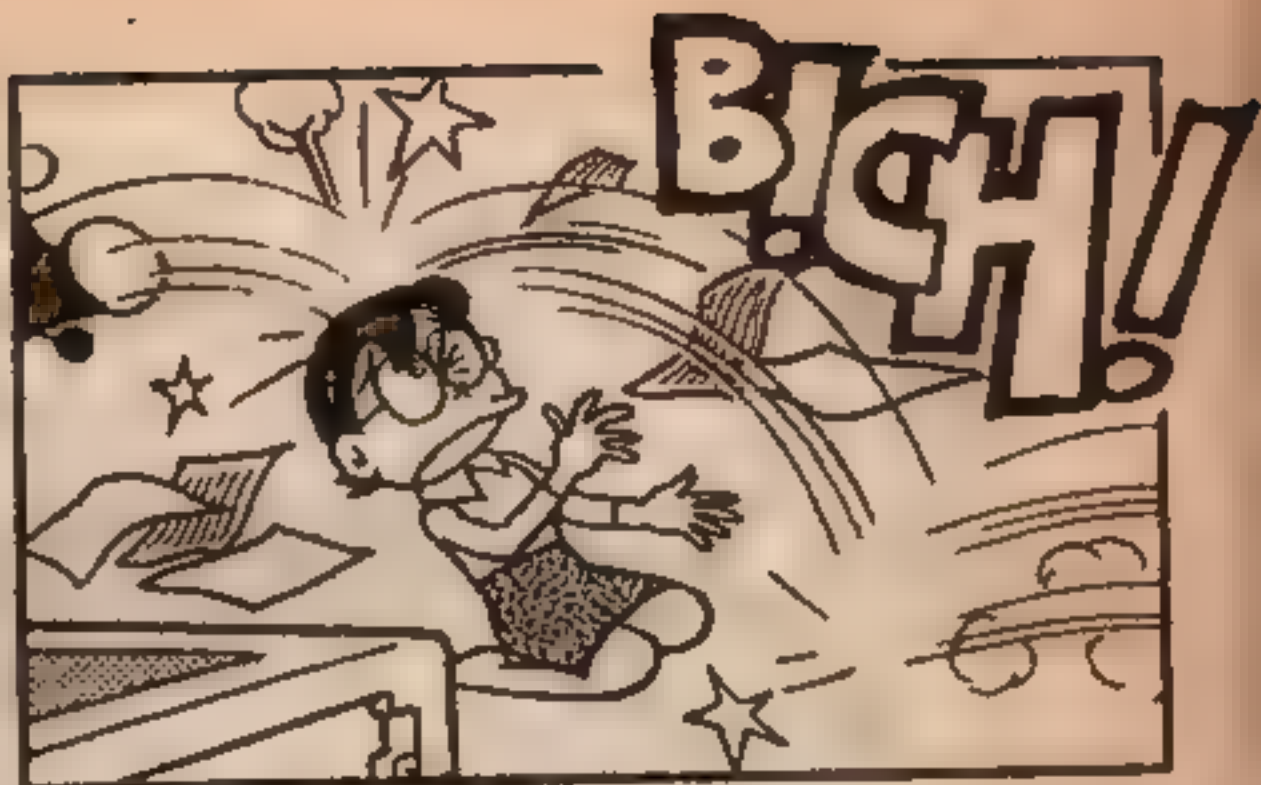


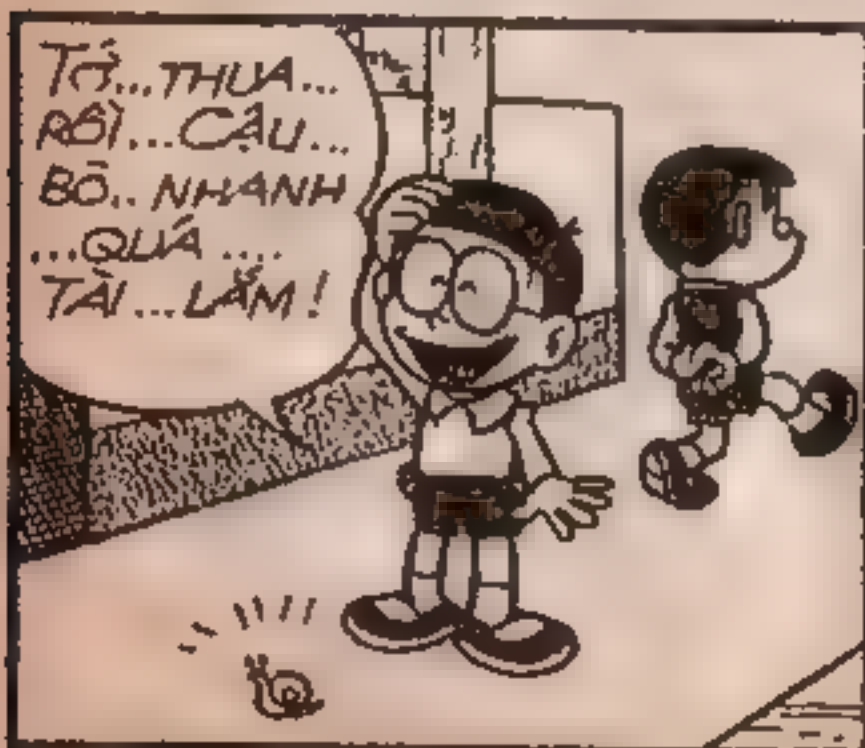
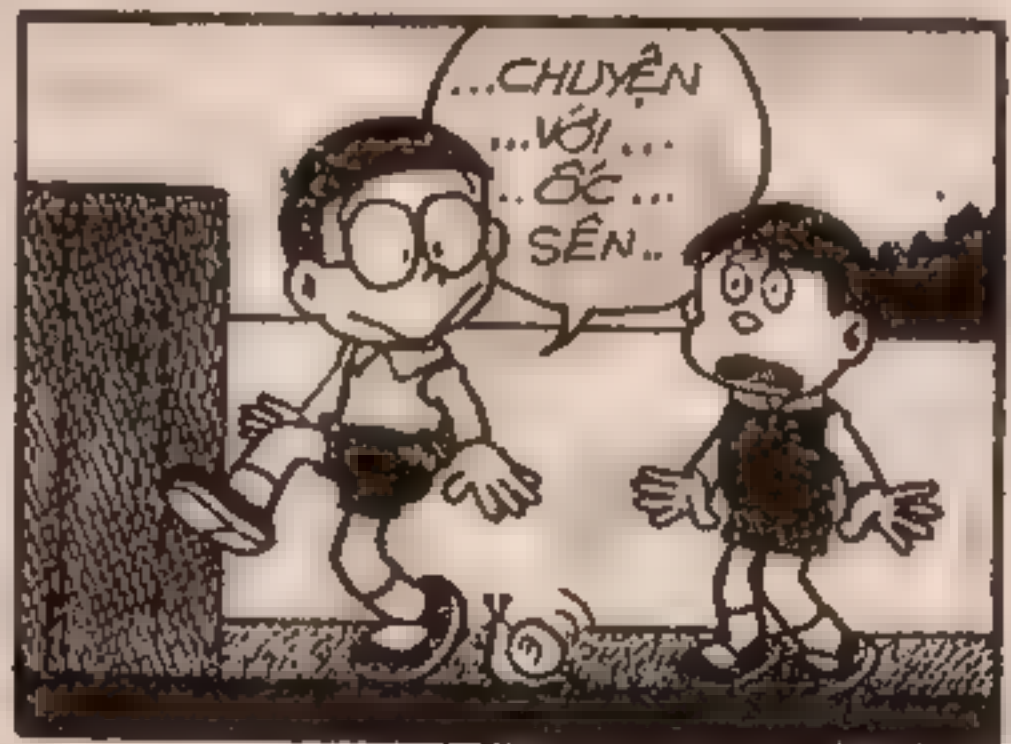
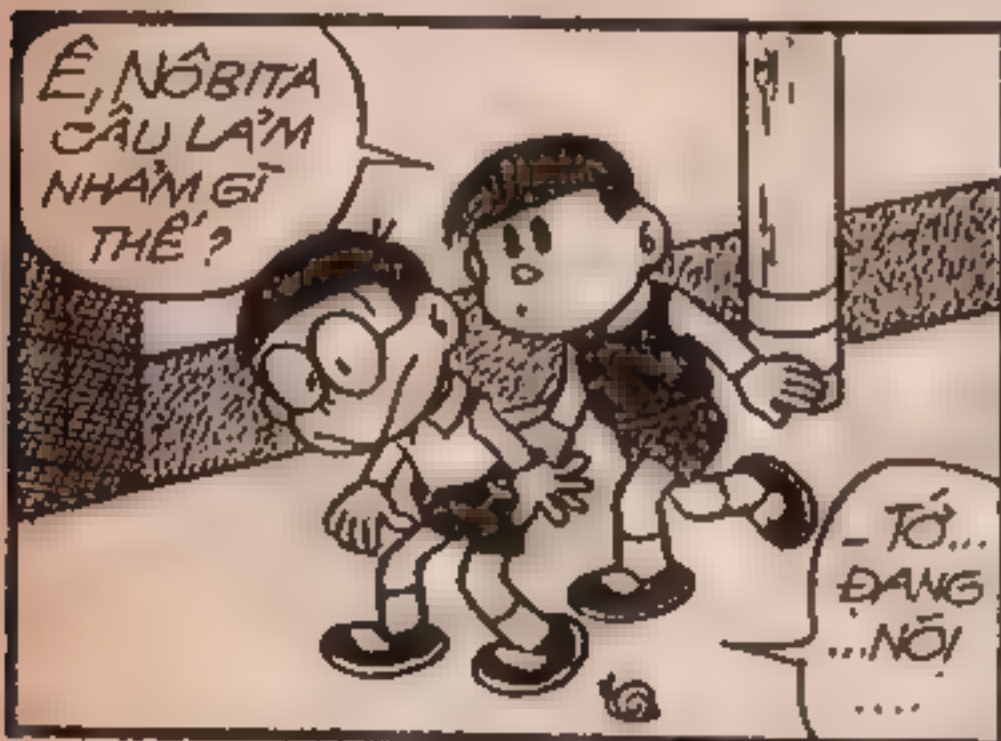
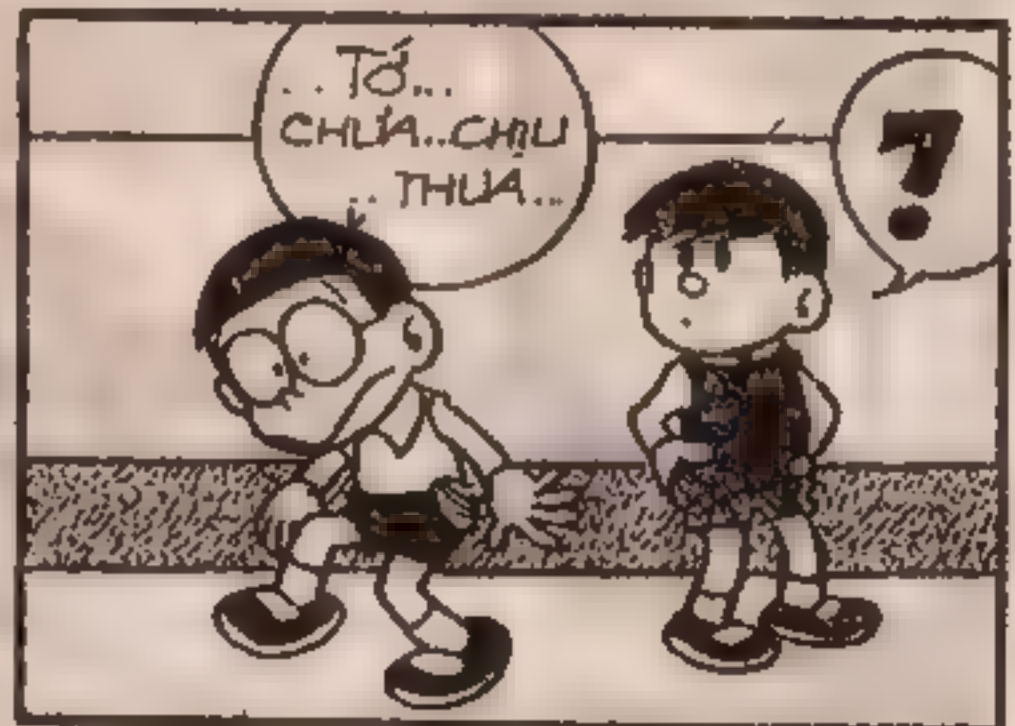
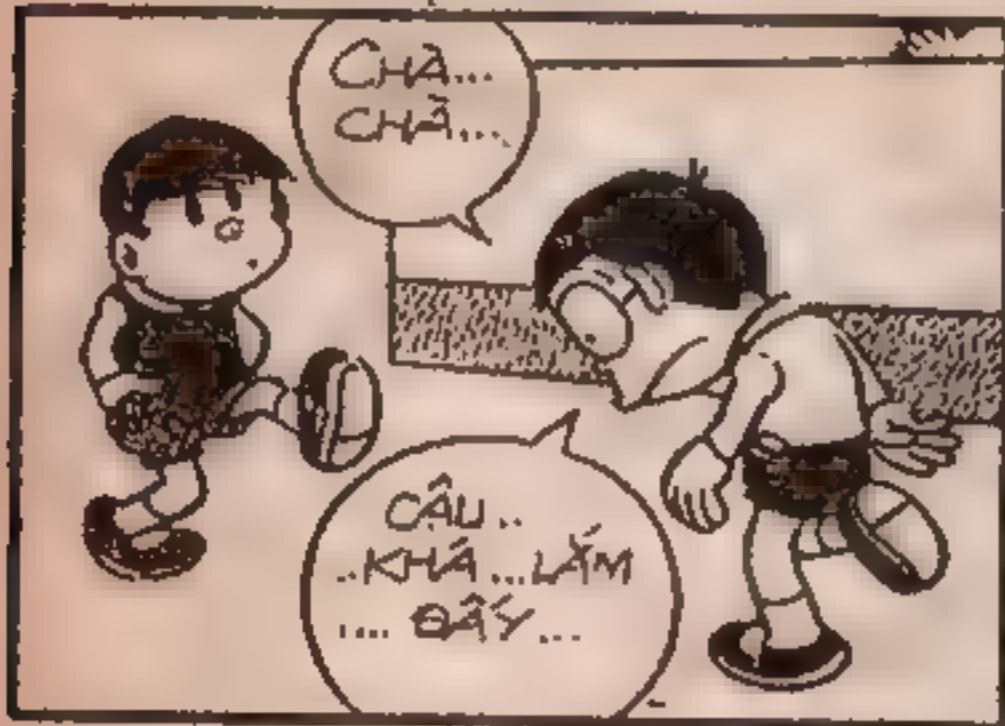


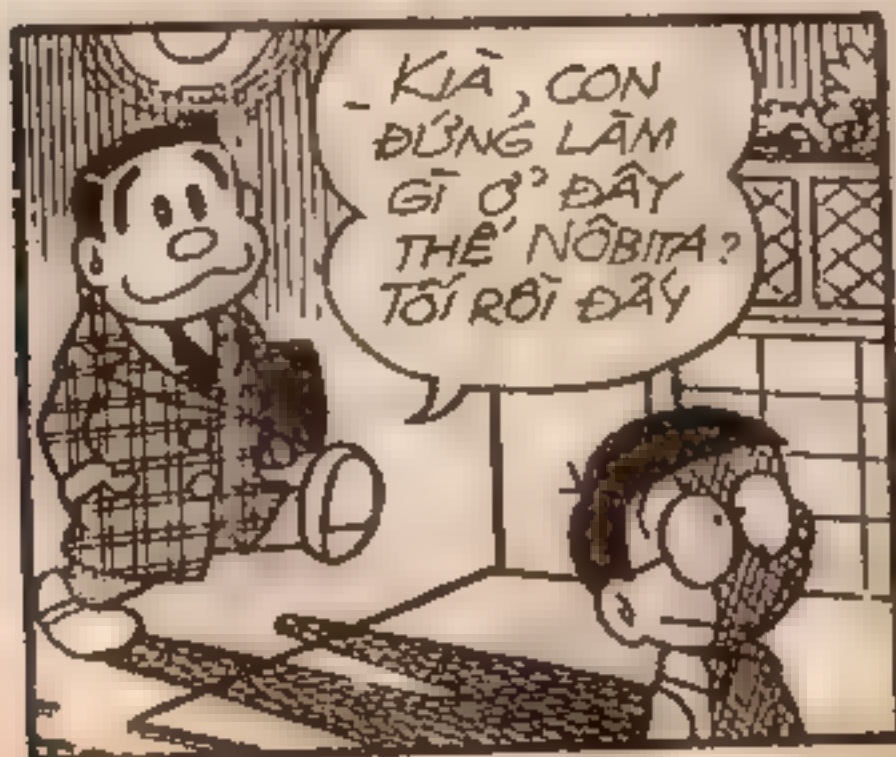
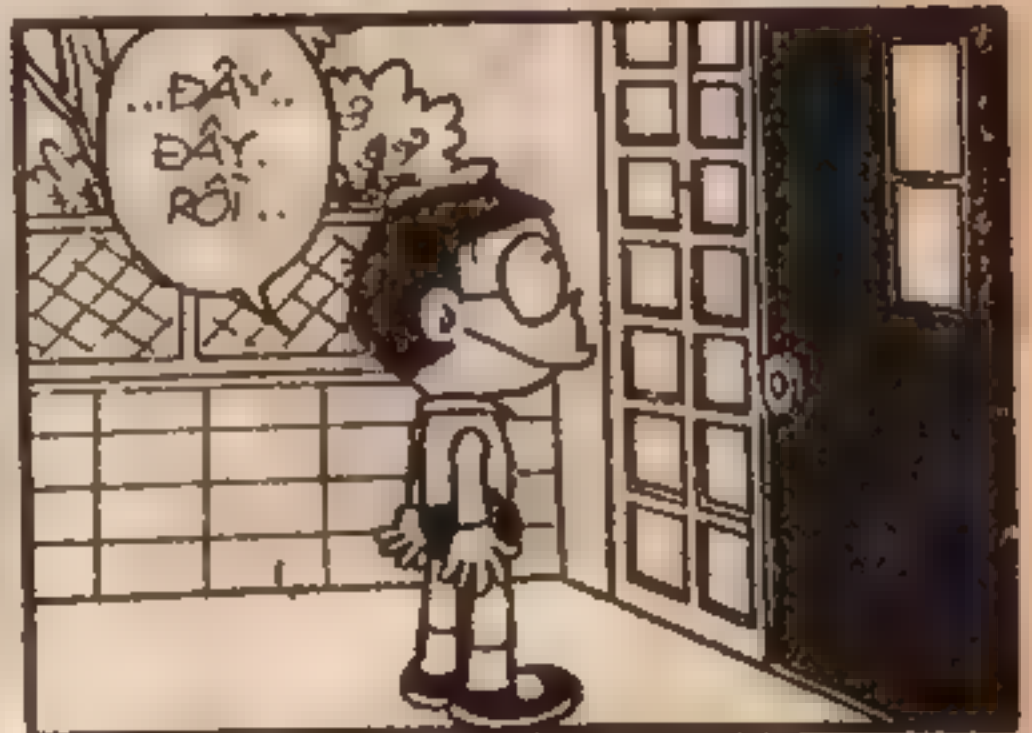
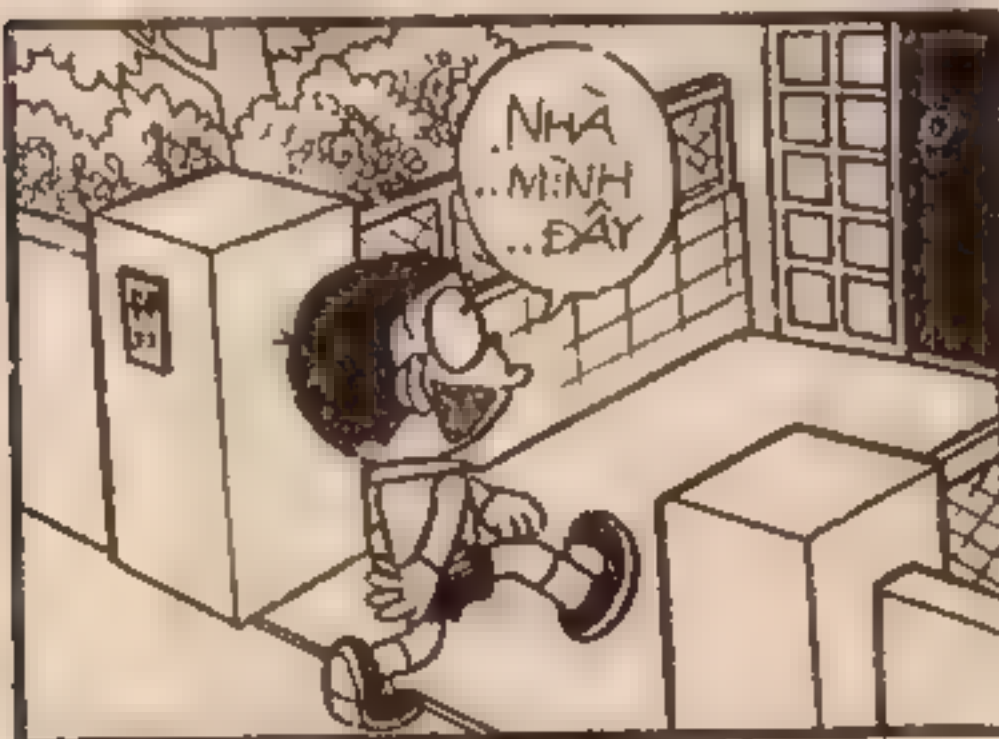
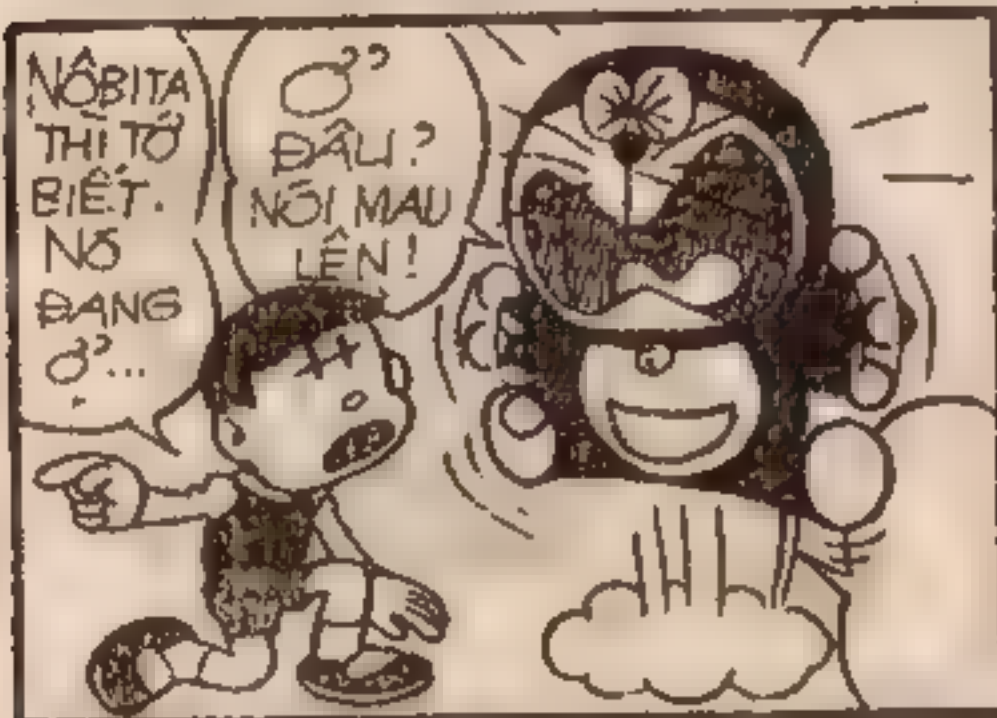


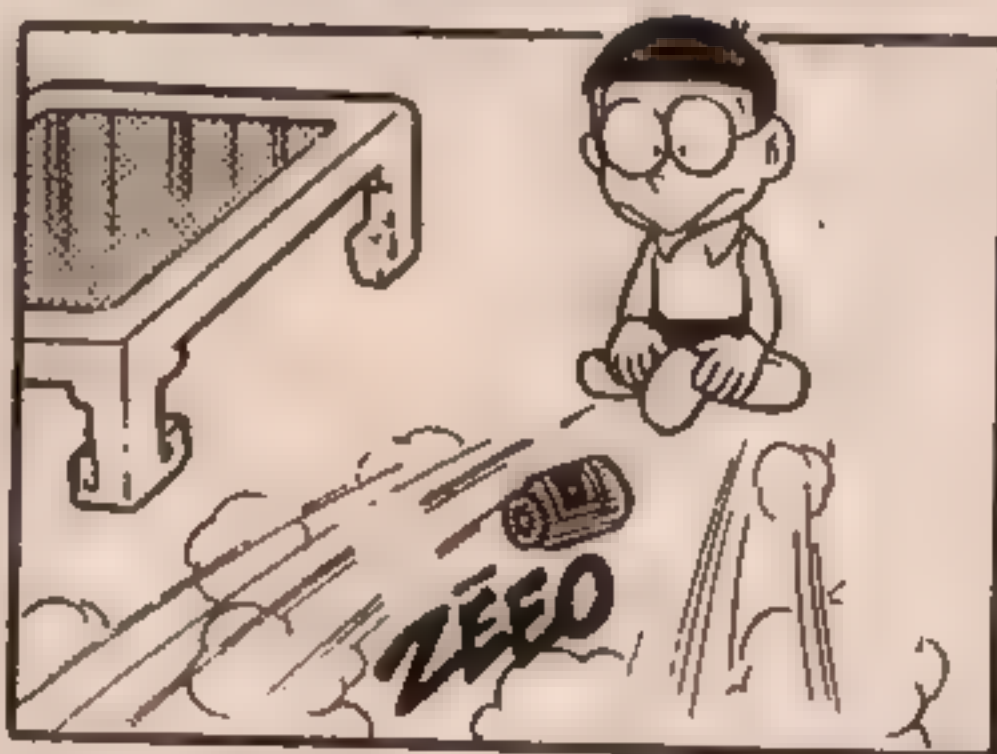
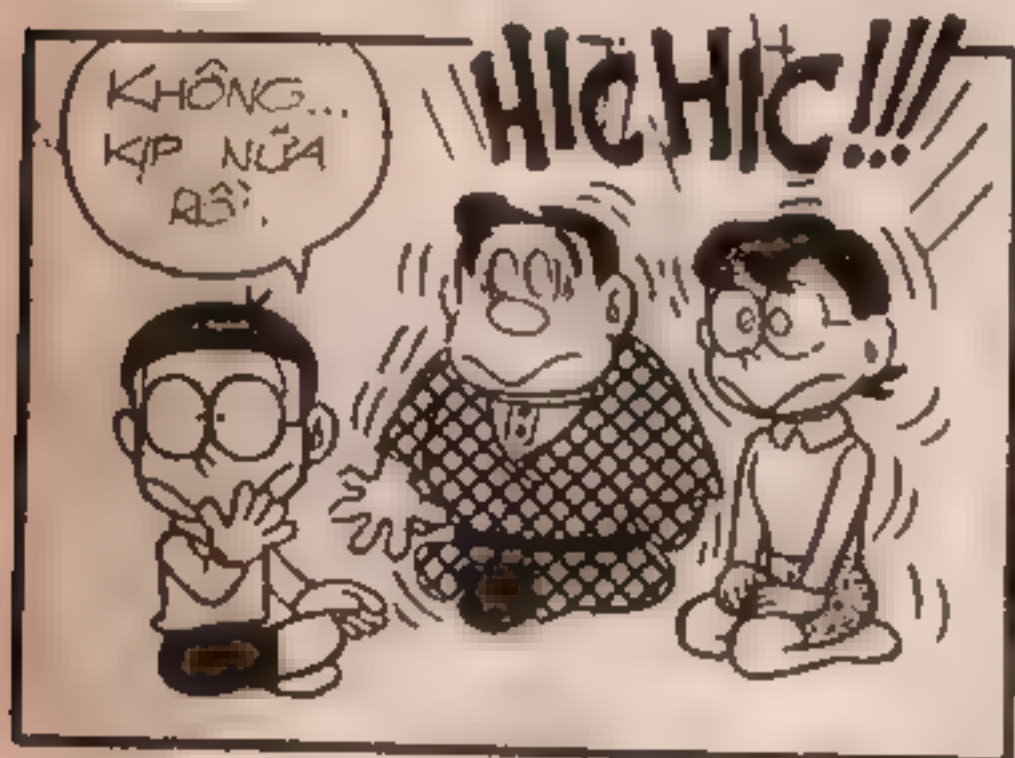
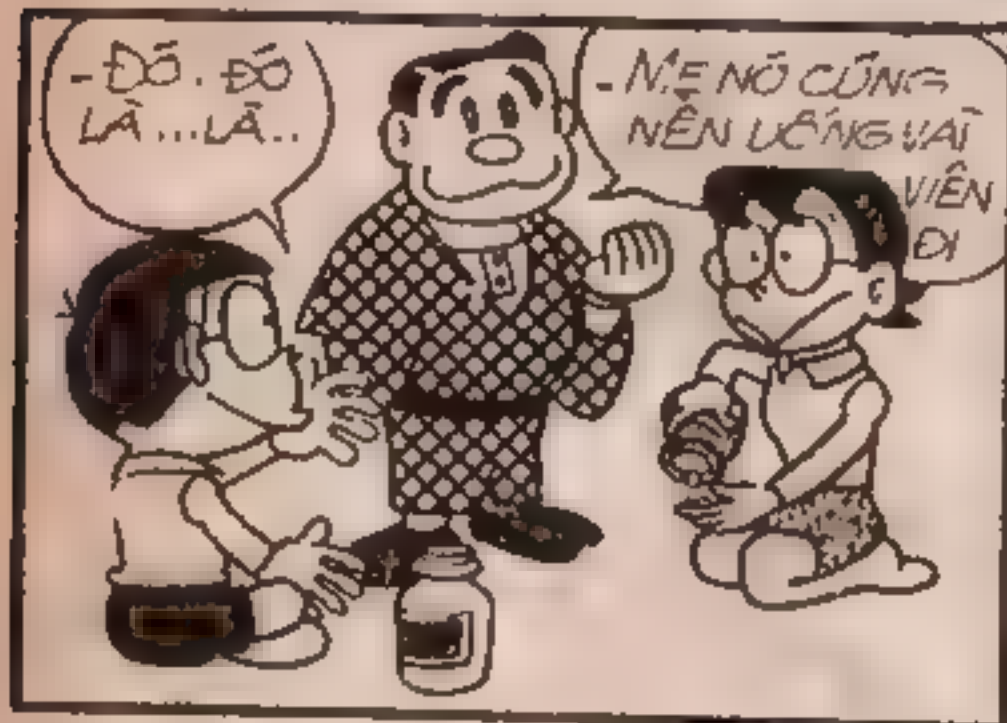








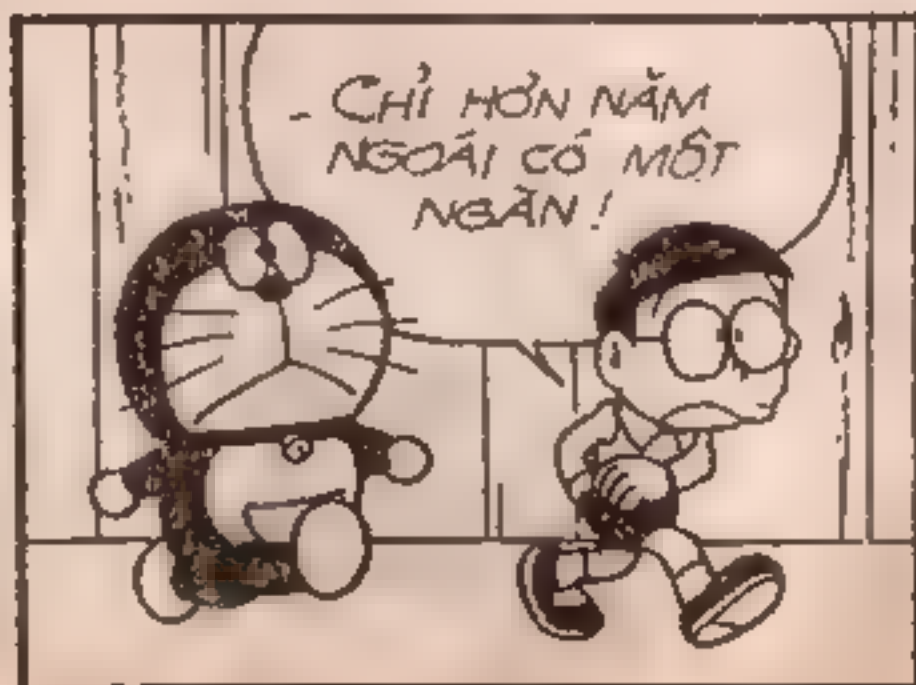
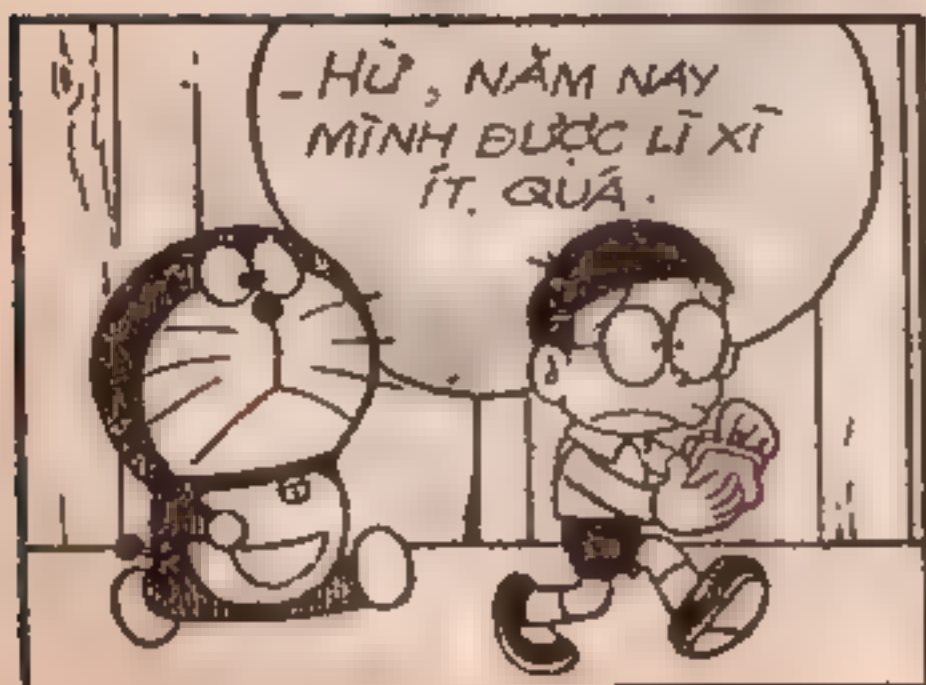




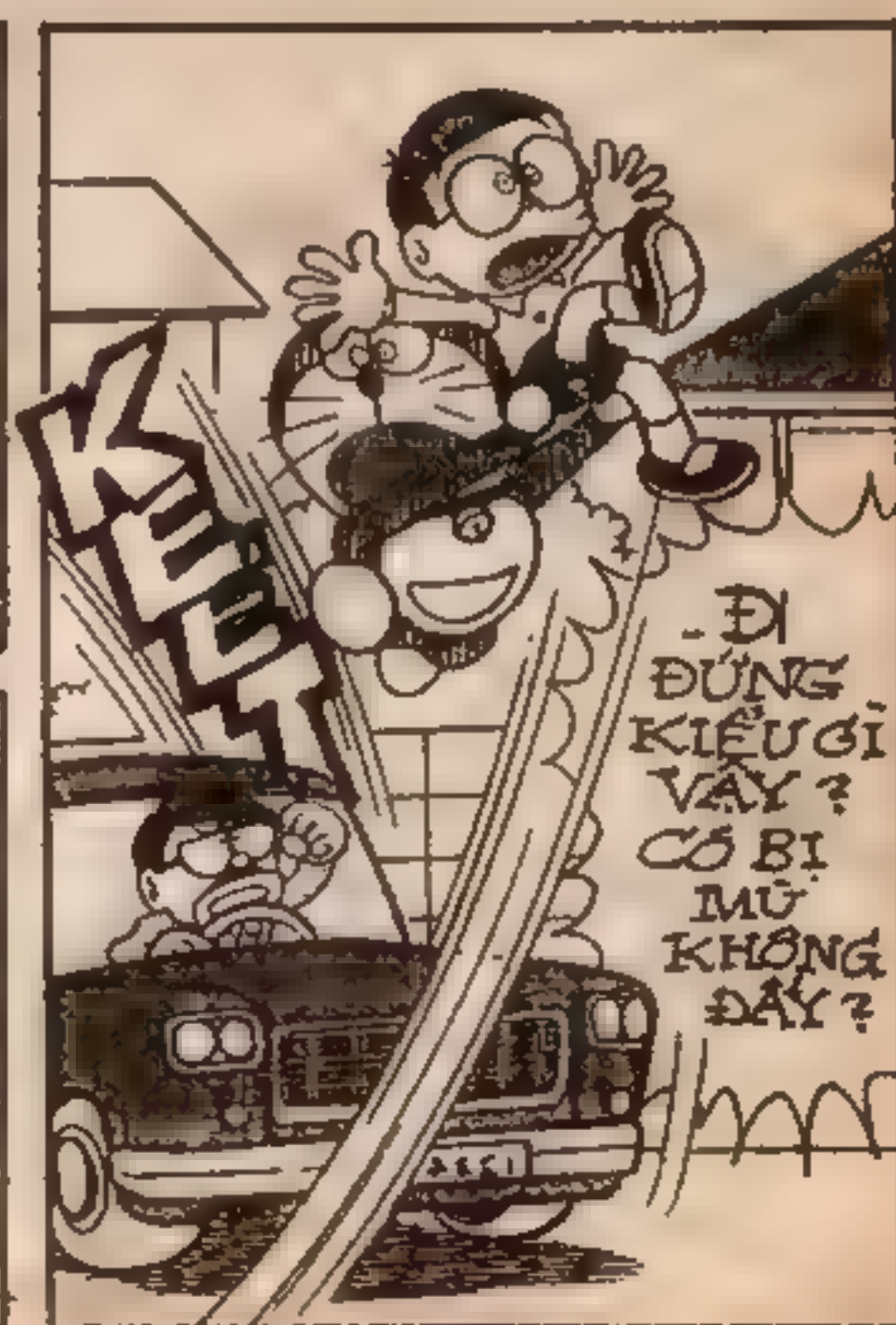
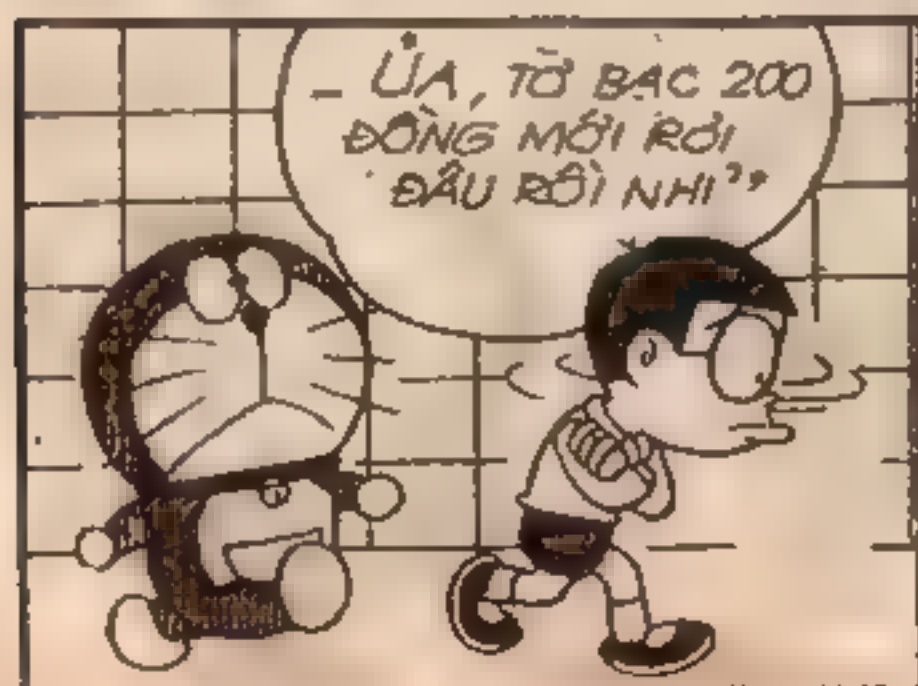
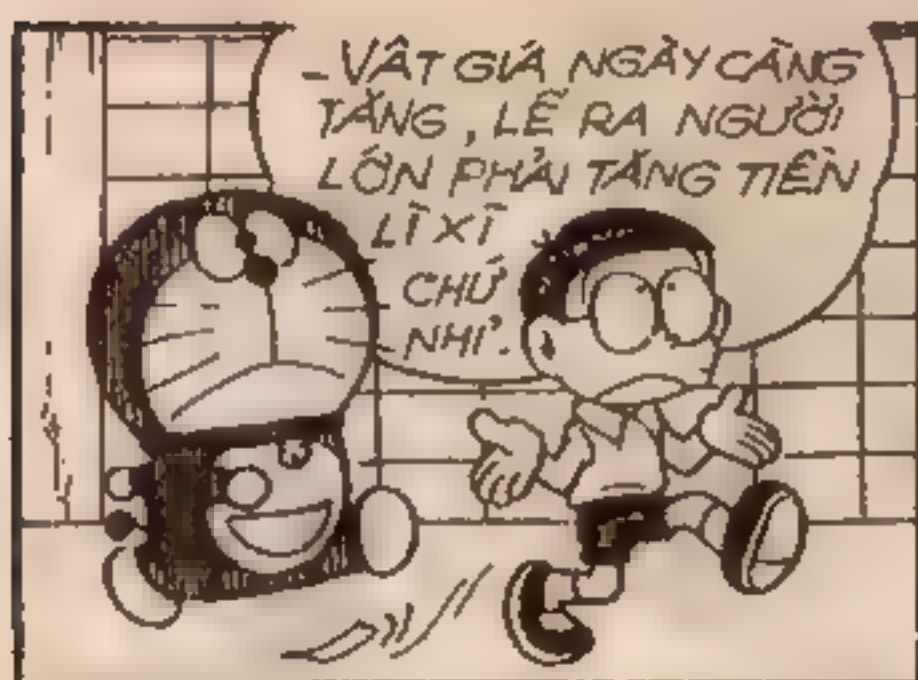


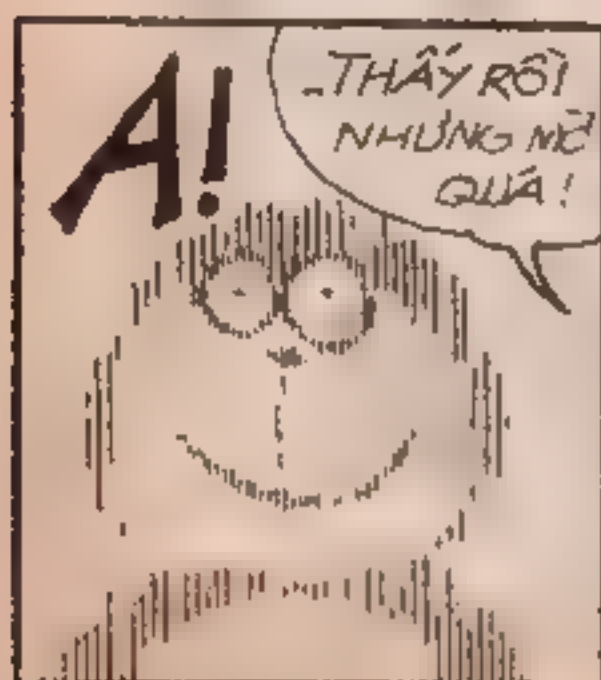
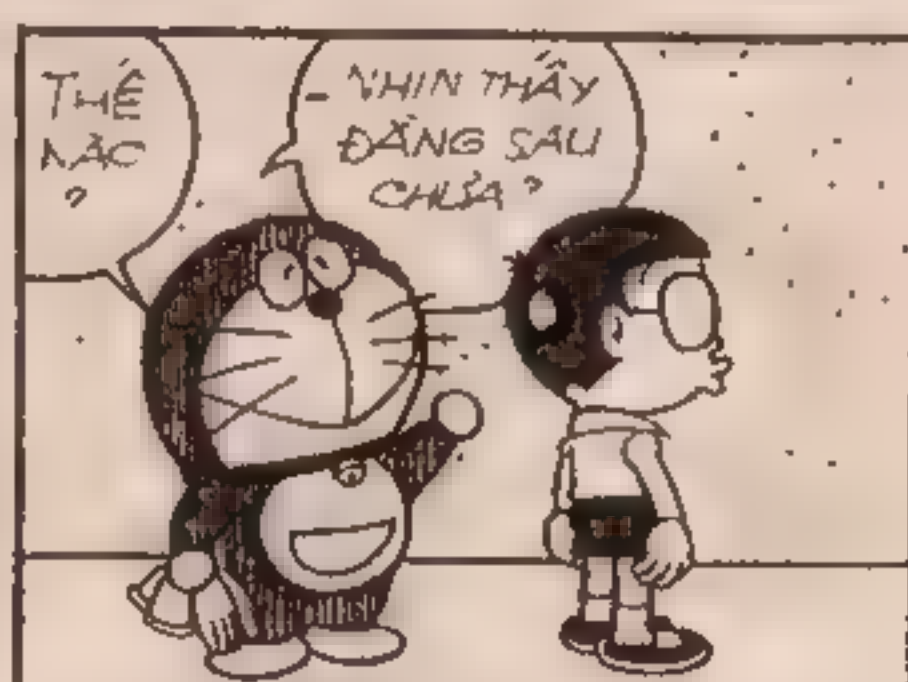
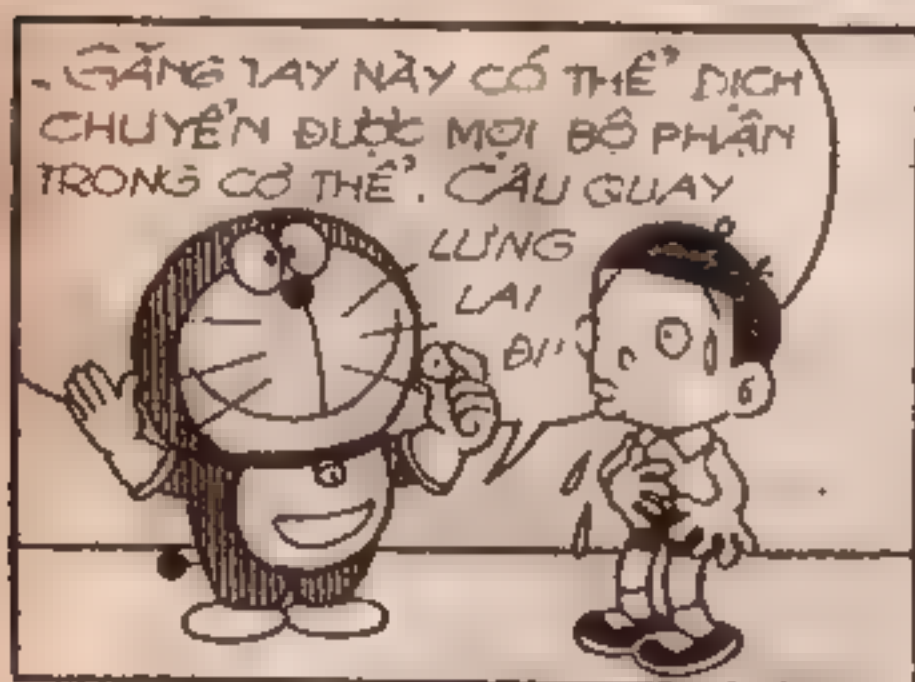
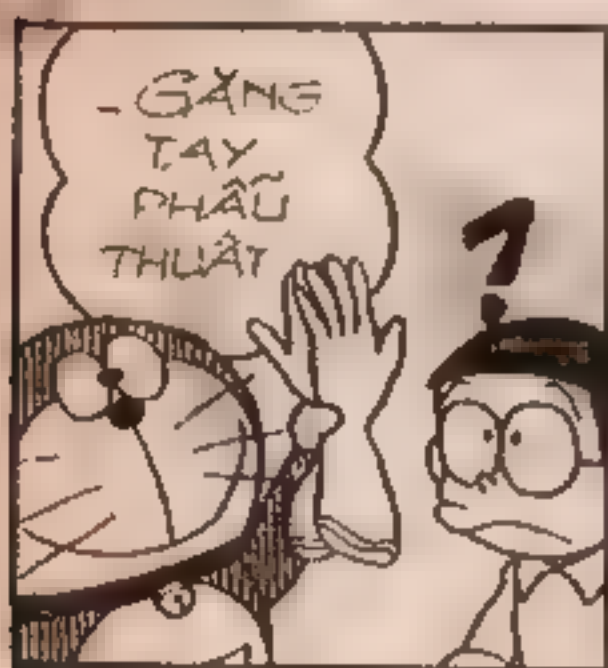
đội mmo

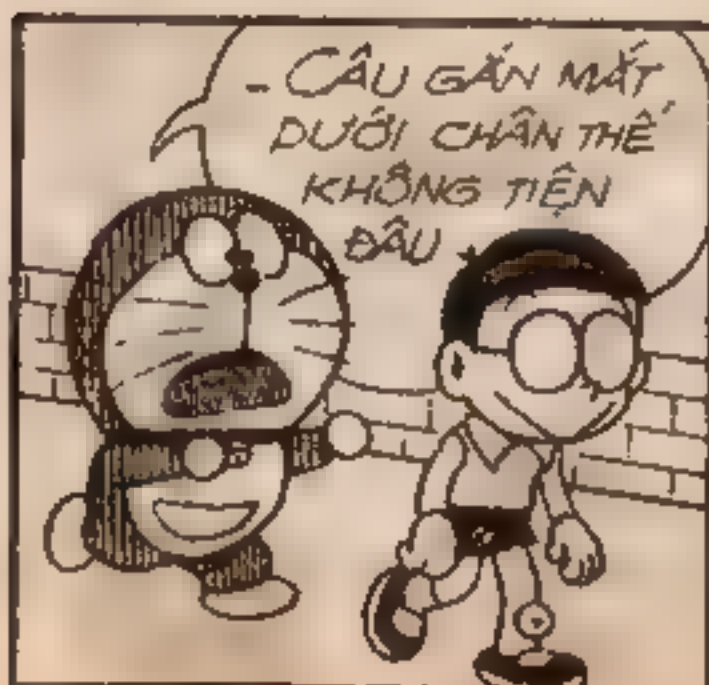
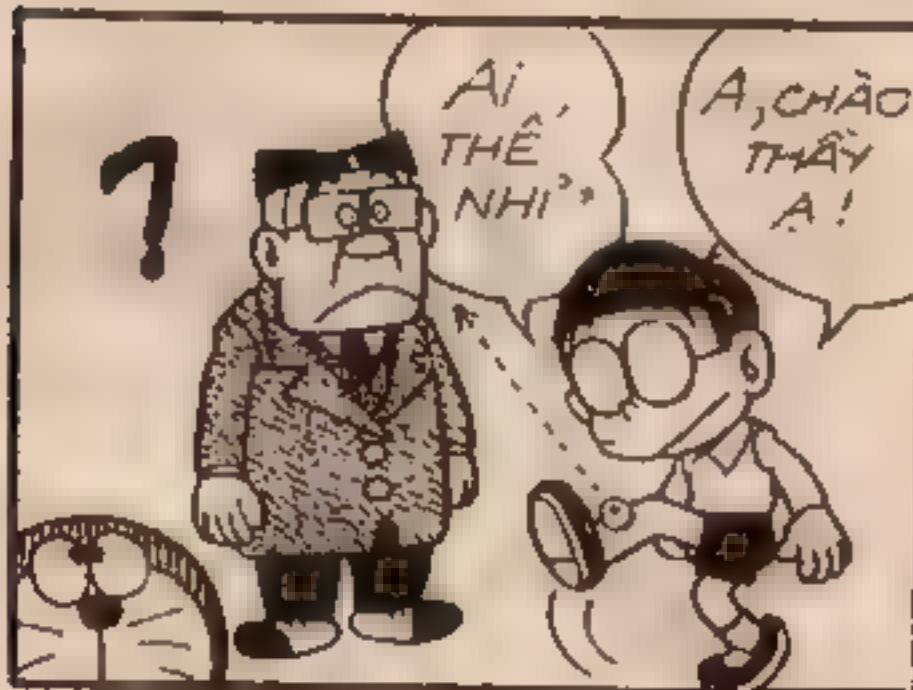
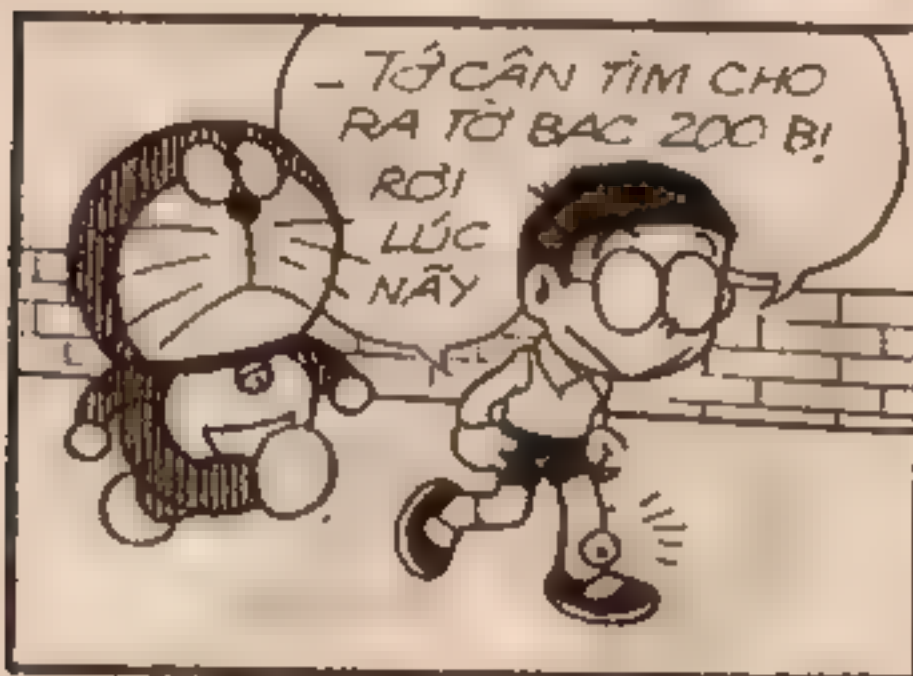
chú mèo: thông minh

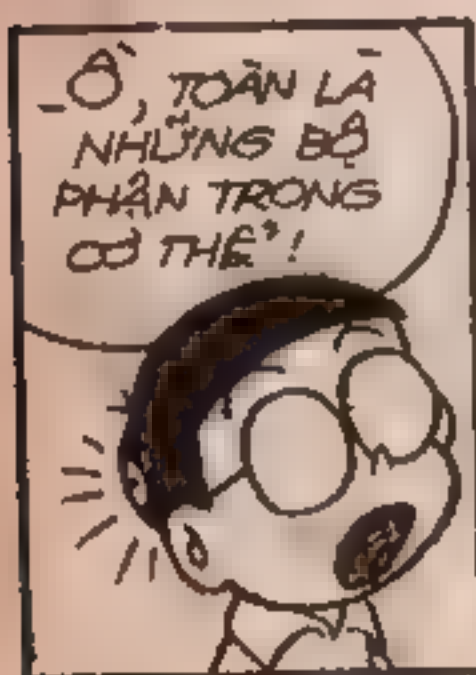
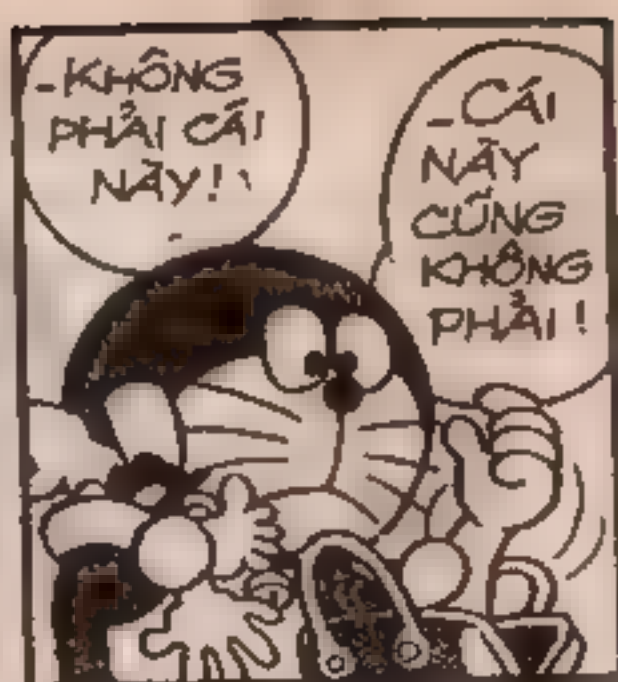


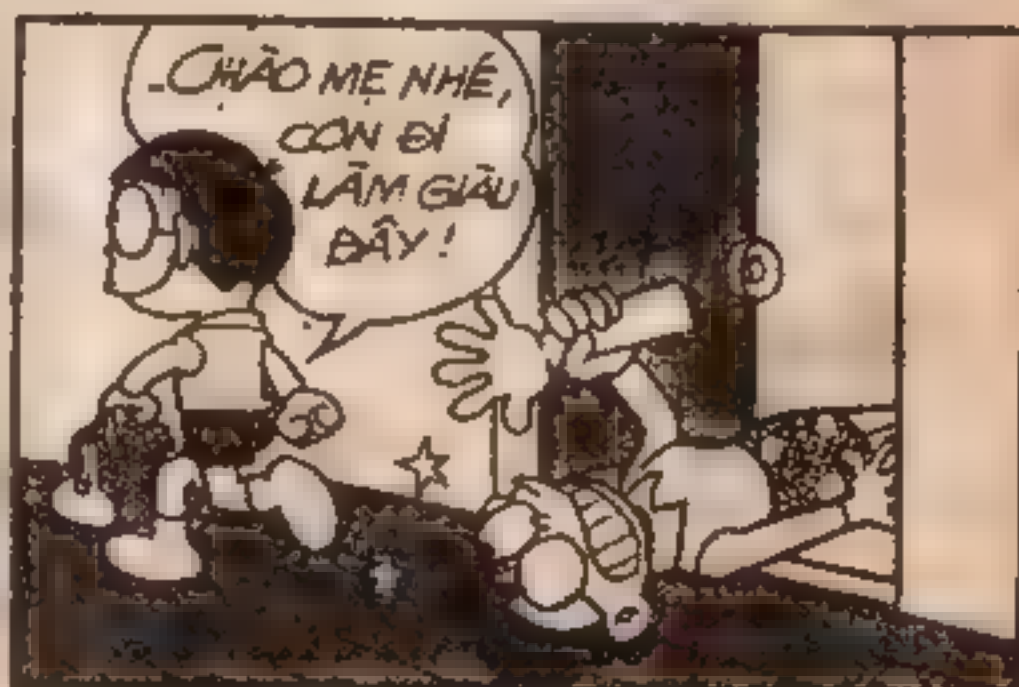
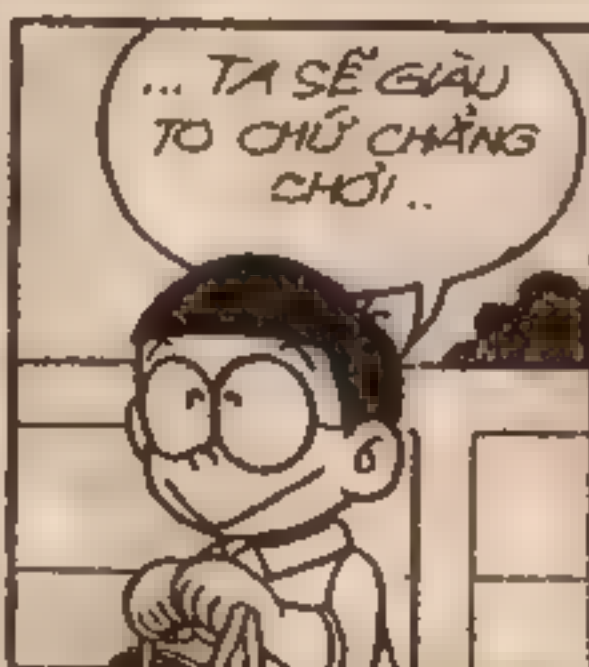
THẨM MỸ VIỆN NÔBITA

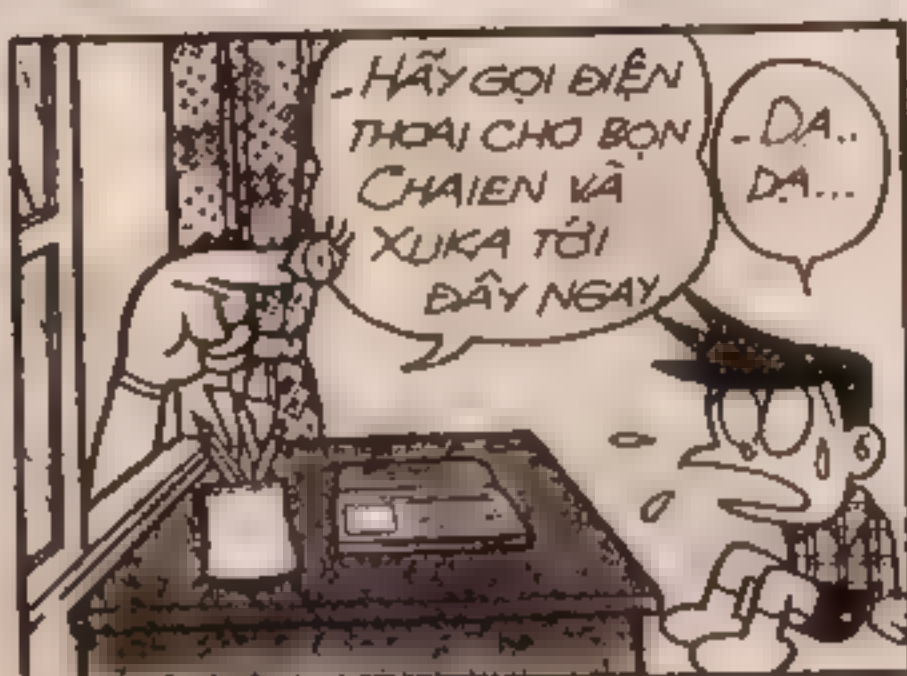
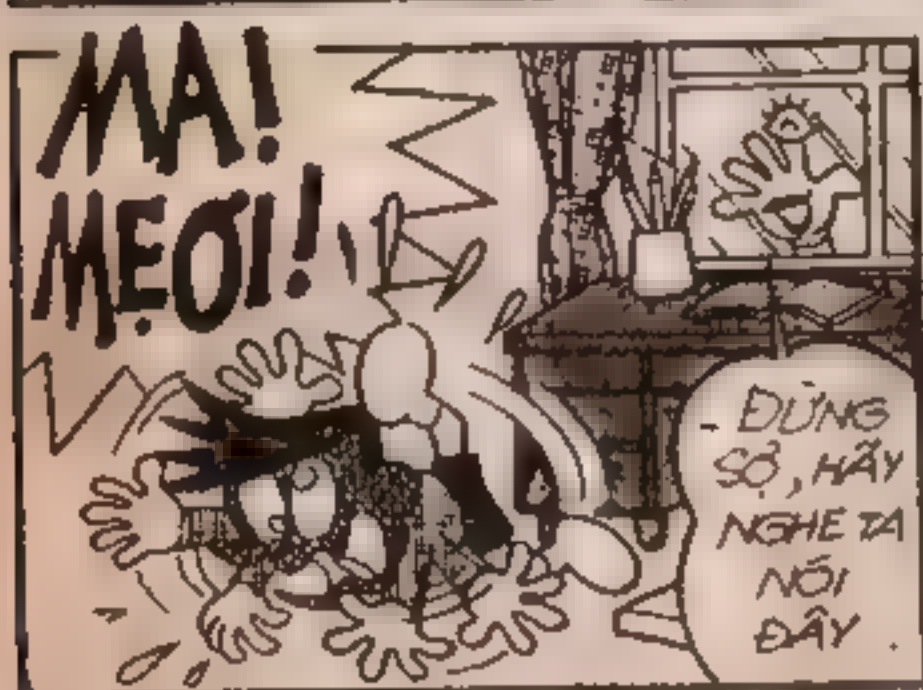
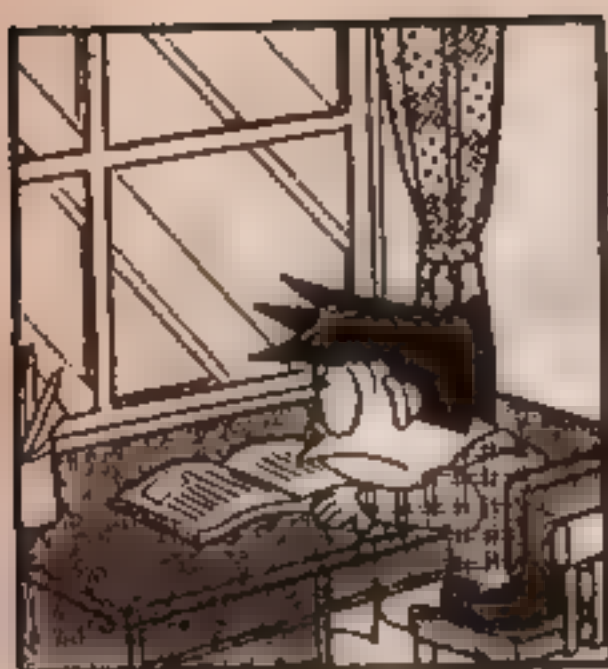


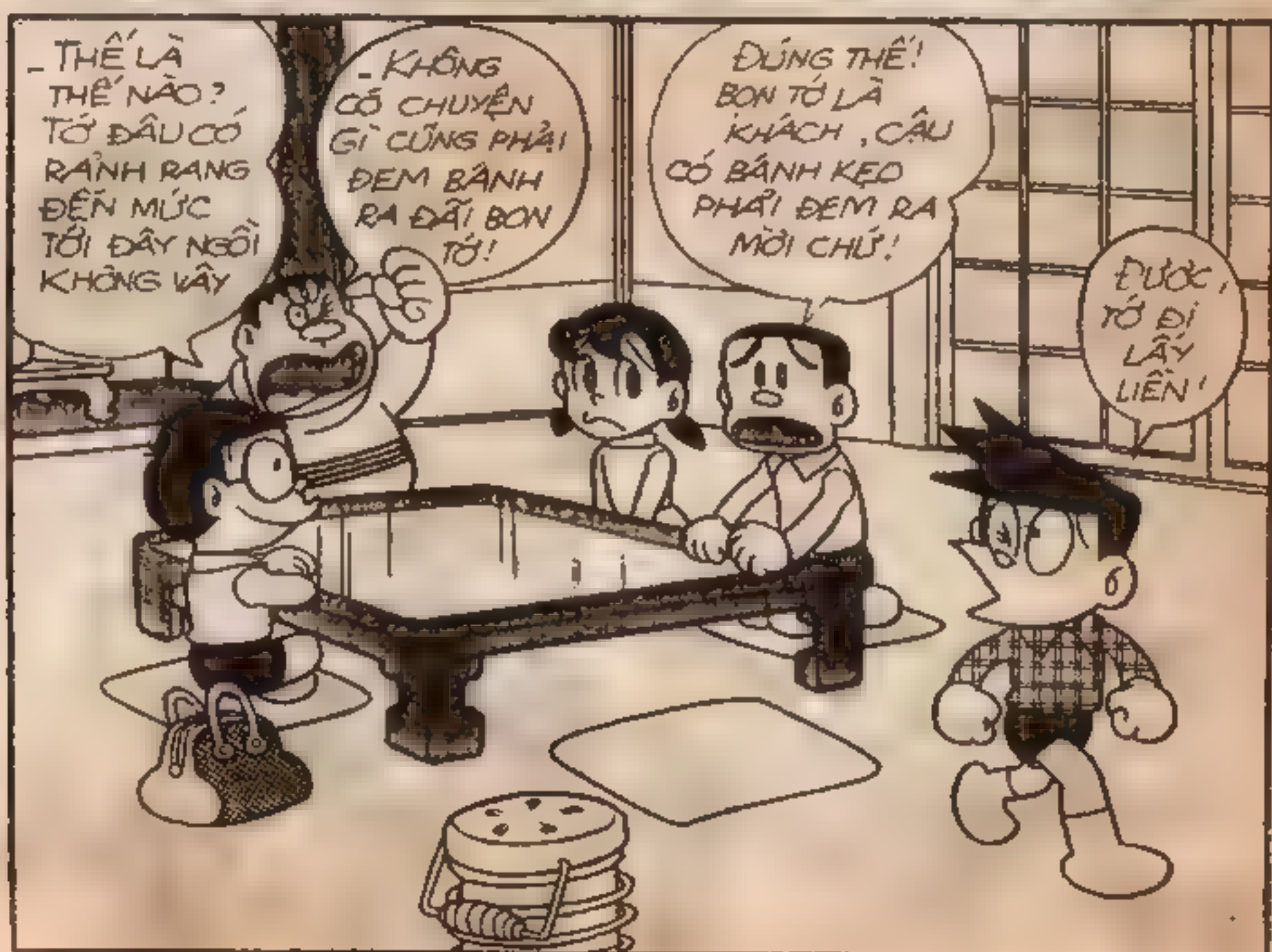
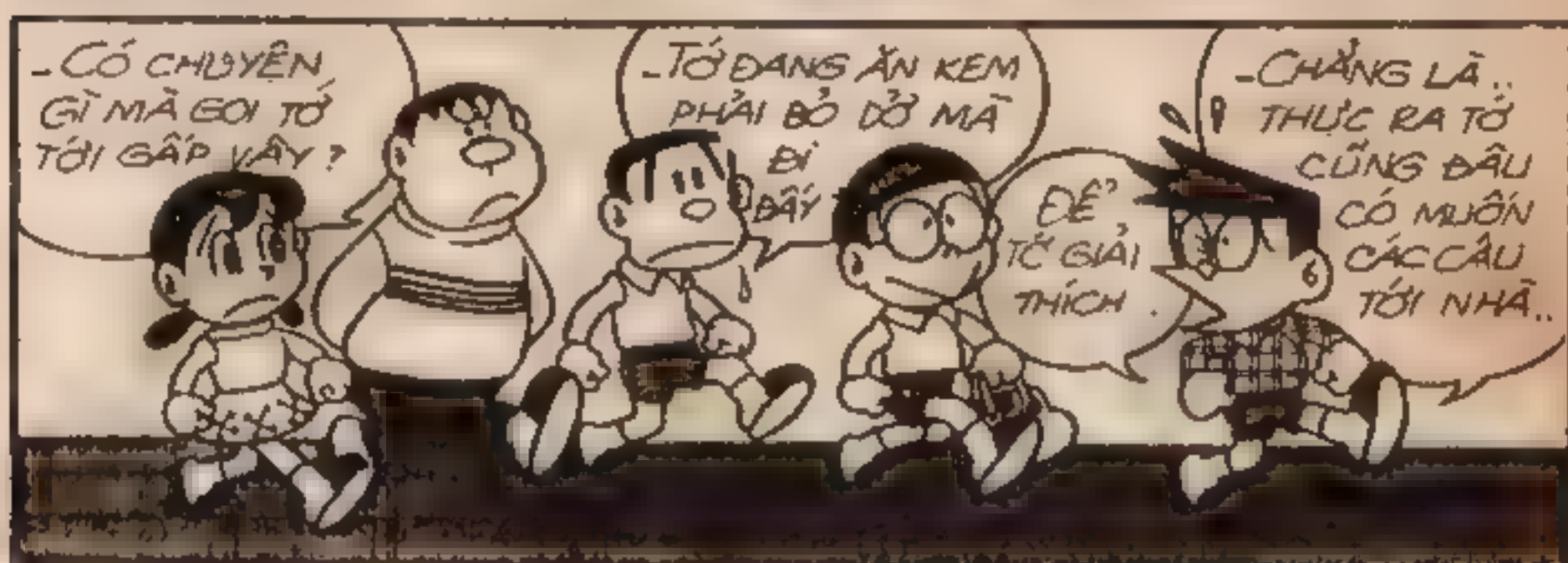


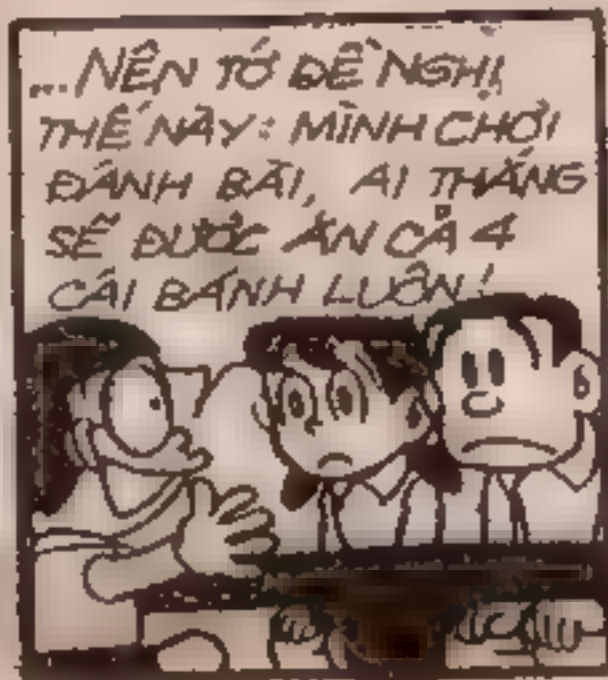
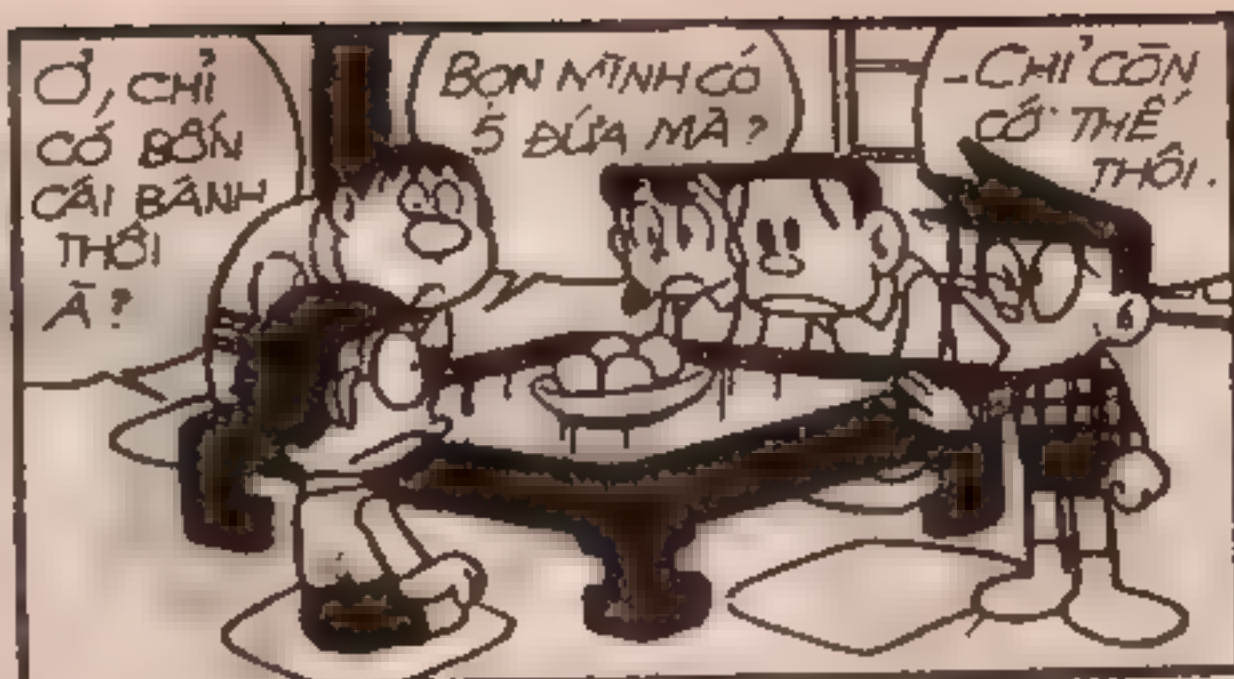


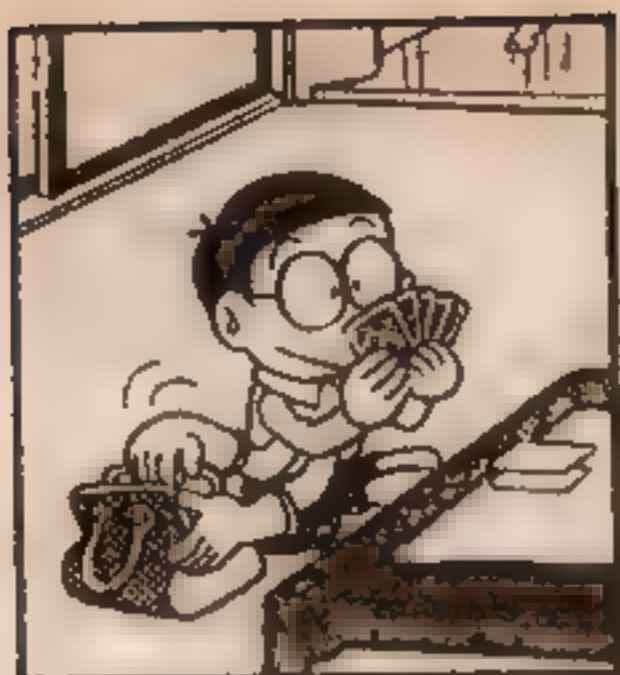


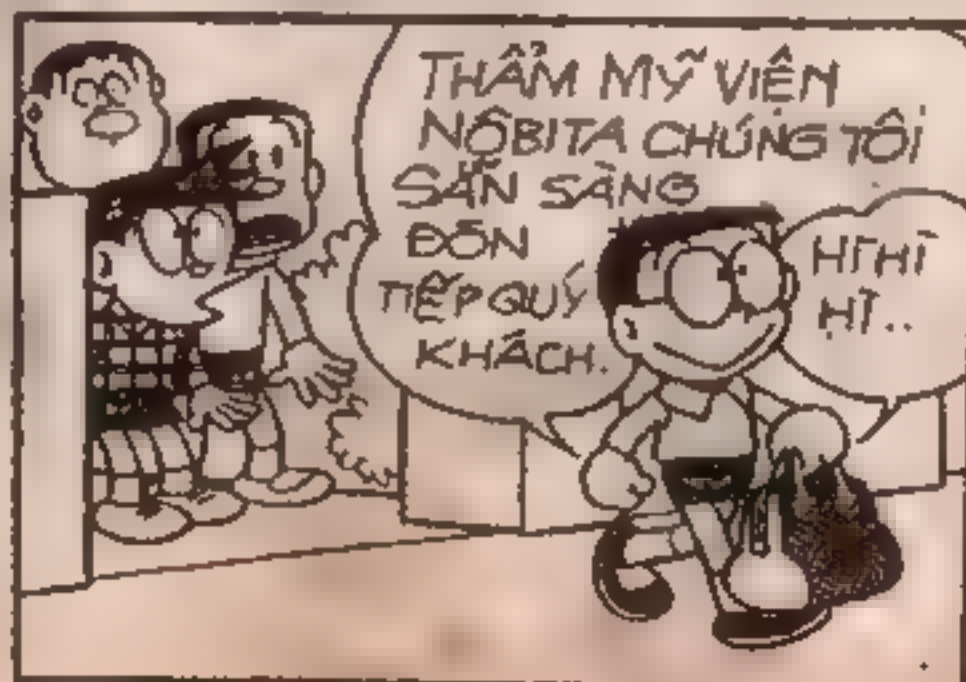
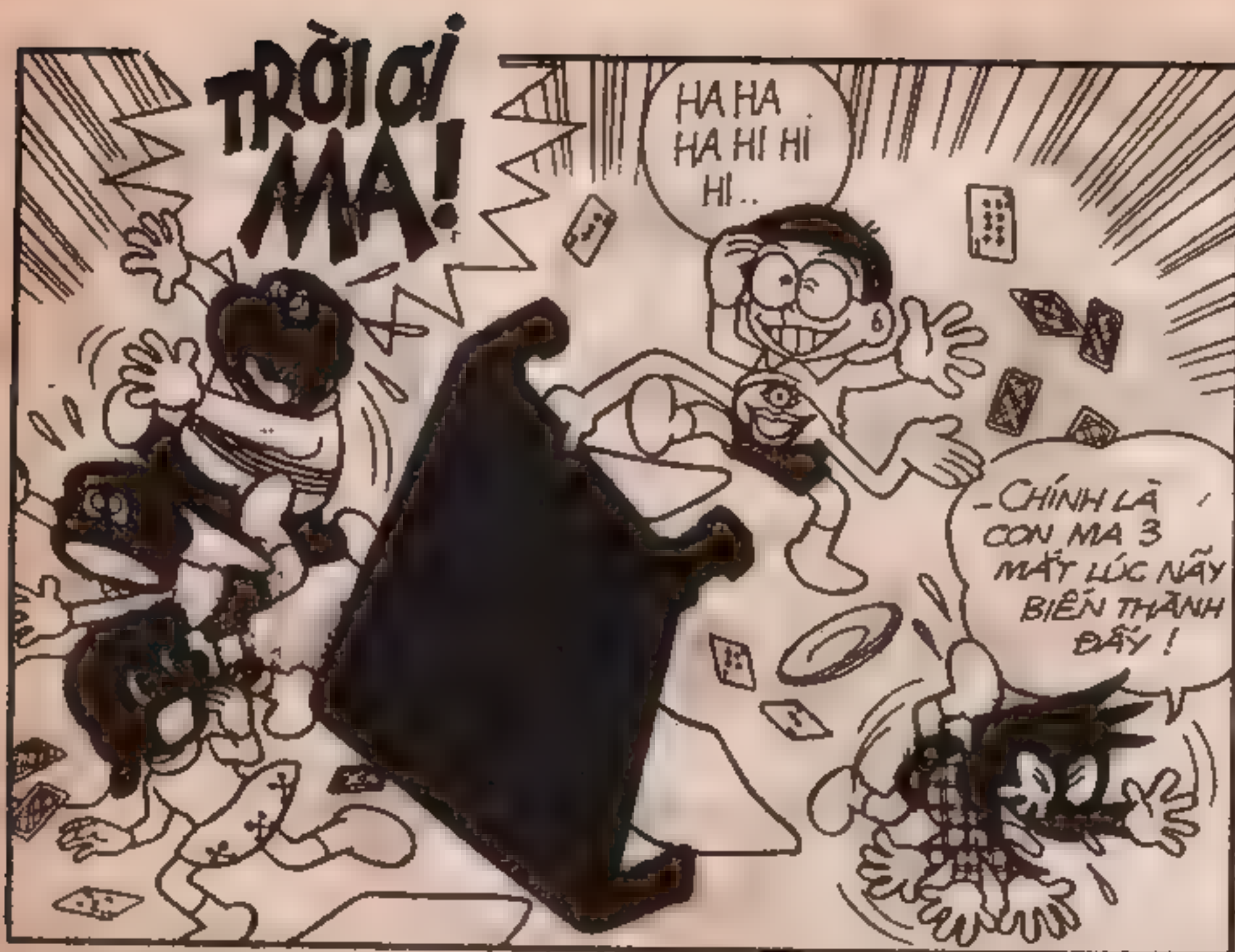


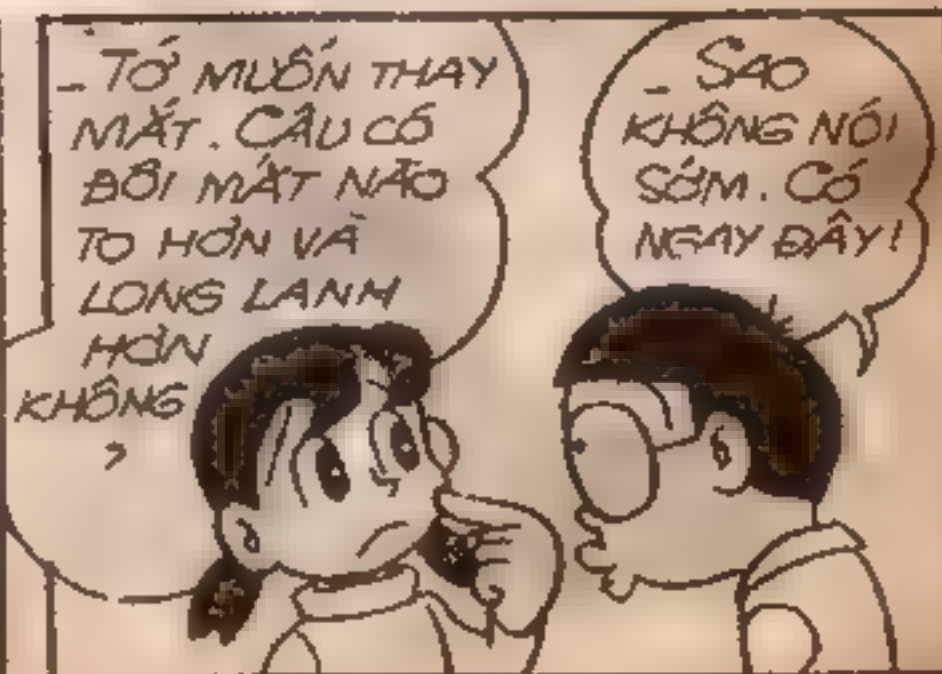
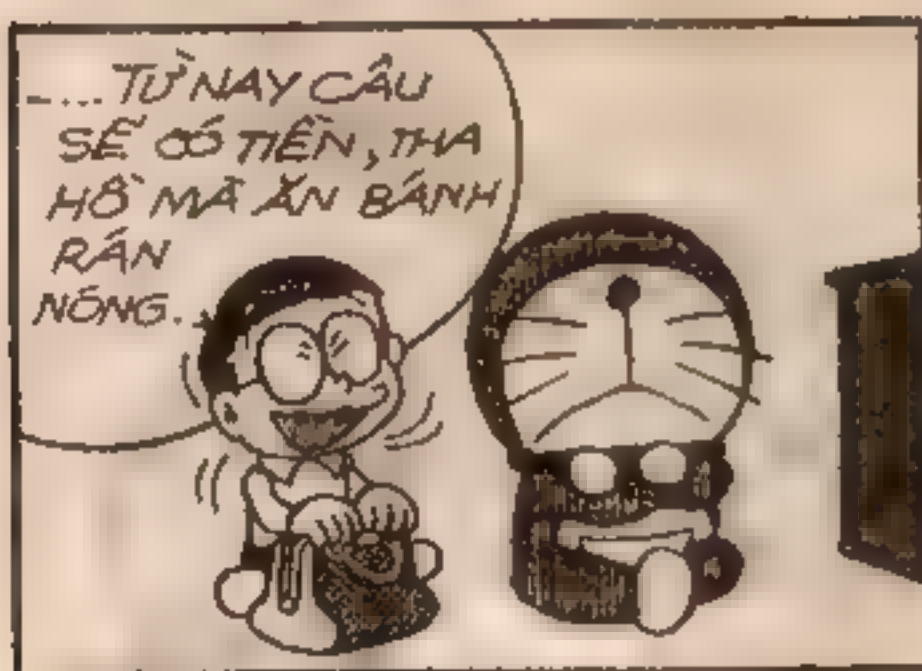


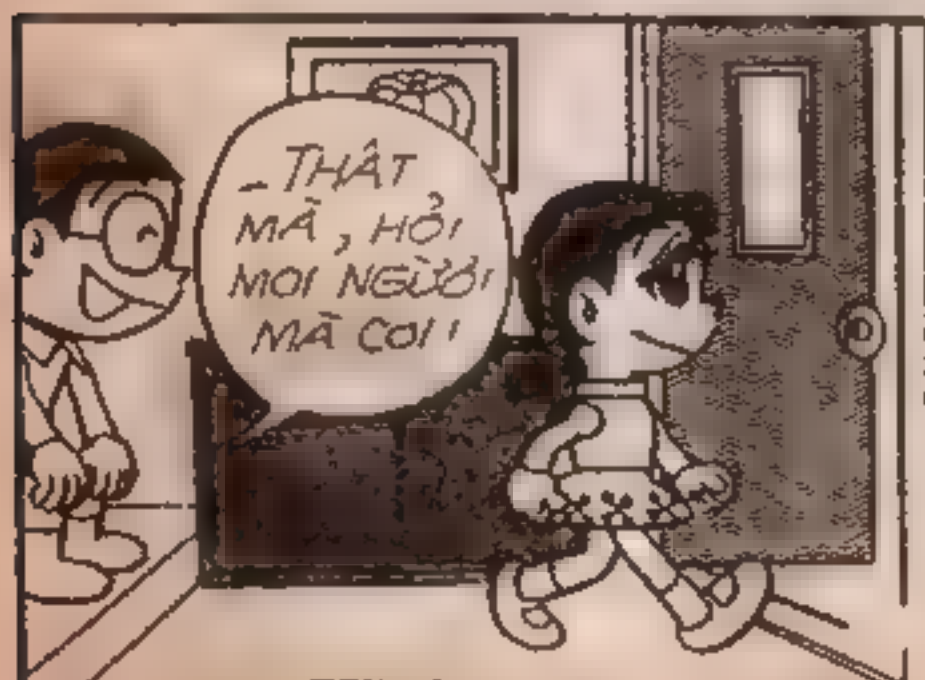
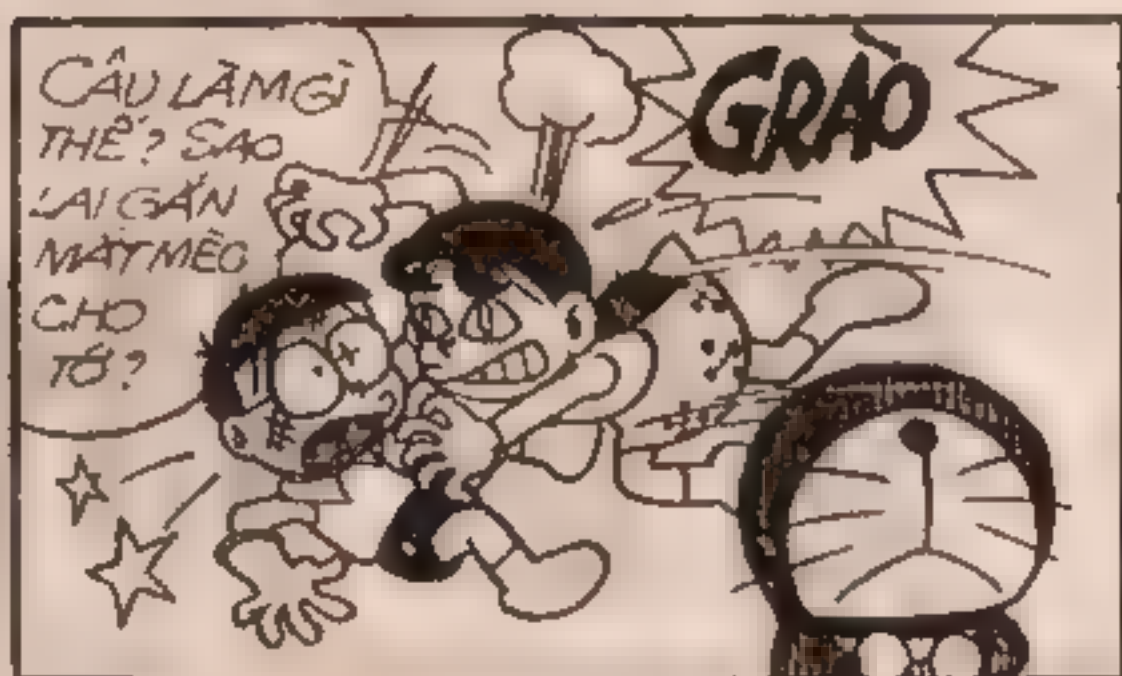


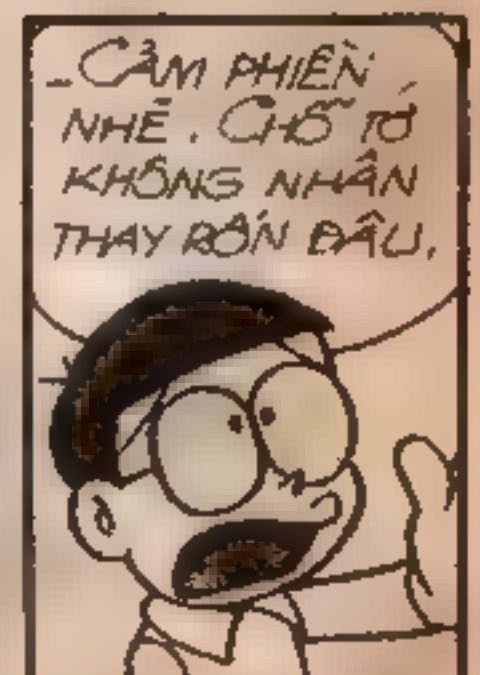
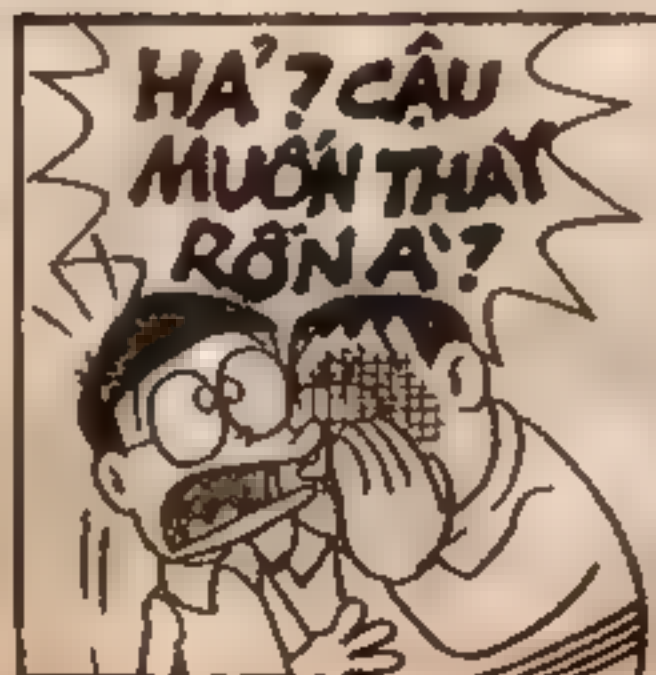
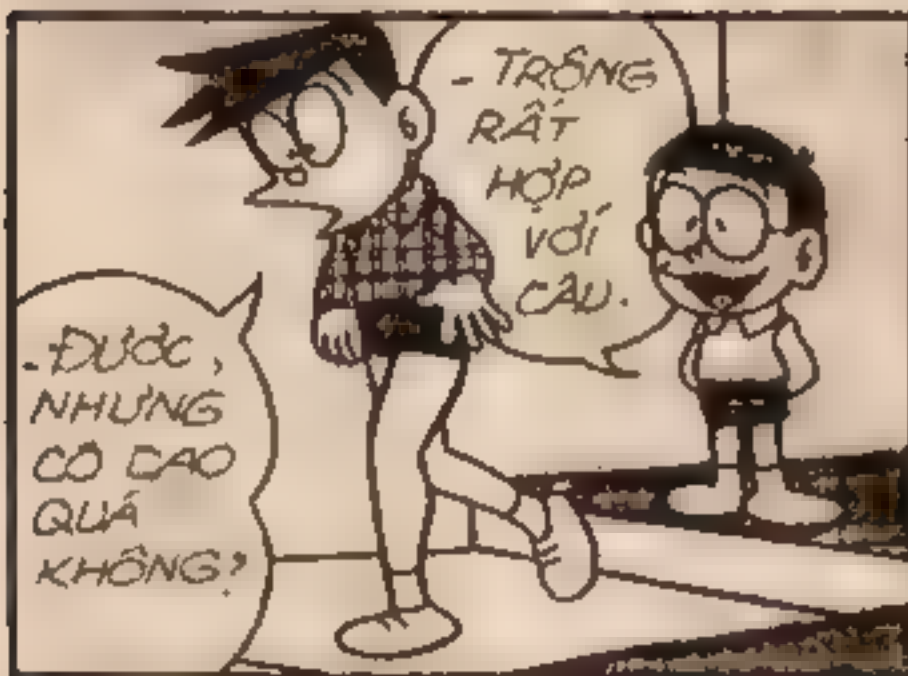
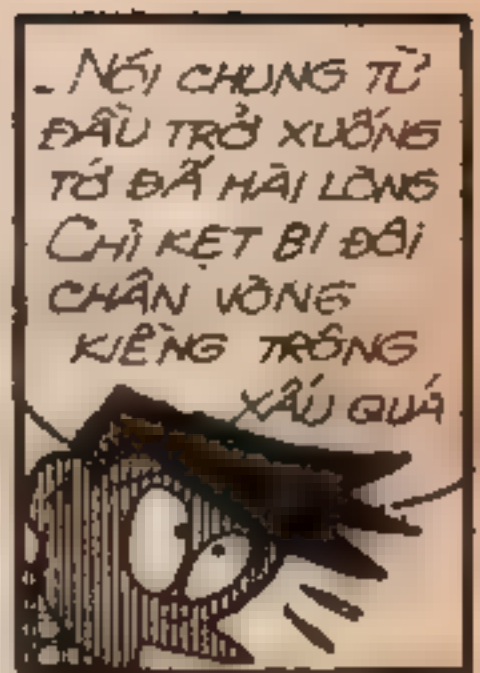


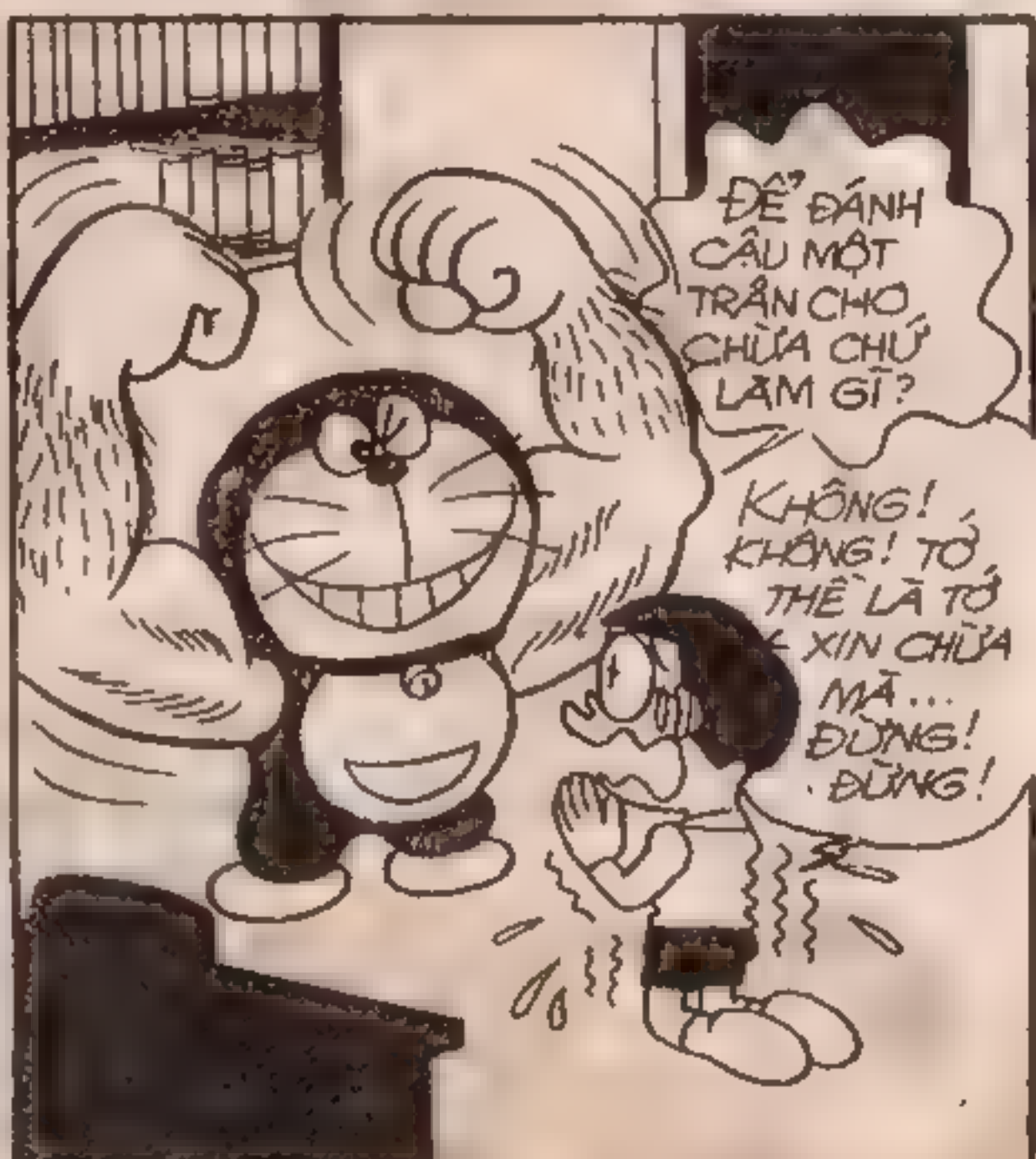
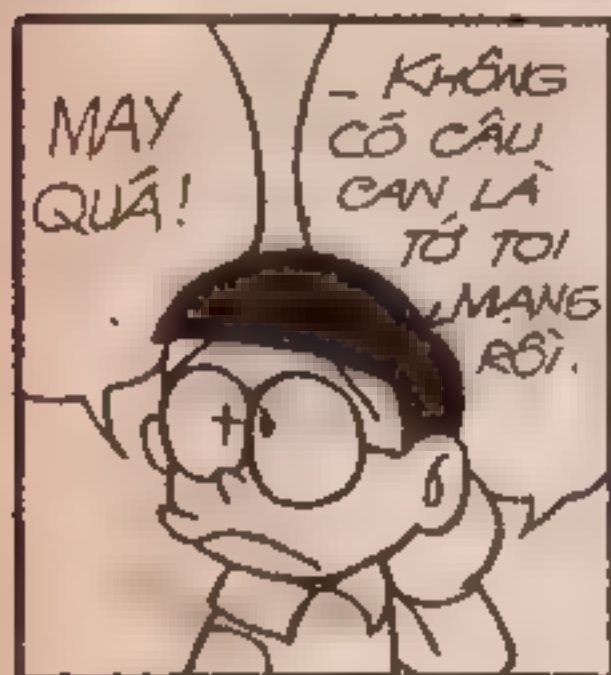
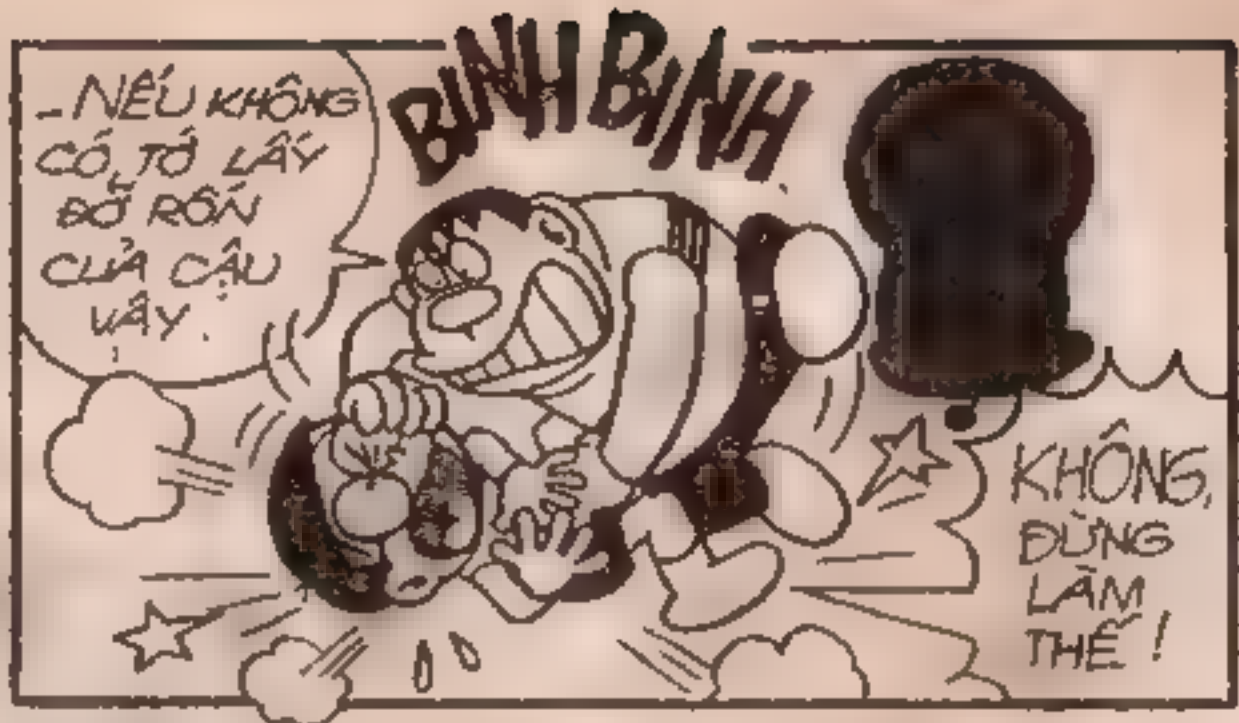












thân thương DÔRÊMON

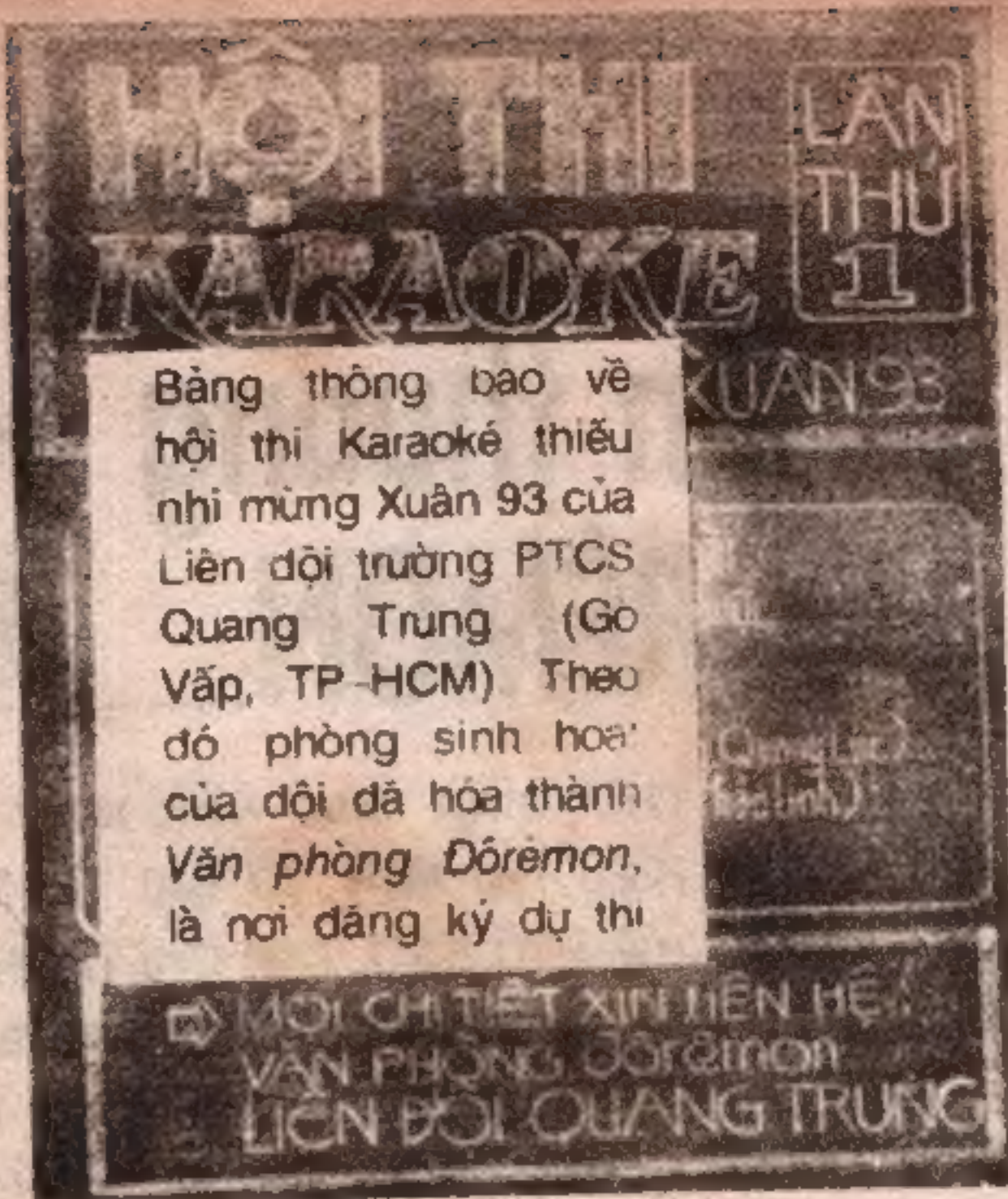


THỜI GIAN QUA, NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG ĐÃ GIỚI THIỆU LẠI MỘT SỐ BÀI TRONG GẦN 60 BÀI BÁO CỦA NHIỀU TỜ BÁO, TẠP CHÍ TRONG CẢ NƯỚC ĐÃ VIẾT VỀ TÁC ĐỘNG GIÁO DỤC CỦA TỦ SÁCH TRUYỆN TRANH DÔRÊMON ĐỐI VỚI TRẺ EM VIỆT NAM. SONG ỦNG HỘ TRUYỆN TRANH DÔRÊMON KHÔNG CHỈ CÓ CÁC NHÀ BÁO, MÀ CÒN CÓ RẤT NHIỀU BẠC PHỤ HUYNH, CÙNG CÁC NHÀ GIÁO DỤC, CÁC ANH CHỊ PHỤ TRÁCH ĐỘI THIẾU NIÊN TIỀN PHONG HỒ CHÍ MINH.

Gần đây, vào giữa tháng 2 năm 1993, Ban công tác bạn đọc báo Sài Gòn Giải phóng có chuyến đến Nhà xuất bản Kim Đồng một bức thư của bạn đọc Nguyễn Thị Bích Nga. Với tựa đề "Thân thương Dôrêmon", cô Bích Nga đã bày tỏ lòng yêu mến của một phụ huynh đối với chú mèo Dôrêmon "không kém gì lũ trẻ". Lá thư có đoạn viết :

... "Dôrêmon chỉ là một chú mèo mang dáng dấp tròn trịa, dễ thương. Và qua nét bút của họa sĩ, Dôrêmon đã tạo ra một làn sóng hấp dẫn mãnh liệt từ trang đầu đến trang cuối. Truyện mang đầy nét hư cấu, nhưng hoàn toàn là cái hư cấu dễ chịu, phù hợp với trí tưởng tượng bay bổng của trẻ em.

Mỗi đứa trẻ đều có nhu cầu về tình bạn, và ít ra chúng đã tìm bạn cho riêng mình : chú mèo Dôrêmon. Thật ra, trước khi có mèo



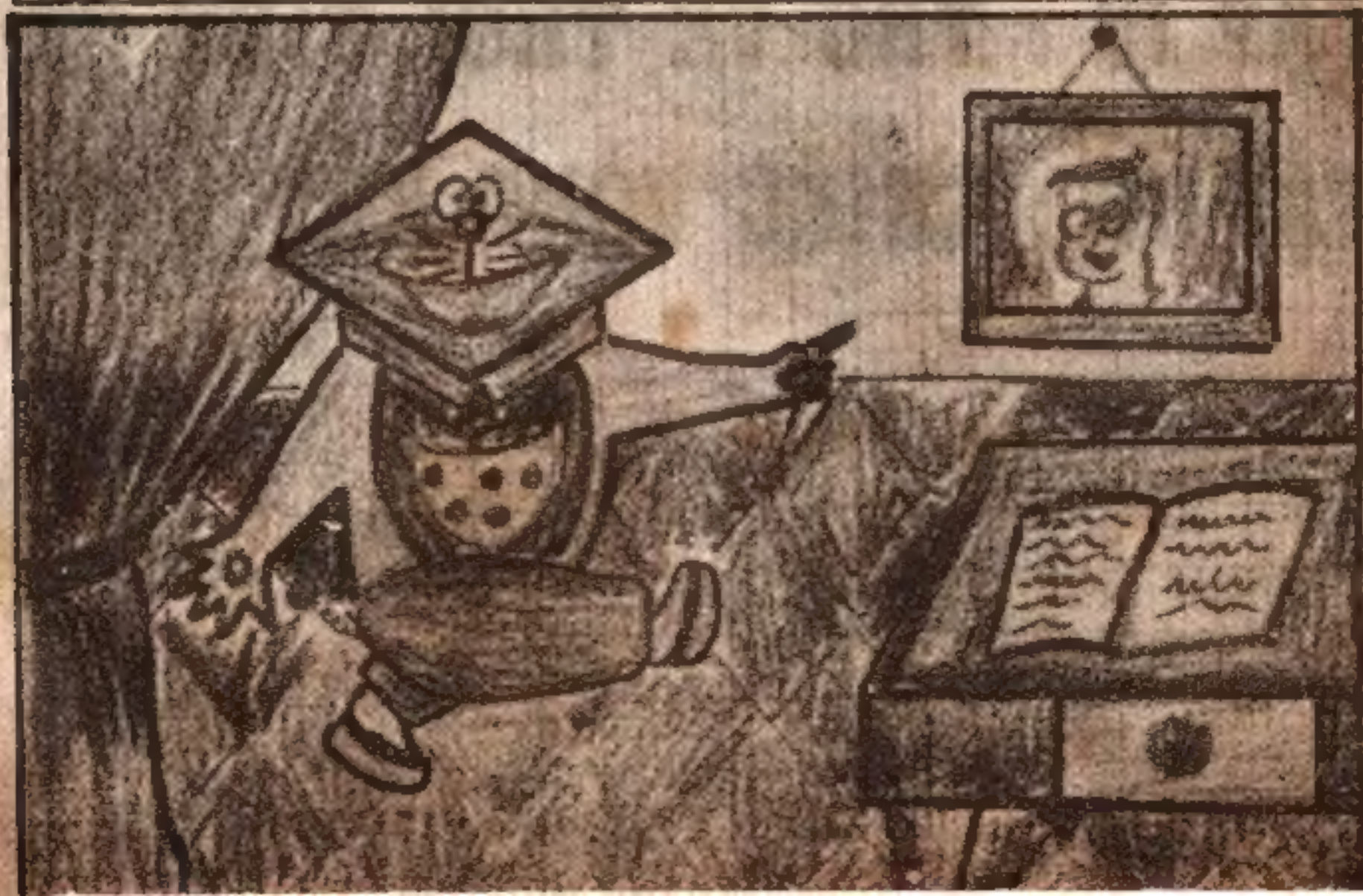
Doraemon xuất hiện, trẻ em Thành phố Hồ Chí Minh đã say sưa với chương trình "Bông hoa nhỏ" của đài truyền hình, với chu vit Doraemon chó Plu-tô, chuột Míc-ki, gấu Gum-mi. Nhưng phải nói là các nhân vật trong những phim hoạt hình trên rõ ràng còn những nhược điểm. Và cái nhược điểm lớn nhất là nó chưa thể nào gần gũi được với tâm hồn chon chắt của trẻ em Việt Nam, với nếp sống học đường thân yêu.

Chú mèo Doraemon thì khác. Chú giản dị. Chú không còn là một chú mèo thông minh, mà chú đã trở thành một đứa trẻ thật sự. Chú duyên dáng hay những mẩu chuyện về chú duyên dáng mà đến nỗi người lớn cũng mê ? Có lẽ cả hai. Là một phụ huynh, tôi yêu mến mèo Doraemon không kém gì lũ trẻ. Tuy nhận phần coi chót, nhưng cuốn sách đến tay tôi chưa hề quăn góc. Lũ trẻ giữ sách thật kỹ. Đó là tình cảm sâu xa của những ai yêu mến Doraemon. Theo cách riêng của từng đứa, trẻ em cũng đã mơ mộng theo Doraemon để sáng tạo thêm nhiều dụng cụ mới lạ cho cái túi thần kỳ của Doraemon.

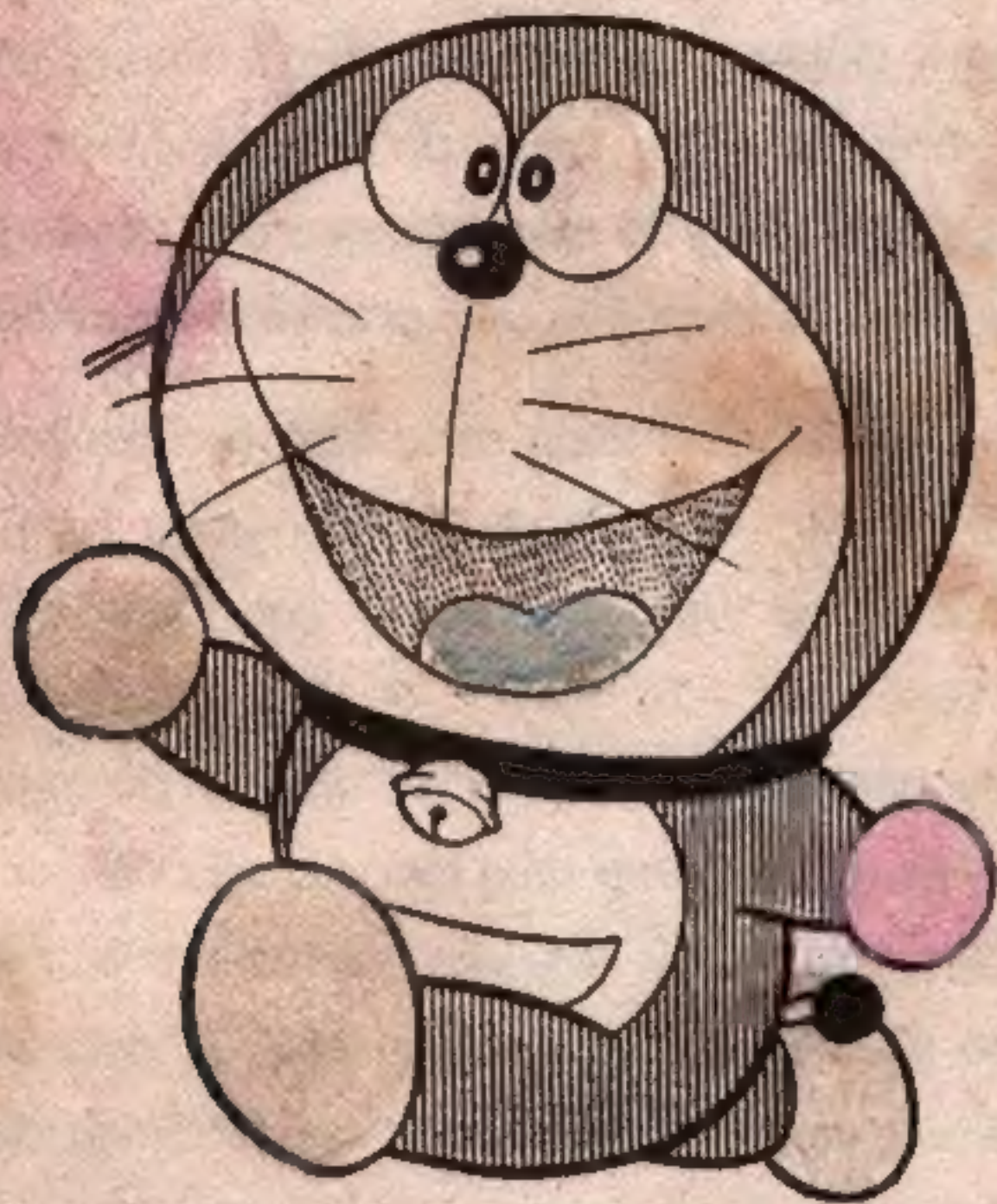
• TUẦN LỄ "DÔRÊMON DƯỚI MẮT CÁC EM"

Vâng ! Đúng là mỗi bạn đọc nhỏ của Dôrêmon đều thả "trí tưởng tượng bay bổng" theo Dôrêmon. Như em Trần Kim Quyên, học sinh lớp Tám1, trường cấp II-III Diên Hồng (quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh) đã vẽ một bức tranh, trong đó mèo Dôrêmon của Quyên lại có ước mơ thật... dễ thương = Ước gì tớ sẽ là người thật!

Kim Quyên là một trong hàng trăm bạn học sinh đã tham dự cuộc thi vẽ tranh về Dôrêmon trong Tuần lễ "Dôrêmon dưới mắt em" do Nhà văn hóa thanh thiếu niên quận 10 tổ chức - Từ ngày 11-3-1993, ngoài thi vẽ tranh, nhiều bạn nhỏ còn dự thi kể chuyện Dôrêmon, hoặc thi thuyết trình "Những điều tâm đắc về Dôrêmon". Dự kiến đến Hè 1993 này, Nhà văn hóa thanh thiếu niên quận 10 sẽ tổ chức cuộc Liên hoan những người yêu thích Dôrêmon, ra mắt một vở kịch với Dôrêmon dàn dựng ở cấp quận, và hàng loạt vở kịch ngắn Dôrêmon của học sinh các trường trong quận...



CÁC EM TÌM ĐỌC



TẬP 15 : TRỞ VỀ THỜI TIỀN SỬ
TẬP 16 : CHIẾC VÒNG KẾT BẠN

Thanh Hùng